ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας Εφαρμογής μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί συνεργασίας για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, για την καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο	**Κύρωση Συμφωνίας**
	Συμφωνία Εφαρμογής μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί συνεργασίας για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, για την καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης
Άρθρο 1	Σκοπός
Άρθρο 2	Εντεταλμένες Αρχές
Άρθρο 3	Προσχώρηση στη Συμφωνία Εφαρμογής από Άλλα Μέρη
Άρθρο 4	Υποχρεώσεις των Μερών που προκύπτουν από την ιδιότητα Μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Άρθρο 5	Έναρξη ισχύος της Συμφωνίας Εφαρμογής
Άρθρο 6	Θεματοφύλακας της Συμφωνίας Εφαρμογής
Άρθρο 7	Τροποποιήσεις στη Συμφωνία Εφαρμογής
Άρθρο 8	Γνωστοποιήσεις
	ΥΠΟΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1	ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ, ΣΗΜΕΙΩΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ, ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΟΙΚΗΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΜΕ ΤΟ REMPEC
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3	ΕΘΝΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ή σχετικά τμήματα αυτών)
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4	ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ, ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΜΕΣΩΝ ΠΟΥ ΤΟ ΚΑΘΕ ΜΕΡΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΩΣ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5	ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6	ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΗΛΙΔΩΝ (ΕΝΑΕΡΙΑ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7	ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ POLREP
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8	ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΕΝΤΥΠΑ ΓΙΑ ΑΙΤΗΜΑ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10	ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΥΠΟΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ
Άρθρο δεύτερο	**Έναρξη ισχύος**

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Εφαρμογής μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί συνεργασίας για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, για την καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης, που υπογράφηκε στη Λευκωσία, στις 8 Μαΐου 2018. Το πρωτότυπο κείμενο της Συμφωνίας, στην αγγλική γλώσσα, και σε μετάφραση στην ελληνική, έχει ως εξής:

IMPLEMENTATION AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS

AND

THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL

ON THE SUB-REGIONAL MARINE OIL POLLUTION CONTINGENCY PLAN pursuant to the Protocol concerning Cooperation in Preventing Pollution from Ships and, in Cases of Emergency, Combating pollution of the Mediterranean Sea to the Barcelona Convention.

THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC, THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF CYPRUS AND THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL

Being represented respectively for the purposes of this Implementation Agreement by the Alternate Minister of Environment and Energy of the Government of the Hellenic Republic, the Minister of Agriculture, Rural Development and Environment of the Government of the Republic of Cyprus and the Minister of Environmental Protection of the Government of the State of Israel

Hereinafter referred to as the "Parties"

Being Parties to the Convention for the Protection of the Marine Environment and the Coastal Region of the Mediterranean, adopted in 1976 and amended and renamed in 1995 (hereinafter referred to as the Barcelona Convention), and to its Protocol concerning Co-operation in Preventing Pollution from Ships and, in case of Emergency, Combating Pollution of the Mediterranean Sea, adopted in 2002 and replacing the related Protocol of 1976 (hereinafter referred to as the Prevention and Emergency Protocol);

Taking note of the "Joint Declaration of Intent on Cooperation in the Field of Environmental Protection" signed on 6 April 2016 by their respective Ministers responsible for the environment, which identifies in particular preparedness for and response to major marine pollution incidents in the Mediterranean, resulting from ships, offshore hydrocarbon (oil and gas) exploration and exploitation activities and hydrocarbon pipelines as the first priority area in which the three countries intend to advance their cooperation;

Recognizing that the Mediterranean in general, and its eastern part in particular, being a major route for transporting oil and the area of ever more intensive offshore oil and gas exploration and exploitation activities and development of pipelines, are exposed to increasingly high risk of marine oil pollution, thus necessitating constant efforts in organizing and preparing response to marine oil pollution incidents at national, sub-regional and regional levels;

Considering that bilateral and multilateral sub-regional agreements, specifying in advance operational arrangements, administrative and logistic requirements and financial conditions for cooperation in cases of emergency, are necessary for a prompt and efficient response to marine pollution incidents at sub-regional level;

Noting that the existence of national capabilities for responding to marine oil pollution incidents, including national contingency plans, pollution response equipment and trained personnel, is an indispensable prerequisite for the efficient regional cooperation and mutual assistance;

Acknowledging that in the event of a marine oil pollution incident, prompt and effective action is essential in order to minimise the damage which may result from such an incident;

Bearing in mind Article 9 of the Barcelona Convention and Article 4(1) of the Prevention and Emergency Protocol which *inter alia* stipulates that "Parties shall endeavour to maintain and promote, either individually or through bilateral or multilateral cooperation, contingency plans and other means of preventing and combating pollution incidents";

Bearing in mind Article 17 of the Prevention and Emergency Protocol concerning bilateral or multilateral sub-regional agreements for preparedness for and response to pollution incidents;

Acknowledging the positive role that the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (hereinafter referred to as REMPEC) in its capacity of the Regional Centre as defined in Article 1 of the Prevention and Emergency Protocol plays in promoting regional and sub-regional cooperation in preparedness for and response to marine pollution incidents in the Mediterranean region;

HAVE AGREED as follows:

Article 1

Objective

1. The Parties agree to adopt, within the framework of the Barcelona Convention and its Prevention and Emergency Protocol, a **SUB-REGIONAL MARINE OIL POLLUTION CONTINGENCY PLAN**, between them including its Annexes, (hereinafter referred to as "the Plan", which is attached to this Implementation Agreement and forms an integral part thereof) as a mechanism for mutual assistance and cooperation in responding to major marine oil pollution incidents affecting or likely to affect their respective territorial sea, coasts and related interests;

2. The Parties agree to use their best endeavours to render assistance to any Party to this Implementation Agreement which might request assistance in case of marine oil pollution incident, bearing in mind that nothing in the Plan precludes the right of a Party, whose territorial sea or related interests are likely to be affected, to request assistance from other States or Organizations;

Article 2

Designated Authorities

The Parties agree to designate the following authorities as their respective national authorities responsible for the implementation of the Plan and its amendments, as well as for ensuring compatibility of the Plan with their respective National Contingency Plans:

for the Hellenic Republic:	Marine Environment Protection Directorate, Hellenic Coast Guard, Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy
for the Republic of Cyprus:	Department of Fisheries and Marine Research Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment
for the State of Israel:	Marine Environment Protection Division, Ministry of Environmental Protection

Article 3

Accession to the Implementation Agreement by other Parties

Other Parties to the Barcelona Convention and its Prevention and Emergency Protocol, in the sub-region, may join this Implementation Agreement subject to the written consent of the Parties to the Implementation Agreement;

Article 4

Obligations of the Parties arising from Membership to the European Union

The present Implementation Agreement does not affect rights and obligations of the Parties that are Member States of the European Union arising from their membership thereto;

Article 5

Entry into effect of the Implementation Agreement

The present Implementation Agreement shall be subject to approval or ratification by each Party, as required in accordance with its relevant internal procedures. The Implementation Agreement and the Plan shall be effective and enter into effect thirty days after the date of the deposit of the third instrument of approval or ratification, or of a letter of notification to the Depositary informing that the relevant internal procedures have been accomplished;

Article 6

Depositary of the Implementation Agreement

The Government of Cyprus shall be the Depositary of this Implementation Agreement and modifications thereto;

Article 7

Modifications to the Implementation Agreement

1. The present Implementation Agreement may be modified upon request made by any Party by mutual written consent of all three Parties;

2. Any such modifications as well as any modifications or revisions to the Plan, except those referred to in Section 6.6 of the Plan, shall be effective and enter into effect according to the procedure set forth in Article 5 of the present Implementation Agreement;

Article 8

Notifications

Each Party shall notify REMPEC of its approval, entry into effect or ratification of this Implementation Agreement or any subsequent modifications thereto, in conformity with Article 7.3 of the **Protocol concerning Cooperation in Preventing Pollution from Ships and, in Cases of Emergency Combating pollution of the Mediterranean Sea to the Barcelona Convention**.

DONE AT Nicosia, on this 8th day of May 2018, which corresponds to the 23rd of IYYAR, 5778, in the Hebrew Calendar, in three original copies in the English language.

For the Government of the Hellenic Republic	For the Government of the Republic of Cyprus	For the Government of the State of Israel
_____	_____	_____
_____	_____	_____

SUB-REGIONAL
MARINE OIL POLLUTION CONTINGENCY PLAN
BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL

May 2018

FOREWORD

The Sub-regional Marine Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel was prepared in collaboration between the competent national authorities responsible for preparedness for and response to accidental marine pollution of the Republic of Cyprus (Cyprus), the Hellenic Republic (Greece) and the State of Israel (Israel), and the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), with the support of a Consultant.

The Ministers responsible for environmental matters of Cyprus, Greece and Israel respectively met in Jerusalem in April 2016 and after considering various pressures on the marine environment and coastal zones in the Mediterranean, signed on 6 April 2016 the "Joint Declaration of Intent on Cooperation in the Field of Environmental Protection". This Declaration identified *inter alia* the protection of marine and coastal environment and "in particular preparedness and response to major marine pollution incidents in the Mediterranean, resulting from ships, offshore hydrocarbon (oil and gas) exploration and exploitation activities and hydrocarbon pipelines" as the first priority area in which the three countries intend to advance their cooperation.

The Governments of Cyprus, Greece and Israel consequently agreed to adopt, within the framework of the Protocol concerning Co-operation in Preventing Pollution from Ships and, in case of Emergency, Combating Pollution of the Mediterranean Sea (Prevention and Emergency Protocol) to the Barcelona Convention, a Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan for responding promptly and effectively to major marine oil pollution incidents, affecting or likely to affect the territorial sea, coasts and related interests of any of the three countries concerned.

Taking into consideration the mandate of REMPEC to assist the Contracting Parties in developing and implementing sub-regional agreements (Prevention and Emergency Protocol, Article 17), the competent national authorities of the three countries concerned requested REMPEC to assist them in formulating and implementing a joint Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan and the relevant Implementation Agreement.

This activity was financed by the Mediterranean Trust Fund (MTF) and has been implemented by the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC).

The designations employed and the presentation do not imply the expressions of any opinion whatsoever on the part of REMPEC, IMO or UNEP concerning the legal status of any country, territory or city or area, or its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION 1

1.1 Background 1
1.2 Acronyms and definitions 3
1.3 Purpose and objectives 8
1.4 Scope and coverage 9

2. POLICY AND RESPONSIBILITIES 10

2.1 Joint policy 10
2.2 Designation and responsibilities of competent national Authorities 10
2.3 Exchange of information 12
2.4 Mechanism for the activation of the Plan 13
2.5 Meetings of national Operational Authorities responsible for the implementation of the Plan 14
2.6 Joint training and exercises 14

3. RESPONSE ELEMENTS AND PLANNING 16

3.1 Assumption of the lead role 16
3.2 National On-Scene Commander (NOSC) / Supreme On-Scene Commander (SOSC) 16
3.3 Emergency Response Centres / Joint Emergency Response Centre 17
3.4 Support teams 18
3.5 Command structure 18
3.6 Communications arrangements 19
3.7 Response planning 20
3.8 Response strategy 20

4. RESPONSE OPERATIONS 24

4.1 Response phases 24
4.2 Spill surveillance and forecasting 26
4.3 Requests for assistance within the framework of the Plan 27
4.4 Joint response operations 28
4.5 Use of dispersants and other non-mechanical response methods 29
4.6 Termination of joint response operations and deactivation of the Plan 30

5. REPORTS AND COMMUNICATIONS 31

5.1 Communication system 31
5.2 Pollution reporting system (POLREP) 31
5.3 Post incident reports 32
5.4 Reports to and communication with REMPEC 33

6. ADMINISTRATION AND LOGISTICS 34

6.1 Logistics 34
6.2 Financing 34
6.3 Customs, immigration, overflight and navigational procedures 36
6.4 Health and safety 38
6.5 Documentation of response operation and related costs 40
6.6 Revision of the Plan 40

7. PUBLIC INFORMATION 42

7.1 Public Information Office (PIO) 42
7.2 Press release / Press conference 42
7.3 Public information through REMPEC 43

ANNEXES

ANNEX 1 Directory of competent national Authorities, contact points, Emergency Response Centres, National On-Scene Commanders and other relevant addresses.

ANNEX 2 Communications with REMPEC.

ANNEX 3 National Contingency Plans (or relevant parts thereof).

2.1 Republic of Cyprus (outline only)
2.2 Hellenic Republic (outline only)
2.3 State of Israel (outline only)

ANNEX 4 Directory of response personnel and inventory of response equipment, products and other means which each Party might offer as assistance in case of the activation of the Plan.

ANNEX 5 Communications system.

ANNEX 6 Guidelines for reporting oil spills (aerial surveillance).

ANNEX 7 POLREP Pollution Reporting System.

ANNEX 8 Standard format and forms for requesting assistance.

ANNEX 9 Claims manual.

ANNEX 10 Rules of Procedure for the Meetings of National Operational Authorities.

1. INTRODUCTION

1.1 BACKGROUND

The risk of incidents likely to cause massive oil pollution in the Mediterranean Sea remains high due to the intensive vessels' traffic in the region, to an increase in offshore oil and gas exploration and exploitation activities and to an expansion of oil and gas pipelines.

According to the "Study of Maritime Traffic Flows in the Mediterranean Sea", published by REMPEC in 2008, the Mediterranean Sea was amongst the world's busiest waterways accounting for 15 per cent of global shipping activity by number of calls and 10 per cent by vessel deadweight tonnes (DWT), and the overall vessel activities have been rising steadily since the mid 1990's. The Mediterranean is also a major transit route, and it was estimated that in 2006 approximately 10,000, mainly large, vessels transited the area en-route between non Mediterranean ports. Tankers represented the largest portion of Mediterranean coastal States' trade and dominated intra Mediterranean trade, representing almost 60 per cent of it. It was estimated that some 18 per cent of global seaborne crude oil shipments took place within or through the Mediterranean.

The major crude oil traffic routes include shipments from Black Sea to the Mediterranean ports, from Sidi Kerir in Egypt to both the Mediterranean and ports west of Gibraltar, and from the Persian Gulf through the Mediterranean via Suez. In the LNG sector the exports from the North African countries predominate, although an increase in transport of LNG from the Levantine basin could also be expected once the natural gas fields in this area become fully operational.

The number of laden oil tankers observed in the Mediterranean in 2006 was 4224 and these carried some 421 million tonnes of crude oil. Nearly 11 % of these were in transit and carried approximately 72 million tonnes of crude oil en route between non-Mediterranean ports. The Study published by REMPEC envisaged an increase in the density of crude oil tanker deployment in the Eastern Mediterranean.

Moreover, the analysis has shown that the average age of vessels calling at ports in the eastern Mediterranean was significantly higher than that of vessels calling at western and central Mediterranean ports, which could potentially expose the eastern Mediterranean to a greater risk of a casualty related pollution event.

The risk associated with heavy maritime traffic in general, and of crude oil and gas traffic in particular, compels the Mediterranean coastal States to work constantly towards increasing their level of preparedness for responding to accidental marine pollution. These efforts are required at national as well as at bilateral, multilateral, sub-regional and regional levels.

The Convention for the Protection of the Marine Environment and the Coastal Region of the Mediterranean (Barcelona Convention) and its related Protocol Concerning Cooperation in Preventing Pollution from Ships and, in Cases of Emergency, Combating Pollution of the Mediterranean Sea (Prevention and Emergency Protocol) provide the legal framework for actions concerning regional co-operation in the field of preparedness for and response to accidental marine pollution. By ratifying the Convention and its related Protocol, the Contracting Parties legally committed themselves and firmly expressed their political will to take, both individually and jointly, necessary actions aimed at *inter alia* effectively responding to accidental marine pollution.

It is noted that the Protocol for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution Resulting from Exploration and Exploitation of the Continental Shelf and the Seabed and its Subsoil (referred to as Offshore Protocol, adopted in 1994 and entered into force in 2011) includes several provisions reflecting those in Prevention and Emergency Protocol. These provisions concern in particular safety measures (Article 15), contingency planning (Article 16), notification (Article 17) and mutual assistance in case of emergency (Article 18). Moreover, Offshore Protocol stipulates in Article 16 that "in case of emergency the Contracting Party shall implement *mutatis mutandis* the provisions of the [Prevention and Emergency Protocol]", and also specifies in Article 18 that "in cases of emergency, the Party requiring assistance in order to prevent, abate or combat pollution resulting from activities may request help from the other Parties either directly or through (...) REMPEC. For this purpose the Party which is also a Party to [Prevention and Emergency Protocol] shall apply the pertinent provisions of the said Protocol."

Under the Prevention and Emergency Protocol, the Contracting Parties have certain obligations which primarily concern: the development of their national contingency plans and pollution response capabilities; the dissemination of information to the other Parties regarding their national organization and their competent national authorities, either directly or through the Regional Centre; informing the other Parties, either directly or through the Regional Centre, of all pollution incidents, their subsequent development and the response measures taken; and providing assistance to a Party which so requests.

The Meetings of the Contracting Parties to the Barcelona Convention, as well as the Meetings of the Focal Points of the Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea (REMPEC), constitute the forums for decision-making regarding the definition of policies related to regional co-operation in the field of preparedness for and response to accidental marine pollution. They also provide the institutional framework for the adoption of various measures aimed at achieving the objectives of the Prevention and Emergency Protocol.

Parties to the Protocol shall (Article 4) "endeavour to maintain and promote, either individually or through bilateral or multilateral cooperation, contingency plans and other means of preventing and combating pollution incidents. These means shall include, in particular, equipment, ships, aircraft and personnel prepared for operations in cases of emergency (...)". Any Party to the Prevention and Emergency Protocol faced with a pollution incident shall (Article 10.1.b) "take every practicable measure to prevent, reduce and, to the fullest possible extent, eliminate the effects of the pollution incident". Finally, Parties to the Protocol shall (Article 12.1) use their best endeavours to render assistance to any Party which so requests.

Accordingly, with a view to complying with their obligations under the Prevention and Emergency Protocol, the States should be prepared for the intervention of their public authorities both at the national level, as well as for international co-operation and mutual assistance. The existence of national arrangements for preparedness and response is indispensable for rapid and efficient action. In general these arrangements include good administrative organization where the responsibilities of the various authorities for taking actions and co-ordinating the follow-up of such actions are clearly defined.

The existence of good response capabilities at the national level is the fundamental prerequisite for any regional co-operation and mutual assistance, and it is therefore essential that the Party threatened by a marine pollution incident has available certain necessary resources allowing it to initiate spill response operations and to protect the most sensitive sites during the crucial initial period after the incident, without having to wait for the arrival of possible assistance from another Party.

It has been recognized that pooling of resources and expertise provides a cost-effective and efficient way of responding to a major spill which cannot immediately be dealt with by the existing resources of a single country. It is also widely accepted that co-operation in response to major oil spills is likely to involve in the first place the States close enough to render assistance. Organizing such co-operation requires detailed planning by the neighbouring or nearby States, and this can be best achieved through operational arrangements adopted within the framework of a Regional Agreement such as the Prevention and Emergency Protocol. The development of contingency plans at the sub-regional level then permits a more detailed consideration of specific local factors.

The Prevention and Emergency Protocol in its Article 17 states that "the Parties may negotiate, develop and maintain appropriate bilateral or multilateral sub-regional agreements in order to facilitate the implementation of this Protocol, or part of it. Upon request of the interested Parties, the Regional Centre shall assist them, within the framework of its functions, in the process of developing and implementing these sub-regional agreements".

Such operational arrangements, developed within the framework of the Prevention and Emergency Protocol between neighbouring coastal States, represent the best way of defining conditions of cooperation and of establishing the responsibilities at the appropriate levels. They aim at facilitating the development of response operations, and at coordinating the use of the available means in a defined geographical area. They also outline beforehand the financial conditions and administrative provisions of the actions, thus permitting rapid intervention in case of emergency, whilst removing the need for lengthy negotiations during the course of a pollution event.

The basis for defining financial aspects of mutual assistance in case of marine pollution incidents, and in particular the principles of reimbursement of costs of assistance, which operational agreements concluded among the Contracting Parties to the Barcelona Convention should necessarily address, is found in Article 13 (Reimbursement of Costs of Assistance) of the Prevention and Emergency Protocol.

Moreover, one of the recommendations adopted by the Seventh Ordinary Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention held in Cairo in October 1991 (UNEP(OCA)/MED IG.2/4 Annex IV, Cairo, October 1991) encourages the Contracting Parties that "Prior to any accident the neighbouring States should endeavour to conclude bilateral agreements, including among others, arrangements specifying in advance the financial conditions and administrative modalities related to co-operation in case of emergency. In conformity with its functions, the Centre will endeavour to help the States which so request to prepare such agreements".

1.2 ACRONYMS AND DEFINITIONS

Acronyms

ATS	Air traffic service
CECIS	Common Emergency Communication and Information System (of the EU)
CGI SCP	Sub-regional Marine Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel *(also referred to as "the Plan")*
EC	European Commission (of the European Union)

EMSA	European Maritime Safety Agency
EU	European Union
ERC	Emergency Response Centre
ERCC	Emergency Response Coordination Centre (within the Directorate-General for European Civil Protection and Humanitarian Aid Operations (ECHO) of the European Commission)
HSO	Health and Safety Officer
IMO	International Maritime Organization
IOPC Funds	International Oil Pollution Compensation Funds
JERC	Joint Emergency Response Centre
JRO	Joint Response Operation(s)
NCP	National Contingency Plan
NOSC	National On-Scene Commander
OPRC 90	International Convention on Oil Pollution Preparedness, Response and Cooperation
PIO	Public Information Office
POLREP	Pollution Report
PPE	Personal Protective Equipment
REMPEC	Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea
SITREP	Situation Report
SCP	Sub-regional Contingency Plan
SOSC	Supreme On-Scene Commander
SSHP	Site Safety and Health Plan
UTC	Universal Time Coordinated
VHF	Very High Frequency

Definitions

For the purpose of the Plan the terms and phrases used in the text and listed in the left column of the table shall have the meanings defined next to it.

Area of interest	The sea waters not included in the areas of responsibility, in which occurrence of a pollution incident affects or is likely to affect the related interests of one or more of the Parties.
Area of responsibility	Territorial sea of the Republic of Cyprus, the Hellenic Republic and the State of Israel respectively, within the Mediterranean Sea, as established in accordance with the international law.
Barcelona Convention	Convention for the Protection of the Marine Environment and the Coastal Region of the Mediterranean (adopted in Barcelona on 10 June 1995, and replacing the original

	Convention for the Protection of the Mediterranean Sea which was adopted in Barcelona on 16 February 1976).
Emergency Response Centre	An office, manned 24 hours a day and equipped with appropriate communications equipment, which has been set up, for the purpose of the Plan, by each Party and which serves as the Operations Room of NOSC or SOSC respectively, whenever the Plan is activated.
Governmental Authority	Designated competent Department (division, branch) having the governmental responsibility for dealing with marine oil pollution incidents.
Joint Emergency Response Centre (JERC)	Emergency Response Centre of the Lead Party.
Joint Response Operations (JRO)	All pollution response operations in which personnel, equipment, products and/or other means of at least two Parties to the Plan are involved.
Lead Authority	Operational Authority of the Lead Party.
Lead Party	The Party in whose area of responsibility or area of interest a pollution incident has occurred and who has activated the Plan or requested assistance within the framework of the Plan.
Liaison Officer	An officer from the Party participating in the Joint Response Operations, who is integrated in the staff of the SOSC, with a view to providing necessary information on national resources rendered as assistance to the Lead State and facilitating communications with his/her respective NOSC.
Marine oil pollution incident	An occurrence or series of occurrences having the same origin, which results or may result in a discharge of oil and which poses or may pose a threat to the marine environment, or to the coastline or related interests of one or more States, and which requires emergency action or other immediate response.
Maritime Casualty	A collision of ships, stranding or incident of navigation, or other occurrence on board a ship or external to it resulting in material damage or imminent threat of material damage to a ship or cargo.
Mediterranean Sea	the Mediterranean Sea Area as defined in Article 1 of the Barcelona Convention *("For the purposes of this Convention, the Mediterranean Sea Area shall mean the maritime waters of the Mediterranean Sea proper, including its gulfs and seas, bounded to the west by the meridian passing through Cape Spartel lighthouse, at the entrance of the Straits of Gibraltar, and to the east by the southern limits of the Straits of the Dardanelles between Mehmetcik and Kumkale lighthouses.")*
National On-Scene Commander (NOSC)	An officer, designated by the Operational Authority, having operational control of all national pollution response resources which might, if so requested,

	participate in Joint Response Operations. (Note: NOSC is preferably, but not necessarily, the same officer who performs the duty of On-Scene Commander under the National Contingency Plan).
Offshore unit	Any fixed or floating offshore installation or structure engaged in gas or oil exploration, exploitation or production activities, or loading or unloading of oil.
Oil	Petroleum in any form including crude oil, fuel oil, sludge, oil refuse, natural gas condensate and refined products.
Operational Authority	Designated competent Department (division, branch) having the operational responsibility for dealing with marine (oil) pollution incidents.
Operational Command	Overall co-ordination and control of Joint Response Operations, including national resources as well as strike teams, equipment and other resources (aircraft, vessels) rendered as assistance by other Parties. It is exerted by the Operational Authority of the Lead State, through the Supreme On-Scene Commander (SOSC).
Operational Control	Direct control over personnel, means and units taking part in the Joint Response Operations, including giving instructions and supplying information necessary for execution of response operations. It is exerted by National On-Scene Commanders (NOSCs) of the Parties taking part in the operations, or by officers designated by them.
Operations at sea	Any measures, including intervention on the source of pollution, aerial surveillance, containment of the pollutant, recovery of the pollutant, application of treatment agents from vessels and aircraft, or any other action taken at open sea (off shore) in order to respond to a pollution incident, to restrict the spreading and facilitate removal of the pollutant, and to mitigate the consequences of the incident.
Operations on shore	Any action taken on shore or in the sea immediately adjacent to it, in order to recover, remove or destroy the pollutant and reduce its impact or effects.
Personal Protective Equipment (PPE)	Protective clothing, headgear, gloves, eye protection, safety footwear or other garments or equipment (e.g. respiratory protective equipment) designed to protect the wearer's body against health and safety risks at work, such as those posed by physical and chemical action, airborne particulate matter, heat/cold, etc.
Pollutant	Has the same meaning as "oil".
Pollution incident	Has the same meaning as "marine oil pollution incident".
Pollution Report (POLREP)	The incident report by which one Party warns the other Parties of a spill and through which it notifies the other Parties of the activation of the Plan.

Prevention and Emergency Protocol	Protocol concerning Co-operation in Preventing Pollution from Ships and, in case of Emergency, Combating Pollution of the Mediterranean Sea (to the Barcelona Convention); adopted in Malta on 25 January 2002, entered into force on 17 March 2004, thus replacing the 1976 Protocol concerning Co-operation in Combating Pollution of the Mediterranean Sea by Oil and other Harmful Substances in Cases of Emergency.
Public Information Office (PIO)	An office in charge of informing the media on the course of events and advising the SOSC on public information.
Related interests	According to the Article 1(d) of the Prevention and Emergency Protocol, "Related interests" means the interests of a coastal State directly affected or threatened and concerning, among others: i) maritime activities in coastal areas, in ports or estuaries, including fishing activities; ii) the historical and tourist appeal of the area in question, including water sports and recreation; iii) the health of the coastal population; iv) the cultural, aesthetic, scientific and educational value of the area; v) the conservation of biological diversity and the sustainable use of marine and coastal biological resources.
Ship	A vessel of any type whatsoever operating in the marine environment and including hydrofoil boats, air-cushion vehicles, submersibles, and floating craft of any type
Situation Report (SITREP)	Report by which the Lead Party informs the other Parties concerned about the situation.
Strike team	A group of personnel, sent as assistance from one Party to another in order to take part as an independent unit in response operations. It may include personnel on board vessels, aircraft or other self-contained units or personnel assisting in shore clean-up operations.
Supreme On-Scene Commander (SOSC)	A designated officer of the Lead Party, having the overall operational command of all Joint Response Operations undertaken within the framework of the Plan.
Tactical Command	Directing and supervising the execution of specific tasks by teams and/or units on the scene of operations. It is exerted by the leaders of such teams and/or commanders of units.
(The) Parties	The Republic of Cyprus, the Hellenic Republic and the State of Israel
(The) Plan	The Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel *(also referred to as "CGI SCP")*

1.3 PURPOSE AND OBJECTIVES

Purpose

The purpose of this Plan is to establish, within the framework of the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention and according to the obligations of the Contracting Parties under this Protocol, a mechanism for mutual assistance, under which the competent national authorities of Cyprus, Greece and Israel will co-operate in order to co-ordinate and integrate their response to marine oil pollution incidents either affecting or likely to affect the territorial sea, coasts and related interests of one or more of these countries, or to incidents surpassing the available response capacity of each of these countries alone.

Objectives

The general objective of the Plan is to organize a prompt and effective response to marine oil pollution incidents affecting or likely to affect the area of responsibility and/or the area of interest of one or more of the countries concerned and to facilitate the co-operation between Cyprus, Greece and Israel in the field of oil pollution preparedness and response.

The specific objectives of the Plan are:

i) to determine the extent of co-operation for the implementation of the Plan between the responsible authorities, at the operational level;

ii) to define the areas of responsibility of the Parties for the implementation of the Plan;

iii) to divide the responsibilities and to anticipate the transfer of responsibility from one Party to another;

iv) to establish the principles of command and liaison, and to define the corresponding structures;

v) to provide arrangements concerning the operation of ships and aircraft of one of the Parties within the area of responsibility of the other Parties;

vi) to specify the type of assistance which might be provided and the conditions under which it will be provided;

vii) to determine in advance the financial conditions and administrative modalities related to co-operative actions in case of emergency.

In order to achieve these objectives the Parties agree to take the following actions through the implementation of the Plan:

- to develop appropriate preparedness measures and effective systems for detecting and reporting pollution incidents affecting or likely to affect their respective areas of responsibility;

- to promote and implement sub-regional cooperation in the fields of contingency planning, prevention of, preparedness for and response to marine oil pollution incidents;

- to establish the necessary measures to contain spreading and to minimize the hazard posed by oil spills;

- to develop and implement a programme of training and exercises for different levels of personnel involved in oil pollution prevention, preparedness and response;

- to develop procedures to strengthen regional co-operation.

1.4 SCOPE AND COVERAGE

The Plan is applicable whenever a marine oil pollution incident threatens or is likely to threaten one or more Parties and is of such magnitude that calling on the other Parties for assistance is justified.

The incident might be a marine oil pollution incident which occurs in the area of responsibility or the area of interest of one Party and threatens the area of responsibility or the area of interest of another Party, or a marine oil pollution incident that does not threaten other countries, but requires the adoption of response measures that are beyond the capacity of the resources available within the affected Party.

The plan applies equally to all marine oil pollution incidents, regardless of whether these originate from a maritime casualty (a ship) or from an incident involving an offshore unit.

The Parties agree that response operations in case of a marine oil pollution incident which are carried out within the area of responsibility of one of the Parties will be conducted in accordance with the provisions of the National Contingency Plan (NCP) of the Party concerned.

The coverage of the Plan comprises the areas of responsibility and the areas of interest of Cyprus, Greece and Israel, within the Mediterranean Sea.

2. POLICY AND RESPONSIBILITIES

2.1 JOINT POLICY

With a view to organizing co-operation in responding to accidental marine pollution and to effectively assisting each other in case of marine oil pollution incidents, the Parties shall, within the framework of this Plan:

- designate competent national Authorities responsible for marine pollution preparedness and response, at governmental and operational levels respectively, who will co-operate in order to respond promptly and effectively to a pollution incident;

- maintain in a permanently operational state an appropriate communications network for the exchange of information relevant to the Plan;

- report to each other pollution incidents occurring in their area of responsibility or pollution incidents occurring in the area of interest which may affect another Party;

- set up and maintain in good working order stockpiles of pollution response equipment and products;

- endeavour to have available strike teams composed of persons properly trained and experienced in accidental marine pollution response operations. These resources shall be made available to a Party who so requests within the framework of this Plan for use in Joint Response Operations (JRO), taking always into consideration that the assisting Party/ies should not deplete its/their national resources beyond a reasonable level of preparedness;

- seek to define and apply in case of activation of the Plan, a common policy regarding pollution response methods and techniques, including elimination of the source of pollution, containment and recovery of floating oil at sea, use of dispersants, protection of sensitive areas, and shore clean-up. In any case adoption of such common policy shall not imply amending the existing NCPs and the provision specified in Article 1.4 paragraph 4 shall prevail should an agreed national response policy stipulated in the NCP differ from the adopted common policy.

- define a mechanism for financing mutual assistance operations undertaken within the framework of the Plan;

- follow a common policy as regards delivering, receiving, using and returning to the country of origin, any equipment and other resources requested and/or rendered as assistance within the framework of the Plan.

2.2 DESIGNATION AND RESPONSIBILITIES OF COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES AND CONTACT POINTS

The Parties recognize two levels of responsibility with respect to the implementation of the present Plan, namely governmental and operational levels respectively.

The Governmental Authority, the Operational Authority and the Contact Point for receiving reports on pollution incidents within each Party shall be designated in consultation between the Governmental Focal Point of REMPEC and the OPRC Focal Point of REMPEC of that Party.

The Governmental Focal Point of REMPEC of each Party shall officially inform its counterparts in other Parties to the Plan and REMPEC of the competent national authorities and contact points which have been designated to act as the Governmental Authority, the Operational Authority and the Contact Point respectively, for the purpose of the Plan.

Each Party has the right to decide that, for the purpose of the Plan, a single national authority shall act as both the Governmental and the Operational Authority.

a) <u>Governmental Authorities</u>

At the governmental level, the responsibility for the implementation of the Plan rests with the following competent national authorities, officially designated by their respective Governments:

Republic of Cyprus:	Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment
Hellenic Republic:	Marine Environment Protection Directorate, Hellenic Coast Guard, Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy
State of Israel:	Marine Environment Protection Division, Ministry of the Environmental Protection

Within the framework of the Plan, the responsibilities of the Governmental Authorities include:

- supervising the implementation of the Plan;
- revising and amending the Plan;
- supervising the updating and implementation of the National Contingency Plan (NCP) and ensuring compatibility between the NCP and the present Plan.

Relevant contact details of the competent national **Governmental Authorities** are given in **Annex 1**.

b) <u>Operational Authorities</u>

The responsibility for the implementation of the operational provisions of the Plan and for JRO rests with the national **Operational Authorities** listed in **Annex 1**, which also contains relevant contact details of these Authorities.

Within the framework of the Plan the responsibilities of the Operational Authorities include:

i) responsibilities related to the maintenance of the Plan:

- ensuring that the appropriate level of preparedness, including trained personnel, equipment and other assets as stipulated by the Plan, is maintained at the national level;
- setting up and maintaining the communications network needed for the implementation of the Plan;

- supervising and co-ordinating, at the national level, all other activities indicated in the Plan;

ii) responsibilities related to the implementation of the Plan in case of marine oil pollution incidents:

- activation of the Plan in cases defined in Article 2.4 and notification of other Parties;
- pollution reporting in accordance with the standard POLREP system;
- co-ordination, at the level of each country concerned, of response operations in case of activation of the NCP and of JRO in case of subsequent activation of the present Plan;
- co-ordination, at the national level, of the participation of other national Authorities and/or services in JRO;
- taking decisions concerning requesting and rendering assistance;
- co-ordination of sending, receiving, using and returning, as appropriate, of personnel, equipment and other resources rendered as assistance within the framework of the Plan.

The Operational Authorities shall be the same Authorities that have the overall operational command of marine pollution response measures taken within the framework of their respective NCPs.

c) <u>Contact Points</u>

National Contact Points are responsible for receiving reports on marine oil pollution incidents and for transmitting this information to their respective Operational Authorities and other interested parties within the country. The list of National Contact Points and their relevant contact details are given in **Annex 1**.

2.3 EXCHANGE OF INFORMATION

The Parties shall keep each other correctly informed at all times on:

a) competent national Authorities, responsible at the governmental level for the implementation of the Plan, and on the responsible officers within these Authorities;

b) national Operational Authorities, responsible at the operational level for the implementation of the Plan and for exercising Operational Command in cases of JRO, and on the responsible officers within these Authorities;

c) national Contact Points responsible for receiving reports of marine oil pollution incidents;

d) designated national Emergency Response Centres (ERC);

e) designated National On-Scene Commanders (NOSC);

f) designated competent Customs Offices;

g) at least those parts of their respective National Contingency Plans which might be relevant in case of conducting JRO (cf. Article 3.7);

h) inventories of pollution response equipment and products, as well as other resources (e.g. vessels and aircraft) available in each country for use in JRO;

i) directories of experts, trained personnel and strike teams designated by each Party to take part in JRO.

The information listed above shall be attached to the Plan in **Annexes 1, 3** and **4**, as appropriate.

Parties shall inform each other on any changes in the information listed above as soon as these occur, using the routine communication channels.

Each Operational Authority is responsible for the accuracy of all information pertinent to its Party.

Each Operational Authority shall acknowledge receipt of any changes and/or modifications regarding the above information, and is responsible for updating its respective copy/copies of the Plan accordingly.

The English language shall be used in all communications related to the Plan.

2.4 MECHANISM FOR THE ACTIVATION OF THE PLAN

The Plan shall be activated by the Operational Authority of one of the Parties in the following cases:

- occurrence, within the area of responsibility and/or the area of interest of the Party who activates the Plan, of a marine oil pollution incident whose severity surpasses the response capabilities of the Party concerned alone and which, in the opinion of the Operational Authority of that Party, threatens to affect or has already affected the area of responsibility or the area of interest of another Party;

- occurrence, within the area of responsibility and/or the area of interest of the Party who activates the Plan, of a marine oil pollution incident whose severity surpasses the response capabilities of the Party concerned alone and which, in the opinion of the Operational Authority of that Party, threatens to affect or has already affected its territorial sea, coasts or other related interests.

In cases of marine oil pollution incidents listed above, the Plan shall be activated after consultations with the other Parties concerned. However, when the situation does not permit such consultations, the affected Party may activate the Plan without prior consultations.

When in the opinion of the Authority of one of the Parties its interests are threatened by a marine oil pollution incident which has occurred just outside the area of responsibility of another Party, and when the other Party/ies have not taken appropriate actions to respond to it, that Party may, after consulting the other Party/ies concerned, activate the Plan.

The Operational Authority of the Party who has activated the Plan shall immediately inform the Operational Authorities of the other Parties that the Plan has been activated.

Notification, formulated in accordance with the provisions of Article 5.2, shall be transmitted to the Operational Authorities of the other Parties through the designated national Contact Points defined in Article 2.2 and listed in **Annex 1**.

The procedure to be followed in case of activation of the Plan is described in Article 4.1.

2.5 MEETINGS OF NATIONAL OPERATIONAL AUTHORITIES RESPONSIBLE FOR THE IMPLEMENTATION OF THE PLAN

The Operational Authorities, defined in Article 2.2, shall meet once a year in order to discuss questions related to the implementation of the Plan, the organization of training courses and/or exercises, and other relevant matters.

Rules of procedure of the Meetings of National Operational Authorities are attached hereto as **Annex 10**.

Regular annual Meetings shall be hosted by each Party consecutively, and following the alphabetical order.

The Operational Authority of the host Party shall, in cooperation with the Operational Authorities of the other Parties, prepare the agenda and issue a final report of such annual Meetings.

The Operational Authority of the host Party shall provide secretarial services and other necessary logistic support for the smooth running of such Meetings.

The Operational Authorities may decide by mutual agreement to combine their Meetings with joint training activities and/or joint exercises.

2.6 JOINT TRAINING AND EXERCISES

The Parties shall periodically conduct joint training activities and/or joint exercises.

The main objectives of these training activities and exercises shall be:

- to improve the level of cooperation and coordination among operational personnel and, in particular, strike teams of different Parties;
- to test the command structure of the Plan;
- to achieve a satisfactory level of communication among personnel and, in particular, strike teams designated to take part in JRO;
- to acquire experience in handling equipment, products and other resources which might be used in JRO;

- to enable the personnel from different Parties to gain experience in working together.

The Parties shall alternately host such training activities and exercises. The host country shall organize the training activity or exercise, and shall provide the necessary logistic support; however, the expenses for the participants and the resources deployed in joint exercises shall be borne by their respective Parties. Calendars, programmes, duration and other relevant details concerning training and exercises shall be decided at regular annual meetings of the Parties.

The Parties may decide by mutual agreement to combine their joint training activities and joint exercises in a single programme, or to combine such joint training activities and/or joint exercises with Meetings of their Operational Authorities.

3. RESPONSE ELEMENTS AND PLANNING

3.1 ASSUMPTION OF THE LEAD ROLE

The lead role in the implementation of the Plan shall be assumed by the Operational Authority of the Party whose area of responsibility or area of interest have been affected or are likely to be affected by an marine oil pollution incident and who has activated the Plan or requested assistance.

The Party who has assumed the lead role shall be referred to as the Lead Party, and its Operational Authority as the Lead Authority.

If a marine oil pollution incident which has occurred in the area of interest of one of the Parties directly (imminently) threatens the interests of another Party, the Parties may agree, in direct contacts between their respective Operational Authorities, that the threatened Party will assume the lead role.

The lead role shall be transferred from a Party to another one, when the major part of the pollutant has moved from the area of responsibility of the Party who had initially requested assistance, to the area of responsibility of another Party who is requesting assistance.

The transfer of the lead role in cases when the major part of the pollutant is moving from the area of interest of one Party to the area of responsibility of another Party shall be agreed upon after consultations between the Parties concerned. Once the transfer of the lead role has been agreed upon the Party which had originally assumed the lead role shall inform other parties in writing (by fax or e-mail) that the lead role is being transferred to the other Party. The Party assuming the lead role shall acknowledge the transfer and inform respectively the other Parties in writing (by fax or email).

The Lead Party shall be responsible for:

- surveillance of the pollution
- assessment of the situation
- spill movement forecasting
- reporting
- exercising Operational Command over JRO.

3.2 NATIONAL ON-SCENE COMMANDER (NOSC) / SUPREME ON-SCENE COMMANDER (SOSC)

For the purpose of the Plan, the Operational Authority of each Party shall nominate an officer who will have operational control over all response activities of that Party, including control over personnel (strike teams), equipment and self-contained units (vessels, aircraft). These officers shall be called National On-Scene Commanders (NOSC).

After the activation of the Plan and commencement of JRO, the NOSC of the Lead Party shall assume the role of the Supreme On-Scene Commander (SOSC). The SOSC shall have the overall responsibility for all decisions and actions taken in order to combat the pollution and to mitigate its consequences and for the coordination of JRO. The SOSC, working in liaison with the Lead Authority, shall have Operational Command over JRO.

The NOSCs of the assisting Parties shall operate under the overall Operational Command of the SOSC, but shall nevertheless retain operational control over personnel, equipment and self-contained units of their respective Parties.

In case of joint response to a marine oil pollution incident affecting the areas of responsibility or areas of interest of two or more Parties, the SOSC shall authorize the NOSC of the Party whose area of responsibility has also been directly affected, upon request of the NOSC, to command the response operations within her/his area of responsibility or area of interest. The NOSC of the Party to whom such authorization has been granted shall nevertheless coordinate his activities with the SOSC and report to her/him.

In order to relieve the SOSC of a part of his/her duties concerning operational control of national resources the Lead Authority may, at the time of the activation of the Plan, designate another officer who will have direct operational control of the national resources taking part in JRO and who will act as the NOSC of the lead country.

In exercising his/her functions, the SOSC shall be assisted by a Support Team (cf. Article 3.4).

Relevant information concerning NOSCs is given in **Annex 1**. It is the responsibility of the Operational Authority of each Party to keep this information up-to-date at all times.

3.3 EMERGENCY RESPONSE CENTRES / JOINT EMERGENCY RESPONSE CENTRE

For the purpose of this Plan, each Party shall set up an Emergency Response Centre (ERC) which will be manned 24 hours a day, 7 days a week (24/7). ERC will be equipped with an appropriate communications system and have the necessary facilities to be used as the operations room of the Operational Command during JRO.

If deemed necessary, each Party may decide to establish more than one ERC.

In cases of the activation of the Plan, the ERC of the Lead Party shall assume the role of the Joint Emergency Response Centre (JERC). The JERC shall serve as the base of the Supreme On-Scene Commander (SOSC) and as the main communications centre for all communications related to the implementation of the Plan.

Alternate sites for JERC, closer to the scene of the incident, may be specified in lieu of the preselected sites, at the discretion of the Lead Party.

When the lead role is transferred from one Party to another, the ERC of the Party assuming the lead role shall automatically become JERC.

Relevant information concerning ERC(s) of each Party is given in **Annex 1**. It is the responsibility of the Operational Authority of each Party to keep this information up-to-date at all times.

3.4 SUPPORT TEAMS

With a view to assisting NOSC and/or SOSC, each Party shall set up its national Support

Team, composed of the representatives of various relevant public authorities, national services and industry, including, in particular, the oil and shipping industries.

In case of the activation of the Plan, Support Teams shall operate from their respective national Emergency Response Centres.

The role of the Support Teams is advisory, and their functions include:

- providing assistance to NOSC / SOSC in case of the activation of the Plan;
- providing advice to NOSC / SOSC concerning, in particular, methods and techniques for combating oil pollution, safety of navigation and salvage, marine biology and fisheries, (radio) communications, public information and compensation for oil pollution damage and costs recovery;
- providing support and co-ordinating the activities of national public authorities, services and industry which might take part in JRO, concerning in particular the provision of personnel, equipment and other resources, logistic support, immigration and customs formalities;
- monitoring incoming reports and assessing the situation;
- coordinating all reporting on the status of the pollution incident to their respective national Authorities.

After the termination of response operations, the Support Team shall, together with their respective NOSC:

- review post-incident reports from the NOSC / SOSC on the managing of the pollution incident for the purpose of analyzing and introducing recommendations and improvements needed in the Plan and in their respective NCPs;
- forward to their respective national Authorities relevant reports and recommendations, including NOSC / SOSC post-incident reports, Support Team debriefing reports and recommendations concerning amendments to the Plan or its Annexes.

3.5 COMMAND STRUCTURE

The Command Structure for JRO is shown in **Diagram 1**.

The Plan distinguishes between:

a) Operational Command which consists of taking decisions concerning response strategy, defining the tasks of various groups of teams and units and having overall command and coordination over all resources taking part in the JRO. Following the activation of the Plan the Lead Authority exercises the Operational Command over JRO through its NOSC who, once the Plan has been activated, assumes the role of SOSC.

b) Operational Control which consists of giving orders to specific groups of teams

and units, in accordance with the strategy and the tasks defined by the Operational Command. NOSCs of the respective Parties exercise Operational Control over national resources. Operational Control over the resources of the Lead Party is exercised by an officer designated to act as NOSC in lieu of the officer who has assumed the role of SOSC.

c) Tactical Command which consists of directing and supervising the actions of individual teams or units. Tactical Command is exercised by the Leader of each team or the Commander of each unit taking part in the response operations.

Liaison between the Lead Authority and the assisting Parties shall be maintained, according to the circumstances and to the type and importance of the assistance rendered, in one of the following ways:

a) by direct email, telephone, telex, fax and/or radio contacts between the Lead Authority (SOSC) and Operational Authorities (NOSCs) of the assisting Parties;

b) by a Liaison Officer, sent to the Lead Party by the Operational Authority of the assisting Party with a view to being integrated in the staff of the SOSC. His/her duties shall be to provide the necessary information on the resources rendered as assistance and to facilitate communication with his/her respective NOSC, ERC and/or strike teams and self-contained units taking part in JRO;

c) by the NOSC of the assisting Party who personally attends at the spill site and participates in the JRO.

3.6 COMMUNICATIONS ARRANGEMENTS

The communications network established by the Parties in accordance with the provisions of Article 2.1 shall be used for all exchanges of information pertinent to the implementation of the Plan.

a) Email (or alternatively text messaging, telex or fax) shall be used for all communications between the Operational Authorities, SOSC, NOSCs and their respective Support Teams, particularly in case of emergency.

Voice communications (via mobile or fixed telephone and radio communications) could also be used; however, all decisions, information relevant to the situation at the site of operations and, in particular, requests for assistance and replies to such requests shall be confirmed in writing, by either email or telex or fax.

b) Operational communications between JERC, SOSC, NOSCs, Leaders of teams and units, and other participants in the response operations shall be made using mobile telephones/smartphones or preselected VHF channels (see **Annex 5**) and other appropriate means.

Lines of communication to be used in case of JRO are shown in **Diagram 2.**

c) The English language shall be used in all communications related to the implementation of the Plan.

3.7 RESPONSE PLANNING

Response to a marine oil pollution incident within the area of responsibility and/or area of interest of each Party shall be conducted in accordance with the provisions of the NCP of the Party concerned, under the overall Operational Command of the Lead Authority exercised through the SOSC.

In order to facilitate a smooth progress of JRO, the Parties shall inform each other on the relevant parts of their NCPs and, in particular, those sections describing:

- national response organization;
- likely sources of oil spills, vulnerable resources and priorities for protection;
- resources for responding to accidental pollution available at the national level;
- rules concerning the use of dispersants;
- logistic support available within the country.

Copies of English translations of these sections of the NCPs or, preferably, the complete texts of the NCPs are attached to the Plan in **Annex 3**.

Maps showing possible sources of pollution, environmentally sensitive areas, priorities for protection and areas where the use of dispersants is allowed, restricted or forbidden, within the area of responsibility of each Party, should be part of each NCP.

Deciding upon the response strategy to be applied in each particular pollution incident and the planning of specific operations shall be the responsibility of SOSC. In taking such decisions, the SOSC shall follow the outline given in Article 3.8.

3.8 RESPONSE STRATEGY

The main outline of the strategy which shall be applied by the Operational Authorities of the Parties, in responding to marine oil pollution incidents within the framework of the Plan, shall be as follows:

- assessment of the severity of the incident, taking into consideration the following minimum criteria:
  - position where the incident occurred
  - type of oil carried or released
  - amount of oil which has been released and/or is likely to be released
  - movement of the oil slick
  - degree of risk for human life and/or potential health hazard
  - fire/explosion hazard
  - potential to damage natural resources
  - potential to damage valuable property and/or to have serious economic consequences

- activation of the National Contingency Plan and notification of the other Parties;

- selection of appropriate response methods;

- evaluation of available and required response resources;

- activation of the Plan and request for assistance;
- implementation of selected response methods, making use of national resources and resources from assisting Parties;
- re-assessment of the situation and modification, when necessary, of response actions;
- termination of response operations;
- de-activation of the Plan;
- the return to the country of origin of personnel, equipment and other means rendered as assistance by the other Parties.

Diagram 1: COMMAND STRUCTURE

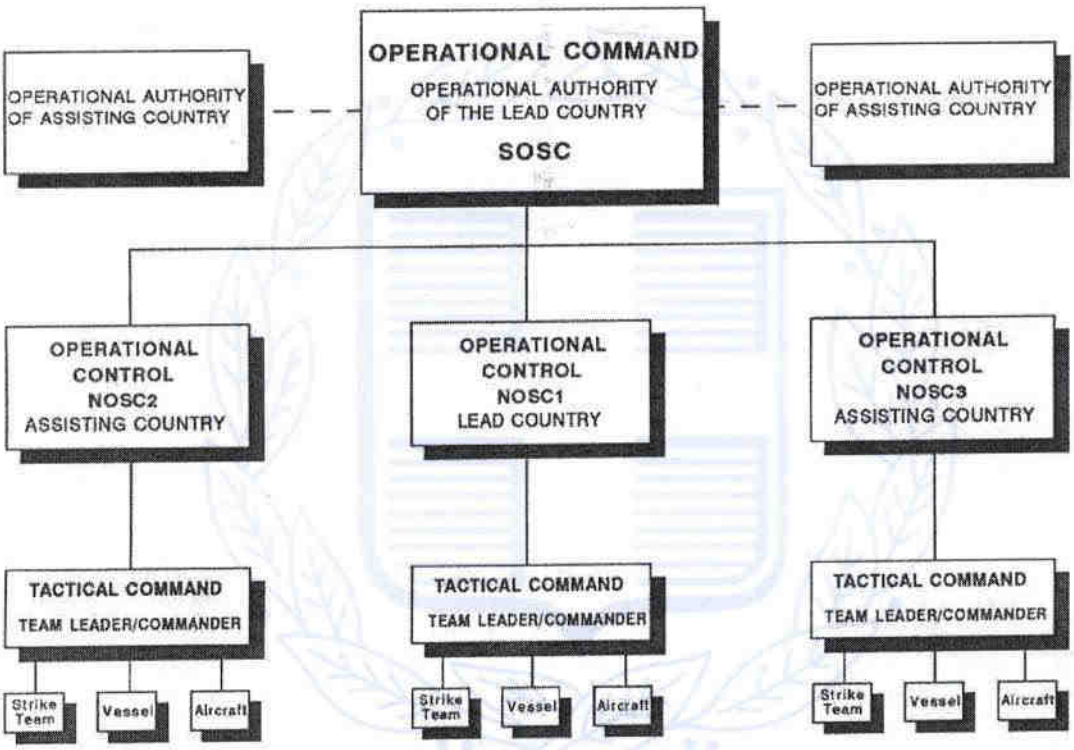
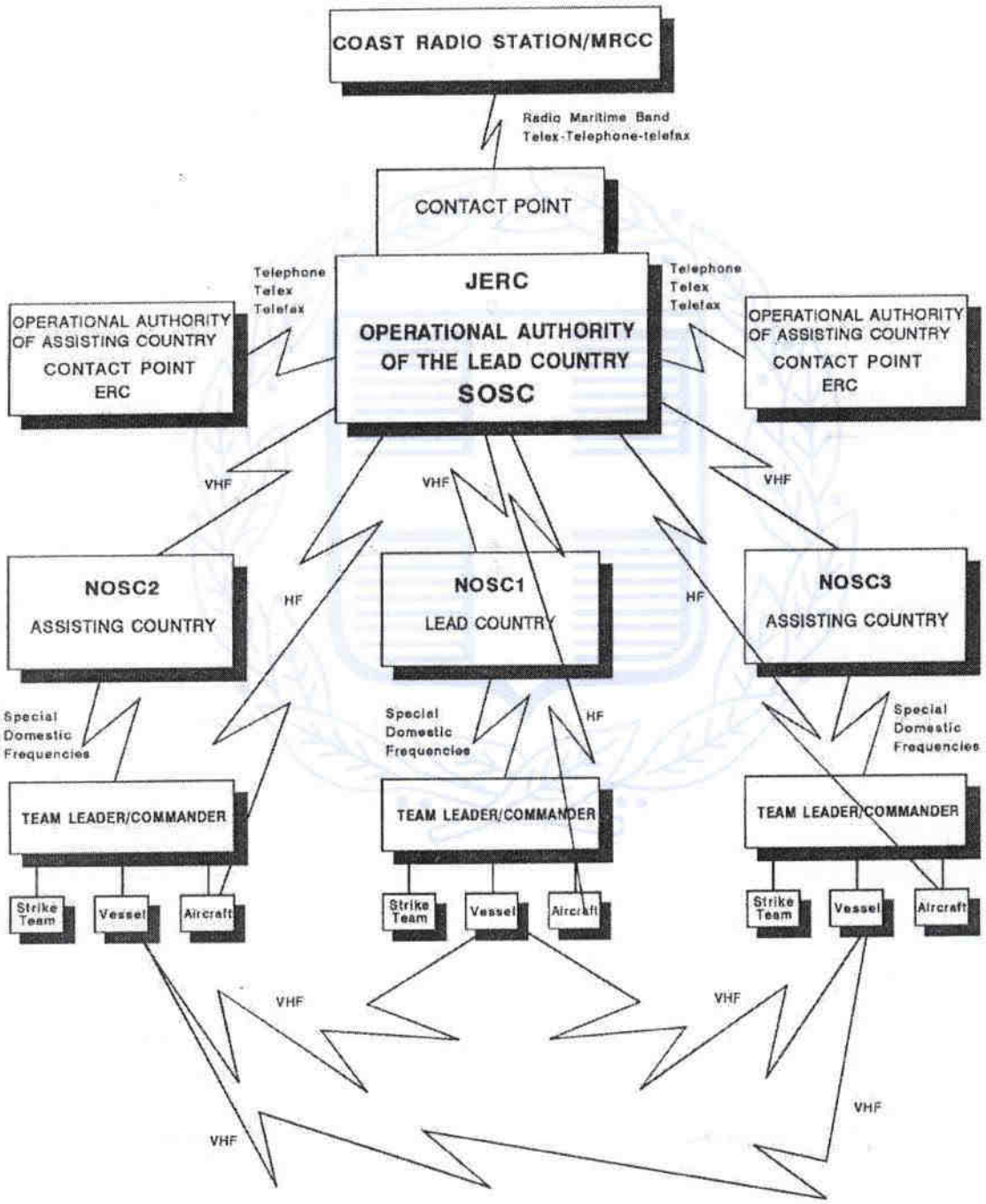


Diagram 2: LINES OF COMMUNICATION



4. RESPONSE OPERATIONS

4.1 RESPONSE PHASES

For the purpose of the Plan, pollution response operations have been divided as follows:

- **Pre-activation of the Plan**

  Phase I Evaluation
  Phase II Notification and consultation

- **Activation of the Plan**

  Phase III Notification of activation
  Phase IV Request for assistance
  Phase V Joint Response Operations at sea
  Phase VI Joint Response Operations on shore

It is understood that, according to circumstances, entire phases or parts thereof may take place concurrently.

Pre-activation of the Plan

Phase I (Evaluation)

Notification and verification of **the initial** information concerning pollution incidents shall be done at the national level, in accordance with the provisions of the NCP.

The operational Authority of the Party affected by an incident, or the Party likely to be affected first, shall assess and determine, taking into consideration the severity of the incident including the place of its occurrence, the nature and quantity of the pollutant and other relevant elements, the level of response required and whether or not to activate the Plan.

Before activating the Plan, the Operational Authority of the Party concerned shall activate its NCP.

Phase II (Notification and consultations)

Regardless of the need for the activation of the Plan, the Operational Authority of the Party in whose area of responsibility or interest a marine oil pollution incident has occurred shall, after receiving and verifying the initial incident report, immediately inform the Operational Authorities of the other Parties (cf. Article 2.1 and 5.2) through their national Contact Points.

If the Operational Authority of the Party concerned considers that it might be necessary to activate the Plan (cf. Article 2.4), it shall immediately consult the Operational Authorities of the other Parties, clearly indicating the extent of the planned response measures and of the assistance which might be required.

Prior to activating the Plan, the Operational Authority shall alert other relevant Authorities in its own country, including the NOSC, in accordance with the provisions of its NCP. It shall also alert REMPEC.

Activation of the Plan

Phase III (Notification of activation)

The decision to activate the Plan shall be taken by the Operational Authority of the Party concerned, following consultations with the Operational Authorities of the other Parties.

After taking the decision to activate the Plan, the Operational Authority of the Party concerned, shall assume the role of Lead Authority and shall:

a) notify the Operational Authorities of the other Parties, through their designated national Contact Points and in accordance with the procedure described in Article 5.2, that the Plan has been activated;

b) activate its own ERC which shall assume the role of JERC;

c) activate its own Support Team;

d) appoint the SOSC who shall, in liaison with the Lead Authority and his/her Support Team, formulate the strategy for dealing with the incident and evaluate the need for assistance from other Parties. The SOSC shall initiate phases IV, V and VI of the response respectively.

Phase IV (Request for assistance)

The request for assistance, on the basis of the SOSC's requirements and advice, shall be sent following the activation of the Plan, by the Lead Authority to the Operational Authorities of the other Parties in accordance with the procedure outlined in **Annex 8** and taking into consideration the previous consultations with the Operational Authorities of the other Parties.

Phase V (Joint Response Operations at sea)

The main objectives of Joint Response Operations (JRO) at sea are to stop the spillage of the pollutant from the source, to restrict its spreading and movement and to remove as much pollutant as possible from the sea surface before it reaches the shores or other sensitive areas of one of the Parties.

JRO at sea shall be conducted in accordance with the procedures described in the NCP of the Lead Party. Operational Command over the JRO shall be exercised by the Lead Authority through the SOSC. The use shall primarily be made of the national resources of the Party concerned, which shall be supplemented as necessary by the personnel and other resources rendered as assistance by the other Parties upon the request of the Lead Authority. The personnel and means of the assisting Parties shall work under direct Operational Control and Tactical Command of their respective NOSCs and their unit commanders or team leaders.

During the JRO, the ERC of the Lead Party, which has assumed the role of JERC, shall serve as the main communication centre and the headquarters of the SOSC.

Phase VI (Joint Response Operations on shore)

The main objectives of Joint Response Operations (JRO) on shore are to protect

environmentally sensitive coastal areas and other vulnerable resources from the impact of the pollutant and to remove the pollutant which has reached the shore in order to prevent recontamination of other coastal areas.

This phase also includes the temporary storage, treatment and final disposal of any collected pollutant and/or contaminated beach material.

The principles of command outlined under Phase V shall also apply for the entire duration of Phase VI.

In order to increase the effectiveness of JRO on shore, JERC may be transferred, at discretion of the Lead Authority, to adequate alternative premises closer to the site of operations (cf. Article 3.3). In such cases, the Lead Authority shall duly inform the Operational Authorities of the assisting Parties of the move.

4.2 SPILL SURVEILLANCE AND FORECASTING

Surveillance

For the surveillance of oil slick movement and behaviour, priority shall be given to aerial surveillance, although any other suitable means (ships, boats) might also be used if aircraft are not immediately available.

The surveillance of the slick and its movement, and the transmission of relevant reports to the other Parties, prior to the activation of the Plan, is the responsibility of the Party in whose area of responsibility or area of interest the pollution incident has occurred. Following the activation of the Plan, this responsibility rests with the SOSC, who shall take all necessary measures to ensure regular surveillance of the slick and its movement and behaviour, in order to properly assess the situation and to decide on adequate response measures. For this purpose, the SOSC may request assistance from the other Parties.

Information concerning aircraft suitable for oil spill surveillance (including technical characteristics and specialized equipment), to which each Party has access, is given in **Annex 4**.

Reporting procedures, which shall be followed for the purpose of the Plan by the observers/pilots/crews of surveillance aircraft, are given in **Annex 6**.

Forecasting

The Parties undertake to use a suitable oil slick forecasting model in order to:

- forecast the movement / transport of the oil slick;
- predict the fate, behaviour and effects of weathering on the oil released in an incident;
- predict dispersion of spilled oil;
- assess the risk posed by the release of oil;
- assess the effectiveness of envisaged spill response operations and facilitate defining spill response strategy;

- assess the impact of specific oil spill scenarios;
- assimilate information obtained by (aerial) spill surveillance

The Operational Authorities of the Parties shall jointly decide on the slick forecasting model they deem most suitable for use in the area covered by the Plan.

However, the Parties may decide to use different forecasting models if these are already operational in their relevant national institutions.

The selected model(s) shall also be used during (joint) training activities and exercises organized within the framework of the Plan.

Information on the characteristics of the selected forecasting model or models, on the required inputs and of the procedure to access the model(s) in case of emergency is attached in **Annex 7**.

4.3 REQUESTS FOR ASSISTANCE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE PLAN

Following the activation of the Plan, the Lead Authority may request assistance from the other Parties, in any of the cases described in Article 2.4.

Assistance might be requested in the form of:

a) experts in various fields of oil pollution response;
b) trained response personnel and, in particular, strike teams;
c) specialized pollution response (combating) equipment;
d) pollution treatment products;
e) other means, including in particular, self-contained units such as ships and aircraft,

and/or any combination thereof.

The request for assistance shall be formulated in a clear and precise manner, using the standard form defined in **Annex 8**. It shall contain a detailed description of the kind of assistance required and the purpose for which personnel, equipment, products and/or other means will be used.

The Party receiving a request for assistance shall immediately acknowledge receipt.

A Party receiving a request for assistance shall consider it within the shortest possible delay and endeavour to offer its assistance to the requesting Party, taking into consideration that it should not deplete its own national resources beyond a reasonable level of preparedness.

In order to facilitate a prompt response to requests for assistance, Parties shall have part of their national response equipment, products and other means ready for transportation, at short notice, to the other Parties.

Any response personnel and/or means rendered as assistance within the framework of the Plan will act under the overall Operational Command of the SOSC and the Lead Authority however their respective NOSCs shall retain Operational Control over them.

Following a decision to render assistance, the liaison between the Lead Party and the

assisting Parties shall be maintained, according to the circumstances and to the type and importance of such assistance, in one of the ways described in Article 3.5.

Requesting additional assistance

Should the Lead Authority decide, taking into consideration the development of the pollution incident and the progress of JRO, that additional assistance (e.g. experts, operational personnel, equipment, products, other means) which exceeds the one originally requested is required to effectively face the pollution incident, it may request such assistance from the Parties to the Plan, but also from other parties.

These other parties include *inter alia*:

- other Contracting Parties to the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention (including the EU and its relevant services, such as EMSA and ERCC);
- other countries outside the Mediterranean, which are not Contracting Parties to the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention;
- international organizations within the UN system (such as IMO, UNEP/OCHA, etc.);
- party responsible for the pollution incident and its liability insurer;
- specialized Tier 2 and Tier 3 spill response contractors (private sector).

The requests for such additional assistance shall be formulated following the same basic principles as outlined above for requesting assistance under the present Plan.

In case of receiving assistance from such other sources the Lead Authority shall nevertheless retain the Operational Command and control of their deployment in JRO.

4.4 JOINT RESPONSE OPERATIONS

For the purpose of the Plan, Joint Response Operations (JRO) signify all pollution response operations in which personnel, equipment, products and/or other means, of at least two Parties to the Plan are involved.

JRO can be carried out at sea and on shore, and include specific operations described in Article 1.2 (cf. also Article 4.1).

The Lead Party shall be fully in charge of JRO. The command structure of JRO is described in Article 3.5.

Personnel, equipment and other means rendered as assistance by the other Parties within the framework of the Plan shall execute their tasks and duties following the decisions of the SOSC, under the direct operational control of their NOSCs and the tactical command of their respective team Leaders and unit Commanders (cf. Article 3.5). If strike teams or self-contained units are put at the disposal of the Lead State, the assisting Party will issue instructions to their respective team Leaders and unit Commanders, who will then exercise tactical command over the details of the operations.

During JRO, the SOSC shall, in addition to assuming overall Operational Command, be specifically responsible for coordinating the actions taken by national means (strike teams, vessels, aircraft) of the Lead Party with those taken by the means of the assisting Parties.

The liaison between the assisting Party and the Lead Party during the JRO shall be maintained, according to circumstances, either through direct contacts, through the Liaison Officer of the assisting Party integrated in the staff of the SOSC or through NOSCs if these are personally taking part in the operations (cf. Article 3.5).

The Lead Authority shall appoint an officer responsible for receiving the personnel, equipment, products and/or other means from the assisting Parties and for facilitating their participation in JRO from the moment of their arrival in the country to the moment of their departure. This officer shall closely collaborate with the Liaison Officer of the assisting Party.

4.5 USE OF DISPERSANTS AND OTHER NON-MECHANICAL RESPONSE METHODS

Each Party shall define its policy regarding the use of dispersants in combating oil pollution and shall describe this policy in its NCP. For this purpose, the Parties shall follow the "Guidelines for the use of dispersants for combating oil pollution at sea in the Mediterranean region", adopted by the Eighth Ordinary Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention (UNEP (OCA)/MED IG.3/5, Appendix I, Antalya, Turkey 15 October 1993).

Each Party shall inform other Parties (cf. Article 3.7) on its policy regarding the use of dispersants. The information shall include a list of the dispersants approved for use in the territorial sea of the Party together with an indication of the zones where the use of dispersants is allowed, restricted or prohibited, as well as any other information deemed relevant.

In case of JRO, the Parties shall observe the principle of prior authorization for the use of dispersants. This authorization can only be given by the SOSC or by a person designated by him/her.

In the area of responsibility of each particular Party dispersants shall always be used in accordance with the provisions of the NCP of the Party concerned.

If not otherwise decided in direct contacts between the SOSC and NOSCs of the Parties taking part in JRO, the same principle shall also apply in the areas of interest of the Parties.

If a Party has prohibited the use of dispersants in its territorial sea, the other Parties participating in JRO shall observe this decision.

4.6 TERMINATION OF JOINT RESPONSE OPERATIONS AND DEACTIVATION OF THE PLAN

The SOSC shall terminate JRO when, according to his/her own judgement:

a) pollution response measures have been finalized and the pollutant no longer threatens the interests of any of the Parties; or when

b) the situation has reached a point where the response capabilities and resources of the Lead Party are sufficient for successfully finalizing the response activities.

After taking the decision to terminate JRO, the SOSC shall immediately inform the NOSCs of the other Parties and their respective Operational Authorities of this decision and of the deactivation of the Plan.

Following the deactivation of the Plan, all personnel, equipment, unused products and other means which were involved in JRO shall return or be returned to their respective countries of origin.

The Party who requested assistance shall take the necessary measures for the prompt repatriation of the personnel of the assisting Parties, although the co-ordination and preparation of the necessary arrangements for their repatriation remains the responsibility of their respective Operational Authorities.

The Party who requested assistance shall be responsible for returning to the country of origin, unless otherwise agreed, all equipment rendered as assistance and all unused treatment products. All equipment and other means shall be returned clean and in the best possible working order.

The Operational Authorities of the Parties concerned may decide in direct contacts between them that unused treatment products would remain in the country which requested the assistance.

Self-contained units (ships, aircraft) shall return to their country of origin using their own power. The Party who requested assistance is responsible for facilitating the formalities related to leaving its territory / territorial sea / airspace, for all units rendered as assistance.

5. REPORTS AND COMMUNICATIONS

5.1 COMMUNICATION SYSTEM

The Parties shall establish and maintain an efficient communication system, operational 24 hours a day, 7 days a week (24/7) which shall serve for:

a) receiving reports on pollution incidents and transmitting these reports to the Operational Authorities and to other interested parties within the country;

b) activation of the Plan, requesting assistance and the exchange of operational messages during JRO;

The system shall comprise national ERCs together with the national Contact Points for receiving reports on pollution incidents if these are different from the ERCs.

Elements of this communication system, including email addresses, fixed and mobile telephone, fax and telex numbers and the allocated radio frequencies and channels of each Party, are given in **Annex 5**.

5.2 POLLUTION REPORTING SYSTEM (POLREP)

For the exchange of information concerning pollution incidents, the Parties shall use the pollution reporting system (POLREP) which has been agreed for use within the framework of the Emergency Protocol to the Barcelona Convention. The POLREP is divided into three parts:

Part I (POLWARN) -	is an initial notice (a first information or a warning) of a pollution incident.
Part II (POLINF) -	is a detailed supplementary report to Part I.
Part III (POLFAC) -	is used for requesting assistance from other Parties and for defining operational matters related to this assistance.

A detailed description of the contents of all three Parts of the POLREP is given in **Annex 7**.

In situations where the type and extent of the required assistance have not yet been determined, the Party who takes the decision to activate the Plan shall utilize line 53 of the POLINF part of the POLREP message (cf. **Annex 7**) to inform the other Parties that the Plan has been activated.

For requesting assistance, the Parties shall follow the procedure described in Article 4.3 and in **Annex 8**.

Situation reports (SITREPs)

During the entire period between the activation of the Plan and its deactivation the Lead Party shall keep the other Parties regularly informed on:

a) the development of the situation regarding the pollution incident;

b) the actions taken to combat pollution;

c) the progress of JRO;

d) any decisions concerning future response activities;

e) all other relevant information including, in particular, information concerning environmental impact, effects on marine and coastal resources and economic consequences of the pollution incident.

Such information shall be transmitted by the SOSC to the Operational Authorities of the Parties either in the form of POLINF (cf. **Annex 7**) or as a text, in the form of a specific situation report (SITREP).

The Lead Authority shall endeavour to transmit situation reports at least once a day.

Before dissemination, each report shall be verified by the SOSC.

If pollution combating operations continue at the national level after the deactivation of the Plan, the Party affected by the incident shall continue to inform of the situation the other Parties and REMPEC, until the final termination of all pollution response operations.

It is the responsibility of the Operational Authority of each Party to ensure that the situation reports are transmitted to all interested parties within its respective country.

5.3 POST INCIDENT REPORTS

Following the termination of pollution response operations taken at both national level and within the framework of the Plan, the NOSC and/or SOSC respectively shall prepare the final report, which shall include:

a) a description of the pollution incident and of the development of the situation;

b) a description of the response measures taken;

c) a description of the assistance rendered by the other Parties;

d) an assessment of the complete response operation;

e) an assessment of the assistance rendered by the other Parties;

f) an estimate of the environmental and economic damage caused by the incident;

g) a description and analysis of the problems encountered in responding to the pollution incident;

h) recommendations regarding the possible improvement of the existing arrangements and, in particular, of the provisions of the Plan.

Copies of the post-incident reports shall be sent to all Parties and to REMPEC.

The reports shall be analysed at the national level by their respective NOSCs and the members of his/her Support Team, who shall prepare recommendations concerning

amendments and improvements of the Plan, and if necessary, of their NCPs (cf. Article 3.4).

Questions of common interest might be proposed for discussion during the regular annual Meetings of the Parties (cf. Article 2.5).

5.4 REPORTS TO AND COMMUNICATION WITH REMPEC

The Parties shall send to REMPEC:

a) all POLREPS (including, in particular, information concerning the activation and deactivation of the Plan and all requests for assistance);
b) all situation reports (SITREPS) which might be prepared;
c) all post-incident reports.

If so requested, REMPEC may use the information provided by the SOSC and the Lead Authority for informing other Contracting Parties to the Prevention and Emergency Protocol, as well as international organizations and specialized institutions with which it maintains contact. This refers in particular to the situation reports (SITREP) which REMPEC may receive from the Lead Authority or the SOSC.

In case of activation of the Plan, the Lead Authority shall maintain permanent contact with REMPEC.

Information concerning communications with REMPEC is given in **Annex 2**, and shall be regularly updated on the basis of the information contained on the Centre's website (http://www.rempec.org).

The Parties shall inform REMPEC of any modifications in the Plan or its Annexes, as soon as these are made.

6. ADMINISTRATION AND LOGISTICS

6.1 LOGISTICS

The Lead Authority shall be responsible for providing all the logistic support necessary for conducting JRO.

The Lead Authority shall, in particular:

a) make the necessary arrangements for accommodation and transportation, within the country, of all assisting personnel;

b) take the necessary measures to provide the following facilities for equipment and other means received from the assisting Parties:
   - safe storage space or parking places, as appropriate, including cranes, fork-lifts and other handling equipment, as necessary;
   - fuel, lubricants and basic repair and maintenance facilities.

c) establish a proper system to manage the health and safety of personnel sent to assist the affected country

As regards the stay in the territory of the Lead Party, of vessels and aircraft rendered as assistance by other Parties, the Lead Authority shall take the necessary measures to ensure assistance to the crews at airports and in ports, as appropriate, and to provide security services for ships, aircraft and related equipment, while these are in ports or at airports of the Lead Party.

6.2 FINANCING

In requesting and rendering assistance, the Parties shall observe the following recommendations adopted by the Seventh Ordinary Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention (UNEP(OCA) MED.IG.2/4):

"- The Parties involved in actions of mutual assistance should not by their practice concerning the reimbursement of costs of assistance be in contradiction with the "polluter pays" principle, according to which the polluter bears the costs of prevention and pollution response, taken by the public authorities.

- The principle which should be applied in case of State to State assistance, unless a bilateral agreement exists including financial arrangements covering this question, is that of reimbursement of costs of assistance provided by a State at the request of another State. If measures are taken by a Party on its own initiative, this Party bears the cost of these measures.

- However, when the whole or part of the expenses cannot be recovered under existing international legal regimes [...], the Party requesting assistance may ask the Party providing assistance to waive the reimbursement of non-recoverable expenses. It may also request for the postponement of reimbursement."

In the light of these recommendations, the Parties agree to act according to the following principles concerning financial matters related to mutual assistance:

a) The Parties shall inform each other in advance on the wages of personnel, the rental rates for equipment and other means and the cost of treatment products which might be rendered as assistance. The Parties shall agree upon the rates, including the terms of payment, and shall discuss all relevant questions during the regular annual meetings of the Operational Authorities (cf. Article 2.5). This information shall be included in **Annex 4**.

b) If the Party who requested assistance decides to withdraw the request for whatever reason, it shall nevertheless reimburse the assisting Party for all the expenses incurred up to the moment when the request was withdrawn or when the personnel and equipment returned to their country of origin, as appropriate.

c) The Parties shall resolve all questions related to financial matters after the termination of joint operations.

In case of JRO, the Party who requested assistance shall directly cover the following expenses related to the stay in its territory of personnel, equipment and means (including vessels and aircraft) of the assisting Party:

a) board and lodging and/or daily subsistence allowance, as appropriate, of all response personnel other than the crews of ships;

b) any port dues for vessels and ships rendered as assistance;

c) any airport dues for aircraft rendered as assistance;

d) necessary fuel for all equipment and means including, in particular, vessels and aircraft, engaged in JRO;

e) medical services provided to injured and ill personnel of the assisting Party;

f) costs related to repatriation of any response personnel who died or who were injured or taken ill during JRO;

g) immediate maintenance costs for any piece of equipment, vessel and aircraft engaged in JRO;

h) repair costs for any piece of equipment, vessel or aircraft damaged in its territory during and due to JRO, if such repair needs to be made prior to returning to the country of origin of such equipment and means;

i) costs of communications related to JRO that have been incurred by the personnel of the assisting Party in the territory of the Lead Party.

The assisting Party shall directly cover the following expenses related to the sending to the country who requested the assistance of its personnel, equipment, products or other means including, in particular, vessels and aircraft:

a) mobilization of personnel, equipment, products or other means;

b) costs of transport of personnel, equipment and products, to and from the country where JRO are taking place;

c) fuel for self-contained units (vessels, aircraft) which shall travel to the site of JRO using its own power;

d) costs of communications related to JRO that are originating from the territory of the assisting Party;

e) insurance of the personnel of the strike team;

f) medical services rendered, following their return to their country of origin, to response

personnel who were injured or taken ill during JRO;

g) maintenance and repair costs for equipment and means engaged in JRO which were incurred after the return of such equipment and means to the country of origin.

Following the termination of JRO and the return of all personnel, equipment and other means which were engaged in JRO, each assisting Party shall prepare a detailed invoice including the costs of assistance rendered to the Lead Party and other expenses related to this assistance. The following items shall be included in the invoice:

a) wages of personnel engaged in JRO, calculated on the basis of the price list given in **Annex 4** and the daily work logs approved by the SOSC or another responsible officer of the Lead Party;

b) costs of rental of equipment and means calculated on the basis of the price list given in **Annex 4** and the daily work logs approved by the SOSC or another responsible officer of the Lead Party;

c) cost of treatment products used during JRO calculated on the basis of the price list given in **Annex 4** and the daily work logs approved by the SOSC or another responsible officer of the Lead Party;

d) all expenses incurred by the assisting Party as listed above;

e) costs for replacement of equipment damaged beyond repair during JRO.

Upon receipt of such an invoice, the Party who had requested assistance in accordance with **Annex 8** shall directly reimburse the expenses incurred by the assisting Parties in relation to the pollution response measures undertaken by these Parties following the activation of the Plan. It shall subsequently include such invoices in its own claim for reimbursement of pollution response related costs, submitted to the party liable for the pollution incident, its insurers or an international system for compensation of pollution damages, as appropriate.

6.3 CUSTOMS, IMMIGRATION, OVER-FLIGHT AND NAVIGATIONAL PROCEDURES

In order to facilitate the movement of response personnel, equipment and other means including self-contained units such as ships and aircraft, to the place where the assistance is required, the Parties shall follow the "Guidelines for Co-operation in Combating Marine Oil Pollution in the Mediterranean" adopted by the Fifth Ordinary Meeting of the Contracting Parties to the Barcelona Convention in Athens on 11 September 1987 (UNEP/IG.74/5), and in particular the following paragraphs:

" The requesting Party will: (...)

- make arrangements for the rapid entry of equipment, products and personnel prior to their arrival and ensure that customs formalities are facilitated to the maximum extent. Equipment should be admitted on a temporary basis and products should be admitted free of excise and duties".

- ensure that, should ships and aircraft be provided, ships are granted all necessary authorizations and aircraft cleared to fly in the national air space. A flight plan or a flight notification will be filled and accepted as an authorization for aircraft to take off, land ashore or at sea outside regular customs airfields."

With regard to temporary importation and stores for ships and aircraft respectively, the

abovementioned principles shall apply without prejudice of European Union and national customs regulations.

When approaching the territorial sea and/or airspace of the requesting Party all ships and/or aircraft rendered as assistance within the framework of the Plan shall strictly observe any specific national procedures required by that Party.

Immigration and customs formalities

Each Party shall endeavour to make, at the national level, special arrangements applicable in emergency situations, concerning provisions for the rapid granting of entry visas and work permits for personnel, as well as permits necessary for the transit or temporary importation of the requested equipment and material.

Details of such arrangements shall be included in the National Contingency Plan of each Party and reproduced in **Annex 3** to the Plan. This refers, in particular, to information which the assisting Party should provide to the appropriate national Authorities of the requesting Party in order to facilitate the implementation of these special arrangements.

The Parties shall designate competent Customs Authorities, responsible for the prompt clearing of customs formalities related to the transboundary movement of response personnel and means in case of activation of the Plan. The Parties shall keep each other permanently informed on such Customs Authorities, and this information, also comprising postal and email addresses and telephone, telex and fax numbers, shall be included in **Annex 1**.

Prior to sending assistance to a Party who so requests, the competent Customs Authority of the assisting Party shall establish direct contact with the competent Customs Authority of the requesting Party, in order to obtain the necessary clearance for the entry of equipment, products and other means into the country.

Overflight procedures

Within the framework of the Plan and upon a specific request of the Lead Party, aircraft of the other Parties might be allowed to enter and operate in the airspace of the Lead Party for one of the following purposes:

- search and rescue;
- surveillance flights;
- transportation of response personnel, equipment and products;
- spraying of dispersants or other treatment products;

A flight plan shall be submitted for all flights to the appropriate ATS Units responsible for the airspace to be flown, either *en route* or over the areas of response operations.

Each Party shall make, in advance, the necessary arrangements concerning the rapid granting of permits and clearances for civilian aircraft (fixed wing or helicopters) of the other Parties who might be requested to take part in response operations within its airspace. Similar arrangements shall be made for the use of airport facilities by civilian fixed wing aircraft and helicopters engaged in JRO.

Overflight for the above mentioned purposes, of the national territory or territorial waters of one

of the Parties by military aircraft of the other Parties shall be decided on a case-by-case basis by the Parties concerned.

Navigational procedures

Within the framework of the Plan and upon the request of the Lead Party, vessels of the other Parties might enter and operate in the territorial waters of the Lead Party for one of the following purposes:

- search and rescue (SAR) operations;
- salvage operations;
- pollution response operations, including containment and recovery of spilled products, spraying of dispersants or other treatment products, storage and transportation of recovered pollutant;
- transportation of response personnel, equipment and products;
- any other voyage related to pollution response operations.

Each Party shall make, in advance, the necessary arrangements concerning the rapid granting of permits and clearances for the navigation of civilian vessels (ships, including boats and specialized anti-pollution vessels) of the other Parties who might be requested to take part in response operations within its internal and territorial waters. Similar arrangements shall be made for the use of port facilities by civilian vessels engaged in JRO.

Navigation, for the above mentioned purposes, in the internal or territorial waters of one of the Parties by naval vessels of the other Parties shall be decided on a case-by-case basis by the Parties concerned.

In all cases, the provisions of the International Convention on Facilitation of International Maritime Traffic, as amended, shall be taken into account by the Parties concerned.

6.4 HEALTH AND SAFETY

The highest priority during a marine oil pollution incident shall be assigned to ensuring that the risk to human life, health and safety is minimized as much as reasonably practical. Ensuring good health and safety standards shall take precedence over all other actions.

The Parties to the Plan shall ensure that health and safety issues are adequately addressed in their respective National Contingency Plans.

Each Operational Authority shall provide its response personnel with appropriate training and briefings with a view to ensuring that they are aware of the risks associated with oil spill response operations and how to avoid them.

The Lead Authority shall ensure that the safety of response personnel and of general public during JRO and any other response related activities or spill response exercises is given the highest priority in accordance with the provisions of its NCP.

Health and Safety Officer (HSO)

Each Operational Authority shall appoint a Health and Safety Officer (HSO) responsible for

supervising measures for ensuring that the stipulated health and safety standards are duly observed during response operations and/or spill response field exercises.

HSO shall in particular:

a) conduct an initial site assessment focusing on hazard identification, risk assessment, selection of responders, provision of specialized equipment and PPE, assessment of training needs concerning health and safety standards, and identification of decontamination areas;

b) appoint properly trained and experienced personnel for supervising spill site safety during response operations;

c) develop and implement a Site Safety and Health Plan (SSHP) jointly with the competent health and safety professionals;

d) control the safety and health implications of the proposed response activities or those already in progress;

e) participate in planning meetings in order to identify health and safety concerns;

f) correct any observed unsafe practices or conditions through the standard line of authority and, as necessary, directly exercise emergency authority with a view to preventing or stopping unsafe practices;

g) investigate any accidents or exposures occurring during spill response operations;

h) establish first-aid stations and medical facilities in accordance with the SSHP.

The HSO shall have the same responsibilities during spill response exercises planned or conducted within the framework of the Plan.

The HSO shall act under the authority of its Party's NOSC or SOSC when his/her Party assumes the lead role.

Medical insurance and medical assistance

Each Party shall take the necessary measures to insure against death, illness and injury, its personnel who might participate in JRO, Joint Exercises and Joint Training activities.

The Lead Party shall endeavour to offer the best possible initial medical care and services to any person from any Party who is injured or taken ill during his/her participation in JRO.

The Lead Party shall facilitate the repatriation of assisting personnel who are injured or taken ill during JRO.

The costs of hospitalization and medical assistance rendered within the Lead State to injured or ill personnel of the assisting Party shall be borne by the Lead Party. The Lead Party might decide to claim the reimbursement of all such costs from the party responsible for the pollution incident, its insurer or an international system for compensation of pollution damages, as appropriate.

Responsibility for injury and damage

If the strike teams called upon to assist in the response operations cause at the site of

operations any damages to third parties, and these damages are related to the response operations, such damages shall be the responsibility of the Party who had requested assistance, except in cases of ill intent, grave fault or gross negligence.

The IOPC Funds accept claims for costs of repairs to roads, piers and embankments damaged by heavy vehicles, such as trucks and earth-moving equipment, involved in clean-up operations.

6.5 DOCUMENTATION OF RESPONSE OPERATIONS AND RELATED COSTS

The SOSC shall take the necessary measures to ensure that detailed records of all actions taken in order to respond to a pollution incident, within the framework of the Plan, are accurately kept by the Lead Party and by the assisting Parties participating in JRO. For this purpose, the SOSC might include a record keeping officer / financial controller in his/her Support Team.

As a minimum, the following records shall be regularly kept:

a) Description of the situation, decisions taken and response measures implemented;
b) Daily work log, giving details of:
   - operations in progress (place, time, purpose);
   - equipment and other means in use (place, time, purpose);
   - personnel employed (number, time);
   - response products and any other material consumed (type, quantity, purpose).
c) Records of all expenditure made in relation to the pollution response operations.

Following the termination of the response operations, these records shall be made available to the national Authority responsible for the submission of claims for compensation.

6.6 REVISION OF THE PLAN

Revision of the Plan refers to amending or altering the text of the Plan including its Annexes, except:

a) updating the information concerning names, titles and contact details (including postal addresses, telephone, fax and telex numbers, radio channels and frequencies, working hours) appearing in Annexes 1, 2 and 5;
b) updating the information on the NCPs appearing in Annex 3; and
c) updating the information on response resources appearing in Annex 4.

Competent national Governmental Authorities designated in Article 2.2.a) are *inter alia* responsible for revising the Plan and its Annexes except those indicated in the first paragraph above.

Revision of the Plan and Annexes 6, 7, 8, 9 and 10 shall be done through correspondence between the competent national Governmental Authorities.

Prior to any revision of the Plan or its Annexes 6-10 the national Governmental Authorities shall consult their respective national Operational Authorities defined in Article 2.2.b) and listed in **Annex 1**.

The text of the Plan and Annexes 6-10 may be revised by mutual written agreement of the three Parties, which may also be concluded at a meeting of the national Operational Authorities provided for in paragraph 2.5, after consultations with the Governmental Authorities, and reflected in the signed records of such meeting.

Any Party which would like to propose a revision of the Plan or a part thereof shall submit its proposal in writing to the other Parties.

Any revision of the Plan and Annexes 6-10 shall be subject to approval or ratification by each Party, in accordance with its relevant national procedure. These shall enter into force thirty days after the date of the deposit with the Depositary of the third instrument of approval or ratification of the revised Plan, including its Annexes 6-10, or a letter of notification to the Depositary informing that the relevant internal procedures have been accomplished.

Parties shall inform REMPEC of any revisions of the Plan, not later than 10 days after such revision was made. The Depositary shall inform REMPEC that the revision has entered into force not later than 10 days after the date of the deposit of the third such instrument of approval or ratification.

The updating of information concerning their respective country, contained in Annexes 1, 2, 3, 4 and 5 respectively, is the responsibility of the competent national Operational Authority of each Party, who shall immediately circulate any such update(s) to the other Parties and to REMPEC. Such updates shall not require approval or ratification by the Parties in accordance with their relevant national procedures.

Each Party shall be solely responsible for the accuracy of information concerning this Party, which appear in Annexes 1, 2, 3, 4 and 5 respectively.

7. PUBLIC INFORMATION

7.1 PUBLIC INFORMATION OFFICE (PIO)

After the activation of the Plan, the Lead Authority shall establish a Public Information Office which shall be attached to the SOSC's Support Team.

PIO shall be manned by persons having relevant previous experience in dealing with the media (press, radio, television, internet).

The responsibility of PIO shall be to:

- maintain contacts with the media;
- provide media with the relevant information originating from the Lead Authority/ SOSC
- prepare press releases on behalf of the SOSC and the Lead Authority;
- organize press conferences and provide moderators/facilitators for these;
- follow and monitor the information published / broadcast / released by the media;
- clarify any possible misunderstandings or wrong information;
- advise the SOSC on how to handle public information tasks.

All information released by PIO shall have a prior clearance of the Lead Authority / SOSC.

7.2 PRESS RELEASE / PRESS CONFERENCE

The preferred form of informing media and general public on the development of a marine oil pollution incident and the progress of response operations is through press releases and press conferences.

Press release

During the entire period between the activation and the deactivation of the Plan, press releases shall be prepared and regularly distributed to the press by the PIO on the basis of confirmed information cleared by the SOSC. A press release shall contain information concerning:

- pollution incident and the development of the situation;
- casualties and damage to vessels, offshore units, equipment, etc.;
- technical data on vessels or offshore units involved, type and characteristics of the pollutant, etc.;
- measures taken in response to the marine oil pollution incident;
- progress of the response measures;
- cooperation with the other Parties.

When preparing press releases PIO shall observe the following guidelines:

- prepare titles / headlines;
- give priority to the most recent and important information;
- use simple sentences and give only one idea per sentence;

- avoid quoting estimates, conjectures and suppositions;
- avoid giving opinions on environmental or other unquantifiable damages;
- draft final wordings very carefully.

Maps showing the area of the incident, the evolution of the spill and the sites of the response operations should accompany press releases whenever possible.

Press conference

Press conference is a staged public relations event in which an organization or individual presents information to members of the media.

After the activation of the Plan, the Lead Authority may decide, in consultation with the SOSC, to organize one or more press conferences for briefing the media.

The following persons may take part as speakers in such press conferences:

- SOSC;
- specially designated expert members of the Support Team;
- the Head (or a member) of PIO;
- representative(s) of the Lead Authority;
- representatives of the other Parties (e.g. Liaison Officers or NOSCs);
- representatives of ship and cargo owners and/or their insurers, or the representatives of operators of offshore units

Written information on the main facts concerning the pollution incident and the JRO, posters, maps, photographs, video recordings or multimedia presentations may be prepared in advance by the PIO and approved by the SOSC for use during the press conference.

Guidelines concerning the preparation of press releases (see above) shall also be observed by the speakers in press conferences.

PIO shall normally provide a moderator or facilitator for the press conference who will introduce speakers and run the Q-and-A (questions and answers) session.

7.3 PUBLIC INFORMATION THROUGH REMPEC

If so requested the SOSC or the Lead Authority shall provide REMPEC with regular press releases for further distribution to the media whose representatives might contact REMPEC.

ANNEX 1

DIRECTORY OF COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES, CONTACT POINTS, EMERGENCY RESPONSE CENTRES, NATIONAL ON-SCENE COMMANDERS AND OTHER RELEVANT ADDRESSES

REPUBLIC OF CYPRUS

COMPETENT NATIONAL GOVERNMENTAL AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr**
Name, Surname	**Costas Kadis**
Title (position within the office)	**Minister**
Department (Directorate, Division)	-
Ministry	**Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment**
Address 1 (street, number)	**6 Amfipoleos Street**
Address 2 (postal code, city/town)	**2025 Strovolos Nicosia**
Address 3 (country)	**Cyprus**
Telephone* (fixed line 1)	**+357 (-) 22 408 327**
Telephone* (fixed line 2)	-
Telephone* (fixed line 3)	-
Telephone* (mobile/smartphone)	-
Fax*	**+357 (-) 22 408 326**
Email address (official)	registry@moa.gov.cy
Telex (if still in use)	-
Working hours (winter: dates)	**07.30 – 15.00**
Working hours (summer: dates)	**07.30 – 15.00**

COMPETENT NATIONAL OPERATIONAL AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	-
Name, Surname	-
Title (position within the office)	-
Department (Directorate, Division)	- **Department of Fisheries and Marine Research** - **Department of Merchant Shipping**
Ministry	- **Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment** - **Ministry of Transport Communications and Works**
Address 1 (street, number)	-
Address 2 (postal code, city/town)	-
Address 3 (country)	-
Telephone (fixed line 1)	**+357 (-) 99 489 651**
Telephone (fixed line 2)	**+357 (-) 99 489 641**
Telephone (fixed line 3)	**+357 (-) 99 489 630**
Telephone (mobile/smartphone)	-
Fax	-
Email address (official)	-
Telex (if still in use)	-
Working hours (winter: dates)	**24 HRS A DAY**
Working hours (summer: dates)	**24 HRS A DAY**

NATIONAL CONTACT POINT (OPERATIONAL 24 HRS A DAY) RESPONSIBLE FOR RECEIVING REPORTS ON POLLUTION INCIDENTS

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	-
Name, Surname	-
Title (position within the office)	-
Department (Directorate, Division)	**JRCC (Joint Rescue Coordination Centre)**
Ministry	**Ministry of Defence**
Address 1 (street, number)	**50, Spyrou Kyprianou Avenue**
Address 2 (postal code, city/town)	**6057 Larnaka**
Address 3 (country)	**Cyprus**
Telephone (fixed line 1)	**+357 (-) 24 643 005**
Telephone (fixed line 2)	**+357 (-) 24 643 254**
Telephone (fixed line 3)	-
Telephone (mobile/smartphone)	-
Fax	**+357 (-) 24 669 950**
Email address (official)	**jrcc_cyp@cytanet.com.cy**
Telex (if still in use)	-
Working hours (winter: dates)	**24 HRS A DAY**
Working hours (summer: dates)	-

EMERGENCY RESPONSE CENTRE (ERC)

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	-
Name, Surname	-
Title (position within the office)	-
Department (Directorate, Division)	**COORDINATION CENTRE ZENON**
Ministry	**Ministry of Defence**
Address 1 (street, number)	**Artemidos Avenue**
Address 2 (postal code, city/town)	**6027 Larnaca**
Address 3 (country)	**Cyprus**
Telephone (fixed line 1)	**+357 (-) 24 205 739**
Telephone (fixed line 2)	**+357 (-) 24 205 741**
Telephone (fixed line 3)	-
Telephone (mobile/smartphone)	-
Fax	**+357 (-) 24 643 063**
Email address (official)	**zenon@jrcc.org.cy**
Telex (if still in use)	-
Video link (videoconferencing)	*To be filled in by each Party: e.g. type/model of the equipment, communication standard, ID number(s), etc.*
Working hours (winter: dates)	**In case of crisis**
Working hours (summer: dates)	**In case of crisis**

NATIONAL ON-SCENE COMMANDER (NOSC)

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mrs.**
Name, Surname	**Marina Argyrou**
Title (position within the office)	**Director**
Department (Directorate, Division)	**Department of Fisheries and Marine Research**
Ministry	**Ministry of Agriculture, Rural Development and Environment**
Address 1 (street, number)	**101 Vithleem Street**
Address 2 (postal code, city/town)	**2033 Nicosia**
Address 3 (country)	**Cyprus**
Telephone (fixed line 1)	**+357 (-) 22 807 867**
Telephone (fixed line 2)	**-**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+357 (-) 99 427 828**
Fax	**+357 (-) 22 775 955**
Email address (official)	**director@dfmr.moa.gov.cy**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07.30 – 15.00**
Working hours (summer: dates)	**07.30 – 15.00**

COMPETENT CUSTOMS AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mrs.**
Name, Surname	**Anastasia Panayiotou**
Title (position within the office)	**Customs and Excise Officer A'**
Department (Directorate, Division)	**Customs Department**
Ministry	**Ministry Of Finance**
Address 1 (street, number)	**M. Karaoli & Gr. Afxentiou corner**
Address 2 (postal code, city/town)	**1096 Nicosia**
Address 3 (country)	**Cyprus**
Telephone (fixed line 1)	**+357 (-) 22 601 657**
Telephone (fixed line 2)	**+357 (-) 22 601 713**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**-**
Fax	**+357 (-) 22 302 031**
Email address (official)	**apanayiotou@customs.mof.gov.cy**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**7.30 – 15.00**
Working hours (summer: dates)	**7.30 – 15.00**

NON-WORKING DAYS

(Public holidays on which the Government offices are closed)

YEAR 2017

DATE(S)	DAY(S) OF THE WEEK	NAME OF THE HOLIDAY
01/01/2017	Sunday	New Year's Day
06/01/2017	Friday	Epiphany
27/01/2017	Monday	Green Monday
25/03/2017	Saturday	Greek Independence Day
01/04/2017	Saturday	National Day
14/04/2017	Friday	Orthodox Good Friday
17/04/2017	Monday	Orthodox Easter Monday
01/05/2017	Monday	Labour Day
05/06/2017	Monday	Orthodox Pentecost Monday
15/08/2017	Tuesday	Assumption of the Virgin Mary
01/10/2017	Sunday	Cyprus Independence Day
28/10/2017	Saturday	Greek Independence Day (Ochi Day)
24/12/2017	Sunday	Christmas Eve
25/12/2017	Monday	Christmas Day
26/12/2017	Tuesday	Boxing Day

HELLENIC REPUBLIC

COMPETENT NATIONAL GOVERNMENTAL AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Commander H.C.G. (Eng)**
Name, Surname	**Stylianos Markoulakis**
Title (position within the office)	**Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Directorate.**
Ministry	**Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy**
Address 1 (street, number)	**Akti Vasileiadi – Gate E1-E2 (inside port)**
Address 2 (postal code, city/town)	**GR18510, Piraeus**
Address 3 (country)	**Greece**
Telephone (fixed line 1)	**+30 213 1371132**
Telephone (fixed line 2)	**+30 213 1374120**
Telephone (fixed line 3)	**+30 213 1371565**
Telephone (mobile/smartphone)	**+30 6944331880**
Fax	**+30 210 4220440**
Email address (official)	**dipthap@hcg.gr**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07.30-15.30**
Working hours (summer: dates)	**07.30-15.30**

COMPETENT NATIONAL OPERATIONAL AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Commander H.C.G. (Eng)**
Name, Surname	**Stylianos Markoulakis**
Title (position within the office)	**Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Directorate.**
Ministry	**Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy**
Address 1 (street, number)	**Akti Vasileiadi – Gate E1-E2 (inside port)**
Address 2 (postal code, city/town)	**GR18510, Piraeus**
Address 3 (country)	**Greece**
Telephone (fixed line 1)	**+30 213 1371132**
Telephone (fixed line 2)	**+30 213 1374120**
Telephone (fixed line 3)	**+30 213 1371565**
Telephone (mobile/smartphone)	**+30 6944331880**
Fax	**+30 210 4220440**
Email address (official)	**dipthap@hcg.gr**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07.30-15.30**
Working hours (summer: dates)	**07.30-15.30**

NATIONAL CONTACT POINT (OPERATIONAL 24 HRS A DAY) RESPONSIBLE FOR RECEIVING REPORTS ON POLLUTION INCIDENTS

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	-
Name, Surname	-
Title (position within the office)	-
Department (Directorate, Division)	**Operations Centre of H.C.G**
Ministry	**Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy**
Address 1 (street, number)	**Akti Vasileiadi – Gate E1-E2 (inside port)**
Address 2 (postal code, city/town)	**GR18510, Piraeus**
Address 3 (country)	**Greece**
Telephone (fixed line 1)	**+30 213 1371626**
Telephone (fixed line 2)	**+30 210 4082621**
Telephone (fixed line 3)	**+30 213 1371627**
Telephone (mobile/smartphone)	-
Fax	**+30 210 4633096**
Email address (official)	kepix@hcg.gr
Telex (if still in use)	-
Working hours (winter: dates)	**24/7**
Working hours (summer: dates)	**24/7**

EMERGENCY RESPONSE CENTRE (ERC)

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	-
Name, Surname	-
Title (position within the office)	-
Department (Directorate, Division)	**Operations Centre of H.C.G**
Ministry	**Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy**
Address 1 (street, number)	**Akti Vasileiadi – Gate E1-E2 (inside port)**
Address 2 (postal code, city/town)	**GR18510, Piraeus**
Address 3 (country)	**Greece**
Telephone (fixed line 1)	**+30 213 1371626**
Telephone (fixed line 2)	**+30 210 4082621**
Telephone (fixed line 3)	**+30 213 1371627**
Telephone (mobile/smartphone)	-
Fax	**+30 210 4633096**
Email address (official)	kepix@hcg.gr
Telex (if still in use)	-
Video link (videoconferencing)	*To be filled in by each Party: e.g. type/model of the equipment, communication standard, ID number(s), etc.*
Working hours (winter: dates)	**24/7**
Working hours (summer: dates)	**24/7**

NATIONAL ON-SCENE COMMANDER (NOSC)

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Commander H.C.G. (Eng)**
Name, Surname	**Stylianos Markoulakis**
Title (position within the office)	**Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Directorate.**
Ministry	**Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy**
Address 1 (street, number)	**Akti Vasileiadi – Gate E1-E2 (inside port)**
Address 2 (postal code, city/town)	**GR18510, Piraeus**
Address 3 (country)	**Greece**
Telephone (fixed line 1)	**+30 213 1371132**
Telephone (fixed line 2)	**+30 213 1374120**
Telephone (fixed line 3)	**+30 213 1371565**
Telephone (mobile/smartphone)	**+30 6944331880**
Fax	**+30 210 4220440**
Email address (official)	**dipthap@hcg.gr**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07.30-15.30**
Working hours (summer: dates)	**07.30-15.30**

COMPETENT CUSTOMS AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr.**	**Ms.**
Name, Surname	**Kostas Triadas**	**Stamatia Papaspyrou**
Title (position within the office)	**Customs Officer**	**Customs Officer**
Department (Directorate, Division)	**Directorate General of Customs & Excise Directorate of Tariff Issues, Special Procedures and Reliefs Department C – Customs & Duty Reliefs**	**Directorate General of Customs & Excise Directorate of Tariff Issues, Special Procedures and Reliefs Department D**
Ministry	**Independent Authority for Public Revenue**	**Independent Authority for Public Revenue**
Address 1 (street, number)	**K. Servias 10**	**K. Servias 10**
Address 2 (postal code, city/town)	**GR10184, Athens**	**GR10184, Athens**
Address 3 (country)	**Greece**	**Greece**
Telephone (fixed line 1)	**+30 210 6987504**	**+30 210 6987498**
Telephone (fixed line 2)		
Telephone (fixed line 3)		
Telephone (mobile/smartphone)		
Fax	**+30 210 6987506**	**+30 210 6987506**
Email address (official)	**d18a@2001.syzefxis.gov.gr**	**ipr@otenet.gr**
Telex (if still in use)		
Working hours (winter: dates)	**07:30 – 15:30**	**07:30 – 15:30**
Working hours (summer: dates)	**07:30 – 15:30**	**07:30 – 15:30**

NON-WORKING DAYS

(Public holidays on which the Government offices are closed)

YEAR 2017

DATE(S)	DAY(S) OF THE WEEK	NAME OF THE HOLIDAY
1st January	Sunday	New Year's Day
6th January	Friday	Epiphany
27th February	Monday	Pure Monday
25th March	Saturday	National Holiday
14th -17th April	Friday to Monday	Easter
1st May	Monday	Labour Day
5th June	Monday	Holy Spirit
15th August	Tuesday	Assumption Day
28th October	Saturday	National Holiday
06th December	Wednesday	St. Nikolaos
12th December	Tuesday	St. Spyridon
25th -26th December	Monday- Tuesday	Christmas

YEAR 2018

DATE(S)	DAY(S) OF THE WEEK	NAME OF THE HOLIDAY
1st January	Monday	New Year's Day
6th January	Saturday	Epiphany
19th February	Monday	Pure Monday
25th March	Sunday	National Holiday
06th -09th April	Friday to Monday	Easter
1st May	Tuesday	Labour day
28th May	Monday	Holy Spirit
15th August	Wednesday	Assumption Day
28th October	Sunday	National Holiday
06th December	Thursday	St. Nikolaos
12th December	Wednesday	St. Spyridon
25th -26th December	Tuesday- Wednesday	Christmas

STATE OF ISRAEL

COMPETENT NATIONAL GOVERNMENTAL AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr.**
Name, Surname	**Rani Amir**
Title (position within the office)	**Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Division**
Ministry	**Ministry of Environmental Protection**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)48633500**
Telephone (fixed line 2)	**+972(0)48633501**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+972(0)506233050**
Fax	**+972(0)48633520**
Email address (official)	**rani@sviva.gov.il**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07:30-18:00**
Working hours (summer: dates)	**07:30-18:00**

In his absence:

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr.**
Name, Surname	**Fred Arzoine**
Title (position within the office)	**Deputy Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Division**
Ministry	**Ministry of Environmental Protection**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)4-8633511**
Telephone (fixed line 2)	**-**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+972(0)506237621**
Fax	**+972(0)4-8633520**
Email address (official)	**Freda@sviva.gov.il**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07:30-18:00**
Working hours (summer: dates)	**07:30-18:00**

COMPETENT NATIONAL OPERATIONAL AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr.**
Name, Surname	**Rani Amir**
Title (position within the office)	**Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Division**
Ministry	**Ministry of Environmental Protection**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)48633500**
Telephone (fixed line 2)	**+972(0)48633501**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+972(0)506233050**
Fax	**+972(0)48633520**
Email address (official)	**rani@sviva.gov.il**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07:30-18:00**
Working hours (summer: dates)	**07:30-18:00**

In his absence:

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr.**
Name, Surname	**Fred Arzoine**
Title (position within the office)	**Deputy Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Division**
Ministry	**Ministry of Environmental Protection**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)4-8633511**
Telephone (fixed line 2)	**-**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+972(0)506237621**
Fax	**+972(0)4-8633520**
Email address (official)	**Freda@sviva.gov.il**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07:30-18:00**
Working hours (summer: dates)	**07:30-18:00**

NATIONAL CONTACT POINT (OPERATIONAL 24 HRS A DAY) RESPONSIBLE FOR RECEIVING REPORTS ON POLLUTION INCIDENTS

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	-
Name, Surname	**Officer on Duty**
Department (Directorate, Division)	**Rescue Coordination Centre Haifa-RCC Haifa**
Department (Directorate, Division)	**Administration of Shipping and Ports**
Ministry	**Ministry of Transportion**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)4-8632145**
Telephone (fixed line 2)	**+972(0)4-8632075**
Telephone (fixed line 3)	**+972(0)4-8632073**
Sat	**870 772 577 926**
Fax	**+972(0)4-8632117**
Email address (official)	rcc@mot.gov.il
Telex (if still in use)	-
Working hours (winter: dates)	**24/7**
Working hours (summer: dates)	**24/7**

EMERGENCY RESPONSE CENTRE (ERC)

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	-
Name, Surname	**National Situation Center**
Title (position within the office)	-
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Division**
Ministry	**Ministry of Environmental Protection**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)4-8633524**
Telephone (fixed line 2)	**+972(0)4-8633525**
Telephone (fixed line 3)	**+972(0)4-8632072**
Telephone (fixed line 4)	**+972(0)4-8632075**
Telephone (fixed line 5)	**+972(0)4-8632074**
Telephone (mobile/smartphone)	-
Fax	**+972(0)4-8632117**
Email address (official)	Oilspill-isr@sviva.gov.il, matzav-haifa@sviva.gov.il
Telex (if still in use)	-
Video link (videoconferencing)	*To be filled in by each Party: e.g. type/model of the equipment, communication standard, ID number(s), etc.*
Working hours	**When an oil pollution incident occurs, and the NSC is operational,** Working hours: **24/7**

NATIONAL ON-SCENE COMMANDER (NOSC)

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr.**
Name, Surname	**Rani Amir**
Title (position within the office)	**Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Division**
Ministry	**Ministry of Environmental Protection**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)48633500**
Telephone (fixed line 2)	**+972(0)48633501**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+972(0)506233050**
Fax	**+972(0)48633520**
Email address (official)	**rani@sviva.gov.il**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07:30-18:00**
Working hours (summer: dates)	**07:30-18:00**

In his absence:

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr.**
Name, Surname	**Fred Arzoine**
Title (position within the office)	**Deputy Director**
Department (Directorate, Division)	**Marine Environment Protection Division**
Ministry	**Ministry of Environmental Protection**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)4-8633511**
Telephone (fixed line 2)	**-**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+972(0)506237621**
Fax	**+972(0)4-8633520**
Email address (official)	**Freda@sviva.gov.il**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07:30-18:00**
Working hours (summer: dates)	**07:30-18:00**

cont./...

In case when the incident involves vessels, and as long as search and rescue (SAR) operations are carried out the NATIONAL ON-SCENE COMMANDER (NOSC) is:

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Capt.**
Name, Surname	**Yigal Maor**
Title (position within the office)	**Director General**
Department (Directorate, Division)	**Administration of Shipping and Ports**
Ministry	**Ministry of Transportion**
Address 1 (street, number)	**Pal Yam 15a**
Address 2 (postal code, city/town)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)4-8632145**
Telephone (fixed line 2)	**-**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**+972(0)4-8632075**
Fax	**+972(0)4-8632117**
Email address (official)	**maory@mot.gov.il**
Telex (if still in use)	**-**
Working hours (winter: dates)	**07:30-18:00**
Working hours (summer: dates)	**07:30-18:00**

COMPETENT CUSTOMS AUTHORITY

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Ms.**
Name, Surname	**Ruth Koresh**
Title (position within the office)	**Manageress**
Department (Directorate, Division)	**Ministry of Defence - Customs Unit**
Ministry	**Ministry of Defence**
Address 1 (street, number)	**HaArba'a St 22**
Address 2 (postal code, city/town)	**Tel Aviv-Yafo**
Address 3 (country)	**ISRAEL**
Telephone (fixed line 1)	**+972(0)3-6976731**
Telephone (fixed line 2)	**-**
Telephone (fixed line 3)	**-**
Telephone (mobile/smartphone)	**-**
Fax	**+972(0)3-6976158**
Email address (official)	Ruthe_koresh@mod.gov.il
Telex (if still in use)	
Working hours (winter: dates)	**08:00-17:00**
Working hours (summer: dates)	**08:00-17:00**

NON-WORKING DAYS

(Public holidays on which the Government offices are closed)

YEAR 2017

DATE(S)	DAY(S) OF THE WEEK	NAME OF THE HOLIDAY
10/4 – 17/4		Passover
2/5	Tuesday	Independence Day
30/5 – 31/5		Shavoot
21/9 – 22/9	Thursday, Friday	New Year
29/9	Friday	Yom Kipor
4/10 – 12/10	Thursday	Shokot

ANNEX 2

COMMUNICATIONS WITH REMPEC

DURING WORKING HOURS

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr**
Name, Surname	**Gabino Gonzalez**
Title (position within the office)	**Head of Office**
Department (Directorate, Division)	**N.A.**
Ministry	**N.A.**
Address 1 (street, number)	**Maritime House, Lascaris Wharf**
Address 2 (postal code, city/town)	**Valletta VLT 1921**
Address 3 (country)	**Malta**
Telephone (fixed line 1)	**+356 (21) 337296**
Telephone (fixed line 2)	**+356 (21) 337297**
Telephone (fixed line 3)	**+356 (21) 337298**
Telephone (mobile/smartphone)	**+356**
Fax	**+356 (21) 339951**
Email address (official)	**rempec@rempec.org**
Telex (if still in use)	**N.A.**
Video link (videoconferencing)	
Working hours (winter: dates)	**1 October – 14 June: 08.30 – 17.15**
Working hours (summer: dates)	**15 June – 30 September: 08.00 – 15.00**

OUTSIDE WORKING HOURS

Title (e.g. Ms, Mr, Dr., Cdr. ...)	**Mr**
Name, Surname	**Malek Smaoui**
Title (position within the office)	**Programme Officer (OPRC)**
Department (Directorate, Division)	**N.A.**
Ministry	**N.A.**
Address 1 (street, number)	**Maritime House, Lascaris Wharf**
Address 2 (postal code, city/town)	**Valletta VLT 1921**
Address 3 (country)	**Malta**
Telephone (fixed line 1)	**N.A.**
Telephone (fixed line 2)	**N.A.**
Telephone (fixed line 3)	**N.A.**
Telephone (mobile/smartphone)	**+356 (79) 505011 - Emergency line, operational 24 hours a day**
Fax	**+356 (21) 339951 (only after initial phone or email contact)**
Email address (official)	**emergency@rempec.org**
Telex (if still in use)	**N.A.**
Video link (videoconferencing)	
Working hours (winter: dates)	**1 October – 14 June: 08.30 – 17.15**
Working hours (summer: dates)	**15 June – 30 September: 08.00 – 15.00**

NON-WORKING DAYS IN 2017

(Public holidays on which the offices of REMPEC are closed)

DATE	DAY OF THE WEEK	NAME OF THE HOLIDAY
10 February 2017	Friday	St Paul's Shipwreck
31 March 2017	Friday	Freedom Day
14 April 2017	Friday	Good Friday
1 May 2017	Monday	Worker's Day
7 June 2017	Wednesday	"Sette Guigno"
15 August 2017	Tuesday	Assumption
8 September 2017	Friday	Victory Day
8 December 2017	Friday	Immaculate Conception
25 December 2017	Monday	Christmas Day

REMPEC will also be closed from Monday, 25 December to Monday, 1 January 2018, both dates inclusive.

In case of emergency on these days REMPEC can be contacted on its emergency telephone line +356 (79) 505011.

ANNEX 3

NATIONAL CONTINGENCY PLANS (or relevant parts thereof)

CYPRUS

SUMMARY DESCRIPTION OF THE NATIONAL CONTINGENCY PLAN	
Title	The National Contingency Plan for Oil Pollution Combating
Prepared (year)	2014
Became effective (year, date if known)	Information not available
Last revised (year)	2017 (still under revision)
SCOPE	
Coverage	Sea, shore
Applicable to pollution by	Oil
Levels of emergency	3 (Tier1, Tier 2, Tier 3)
RESPONSIBILITIES (OPERATIONAL)	
According to administrative division (geographically)	4 districts (Famagusta, Larnaca, Limassol, Paphos)
According to administrative hierarchy (decision-making, size of accident)	
Tier 1 – at sea	District offices of the DFMR/MARDE
Tier 1 – on shore	District offices of the DFMR/MARDE
Tier 2 – at sea (national emergencies)	Director of DFMR/MARDE
Tier 2 – on shore (national emergencies)	Director of DFMR/MARDE
Tier 3 – at sea (incidents requiring international assistance/cooperation)	Director of DFMR (under the overall responsibility of the Minister of MARDE)
Tier 3 – on shore (incidents requiring international assistance/cooperation)	Director of DFMR (under the overall responsibility of the Minister of MARDE)
RELATION TO OTHER CONTINGENCY PLANS	
• Local and district authorities are responsible for their respective Local and District CPs. These should be coordinated with the NCP. • Operators of oil handling onshore and offshore facilities must have a Facility Contingency Plan (FCP) and act in accordance with it. FCPs shall be coordinated with the NCP.	
RESPONSE STRATEGY	
• Elimination of the source of pollution • Containment and recovery at sea • Use of dispersants • Protection of sensitive areas • Shore cleanup	
POLICY REGARDING THE USE OF DISPERSANTS	
• Dispersants certified and approved for use in any EU member State (in particular in France and the U.K.) may be considered for use in Cyprus. List is attached in an Appendix to the NCP. • Authorization of the Director of DFMR required prior to use. • Use restricted to areas of 30 m depth and greater, excluded in sensitive areas.	
SENSITIVE AREAS	
• Identified in the NCP	

(A copy of the NCP, or the relevant parts thereof, may be inserted at a later stage at the discretion of the Party)

GREECE

SUMMARY DESCRIPTION OF THE NATIONAL CONTINGENCY PLAN	
Title	National Contingency Plan for dealing with incidents of pollution from oil and other harmful substances.
Prepared (year)	2001
Became effective (year, date if known)	21 July 2002
Last revised (year)	-
SCOPE	
Coverage	Sea, shore
Applicable to pollution by	Oil and other harmful substances
Levels of emergency	3 (Tier 1, Tier 2, Tier 3)
RESPONSIBILITIES (OPERATIONAL)	
According to administrative division (geographically)	9 Districts of the HCG (Piraeus, Kavala, Igoumenitsa, Volos, Patra, Syros, Heraklion, Rhodes, Mytilene).
According to administrative hierarchy (decision-making, size of accident)	
Tier 1 – at sea	Local Port Authorities of the HCG
Tier 1 – on shore	Local Port Authorities of the HCG
Tier 2 – at sea (national emergencies)	District Authorities of the HCG
Tier 2 – on shore (national emergencies)	District Authorities of the HCG
Tier 3 – at sea (incidents requiring international assistance/cooperation)	Marine Environment Protection Directorate of HCG, Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy.
Tier 3 – on shore (incidents requiring international assistance/cooperation)	Marine Environment Protection Directorate of HCG, Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy.

RELATION TO OTHER CONTINGENCY PLANS

- LCP: (Local Contingency Plan): Local Contingency Plan of the Port Authority of the HCG.
- RCP: (Regional Contingency Plan): Regional Contingency Plan which is a combination of the Local Contingency Plans of the Port Authorities of the HCG involved under the general coordination of the highest-ranking Local Coordinator (On-Scene Commander).
- PCP: (Port Contingency Plan): Approved (by Local Port Authority of the HCG) Contingency Plan of the port administration or operation authority.
- FCP: (Facility Contingency Plan): Approved (by Local Port Authority of the HCG) Contingency Plan of the in-shore or off-shore oil handling facility or oil-drilling facility respectively.

RESPONSE STRATEGY

- Stopping or minimizing, as far as possible, the rate of oil discharge to the environment.
- Monitoring oil spill movement, when there is no risk of shore contamination, using naval or air-borne means.
- Recovery of oil from the surface of the sea.
- Dispersing oil in the open sea.
- Protection of sensitive areas (sensitive ecosystems or areas of economic activity).
- Recovery of oil from suitable shore points and then cleanup of the beach.
- Bioremediation, or
- Any convenient combination of the above.

continues on the next page / ...

POLICY REGARDING THE USE OF DISPERSANTS
• The use of dispersants is generally prohibited, especially in enclosed and sensitive areas (shallow waters, coastal marine reserves, SPAs, etc.) • Use of dispersants can be allowed in exceptional circumstances, only when oil containment and recovery is impossible, following prior official authorisation from the Marine Environment Protection Directorate (MEPD) of the Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy, taking into consideration the overall environmental conditions. • Dispersants which pass the relevant toxicity and effectiveness tests are approved for use in Greece. • The State Chemical Laboratory in collaboration with the Hellenic Centre for Marine Research is responsible for the control and testing of oil spill dispersants. Toxicity and effectiveness tests are performed on the dispersants.
SENSITIVE AREAS
• Natura 2000 European Ecological Network

(A copy of the NCP, or the relevant parts thereof, may be inserted at a later stage at the discretion of the Party)

ISRAEL

SUMMARY DESCRIPTION OF THE NATIONAL CONTINGENCY PLAN	
Title	NATIONAL CONTINGENCY PLAN FOR PREPAREDNESS AND RESPONSE TO INCIDENTS OF OIL POLLUTION OF THE SEA
Prepared (year)	2007
Became effective (year, date if known)	Approved by Government Decision on 5 June 2008
Last revised (year)	-
SCOPE	
Coverage	Sea, shore
Applicable to pollution by	Oil
Levels of emergency	3 (Tier 1, Tier 2, Tier 3)
RESPONSIBILITIES (OPERATIONAL)	
According to administrative division (geographically)	Marine Environment Protection Division, Ministry of Environmental Protection
According to administrative hierarchy (decision-making, size of accident)	Marine Environment Protection Division, Ministry of Environmental Protection
Tier 1 – at sea	Facility Contingency Plan
Tier 1 – on shore	Local Protection Program
Tier 2 – at sea (national emergencies)	Local Contingency Plan, depending on the location of the pollution source
Tier 2 – on shore (national emergencies)	Local Contingency Plan, depending on the location of the pollution source
Tier 3 – at sea (incidents requiring international assistance/cooperation)	Marine Environment Protection Division
Tier 3 – on shore (incidents requiring international assistance/cooperation)	Marine Environment Protection Division
RELATION TO OTHER CONTINGENCY PLANS	
• **Local Protection Program.** Local protection programs are the responsibility of the local coastline authorities as well as of bodies that are at risk of harm such as desalination plants and the IDF. • **Facility Contingency Plan.** An internal program of action at plant level of oil transshipment facilities which provide an answer to the treatment of pollution of the sea from the company's installations and/or within areas under its control.	
RESPONSE STRATEGY	
• Elimination of the source of pollution • Use of dispersants • Containment and recovery at sea • Shore cleanup • Rehabilitation	

continues on the next page / ...

POLICY REGARDING THE USE OF DISPERSANTS

• Israel's Regulation states that the use of dispersants for the treatment of marine pollution is permitted only if a written permission has been obtained from the Marine Environment Protection Division of the Ministry of Environmental Protection.
• Dispersant may be used in Israeli territorial waters, only if it has been approved by the Director General of the Ministry of Environmental Protection.
• **The use of dispersants will not be approved if the oil slick is:**
  ○ Within 1 nautical mile of any marine or coastal nature reserve
  ○ Within 0.5 nautical mile of any coast
  ○ within the 20 meter depth contour

SENSITIVE AREAS
• Identified in the NCP

(A copy of the NCP, or the relevant parts thereof, may be inserted at a later stage at the discretion of the Party)

ANNEX 4

INVENTORY OF RESPONSE EQUIPMENT, PRODUCTS AND OTHER MEANS WHICH EACH PARTY MIGHT OFFER AS ASSISTANCE IN CASE OF THE ACTIVATION OF THE PLAN AND DIRECTORY OF RESPONSE PERSONNEL

CYPRUS (1)

LIST 1: TYPES AND QUANTITY OF EQUIPMENT UNDER GOVERNMENT CONTROL*

TYPE OF EQUIPMENT		QUANTITY	OWNERSHIP*
High sea (open sea) boom		[m]	
Harbour (protected waters) boom		[m]	
Skimming barrier		[unit]	
Sweeping arm		[unit]	
Skimmers (above 50 t/h capacity)		[unit]	
Skimmers (10 - 20 t/h capacity)		[unit]	
Vacuum pump unit with skimming head		[unit]	
Portable storage tank (for use on land)		[unit]	
Floating container/towable tank		[unit - capacity]	
Sorbent boom		[m]	
Other sorbent material		[kg]	
Dispersant spraying equipment	for boats	[unit/set]	
	for aircraft	[unit/set]	
Homologated dispersant		[m^3]	
Specialized spill response vessel (harbour)		[unit]	
Specialized spill response vessel (open sea)		[unit]	
Fixed wing aircraft (surveillance)			
Fixed wing aircraft (dispersant spraying)			
Helicopter (surveillance)		[unit]	
Helicopter (dispersant spraying)		[unit]	
Other equipment (specify **type** e.g. pump, pressure cleaner, power pack, etc. and **quantity**)			
-			
-			
-			
-			
-			

* The list includes equipment owned by public (**P**), para-public (**PP**) and private sector/industry (**PI**), to which the Government has access and over which it has control in case of the activation of the NCP.

CYPRUS (2)

LIST 2: **LIST OF EQUIPMENT WHICH MAY BE MADE AVAILABLE FOR ASSISTANCE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE SUB-REGIONAL MARINE POLLUTION CONTINGENCY PLAN BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL**

TYPE OF EQUIPMENT		QUANTITY	UNIT
High sea (open sea) boom		**250**	[m]
Harbour (protected waters) boom		**500**	[m]
Skimming barrier		0	[unit]
Sweeping arm		0	[unit]
Skimmers (above 50 t/h capacity)		0	[unit]
Skimmers (10 - 20 t/h capacity)		**2**	[unit]
Vacuum pump unit with skimming head		0	[unit]
Portable storage tank (for use on land)		**2**	[unit]
Floating container/towable tank		0	[unit - capacity]
Sorbent boom		**200**	[m]
Other sorbent material		0	[kg]
Dispersant spraying equipment	for boats	**2**	[set]
	for aircraft	0	[set]
Homologated dispersant		0	[m^3]
Specialized spill response vessel (harbour)		0	[unit]
Specialized spill response vessel (open sea)		**1**	[unit]
Fixed wing aircraft (surveillance)		0	[unit]
Fixed wing aircraft (dispersant spraying)		0	[unit]
Helicopter (surveillance)		0	[unit]
Helicopter (dispersant spraying)		0	[unit]
Other equipment (specify **type** e.g. pump, pressure cleaner, power pack, etc. and **quantity**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

CYPRUS (3)

LIST 3: **DIRECTORY OF EXPERTS WITHIN THE COUNTRY WHO COULD PROVIDE EXPERT ADVICE TO OTHER PARTIS WHICH SO REQUEST IN CASE OF A MAJOR MARINE OIL POLLUTION INCIDENT AND/OR IN CASE OF THE ACTIVATION OF THE SUB-REGIONAL MARINE POLLUTION CONTINGENCY PLAN BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL**

NO.	NAME OF THE EXPERT	CONTACT AUTHORITY	FIELD(S) OF EXPERTISE								
			A	B	C	D	E	F	G	H	I
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											

FIELDS OF EXPERTISE:

- **A** Analysis, assessment and forecasting of oil slick behaviour, fate and movement
- **B** Response planning and logistics
- **C** Response strategy/tactical choices and options
- **D** Methods and techniques for oil spill response at sea: containment/recovery
- **E** Oil spill response at sea: use of dispersants and other non-mechanical response methods
- **F** Shoreline clean-up techniques and methods
- **G** Treatment and disposal of wastes
- **H** Oiled wildlife response
- **I** Financial documentation and claims for compensation

Please insert an "**X**" in the respective column next to the name of the expert.

CONTACT AUTHORITIES:

1. Authority X (contact details)
2. Authority Y (contact details)
3. Authority Z (contact details)

(Please identify the competent national authorities through which the services of the expert(s) could be negotiated/arranged. If the expert is an individual advisor/consultant not affiliated with a national authority, but having its official approval/endorsement, please indicate the expert's personal contact details.)

GREECE (1)

LIST 1: TYPES AND QUANTITY OF EQUIPMENT UNDER GOVERNMENT CONTROL*

TYPE OF EQUIPMENT		QUANTITY	OWNERSHIP*
High sea (open sea) boom		[m]	
Harbour (protected waters) boom		[m]	
Skimming barrier		[unit]	
Sweeping arm		[unit]	
Skimmers (above 50 t/h capacity)		[unit]	
Skimmers (10 - 20 t/h capacity)		[unit]	
Vacuum pump unit with skimming head		[unit]	
Portable storage tank (for use on land)		[unit]	
Floating container/towable tank		[unit - capacity]	
Sorbent boom		[m]	
Other sorbent material		[kg]	
Dispersant spraying equipment	for boats	[unit/set]	
	for aircraft	[unit/set]	
Homologated dispersant		[m^3]	
Specialized spill response vessel (harbour)		[unit]	
Specialized spill response vessel (open sea)		[unit]	
Fixed wing aircraft (surveillance)			
Fixed wing aircraft (dispersant spraying)			
Helicopter (surveillance)		[unit]	
Helicopter (dispersant spraying)		[unit]	
Other equipment (specify **type** e.g. pump, pressure cleaner, power pack, etc. and **quantity**)			
-			
-			
-			
-			
-			

* The list includes equipment owned by public (**P**), para-public (**PP**) and private sector/industry (**PI**), to which the Government has access and over which it has control in case of the activation of the NCP.

GREECE (2)

LIST 2: **LIST OF EQUIPMENT WHICH MAY BE MADE AVAILABLE FOR ASSISTANCE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE SUB-REGIONAL MARINE POLLUTION CONTINGENCY PLAN BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL**

TYPE OF EQUIPMENT		QUANTITY *	UNIT
High sea (open sea) boom		**200**	[m]
Harbour (protected waters) boom		**480**	[m]
Skimming barrier		0	[unit]
Sweeping arm		0	[unit]
Skimmers (above 50 t/h capacity)		0	[unit]
Skimmers (10 - 20 t/h capacity)		**2**	[unit]
Vacuum pump unit with skimming head		0	[unit]
Portable storage tank (for use on land)		0	[unit]
Floating container/towable tank		0	[unit - capacity]
Sorbent boom		**400**	[m]
Other sorbent material		**4000**	[kg]
Dispersant spraying equipment	for boats	**2**	[set]
	for aircraft	0	[set]
Homologated dispersant		**4**	[m^3]
Specialized spill response vessel (harbour)		**1****	[unit]
Specialized spill response vessel (open sea)		0	[unit]
Fixed wing aircraft (surveillance)		**1****	[unit]
Fixed wing aircraft (dispersant spraying)		0	[unit]
Helicopter (surveillance)		0	[unit]
Helicopter (dispersant spraying)		0	[unit]
Other equipment (specify **type** e.g. pump, pressure cleaner, power pack, etc. and **quantity**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

REMARKS:

(*) Equipment available for assistance from the Central Warehouse of the HCG. The biggest part of HCG's antipollution equipment has been distributed to the Local Port Authorities of the HCG (63 Port Authorities around Greece) for immediate use, in order to minimize the response time for combating Tier 1 and Tier 2 incidents, according to the NCP.

(**) Depending on the operational state of the vessels and aircrafts of HCG, and also on their availability and the operational needs of HCG, at the time of the request for assistance.

GREECE (3)

LIST 3: **DIRECTORY OF EXPERTS WITHIN THE COUNTRY WHO COULD PROVIDE EXPERT ADVICE TO OTHER PARTIS WHICH SO REQUEST IN CASE OF A MAJOR MARINE OIL POLLUTION INCIDENT AND/OR IN CASE OF THE ACTIVATION OF THE SUB-REGIONAL MARINE POLLUTION CONTINGENCY PLAN BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL**

NO.	NAME OF THE EXPERT	CONTACT AUTHORITY	FIELD(S) OF EXPERTISE								
			A	B	C	D	E	F	G	H	I
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											

FIELDS OF EXPERTISE:

- **A** Analysis, assessment and forecasting of oil slick behaviour, fate and movement
- **B** Response planning and logistics
- **C** Response strategy/tactical choices and options
- **D** Methods and techniques for oil spill response at sea: containment/recovery
- **E** Oil spill response at sea: use of dispersants and other non-mechanical response methods
- **F** Shoreline clean-up techniques and methods
- **G** Treatment and disposal of wastes
- **H** Oiled wildlife response
- **I** Financial documentation and claims for compensation

Please insert an "**X**" in the respective column next to the name of the expert.

CONTACT AUTHORITIES:

1. Authority X (contact details)
2. Authority Y (contact details)
3. Authority Z (contact details)

(Please identify the competent national authorities through which the services of the expert(s) could be negotiated/arranged. If the expert is an individual advisor/consultant not affiliated with a national authority, but having its official approval/endorsement, please indicate the expert's personal contact details.)

ISRAEL (1)

LIST 1: TYPES AND QUANTITY OF EQUIPMENT UNDER GOVERNMENT CONTROL*

TYPE OF EQUIPMENT		QUANTITY	OWNERSHIP*
High sea (open sea) boom		**1,400 [m]**	**P**
Harbour (protected waters) boom		**600 [m]**	**P**
Skimming barrier		- [unit]	
Sweeping arm		- [unit]	
Skimmers (above 50 t/h capacity)		**5 [unit]**	**P**
Skimmers (10 - 20 t/h capacity)		**4 [unit]**	**P**
Vacuum pump unit with skimming head		**3 [unit]**	**P**
Portable storage tank (for use on land)		**11 [unit]**	**P**
Floating container/towable tank		- [unit - capacity]	
Sorbent boom		-.[m]	
Other sorbent material		- [kg]	
Dispersant spraying equipment	for boats	**3 [unit/set]**	**P**
	for aircraft	- [unit/set]	
Homologated dispersant		**30 [m^3]**	**P**
Specialized spill response vessel (harbour)		- [unit]	
Specialized spill response vessel (open sea)		**1 [unit]** 38.5 m vessel for command, control & dispersant spraying	**PP**
Fixed wing aircraft (surveillance)		- [unit/set]	
Fixed wing aircraft (dispersant spraying)		- [unit/set]	
Helicopter (surveillance)		- [unit/set]	
Helicopter (dispersant spraying)		- [unit/set]	
Other equipment (specify **type** e.g. pump, pressure cleaner, power pack, etc. and **quantity**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

* The list includes equipment owned by public (**P**), para-public (**PP**) and private sector/industry (**PI**), to which the Government has access and over which it has control in case of the activation of the NCP.

ISRAEL (2)

LIST 2: **LIST OF EQUIPMENT WHICH MAY BE MADE AVAILABLE FOR ASSISTANCE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE SUB-REGIONAL MARINE POLLUTION CONTINGENCY PLAN BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL**

TYPE OF EQUIPMENT		QUANTITY	UNIT
High sea (open sea) boom		**800**	[m]
Harbour (protected waters) boom		**300**	[m]
Skimming barrier		-	[unit]
Sweeping arm		-	[unit]
Skimmers (above 50 t/h capacity)		**2**	[unit]
Skimmers (10 - 20 t/h capacity)		**2**	[unit]
Vacuum pump unit with skimming head		-	[unit]
Portable storage tank (for use on land)		**5**	[unit]
Floating container/towable tank		-	[unit - capacity]
Sorbent boom		-	[m]
Other sorbent material		-	[kg]
Dispersant spraying equipment	for boats	**1**	[unit/set]
	for aircraft	-	[unit/set]
Homologated dispersant		**30**	[m^3]
Specialized spill response vessel (harbour)		-	[unit]
Specialized spill response vessel (open sea)		**1**	[unit] - 38.5 m vessel for command, control & dispersant spraying
Fixed wing aircraft (surveillance)		-	[unit]
Fixed wing aircraft (dispersant spraying)		-	[unit]
Helicopter (surveillance)		-	[unit]
Helicopter (dispersant spraying)		-	[unit]
Other equipment (specify **type** e.g. pump, pressure cleaner, power pack, etc. and **quantity**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

ISRAEL (3)

LIST 3: **DIRECTORY OF EXPERTS WITHIN THE COUNTRY WHO COULD PROVIDE EXPERT ADVICE TO OTHER PARTIS WHICH SO REQUEST IN CASE OF A MAJOR MARINE OIL POLLUTION INCIDENT AND/OR IN CASE OF THE ACTIVATION OF THE SUB-REGIONAL MARINE POLLUTION CONTINGENCY PLAN BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL**

NO.	NAME OF THE EXPERT	CONTACT AUTHORITY	FIELD(S) OF EXPERTISE								
			A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	Rani Amir	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
2	Fred Arzoine	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
3	Yoav Ratner	MEPD, MoEP*		X	X			X			
4	Nir Levinski	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
5	Oz Goren	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
6	Eli Warburg	MEPD, MoEP*		X	X	X					
7	Yael Shai	MEPD, MoEP*			X			X			
8	Gidi Bettelheim	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
9	Ron Goldman	Israel Oceanographic and Limnological Research	X								
10	Dr. Isaac Gertman	Israel Oceanographic and Limnological Research	X								
11	Nir Nissenzvieg	M. Dizengoff Ltd									X
12	Prof. Eugene Rosenberg	Tel Aviv University							X		
13	Dr. Raphi Mandelbaum	LDD Advanced Technologies Ltd							X		
14	Izi Avitov	Easytop Ltd							X		

* MEDP, MoEP = Marine Environment Protection Division, Ministry of Environmental Protection

FIELDS OF EXPERTISE:

- **A** Analysis, assessment and forecasting of oil slick behaviour, fate and movement
- **B** Response planning and logistics
- **C** Response strategy/tactical choices and options
- **D** Methods and techniques of oil spill response at sea: containment/recovery
- **E** Oil spill response at sea: use of dispersants and other non-mechanical response methods
- **F** Shoreline clean-up techniques and methods
- **G** Treatment and disposal of oily wastes
- **H** Oiled wildlife response
- **I** Financial documentation and claims for compensation

Please insert an "**X**" in the respective column next to the name of the expert.

CONTACT AUTHORITIES:

1. Authority X (contact details)
2. Authority Y (contact details)
3. Authority Z (contact details)

(Please identify the competent national authorities through which the services of the expert(s) could be negotiated/arranged. If the expert is an individual advisor/consultant not affiliated with a national authority, but having its official approval/endorsement, please indicate the expert's personal contact details.)

ANNEX 5

COMMUNICATION SYSTEM

COMMUNICATION SYSTEM WITHIN THE SUBREGIONAL CONTINGENCY PLAN

Chapter 5 of the Sub-regional Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel (the Plan or CGI SCP) sets forth principles of communications within the framework of the Plan, and this Annex outlines the current arrangements for communication among the Parties, as follows:

1. Routine exchange of information when there is no emergency.

2. Exchange of information among National Operational Authorities (NOA) and national Emergency Response Centres (ERC) in case of an accident which necessitates or might necessitate the activation of the Plan.

3. Operational communications during Joint Response Operations (JRO) including communications related to exerting:

   3.1. Operational Command
   3.2. Operational Control
   3.3. Tactical Command

1. ROUTINE EXCHANGE OF INFORMATION

For communications among National Authorities of the Parties to the Plan and for the exchange of information relevant for the maintenance of the sub-regional system for preparedness and response, Parties shall use ordinary **Public Switched Telephone Networks (PSTN)** or **Internet**. The use of **email** should be given preference, although **telephone**, **SMS (text) messaging** and **fax** may also be used as necessary.

2. COMMUNICATION AMONG NOA AND NATIONAL ERCs IN CASE OF AN ACCIDENT THAT NECESSITATES OR MIGHT NECESSITATE THE ACTIVATION OF THE PLAN

National Operational Authorities shall inform their counterparts when they are informed of a maritime casualty or a pollution incident which presents or might present a threat to the marine environment or related interests of one or more Parties. They shall maintain regular communications among themselves, as well as with any other relevant parties involved in the incident, regardless of whether the Plan has been activated or not. At this stage it might also be necessary to establish and maintain contact with the vessel/s or offshore units concerned.

For alerting other Parties, informing them of the activation of the Plan, requesting assistance and for maintaining any subsequent contacts, the Parties shall preferably use ordinary **Public Switched Telephone Networks** (PSTN) utilising numbers indicated in **Table 1** or the **Internet**. All alerts and POLREP messages should be sent in the **written form** (email, fax).

Alternatively, if public switched networks are not operational, alert messages (cf. Annex 7: POLREP) could exceptionally be transmitted to other Parties using respective **Coast Radio Stations (CRS)**, the details of which are given in **Table 2** below. However, CRS should primarily be used for communication with vessels or offshore units involved in an incident and/or with vessels involved in response activities.

During the "Preview Exercise" held on 23-24 October 2017 as part of the process of development of the Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel,

video links (videotelephony, videoconferencing) was extensively used for the exchange of information related to the fictitious incident and for planning response to it. All Parties concerned concluded that the use of videoconferencing was very helpful for the exchange of information between national Emergency Response Centres and for disseminating this information to a large number of participants involved, and recommended the use of this kind of communication in any future real or simulated spill response operations.

Video telephony (also spelled **videotelephony**) is defined as the transmission of video signals along telephone wires, and comprises the technologies for the reception and transmission of audio and video signals by users at physically separate locations, thus permitting communication between a number of persons in real-time. **Videoconferencing** implies the use of such technology for a group or organizational meeting in a videoconference.

3. OPERATIONAL COMMUNICATIONS DURING JOINT RESPONSE OPERATIONS

Efficient communications and smooth message traffic during Joint Response Operations (JRO) following the activation of the Plan, should enable effective execution/performing of functions related to the **Operational Command** of the operation (overall co-ordination of all involved personnel and means), **Operational Control** (direct control over personnel, means and units performing response operations) and **Tactical Command** (directing and supervising the execution of specific tasks by work teams and units).

3.1 OPERATIONAL COMMAND

Operational Authority of the Lead Party shall maintain the overall co-ordination and control of JRO through the SOSC, who will communicate with all other participants in JRO from his national Emergency Response Centre, which will in case of the activation of the Plan assume the role of the **Joint Emergency Response Centre (JERC)**.

For transmission of his orders, the SOCS shall use:

a) **Public Switched Telephone Network(s)** for shore-shore communications with ERCs and NOAs of the other Parties (see **Table 1**).

b) **VHF radio stations** (installed at national ERCs) for shore-sea communications with units taking part in the response operations. VHF channels to be used are listed in **Table 3**.

c) **Coast Radio Stations**, on MF frequencies, when communicating to vessels operating in areas outside the VHF range. MF radio frequencies to be used are listed in **Table 4**.

d) **Mobile Telephone System(s)**, where their coverage is sufficient, for shore-shore and shore-sea communications.

3.2 OPERATIONAL CONTROL

Instructions for conducting response operations and relevant technical and other information, necessary for their implementation, will be communicated to response units and teams by their respective NOSC or officers designated by them.

For their transmission the following means of communication shall be used:

a) **Public Switched Telephone Network(s)** for shore-shore communications with JERC and their respective NOAs (see **Table 1**).

b) **VHF radio stations** (mobile or installed on board vessels and aircraft) for sea-shore and sea-sea communications with other units taking part in the response operations (see **Table 3**).

c) **Coast Radio Stations**, on MF frequencies, when communicating to vessels operating in areas outside the VHF range (see **Table 4**).

d) **Mobile Telephone System(s)**, where their coverage is sufficient, for shore-shore and shore-sea communications.

3.3 TACTICAL COMMAND

Communications on the scene of response operations, concerning directing and supervising implementation of specific response activities by various teams and units involved, as well as exchange of any information relevant for the response activities, between vessels, aircraft and pollution response personnel, shall be maintained using:

a) **VHF Radio stations** (portable/mobile or installed on board vessels and aircraft) for shore-sea, shore-shore, sea-sea, sea-air and air-air traffic.

b) **Mobile Telephone System(s)**, where their coverage is sufficient, for shore-shore and shore-sea traffic.

4. SPECIFIC INSTRUCTIONS

COMMUNICATIONS WITH AIRCRAFT

For communications between sea or shore and aircraft used for either surveillance or dispersant spraying, **marine band VHF** communication equipment shall be used. For this purpose, observers on board aircraft shall be provided with portable VHF stations. These stations shall have the possibility to operate on all channels indicated in **Table 3** (10, 67, 73, 16, 6 and 8).

Maximum height for the use of marine band VHF equipment on board aircraft should not exceed 1000 feet (300 metres).

Mobile telephones shall generally not be used on board aircraft.

Greece

Aircraft communications with air traffic services units

Position reports on the appropriate VHF frequencies (or on UHF frequencies upon prior notice and/or coordination) shall be transmitted from aircraft when entering (and exiting) ATHINAI FIR/HELLAS UIR boundaries (***Note**: FIR stands for "Flight Information Region" and UIR stands for the "Upper Flight Information Region"*).

After initial contact, pilots shall monitor the appropriate frequency used by the appropriate ATS Units responsible for the airspace of flight path, either the route or the operations area.

USE OF MOBILE TELEPHONES/SMARTPHONES

When other means for transmission of important messages, that could be misunderstood using only voice communication, are not available it is recommended to use SMS (text) messaging or alternatively mobile telephones connected to fax machine.

APPROACHING SHORES OF THE PARTIES TO THE PLAN

Cyprus

The vessels are required to inform the Cyprus Department of Merchant Shipping at least 24h prior to their arrival (using the Ship Pre-Arrival Security Information Form).

Greece

In accordance with Directive 2002/59 of the European Parliament and the Council as incorporated in Greek law system with P.D 49/2005 (O.G. 66 A'/2005):

The operator, agent or master of a ship bound for a Greek port must notify specific information to the relevant Port Authority of the HCG (as Annex I(1) of the Directive):

(a) at least twenty-four hours in advance; or
(b) at the latest, at the time the ship leaves the previous port, if the voyage time is less than twenty-four hours; or
(c) if the port of call is not known or it is changed during the voyage, as soon as this information is available.

Moreover, ships coming from a port outside the EU and bound for a Greek port carrying dangerous or polluting goods, must notify specific information to the relevant Port Authority of HCG (as Annex I(3) of the Directive), at the latest upon departure from the loading port or as soon as the port of destination or the location of the anchorage is known, if this information is unavailable at the moment of departure.

Israel

All ships entering/approaching (100 Nm) Israeli shores, including those taking part in JOR, are required to transmit "**IMOT Report**" when passing the 100 Nautical Miles range (25 miles for small craft) off the coast of Israel.

The IMOT report must be sent to Israeli navy by FAX: +972 3 6064567 or e-mail: Crew_report@israports.co.il. Israeli Navy will confirm receipt by Inmarsat-C.

If vessel is not equipped with Inmarsat, or if communication fails, IMOT report should be sent through RCC Haifa, by e-mail: rcc@mot.gov.il or RCC Haifa may be contacted as per the table below. It is a good practice to keep RCC HAIFA in copy with every report to Israeli navy.

An explanation and information regarding "IMOT Report" can be found in the Appendix to this Annex.

TABLE 1. TELEPHONE, FAX AND TELEX NUMBERS AND EMAIL ADDRESSES OF NATIONAL AUTHORITIES AND OF THEIR RESPECTIVE NATIONAL EMERGENCY RESPONSE CENTRES

		CYPRUS	GREECE	ISRAEL
Access codes (dialling-out codes)		**00**	**00**	**00**
Country codes (dialling-in codes)		**357**	**30**	**972**
National Government. Authority	**Tel**	22 408 327	213 1371132 213 1374120	(50) 6233050
	Fax	22 408 326	210 4220440	(4) 8633520
	Email	registry@moa.gov.cy	dipthap@hcg.gr	rani@sviva.gov.il
National Operational Authority	**Tel**	99 427 828	213 1371132 213 1374120	(50) 6233050
	Fax	22 775 955	210 4220440	(4) 863 3520
	Email	director@dfmr.moa.gov.cy	dipthap@hcg.gr	rani@sviva.gov.il
Rescue Co-ordination Centre 24/7	**Tel**		210 4112500	(4) 8632145
	Fax		210 4132398	(4) 8632117
	Email		jrccpgr@hcg.gr	rcc@mot.gov.il
Emergency Response Centre	**Tel**	24 643 005	213 1371626 210 4082621	(4) 8632145 (4) 8632075 (4) 8633525
	Fax	24 669 950	210 4633096	(4) 8632117
	Email	jrcc_cyp@cytanet.com.cy	kepix@hcg.gr	oilspill-isr@sviva.gov.il

NOTE: The information in this table needs to be checked / verified, filled in and corrected as necessary by the competent **national maritime authorities**.

TABLE 2. RELEVANT COAST RADIO STATIONS

Country	CYPRUS	GREECE		ISRAEL
Coast Radio Station	CYPRUS RADIO	OLYMPIA RADIO	OLYMPIA RADIO	RCC HAIFA
Telephone	+357 24 643005	+30 210 6060120	+30 210 6001799	+ 972 (4) 8632145 + 972 (4) 8632073 + 972 (4) 8632075
Fax	+357 24 669950	+30 210 6002599	-	+ 972 (4) 8632117
Fax to mail	-	-	-	+ 972 (3) 6849867
Telex	N.A.	(601) 214600	(601) 217150	N.A.
e-mail	-	-	-	rcc@mot.gov.il
INMARSAT	-	423767310	-	-
INMARSAT-C	421099999 RCCY	-	-	-
INMARSAT-C mobile	-	-	-	580 423594249
Sat	-	-	-	870 772 577 926
Sat IRIDIUM	-	-	-	881 623 475 54
MF Radio channels	2182 kHz	2182 kHz	-	2182 kHz
MF Radio channels	2670 kHz	2730 kHz	-	2649 kHz
MF Radio channels	2700 kHz	2799 kHz	-	2656 kHz
MF Radio channels	-	2830 kHz	-	-
MF Radio channels	-	2624 kHz	-	-

NOTE: The information in this table needs to be checked / verified, filled in and corrected as necessary by the competent **national maritime authorities**.

TABLE 3. VHF CHANNELS AGREED FOR USE IN POLLUTION RESPONSE OPERATIONS

CHANNEL	10	67	73	16	6	8
FREQUENCY [MHz]	156.500	156.375	156.675	156.800	156.300	156.400
USE	Pollution response	Pollution response	Pollution response	Distress/ safety	SAR	Intership

NOTE: The information in this table needs to be checked / verified, filled in and corrected as necessary by the competent **national maritime authorities**.

TABLE 4. MF FREQUENCIES THAT CAN BE USED FOR COMMUNICATION IN CASE OF SPILL RESPONSE OPERATIONS

COAST RADIO STATION	FREQUENCY FOR USE IN POLLUTION RESPONSE (Tx/Rx-carrier)	ORDINARY FREQUENCY (BACK-UP) MF (Tx-carrier)	ORDINARY FREQUENCY (BACK-UP) HF (Tx-carrier)
Cyprus Radio	2652/3200 kHz	2670 kHz	4372 kHz
Olympia Radio	2730/2110 kHz	2799 kHz	4393 kHz
Olympia Radio	2830/2210 kHz	2624 kHz	4101 kHz
RCC Haifa	2652/3200 kHz	2649/2250 kHz	4366 kHz

NOTE: The information in this table needs to be checked / verified, filled in and corrected as necessary by the competent **national maritime authorities**.

TABLE 5. INFORMATION CONCERNING VIDEOCONFERENCING EQUIPMENT AVAILABLE IN NATIONAL EMERGENCY RESPONSE CENTRES (ERC)

Emergency Response Centre (ERC)	CYPRUS ERC	GREECE ERC	ISRAEL ERC
Type / Model		Sony PCS-XG100H	
Communication standard		ITU-T H.320, H.323, IETFSIP	
ID number(s)		Dynamic IP	
Add. Information 1			
Add. Information 2			
Add. Information 3			

NOTE: The information in this table needs to be checked / verified, filled in and corrected as necessary by the competent **national ICT experts**.

APPENDIX

IMOT REPORT (ISRAEL)

STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF TRANSPORT & ROAD SAFETY
ADMINISTRATION OF SHIPPING & PORTS

מדינת ישראל
משרד התחבורה והבטיחות בדרכים
רשות הספנות והנמלים

RAD17(o)
12 January
2016

IMOT REPORT

Please be advised that all craft in bound to Israeli ports are required to transmit "IMOT Report" when passing the 100 Nautical Miles range (25 miles for small craft) off the coast of Israel.

The IMOT report must be sent to Israeli navy by FAX: +972 3 6064567 or E-mail: Crew_report@israports.co.il. Israeli Navy will confirm receipt by Inmarsat/C.

Please note that crew report sent by mail must be sent as attachment.

The attached file should be downloaded from

http://eng.israports.co.il/TargetServices/Pages/download.aspx. **Note that data is being received by a computerized process, the following must be filled in with utmost accuracy:**

a) **The attached file must be of the approved format only.**
b) **The attached file name must be "crewreport.xls".**
c) **The subject name must be "crewreport".**

If vessel is not equipped with Inmarsat, or if communication fails, IMOT report should be sent through RCC Haifa, by Mail: RCC@mot.gov.il or
RCC Haifa may be contacted as per the table below:
It is a good practice to keep RCCHAIFA in copy with every report to Israeli navy.

Upon passing the 25 Nautical Miles distance from the coast, a direct communication with Israeli Navy on Ch.16 shall be established.
Please note that the contact with the Navy is not a substitute to IMOT report.

This notice supersedes RAD17n.

STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF TRANSPORT & ROAD SAFETY
ADMINISTRATION OF SHIPPING & PORTS

מדינת ישראל
משרד התחבורה והבטיחות בדרכים
רשות הספנות והנמלים

TRANSMIT (Ship station)	RECEIVE (Ship station)	REMARK
Channel 16 VHF (Voice)	Channel 16 VHF (Voice)	RCC will assign working Channel.
Channel 70 VHF on DSC Haifa RCC MMSI: 004280001	Channel 70 VHF on DSC	RCC acknowledge will include Working channel on VHF.
2187.5 kHz MF on DSC Individual, Priority. Safety RCC HAIFA MMSI: 004280001	2187.5 kHz MF on DSC	RCC acknowledge from will include Working frequencies usually 2649 for RCC and 2045 for Ship Station.(Voice)
4207.5/6312/8414.5 on DSC Individual, priority. Safety	4,6,8 MHz, HF DSC	RCC will assign ITU working channel to continue voice communication.
E-mail: RCC@mot.gov.il Fax: +972 4 8632117		To be used if above communication fails

100 NM off Israeli coast (25 NM for small craft):

IMOT REPORT

1. Name of Ship and Previous Name (if any).
2. International call sign.
3. Flag and port of registry.
4. IMO number.
5. MMSI.
6. Satellite Tel. and Telex number.
7. Mobile phone number.
8. Year of built.
9. Gross tonnage.
10. Ship's type and cargo on board.
11. Number of crew and passengers.
12. Agent's name, telephone, fax.
13. Name of Owner and Operator.
14. Is the ship holding a valid International Ships Security Certificate (ISPS)?
15. What is the security level on board (1,2,3)?
16. Are there any guns or weapons on board? If positive, specify TYPE and QUANTITY.
17. Last and previous port, date of departure.
18. Port of destination.
19. Position, course and speed.
20. ETA (UTC).
21. Crew list including: Name, Rank, Nationality, Residence (country & city), Age, Genders, and Seniority in company, date of sign on, Passport and S.B. Number.
22. AIS is activated.

This notice supersedes RAD17n.

STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF TRANSPORT & ROAD SAFETY
ADMINISTRATION OF SHIPPING & PORTS

מדינת ישראל
משרד התחבורה והבטיחות בדרכים
רשות הספנות והנמלים

23. Ships' Plan submitted (YES/NO)

AIS is ACTIVATED AT ALL TIMES failing to do so is an OFFENSE.

(*) Ships, which do not transmit IMOT REPORT according to the above procedure or do not comply with ISPS code, will not be permitted to enter Israeli Territorial Waters.

25 NM off Israeli coast:

Direct Report to Israeli Navy VHF ch16.

1. **Name/Call Sign**
2. **Present position, course and speed**
3. **ETA**

- **Please note that the agent may be requested to furnish additional details to be submitted 48 hours prior arrival.**
- **RCC Haifa assumes responsibility for a GMDSS watch keeping by an Automatic Digital Selective Call 24 hours a day on VHF channel 70, MF 2187.5 kHz. 4207.5, 6312, 8414.5 MHz DSC calling channels.**

This notice supersedes RAD17n.

STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF TRANSPORT & ROAD SAFETY
ADMINISTRATION OF SHIPPING & PORTS

מדינת ישראל
משרד התחבורה והבטיחות בדרכים
רשות הספנות והנמלים

Apendix - Alternative way for sending the reports by internet form

(only for ships with Internet Accessibility)

1) Registration: Please register at https://taskyam.israports.co.il/loginmanager/UserRegistration.aspx?SkinID=7
2) Once registered, check that you can enter the system with your new user and password through: https://taskyam.israports.co.il (Click where it says >ENGLISH to start)
3) When it is time for either the IMOT or 48 hours report, please enter the system and input the necessary data in all three tables (Ship, Visit info & Crew Info). For your convenience, each additional time you enter the system – the previous report data will be shown on screen.

This notice supersedes RAD17n.

ANNEX 6

GUIDELINES FOR REPORTING OIL SPILLS (AERIAL SURVEILLANCE)

The text of this Annex is reproduced from Chapter 5 of the document "Guide for Combating Accidental Marine Pollution in the Mediterranean Sea" published by REMPEC in 2000. This document constitutes Section 1 of Part D (Operational Guidelines and Technical Documents) of the Regional Information System of REMPEC (RIS/D1). It can be downloaded from the website of REMPEC following the link: http://www.rempec.org/rempec.asp?theIDS=2_215&theName=RIS&theID=15&daChk=2&pgType=1

Tables 4 and 5 on page 6 were edited / inserted during the last revision of the present Annex in November 2017.

Since the year 2000 several organizations had published more complex, up-to-date and better illustrated guides on aerial surveillance. Very good examples of such concise but complete guides were prepared in particular by ITOPF (International Tanker Owners Pollution Federation Limited) and Cedre (Centre of Documentation, Research and Experimentation on Accidental Water Pollution).

Technical Information Paper 01 (Aerial observation of marine oil spills) published in 2001 and replacing its previous version from the 1980s has only 12 pages and can be downloaded from the website of ITOPF following the link http://www.itopf.com/knowledge-resources/documents-guides/document/tip-1-aerial-observation-of-marine-oil-spills/.

The extract from the Operational guide "Aerial observation of oil pollution at sea" published by Cedre in 2004 (F)/2006 (E) has 13 pages and can be downloaded from Cedre's website following the link http://wwz.cedre.fr/en/content/download/1777/140013/file/extract-aerial-observation.pdf. It is noted that the complete Guide has some 60 pages.

GUIDELINES FOR OBSERVATION AND REPORTING OIL SPILLS (AERIAL SURVEILLANCE)

1. INTRODUCTION

Aerial surveillance of oil spills is made either from helicopters or from fixed-wing aircraft. It could be made using sophisticated remote sensing equipment, however **visual aerial observation** is often the most convenient means of assessing oil pollution at sea and on shore, which if properly carried out, can give an important indication, sometimes of a decisive nature, concerning:

- the extent of pollution (overall surface totally or partly covered);
- the evolution of pollution and its follow-up;
- the quantity of floating oil;
- the evaluation of the threat;
- the selection of appropriate combating techniques;
- the evaluation of the effectiveness of means used;
- the assessment of damage.

Unfortunately, aerial surveillance is in most cases done by personnel not specifically trained in this activity (pilots, photographers, aerial navigators), which in turn often results in unreliable and inaccurate reports. In order to ensure that the information provided by observers is precise and quantifiable enough to be of use for the authorities responsible for pollution combating, an attempt has been made to prepare a set of basic instructions for observers and to standardize the terminology used in reports.

The objectives of this Annex are to instruct non-specialized observers on how:

- to know what to look for;
- to know to locate the pollution;
- to observe, describe and report the pollution;
- to prepare the information for further processing.

2. ORGANIZATION OF AN AERIAL OBSERVATION MISSION

- The aircraft (either helicopter or fixed-wing) chosen for aerial surveillance of oil spills should have **good all round visibility**.

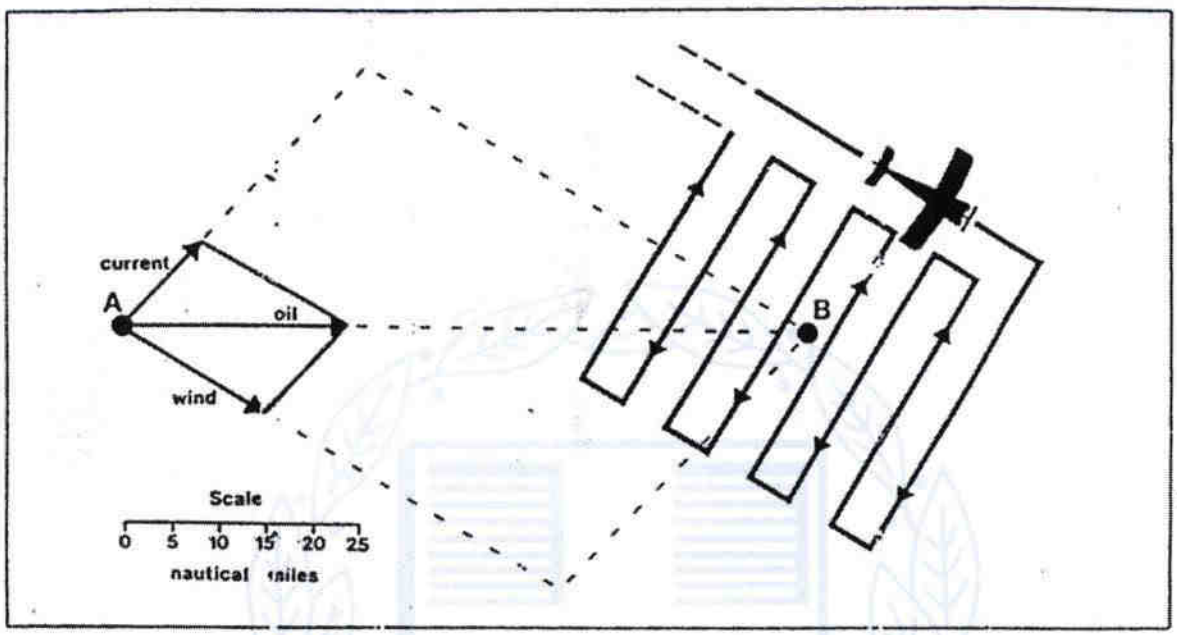
- **Helicopters** are more suitable for missions **near the shore**, while **fixed-wing aircraft** provide more speed and longer range for missions over the **open sea**.

- **Safety** of the crew and observers must always supersede all other considerations and therefore **multi-engined** (at least twin) **aircraft** should be used for all missions over remote sea areas.

- In order to reduce as much as possible the time spent searching for pollution, a **flight plan** should be prepared before the flight.

- Observers should be provided with the **charts** of the area. For more accurate identification of positions and reporting, it is useful to draw a **grid** on the chart using e.g. grid squares with the sides of 1 Nautical mile each.

- A "**ladder search**" (illustrated on the following page) across the direction of the prevailing wind is considered to be the most efficient method of surveying the area in which the oil might be found. A **systematic search** for oil over a large sea area is recommended since the forecasting of oil movement is intrinsically not very accurate, and accordingly oil might be found at larger distances or in directions different from those predicted on the basis of calculation.



Movement of oil from A to position B three days later, predicted by combining 100% of the current speed and 3% of the wind speed as shown. The arrows from A represent current, wind and oil movement for one day. A cross-wind ladder search pattern is shown over position B.

(Reproduced from "Response to Marine Oil Spills", International Tanker Owners Pollution Federation Ltd., 1987)

- When the visibility is good (in clear weather) a recommended **altitude** is approximately 500 m, however, in order to obtain better view of the oil, once found, it is necessary to drop to lower altitudes (200 m or less).
- In order to determine the **position** of oil sightings, the observer should be able to consult aircraft instruments, in particular when oil is found at open sea, far from shore and points of reference on the shore.
- In order to enable the undisturbed **communication** between the observer and the pilot of the aircraft, wearing of headsets is highly recommended.
- **Sun glasses** (with polarising lenses, if possible) will help detection of oil at sea under certain light conditions.

3. APPEARANCE OF OIL SPILLS

When spilled at sea, oil forms a **slick** which drifts with the wind and current, and subsequently breaks up into smaller **slicks (patches)**, usually interspersed with the areas of relatively thin **sheen**, and scatters over areas which, with time, become considerably large. With the changing in wind direction, the refloating of oil already deposited on shores might occur. After being at sea for a certain period oil can be mixed with algae and debris.

Three main groups of oil can be distinguished in accordance with their appearance when floating on the sea surface:

- **Light refined products** (petrol, gas oil, kerosene) which spread uniformly on big surfaces and undergo strong evaporation and rapid natural dispersion processes, often resulting in their total disappearance in 2 to 3 days. They form thin **sheens**.

- **Heavy refined products** (fuel No.6 and most types of fuel oils used by merchant ships) which are very viscous spread less rapidly and do not disappear naturally. These form **dark** thicker patches, separated by areas of intermediate and thin **sheens**.

- **Crude oils** whose characteristics and behaviour vary greatly according to their type and origin. Usually these rapidly break into areas of **dark**, thicker oil interspersed with areas of intermediate and thin **sheens**.

In general terms, the thick parts of an oil slick have **dull (dark)** colours, the colour of patches of intermediate thickness is **blue or iridescent (rainbow)**, and the thinnest parts of a slick appear as areas of **grey or silvery sheen**.

Sheen consists of only small quantities of oil but is the most visible proof of pollution. Frequently, thick patches are discovered in the midst and windward of an area covered by sheen (silver, grey or iridescent).

Thick patches represent big quantities of oil. Generally, **black or dark brown** at the early stages of pollution, most crude oils and heavy refined products, under the influence of sea movement (waves), show a tendency towards formation of water-in-oil emulsions, usually called chocolate mousse, which appear as **brown, red, orange or yellow** patches.

TABLE 1 gives an indication of relations between the **appearance** (colour) of an oil slick, **approximate thickness** of oil and the **approximate volume** of oil (in cubic metres) the slick contains per unit of surface area (square kilometres).

TABLE 1: APPEARANCE/THICKNESS/VOLUME OF OIL ON THE SEA SURFACE

APPEARANCE / COLOUR	APPROX. THICKNESS (μm)	APPROX. VOLUME (m^3/km^2]
silvery sheen	0.02 - 0.05	0
grey sheen	0.1	0.1
Iridescent (rainbow) sheen	0.3	0.3
Blue	1.0	1
blue/brown	5.0	5
brown/black	15 - 25	15 – 25
dark brown/black	> 100	> 100
brown/red/orange/yellow mousse	> 1 mm	

Reproduced from "Manual on Oil Pollution at Sea: Securing Evidence on Discharges from Ships", Bonn Agreement, 1993

4. DESCRIPTION OF POLLUTION

It is recommended to endeavour to utilize the same observers during each particular pollution incident, in order to minimize disparity in reporting. However, if this is not possible, observers should be instructed to use the following terminology when reporting (describing) oil spills:

a) Sheen:

"light sheen" - sea surface covered with faint silvery sheen, barely visible under favourable light conditions;

"sheen" - sea surface covered with consistent silvery and grey sheen, no patches of thick oil;

"heavy sheen" - sea completely covered with grey sheen, occasionally having rainbow colours (iridescent), no patches of thick oil.

b) Patches:

"small patches" - less than 1 m^2, hardly visible from higher altitudes, ranging in colour from blue and brown to black;

"medium patches" - 10 - 100 m^2, clearly visible from the air, colours blue, brown or black.

"big patches" - large slicks of 100 m^2 and over, clearly visible, colours blue, brown or black.

In order to indicate what percentage of the sea area is covered by oil, the observer should describe the slicks as:

"scattered" - if 1 to 2% of the sea is covered;
"not too compact" - if up to 5% of the sea is covered;
"compact" - if up to 20% of the sea is covered;
"very compact" - if over 20% of the sea is covered.

In order to estimate as accurately as possible the percentage area of the sea covered by oil, it is recommended to view vertically down on the sea surface, to time overflying each type of oil (sheen, patch, mousse) at the constant (and recorded) speed of the aircraft, and to calculate the percentages on the basis of these records once the surveillance flight is over.

Big patches should be reported singly. The report should include the colour of the patch and information on (description of) any sheen (iridescence) present around these patches of darker oil. Particular attention should be paid to identifying brownish/red/orange/yellow colours which indicate the presence of chocolate mousse (this is important for the selection of response techniques, since the presence of reverse emulsions excludes the use of certain types of skimmers or dispersants).

If possible, colour or infrared black and white photographs or slides, or video recording of the slick should complement each report.

5. REMARKS

- Often, up to 90% of oil is concentrated on 10% of the surface covered by a slick, in its downwind end. This phenomenon is more pronounced by cold sea and weather.
- A strong wind, of more than 20 knots, causes formation of separate windrows.

- The absence of iridescence (rainbow colour bands) is almost always an indication of slick weathering and emulsion formation.
- The appearance of a slick can change, depending on the position of the sun in relation to the observer. If there are any doubts, several overflights from different directions should be made in order to verify the initial observation.
- Certain phenomena (shadows of clouds, algae or seaweed under the sea surface, suspended sediments in an estuary) can be mistaken for oil slicks. If there are any doubts, the observer should request additional overflights of the suspicious area.
- During very strong storms (sea 6), even a major pollution can be difficult to notice and it may become visible only once the weather has calmed down (CAUTION: only large multi-engine aircraft could be used for aerial surveillance under such conditions).

6. METEOROLOGICAL CONDITIONS

The influence of meteorological conditions is as decisive for the observation of a spill as it is for its combating. TABLES 2, 3, 4, give standard scales for wind force (Beaufort wind force scale), sea state and nebulosity, respectively, which should be used by observers when reporting meteorological conditions in the surveyed area.

TABLE 2: BEAUFORT WIND FORCE SCALE

DESCRIPTIVE TERM	BEAUFORT NUMBER	LIMITS OF WIND VELOCITY		PROBABLE MEAN * HEIGHT OF WAVES in metres
		in knots	in m/sec	
Calm	0	<1	0 - 0.2	-
Light air	1	1 - 3	0.5 - 1.5	0.1
Light breeze	2	4 - 6	1.6 - 3.3	0.2
Gentle breeze	3	7 - 10	3.4 - 5.4	0.6
Moderate breeze	4	11 - 16	5.5 - 7.9	1.0
Fresh breeze	5	17 - 21	8 - 10.7	2.0
Strong breeze	6	22 - 27	10.8 - 13.8	3.0
Near gale	7	28 - 33	13.9 - 17.1	4.0
Gale	8	34 - 40	17.2 - 20.7	5.5
Strong gale	9	41 - 47	20.8 - 24.4	7.0
Storm	10	48 - 55	24.5 - 28.4	9.0
Violent storm	11	56 - 63	28.5 - 32.6	11.5
Hurricane	12	64 - +	32.7 - +	>14

* This column is only a guide, showing roughly what may be expected in the open sea, far from land.

TABLE 3: SEA STATE

DESCRIPTIVE TERM	SEA STATE	WAVE HEIGHT
Calm (glassy)	0	0
Calm (rippled)	1	0 - 0.1
Smooth (wavelets)	2	0.1 - 0.5
Slight	3	0.5 - 1.25
Moderate	4	1.25 - 2.5
Rough	5	2.5 – 4
Very rough	6	4 – 6
High	7	6 – 9
Very high	8	9 – 14
Phenomenal	9	>14

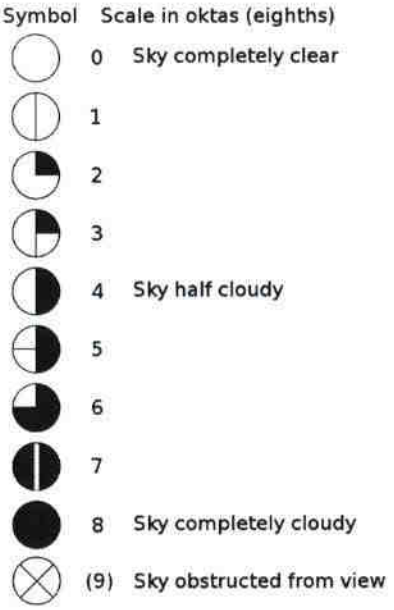
TABLE 4: SWELL INDICATION

The sea state is completed with swell indications:

HEIGHT		LENGTH		DIRECTION
Small	0 – 2 m	**Short**	0 – 100 m	(if different from the wind direction)
Moderate	2 – 4 m	**Medium**	100 – 200 m	
High	More than 4 m	**Long**	More than 200 m	

TABLE 5: CLOUDINESS (CLOUD COVER)

The unit of measurement used in meteorology to describe the amount of cloud cover at a given location is called "**octa**". Part of the sky covered with clouds in oktas ranges from 0 (completely clear sky) to 8 (completely overcast).



In aviation weather forecasts oktas are often referenced as follows:

CODE	MEANING	OCTA
SKC	**Sky Clear**	0
FEW	**Few**	1-2
SCT	**Scattered**	3-4
BKN	**Broken**	5-7
OVC	**Overcast**	8
NSC	**Nil significant cloud**	-
CAVOK	**Ceiling and visibility okay**	-

Author of the scale reproduced on the left:

By Frasmacon - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=25497628

ANNEX 7

POLREP POLLUTION REPORTING SYSTEM

POLREP POLLUTION REPORTING SYSTEM

1. The pollution reporting system is for use between the Contracting Parties to the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention themselves and between the Contracting Parties and the Regional Centre, for exchanging information when pollution of the sea has occurred or when a threat of such is present.

2. The POLREP is divided into three parts:

   .1 Part I or POLWARN (POLlution WARNing), comprising figures 1-5, gives first information or warning of the pollution or the threat

   .2 Part II or POLINF (POLlution INFormation), comprising figures 40-60, gives detailed supplementary report, as well as situation report.

   .3 Part III or POLFAC (POLlution FACilities), comprising figures 80-99, is used for requesting assistance from other Contracting Parties and for defining operational matters related to the assistance

3. The division into three parts is only for identification purposes. For this reason consecutive figures are not used. This enables the recipient to recognize merely by looking at the figures whether he is dealing with part I (1-5), part II (40-60) or part III (80-99). This method of division shall in no way exclude the use of all figures in a full report or the separate use of single figures from each part or the use of single figures from different parts mixed in one report.

4. Part II is the logical consequence of part I. Having transmitted part I, the Party concerned can inform the other Parties of its assessment of the nature and extent of the incident by using the appropriate figures from part II.

5. Part III is for the request for assistance and related matters exclusively. Detailed description of the format for requesting assistance within the framework of the present Plan is given in **Annex 8**.

6. A summarized list of POLREP is given below.

INTRODUCTORY PART	Address from .... to	
	Date Time Group	
	Identification	
	Serial number	
PART I (POLWARN)	1	Date and time
	2	Position
	3	Incident
	4	Outflow
	5	Acknowledge
PART II (POLINF)	40	Date and time
	41	Position
	42	Characteristics of pollution
	43	Source and cause of pollution
	44	Wind direction and speed
	45	Current or tide
	46	Sea state and visibility
	47	Drift of pollution
	48	Forecast
	49	Identity of observer and ships on scene
	50	Action taken
	51	Photographs or samples
	52	Names of other States informed
	53-59	Spare
	60	Acknowledge
PART III (POLFAC)	80	Date and time
	81	Request for assistance
	82	Cost
	83	Pre-arrangements for the delivery
	84	Assistance to where and how
	85	Other States requested
	86	Change of command
	87	Exchange of information
	88-98	Spare
	99	Acknowledge

EXPLANATION OF A POLREP MESSAGE

INTRODUCTORY PART

CONTENTS	REMARKS
ADDRESS	Each report should start with an indication of the country whose competent national authority is sending it and of addressee e.g.: FROM: ISR (indicates the country which sends the report) TO GRE (indicates the country to which it is sent) or REMPEC (indicates that the message is sent to the Regional Centre.
DTG (Day Time Group)	The day of the month followed by the time (hour and minute) of drafting the message. Always a 6-figure group which may be followed by month indication. Time should be stated either as GMT, e.g. 092015Z june (i.e. the 9th of the relevant month at 20.15 GMT) or as local time e.g. 092115LT june.
IDENTIFICATION	- "POL..." indicates that the report might deal with all aspects of pollution (such as oil *as well as other harmful substances*). - ".....REP" indicates that this is a report on a pollution incident. - It can contain up to 3 main parts: - Part I (POLWARN) - is an initial notice (a first information or a warning) of a casualty or the presence of oil slicks *or harmful substances*. This part of the report is numbered from 1 to 5. - Part II (POLINF) - is a detailed supplementary report to Part I. This part of the report is numbered from 40 to 60. - Part III (POLFAC) - is for requests for assistance from other Contracting Parties, as well as for defining operational matters related to the assistance. This part of the report is numbered from 80 to 99 (see **Annex 6**). - BARCELONA CONV indicates that the message is sent within the framework of the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention. - CGI SCP indicates that the message is sent within the framework of the Sub-regional Marine Pollution Contingency Plan for Cyprus, Greece and Israel. - Parts I, II and III can be transmitted all together in one report or separately. Furthermore, single figures from each part can be transmitted separately or combined with figures from the two other parts. - Figures without additional text shall not appear in the POLREP. - When Part I is used as warning of a serious threat, the message should be headed with the traffic priority word "URGENT". - All POLREPs containing ACKNOWLEDGE figures (5, 60 or 99) should be acknowledged as soon as possible by the competent national authority of the country receiving the message. - POLREPs should always be terminated by a message from the reporting State, which indicates that no more operational communication on that incident can be expected.

SERIAL NUMBER	It must be possible to identify each POLREP and the person who receives it must be able to check whether all reports of that particular incident have been received. This is done by using standard ISO 3166-1 alpha-3 country codesa: Cyprus CYP Greece GRC Israel ISR REMPEC REMPEC - The nation-identifier should be followed by a stroke and the name of the ship or other installation involved in the accident and another stroke followed by the number of the actual report concerning this particular incident. - ISR/POLLUX/1 indicates that this is the first report from Israel concerning the incident of MT "Pollux". - ISR/POLLUX/2, in accordance with the described system, indicates the second report on the same incident. - The last and final POLREP will show as follows: ISR/POLLUX/5 FINAL, which means that this is the fifth and final report from Israel concerning the incident of MT "Pollux". - Three letter country codes (ISO alpha-3) for other Contracting Parties of the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention are as follows: Albania ALB Algeria DZA Bosnia & Herzegovina BIH Croatia HRV Egypt EGY The EU EU France FRA Italy ITA Lebanon LBN Libya LBY Malta MLT Monaco MCO Montenegro MNE Morocco MAR Slovenia SVN Spain ESP Syria SYR Tunisia TUN Turkey TUR - When answering a POLREP the serial number used by the transmitting State is to be used as reference in the answer. However, it is <u>not necessary</u> for countries to adhere to the POLREP system in responding to POLREPs.

Part I (POLWARN)

CONTENTS	REMARKS
1 DATE AND TIME	The day of the month as well as the time of the day when the incident took place or, if the cause of the pollution is not known, the time of the observation should be stated with 6 figures. Time should be stated as GMT for example, 091900z (i.e. the 9th of the relevant month at 1900 GMT) or as local time for example, 091900lt (i.e. 9th of the relevant month at 1900 local time)
2 POSITION	Indicates the main position of the incident in latitude and longitude in degrees and minutes and may, in addition, give the bearing of and the distance from a location known by the receiver.
3 INCIDENT	The nature of the incident should be stated here, such as BLOWOUT, TANKER GROUNDING, TANKER COLLISION, OIL SLICK, etc.
4 OUTFLOW	The nature of the pollution, such as CRUDE OIL, FUEL OIL, etc. as well as the total quantity in tonnes of the outflow and/or the flow rate, as well as the risk of the further outflow. If there is no pollution but a pollution threat, the words NOT YET followed by the substance, for example, NOT YET FUEL OIL, should be stated.
5 ACKNOWLEDGE	When this figure is used the message should be acknowledged as soon as possible by the competent national authority.

Part II (POLINF)

CONTENTS		REMARKS
40	DATE AND TIME	No. 40 relates to the situation described in figures 41 to 60 if it varies from figure 1.
41	POSITION AND/OR EXTENT OF POLLUTION ON/ABOVE/IN THE SEA	Indicates the main position of the pollution in latitude and longitude in degrees and minutes and may in addition give the distance and bearing of some prominent landmark known to the receiver if other than indicated in figure 2. Estimate amount of pollution (e.g. size of polluted areas, number of tonnes of oil spilled if other than indicated in figure 4, or number of containers, drums etc. lost). Indicates length and width of slick given in nautical miles if not indicated in Fig. 2.
42	CHARACTERISTICS OF POLLUTION	Gives type of pollution, e.g. type of oil with viscosity and pour point. For all, give also appearance, e.g. liquid, liquid oil, semi-liquid sludge, tarry lumps, weathered oil, discolouration of sea, visible vapour.
43	SOURCES AND CAUSE OF POLLUTION	For example, from vessel or other undertaking. If from vessel, say whether as a result of a deliberate discharge or casualty. If the latter, give brief description. Where possible, give name, type, size, call sign, nationality and port of registration of polluting vessel. If vessel is proceeding on its way, give course, speed and destination.
44	WIND DIRECTION AND SPEED	Indicates wind direction and speed in degrees and m/s. The direction always indicates from where the wind is blowing.
45	CURRENT DIRECTION AND SPEED AND/OR TIDE	Indicates currents direction and speed in degrees and m/s. The direction always indicates the direction in which the current is flowing.
46	SEA STATE AND VISIBILITY	Sea state indicated as wave height in metres. Visibility in nautical miles.
47	DRIFT OF POLLUTION	Indicates drift course and speed of pollution in degrees and knots and tenths of knots.
48	FORECAST OF LIKELY EFFECT OF POLLUTION AND ZONES AFFECTED	For example, arrival on beach with estimated timing. Results of mathematical (computer) spill forecasting models should also be included under this figure.
49	IDENTITY OF OBSERVER/ REPORTER, IDENTITY OF SHIPS ON SCENE	Indicates who has reported the incident. If a ship, her name, home port, flag and call sign must be given. Ships on scene can also be indicated under this item by name, home port, flag and call sign, especially if the polluter cannot be identified and the spill is considered to be of recent origin.
50	ACTION TAKEN	Outlines any action taken in response to the pollution.
51	PHOTOGRAPHS OR SAMPLES	Indicates if photographs or samples from the pollution have been taken. Contact details (email address, telephone, fax numbers) of the sampling authority should be given.
52	NAMES OF OTHER STATES AND ORGANIZATIONS INFORMED	
53 - 59		SPARE FOR ANY OTHER RELEVANT INFORMATION (e.g. results of sample or photographic analysis, results of inspection of surveyors, statements of ship's personnel, etc.)
60	ACKNOWLEDGE	When this figure is used the message should be acknowledged as soon as possible by the competent national authority.

Part III (POLFAC)

CONTENTS		REMARKS
80	DATE AND TIME	No. 80 is related to the situation described below, if it varies figures 1 and/or 40.
81	REQUEST FOR ASSISTANCE	Type and amount of assistance required in form of: - specified equipment - specified equipment with trained personnel - complete strike teams - personnel with special expertise with indication of country from which it is requested.
82	COST	Requirements for cost information to requesting country of delivered assistance.
83	PRE-ARRANGEMENTS FOR DELIVERY OF ASSISTANCE	Information concerning customs clearance, access to the territorial sea, etc. in the requesting country.
84	TO WHERE ASSISTANCE SHOULD BE RENDERED AND HOW	Information concerning the delivery of the assistance, e.g. rendez-vous at sea with information on frequencies to be used, call sign and name of NOSC/SOSC of the requesting country, or land based authorities with contact details (email addresses, telephone and fax numbers and contact persons).
85	NAMES OF OTHER STATES AND ORGANIZATIONS	Only to be filled in if not covered by figure 81, e.g. if further assistance is later needed by other States.
86	CHANGE OF COMMAND	When a substantial part of an oil pollution or serious threat of oil pollution moves or has moved into the area of responsibility of another Party, the Party which has exercised the Operational Command may request the other Party to take over the Operational Command (cf. Article 3.1 of the Plan).
87	EXCHANGE OF INFORMATION	When a mutual agreement has been reached between two Parties on a change of Operational Command, the State transferring the Operational Command should give a report on all relevant information pertaining to the operation to the State taking over the command.
88 - 98		SPARE FOR ANY OTHER RELEVANT REQUIREMENTS OR INSTRUCTIONS
99	ACKNOWLEDGE	When this figure is used the message should be acknowledged as soon as possible by the competent national authority.

EXAMPLE
(Full POLREP Report including Parts I, II and III)

Address		From:	CYP
		To:	GRC, ISR and REMPEC
Date Time Group			181100z june
Identification			POLREP BARCELONA CONV/CGI SCP
Serial number			CYP/POLLUX/2
1	Date and time	1	181000z
2	Position	2	lat 34°42'N; long 33°53'E
3	Incident	3	Tanker collision
4	Outflow	4	Crude oil, estimated 3000 tonnes
41	Position and/or extent of pollution on/above/in sea	41	The oil is forming a slick 0.5 N miles long to the north-west. Width up to 0.3 N miles.
42	Characteristics of pollution	42	Arabian Heavy crude. Viscosity 18.9 cSt at 37.8°C.
43	Source and cause of pollution	43	Liberian m tanker POLLUX of Monrovia, 21000 GRT, call sign xxx in collision with Honduran bulk carrier CASTOR of Puerto Cortes, 58000 GRT, call sign yyy. Two tanks damaged in POLLUX. No damage in CASTOR.
44	Wind direction and speed	44	110 - 10 m/s.
45	Current direction and speed and/or tide	45	50 - 0.3 knots.
46	Sea state and visibility	46	Wave height up to 2 m. 10 Nautical miles.
47	Drift of pollution	47	320 - 0.95 knots.
48	Forecast of likely effects of pollution and zones affected	48	Could reach Larnaca Bay, CYP, on 19 june
49	Identity of observer/reporter Identity of ships on scene	49	CASTOR, figure 43 refers.
50	Action taken	50	NCP activated. Water intakes of a power plant and the refinery are being protected by booms. A tug boat and a helicopter with dispersant spraying equipment on route to the area of the slick.
51	Photographs or samples	51	Photographs and video recording taken.
52	Names of other States and organizations informed	52	REMPEC
53	Spare	53	Sub-regional Contingency Plan is activated. Mr. C. Demetrides designated SOSC.
81	Request for assistance	81	GRC is requested for 1 surveillance aircraft with remote sensing equipment. ISR is requested for 1 tug boat with 2000 m harbour boom and 2 disk type skimmers.
82	Cost	82	GRC and ISR are requested for an approximate cost rate per day of assistance rendered.
83	Pre-arrangements for the delivery of assistance	83	GRC aircraft granted permission to enter CYP air space for spill surveillance and to land at Larnaca for logistics, informing SOSC beforehand. ISR equipment granted permission to enter CYP on temporary basis, without duties.
84	To where assistance should be rendered and how	84	GRC aircraft at Larnaca airport. Contact SOSC by radio, frequency xxx. ISR tug boat rendez-vous lat 34°45'N; long 33°50'E. Prior to arrival report to SOSC on VHF channels 16 and 67.
99	Acknowledge	99	ACKNOWLEDGE

NOTE: the text of POLREP message should not include parts shaded in grey.

ANNEX 8

STANDARD FORMAT AND FORMS FOR REQUESTING ASSISTANCE

The present Annex contains both POLFAC (Part III) of the POLREP Pollution Reporting System, as well as various standard forms for requesting and offering different types of assistance contained in the **MEDITERRANEAN GUIDE ON COOPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE IN RESPONDING TO MARINE POLLUTION INCIDENTS** (hereinafter referred to as the "Mediterranean Guide").

STANDARD FORMAT FOR REQUESTING ASSISTANCE

INTRODUCTION

In order to retain the consistency with the POLREP Pollution Reporting System, which has been recommended for use within the framework of the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention in accordance with the recommendation of IMO, the format for requesting assistance within the framework of the present Plan has been based on Part III - POLFAC (**Pol**lution **Fac**ilities) of POLREP, aimed at "requesting assistance from other Contracting Parties and for defining operational matters related to assistance".

Lines 80 to 87 of the original POLFAC message should be completed in accordance with general instructions given in **Annex 7** (Page 8), while specific questions reflecting the requirements of the Sub- regional Marine Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel should be entered in lines 88 to 98 of the standard POLFAC message.

Description of the complete POLFAC message, which should be used as the standard format for requesting assistance within the framework of the present Plan is given in the following pages.

It is recalled that the request for assistance can be transmitted either separately or together with the other parts (POLWARN, POLINF) of the POLREP message.

When answering a request for assistance, the Parties do not have to adhere to the POLREP format, although it would be desirable that the figures using POLFAC message are also used in response message, for easier reference.

Part III (POLFAC)

CONTENTS		REMARKS
80	DATE AND TIME	No. 80 is related to the situation described below, if it varies figures 1 and/or 40, used in the original POLREP message.
81	REQUEST FOR ASSISTANCE	In accordance with the provisions of Article 4.3 of the Plan assistance may be required in form of: - experts (persons with special expertise) - trained response personnel and, in particular, strike teams - specialized pollution response equipment (to be specified) - pollution treatment products - other means, including, in particular, self-contained units such as vessels and aircraft - any combination of the above. This line is used for specifying the type and quantity of assistance required (e.g. number and profile of specialized personnel, number of strike teams, number of units of equipment, volume of products, type and number of vessels or aircraft), always indicating the country which requests the assistance.
82	COST	Request for information on estimated cost of assistance delivered by the assisting Party/ies to the requesting Party, expressed in EUR/day or USD/day, for each item specified in line 81. It should also be used for requesting advice on terms of payment of rendered assistance, if not otherwise agreed by the Parties.
83	PRE-ARRANGEMENTS FOR DELIVERY OF ASSISTANCE	Information useful for the assisting Party/ies regarding the arrangements made by the requesting Party for receiving assistance, including customs clearance for temporary importation of equipment or products, clearance of immigration procedure for personnel, access to territorial sea or air space, etc.
84	TO WHERE ASSISTANCE SHOULD BE RENDERED AND HOW	Information concerning the delivery of the assistance, e.g. exact position of rendezvous at sea with information on frequencies to be used, call sign and name of SOSC of the requesting Party, or land-based authorities with telephone, telex and fax numbers and contact persons.
85	NAMES OF OTHER STATES AND ORGANIZATIONS	Only to be filled in if not covered by figure 81, e.g. if further assistance has been/will be requested from other Contracting Parties to the Prevention and Emergency Protocol or other international organizations.
86	CHANGE OF COMMAND	When a substantial part of an oil pollution or serious threat of oil pollution moves or has moved into the area of responsibility of another Party, the Party which has exercised the Operational Command may request the other Party to take over the Operational Command (cf. Article 3.1 of the Plan).
87	EXCHANGE OF INFORMATION	When a mutual agreement has been reached between two Parties on a change of Operational Command, the State transferring the Operational Command should give a report on all relevant information pertaining to the operation to the State taking over the command.
88	EATIMATED DURATION OF ASSISTANCE	This line is used by the requesting Party to indicate its best estimate (in days) of expected duration of assistance requested.
89	TASK DESCRIPTION	This line is used for informing the Party/ies from whom the assistance is requested on specific tasks which will be given to personnel, equipment, vessels or aircraft rendered as assistance. The same line should be used, ***in subsequent messages***, if such tasks are planned to be changed during JRO, due to the requirements of the SOSC.
90 - 98		SPARE FOR ANY OTHER RELEVANT REQUIREMENTS OR INSTRUCTIONS
99	ACKNOWLEDGE	When this figure is used the message should be acknowledged as soon as possible by the competent national authority.

STANDARD FORM FOR REQUESTING ASSISTANCE OF MAU EXPERTS
(Mediterranean Guide: Annex II.3)

REFERENCE	
INCIDENT NAME	
LOCATION	
DATE/TIME/(UTC)	

To be addressed to the Head of Office of REMPEC
Email: emergency@rempec.org
Fax number: +356 21 33 99 51
(When sending a fax, a notification should first be sent by email or phone)
Emergency number: +356 79 505 011

Formed filled in by:

Name:	
Date:	

Contacts of the authority requesting the assistance

Authority name and full address:	
Name of the person in charge:	
Function:	
Office phone:	
Mobile phone available 24h/24:	
Email address:	

Contacts

Authority that the experts must contact upon arrival (if different from the authority requesting the assistance) (if different)

Authority name and full address:	
Name of the person in charge:	
Function:	
Office phone:	
Mobile phone available 24h/24:	
Email address:	

Authority/authorities to whom the experts must report during their mission (if different)

Authority name and full address:	
Name of the person in charge:	
Function:	
Office phone:	
Mobile phone available 24h/24:	
Email address:	

Authority responsible for the organization and the management of the response (if different):

Authority name and full address:	
Name of the person in charge:	
Function:	
Office phone:	
Mobile phone available 24h/24:	
Email address:	

cont./...

Type of expert assistance required: *(tick the appropriate boxes)*

Remote assistance	
On-site assistance	

Areas of expertise required (advisory role only) *(tick the appropriate boxes)*

Response to pollution by **oil**	**Crisis management and organization of intervention:**	
	- analysis, assessment and forecasting of oil slick behaviour, fate and movement	
	- response planning and logistics	
	- response strategy/tactical choices and options	
	Combating methods and techniques at sea:	
	- containment/recovery	
	- use of dispersants and other treatment products	
	Shore clean-up techniques and methods	
	Oiled wildlife response	
	Treatment and disposal of wastes	
	Financial documentation and claims for compensation	
	Other (please specify)	
Response to pollution by **harmful substances**	Crisis management and organization of intervention	
	Analysis, assessment and forecasting of fate and behaviour of gas clouds,	
	Floaters	
	Dissolvers	
	Sinkers	
	Recovery of packages at sea	
	Response to spilled chemicals depending on their behaviour:	
	- personnel protection	
	- aquatic toxicity and rehabilitation	
	- biogeochemical cycling	
	Decontamination	
	Oiled wildlife response	
	Treatment and disposal of wastes	
	Other (please specify)	

Dates of the mission

Starting date (dd/mm/yyyy)	
Foreseen end date (dd/mm/yyyy)	

The possible extension of the mission and the composition of the expert team will be assessed in consultation with the authorized requesting authority and the experts on site.

cont./...

IF ON SITE ASSISTANCE IS REQUIRED:

Please specify which measures will be taken by the Requesting State to facilitate the mission of the expert.

Immigration and arrival procedures as well as customs formalities, in particular for data processing equipment and the associated documentation or computerized material
Accommodation (including location), food, and transport
The provision of sufficient work space for the expert(s)
Access to communication means
Location where assistance should be provided
Location of closest airport

Costs of assistance

Initial costs covered by REMPEC include: air tickets, daily subsistence allowance and possible fees on a pre-arranged basis (REMPEC shall reserve the right, according to the applicable legal regimes, to seek reimbursement for the expenses thus incurred.)

Signature of the authorized requesting authority Date

Name and function of the authorized requesting authority

FIELD STANDARD FORM FOR REQUEST OF MAU EXPERTS

(Mediterranean Guide: Appendix to Annex II.3)

(to be filled by the technical expert in the field command structure)

Form filled in by: Name: *(of the technical expert)*
Date:

Type of expert assistance required: *(tick the appropriate boxes)*

Remote assistance	
On-site assistance	

Areas of expertise required (advisory role only) *(tick the appropriate boxes)*

Response to pollution by **oil**	**Crisis management and organization of intervention:**	
	- analysis, assessment and forecasting of oil slick behaviour, fate and movement	
	- response planning and logistics	
	- response strategy/tactical choices and options	
	Combating methods and techniques at sea:	
	- containment/recovery	
	- use of dispersants and other treatment products	
	Shore clean-up techniques and methods	
	Oiled wildlife response	
	Treatment and disposal of wastes	
	Financial documentation and claims for compensation	
	Other (please specify)	
Response to pollution by **harmful substances**	Crisis management and organization of intervention	
	Analysis, assessment and forecasting of fate and behaviour of gas clouds,	
	floaters	
	dissolvers	
	sinkers	
	Recovery of packages at sea	
	Response to spilled chemicals depending on their behaviour:	
	- personnel protection	
	- aquatic toxicity and rehabilitation	
	- biogeochemical cycling	
	Decontamination	
	Oiled wildlife response	
	Treatment and disposal of wastes	
	Other (please specify)	

Approved by on scene commander

On-Scene Commander's signature Date

Name of the On-Scene Commander

STANDARD FORM FOR REQUESTING EQUIPMENT, PRODUCTS AND SPECIALIZED PERSONNEL

(Mediterranean Guide: Annex II.4)

REFERENCE	
INCIDENT NAME	
LOCATION	
DATE/TIME/(UTC)	

Address to:

a) directly to Contracting Party(ies) to the Prevention and Emergency Protocol; or,
b) through REMPEC to Contracting Party(ies) or other assistance mechanisms; or,
c) to other resources providers.

Copied to: emergency@rempec.org

From authorized requesting authority

Name and position:	
Date	

Contacts of the authority requesting the assistance

Authority name and full address:	
Name of the person in charge:	
Function:	
Office phone:	
Mobile phone available 24h/24:	
Email address:	

Authority in charge of the reception/return of the equipment/products provided[1]

Authority name and full address:	
Name of the person in charge:	
Function:	
Office phone:	
Mobile phone available 24h/24:	
Email address:	

Authority who will have the overall operational control

Authority name and full address:	
Name of the person in charge:	
Function:	
Office phone:	
Mobile phone available 24h/24:	
Email address:	

Location where the equipment has to be sent
(Include the name and location of the closest airport/port, as appropriate)

cont./...

[1] Responsible for the equipment from the arrival in the country, transfer onsite and return

Equipment and products required *(tick the appropriate boxes)*
Type and quantity of equipment and products needed (as precisely as possible).

Booms

Type	Specifications (e.g. Connection types[2])	Quantity required	Remarks
Inflatable booms			
Water ballast booms			
Offshore booms			
Harbour booms			
Fire Booms			
Other booms			
Blower			

Sorbent

Type	Quantity required	Remarks
Sheets or pads		
Rolls		
Pillows		
Booms		
Mops		
Bulk Hydrophobic		
Bulk all liquid		
Other		

Skimmer

Type	Quantity required	Remarks
Oleophilic Disc		
Oleophilic rop mop		
Oleophilic Drum		
Oleophilic brush		
Oleophilic belt		
Non-Oleophilic vacuum/suction		
Non-Oleophilic weir		
Non-Oleophilic belt		
Non-Oleophilic drum		
Other		

Pump

Type	Quantity required	Remarks
Pump alone		
Pump with water injection		
Underwater pumping system		
Cargo transfer pump		
Other		

Storage

Type	Quantity required	Remarks
Floating Storage Units (tanks)		
Floating Storage Units (barge)		
Big Bag on barge		
Open top collapsible containers with supporting frame		
Shoreline recovery pillow tanks		
Other		

[2] ASTM, Universal type 1, Universal type 2, US Navy, Hinge & Pin or NOFI

cont./...

Dispersant/Bioremediation agent

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Conventional dispersants (2nd generation)			
Concentrate dispersants (3rd generation)			
Bioremediation agent			
Other			

Dispersant spraying systems

Type	Quantity required	Remarks
Fixed spraying systems for helicopter		
Independent spraying bucket		
Conventional dispersant spraying system for boat		
Systems for spraying conventional dispersants		
Systems for spraying concentrate pre-diluted into sea water		
Systems for spraying neat dispersants		
Portable units for individual use		
Other		

Spraying carrier Type

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Crop spraying aircraft			
Spraying multi-engine aircraft			
FOD spraying aircraft			
Large Self Contained spraying system			
Other			

Vessel

Type	Quantity required	Remarks
Response vessel		
Rescue vessel		
Tug boat		
Dinghy		
Egmopol		
Multipurpose vessel		
Offshore supply vessel		
Other		

Aircraft

Type	Specifications	Quantity required	Remarks

Personal Protective Equipment

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Protective clothing			
Respiratory system			
Specialized diving equipment			
Other			

cont./...

Other Devices

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Subsea location devices			
Subsea recovery device			
Subsea dispersant application device			
Well capping			
Other			

Specialized Personnel

Type	Field of competences	Quantity required	Remarks
Experts	Salvage		
	Diving		
	Naval Architect		
	Health and Safety		
	Chemical		
	Firefighting		
Tasks	**Field of competences**		
Supervisors	Shoreline clean-up Chemical Firefighting		
Team Leader			
On Scene Coordinator			
Strike team			

<u>Please specify which measures will be taken by the Requesting State to facilitate the transfer and use of the equipment</u>

Facilitation of customs formalities (immediate customs clearance of all arriving material and, if needed, authorize their use; equipment should be admitted on a temporary basis and products should be admitted free of excise and duties)
Immigration and arrival procedures as well as customs formalities (immediate clearing) for specialized personnel and personnel needed for operating the equipment
Supply of all that is needed for the correct operation and maintenance of equipment
For ships requests: ensure that ships are granted all necessary authorizations (e.g. authorization to navigate)
For aircrafts requests: ensure that aircraft are cleared to fly in the national air space. A flight plan or a flight notification has to be filed and accepted as an authorization for aircraft to take off, land ashore or at sea outside regular customs airfields.

<u>Note for the return of equipment/products:</u>

The Requesting State undertakes to return the equipment <u>as soon as the operations are completed</u>, if requested to do so by the supplier.

Return, once response operations are over, <u>all unused products</u> and ensure that returned equipment is in the <u>best possible working order</u>.

Send a <u>report on the effectiveness</u> of equipment, products and personnel provided, to the appropriate Authorities of the Assisting Party. A copy of the report has to be sent to REMPEC.

Signature of the authorized requesting authority Date

Name and function of the authorized requesting authority

FIELD STANDARD FORM FOR REQUESTING EQUIPMENT, PRODUCTS AND SPECIALIZED PERSONNEL
(Mediterranean Guide: Appendix to Annex II.4)

(to be filled by the technical expert in the field command structure)

Form filled in by: Name: *(technical expert)*
Date:

Location where the equipment has to be sent
(Name and exact localisation)

Access information
(Provide information on logistical requirement to carry equipment onsite)

Equipment and products required (tick the appropriate boxes)
(Type and quantity of equipment and products needed (as precisely as possible)).

Booms

Type	Specifications (e.g. Connection types[3])	Quantity required	Remarks
Inflatable booms			
Water ballast booms			
Offshore booms			
Harbour booms			
Fire Booms			
Other booms			
Blower			

Sorbent

Type	Quantity required	Remarks
Sheets or pads		
Rolls		
Pillows		
Booms		
Mops		
Bulk Hydrophobic		
Bulk all liquid		
Other		

Skimmer

Type	Quantity required	Remarks
Oleophilic Disc		
Oleophilic rop mop		
Oleophilic Drum		
Oleophilic brush		
Oleophilic belt		
Non-Oleophilic vacuum/suction		
Non-Oleophilic weir		
Non-Oleophilic belt		
Non-Oleophilic drum		
Other		

cont./...

[3] ASTM, Universal type 1, Universal type 2, US Navy, Hinge & Pin or NOFI

Pump

Type	Quantity required	Remarks
Pump alone		
Pump with water injection		
Underwater pumping system		
Cargo transfer pump		
Other		

Storage

Type	Quantity required	Remarks
Floating Storage Units (tanks)		
Floating Storage Units (barge)		
Big Bag on barge		
Open top collapsible containers with supporting frame		
Shoreline recovery pillow tanks		
Other		

Dispersant/Bioremediation agent

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Conventional dispersants (2nd generation)			
Concentrate dispersants (3rd generation)			
Bioremediation agent			
Other			

Dispersant spraying systems

Type	Quantity required	Remarks
Fixed spraying systems for helicopter		
Independent spraying bucket		
Conventional dispersant spraying system for boat		
Systems for spraying conventional dispersants		
Systems for spraying concentrate pre-diluted into sea water		
Systems for spraying neat dispersants		
Portable units for individual use		
Other		

Spraying carrier Type

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Crop spraying aircraft			
Spraying multi-engine aircraft			
POD spraying aircraft			
Large Self Contained spraying system			
Other			

Vessel

Type	Quantity required	Remarks
Response vessel		
Rescue vessel		
Tug boat		
Dinghy		
Egmopol		

cont./...

Multipurpose vessel		
Offshore supply vessel		
Other		

Aircraft

Type	Specifications	Quantity required	Remarks

Personal Protective Equipment

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Protective clothing			
Respiratory system			
Specialized diving equipment			
Other			

Other Devices

Type	Specifications	Quantity required	Remarks
Subsea location devices			
Subsea recovery device			
Subsea dispersant application device			
Well capping			
Other			

Specialized Personnel

Type	Field of competences	Quantity required	Remarks
Experts	Salvage		
	Diving		
	Naval Architect		
	Health and Safety		
	Chemical		
	Firefighting		
Tasks	**Field of competences**		
Supervisors	Shoreline clean-up Chemical Firefighting		
Team Leader			
On-scene Coordinator			
Strike team			

Approved by On-scene Commander

On-scene Commander signature Date

Name of the On-scene Commander

STANDARD FORM FOR OFFER OF ASSISTANCE
(Mediterranean Guide: Annex II.5)

(From assisting party to requesting country)

REFERENCE	
INCIDENT NAME	
LOCATION	
DATE/TIME/(UTC)	

FROM (ASSISTING PARTY)

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

TO (REQUESTING COUNTRY)

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

DESCRIPTION OF ASSISTANCE OFFERED

Equipment/Product	
Type[4]	
Quantity	
Specifications	
Current location	

Personnel	
Name	
Area of expertise[5]	
Current location	
CV[6]	

TRANSPORT

Provided by assisting country	YES/NO
Required from requesting country or other organisation	YES/NO
Specifications	Indicate any special need related to the transport

DESCRIPTION OF DELIVERY POINT (if Assisting Country can provide transport)

Means of transport required	(land, air, maritime)
Transport details	
Final destination	Address, coordinates, landmark
Estimated Time of Arrival	Date and time

cont./...

[4] Refer to Annex II.4
[5] Refer to Annex II.5
[6] Attach CV of expert/personnel

LOGISTICAL INFORMATION

Add any relevant logistical information for instance:

- *Is in-country warehousing required?*
- *Does equipment require trained personnel to accompany/operate it?*
- *Does release of equipment from current location create compliance problem with minimum standards of equipment for response*
- *Any specific power supply, pumps, or other technical needs to operate this equipment/asset?*
- *Who will provide distribution of resource if needed?*
- *Other considerations?*

TERMS AND FINANCIAL CONDITIONS

Date of commencement of services/mobilization		
Nature of services/ scope of work		
	YES	NO
The Assisting Party offers its assistance free of charge:		
If the answer to the above question is "**YES**" specify any particular conditions		
If the answer to the above question is "**NO**" state in detail below the terms and financial conditions including the cost to be reimbursed:		
Mobilization and demobilization charges		
Equipment rates	Personnel rates	
Basis of hire (lump sum or daily rate)		
Import/export duties (exemption or no exemption)		
Immigration requirements	Cleaning and rehabilitation cost	
Invoicing	Security for payment	
Liability coverage, warranty and insurance		
Health and safety		
Termination		
Other conditions		
Approximate total cost of this deployment for which reimbursement will be requested:		
_____(US $/EURO/Other)		
Total costs from Home Base to Staging Area		

Authorized Official's Signature Date

Authorized Official's Name

Title and organization

SAMPLE OF RECEIPT/ ACKNOWLEDGE FORM
(Mediterranean Guide: Annex II.6)

(From requesting country to party offering assistance)

REFERENCE	
INCIDENT NAME	
LOCATION	
DATE/TIME/(UTC)	

TO PARTY OFFERING ASSISTANCE

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

FROM REQUESTING COUNTRY

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

OFFER

OFFER NAME/DESCRIPTOR	
Received on	Date and time
Received by	
Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	
Estimated date of confirmation	Date and time

Authorized requesting authority's Signature: Date:

Authorized requesting authority's Name:

Title and function:

SAMPLE OF ACCEPTANCE FORM
(Mediterranean Guide: Annex II.7)

(From requesting country to party offering assistance)

REFERENCE	
INCIDENT NAME	
LOCATION	
DATE/TIME/(UTC)	
OFFER NAME/DESCRIPTOR	

TO OFFERING PARTY (Government/Organization)

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

FROM REQUESTING COUNTRY

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

OFFER STATUS:

1) ACCEPTED OFFERS

Type of offers	Date required	Location	Transportation specifics

2) DECLINED OFFERS OR ON HOLD

Type of offers	Rational for decline or on hold

TERMS AND CONDITIONS

The terms and conditions as specified in the attached contract are accepted.

Authorized requesting authority's Signature: Date

Authorized requesting authority's Name:

Title and function:

ITEMS TO CONSIDER BY BOTH PARTIES WHEN NEGOCIATING THE TERMS AND CONDITIONS OF INTERNATIONAL ASSISTANCE
(Mediterranean Guide: Appendix to Annex II.7)

- Date of commencement of services/mobilization;

- Nature of services/ scope of work;

- Mobilization and demobilization charges

- Equipment rates

- Personnel rates;

- Basis of hire (lump sum or daily rate)

- Import/export duties (exemption or no exemption)

- Immigration

- Disbursements made by the assisting party in connection with the assistance provided

- Cleaning and rehabilitation cost

- Invoicing

- Security for payment. The assisting party may require a guaranty of payment from the requesting country which may obtain such guaranty from the P&I club of the ship involved [and or from the IOPCF if applicable] or from the insurer of an offshore unit or a handling facility.

- Liability coverage, warranty and insurance

- Health and safety

- Termination

- Payment detail

SAMPLE OF DECLINE / ON HOLD FORM
(Mediterranean Guide: Annex II.8)

(From requesting country to party offering assistance)

REFERENCE	
INCIDENT NAME	
LOCATION	
DATE/TIME/(UTC)	
OFFER NAME/DESCRIPTOR	

TO OFFERING PARTY (Government/Organization)

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

FROM REQUESTING COUNTRY

Name	
Position	
Name of authority/Company	
Telephone	
Fax	
Email	

OFFER STATUS: DECLINE/ON HOLD

ADDITIONAL INFORMATION

Authorized requesting authority's Signature: Date:

Authorized requesting authority's Name:

Title and function:

ANNEX 9

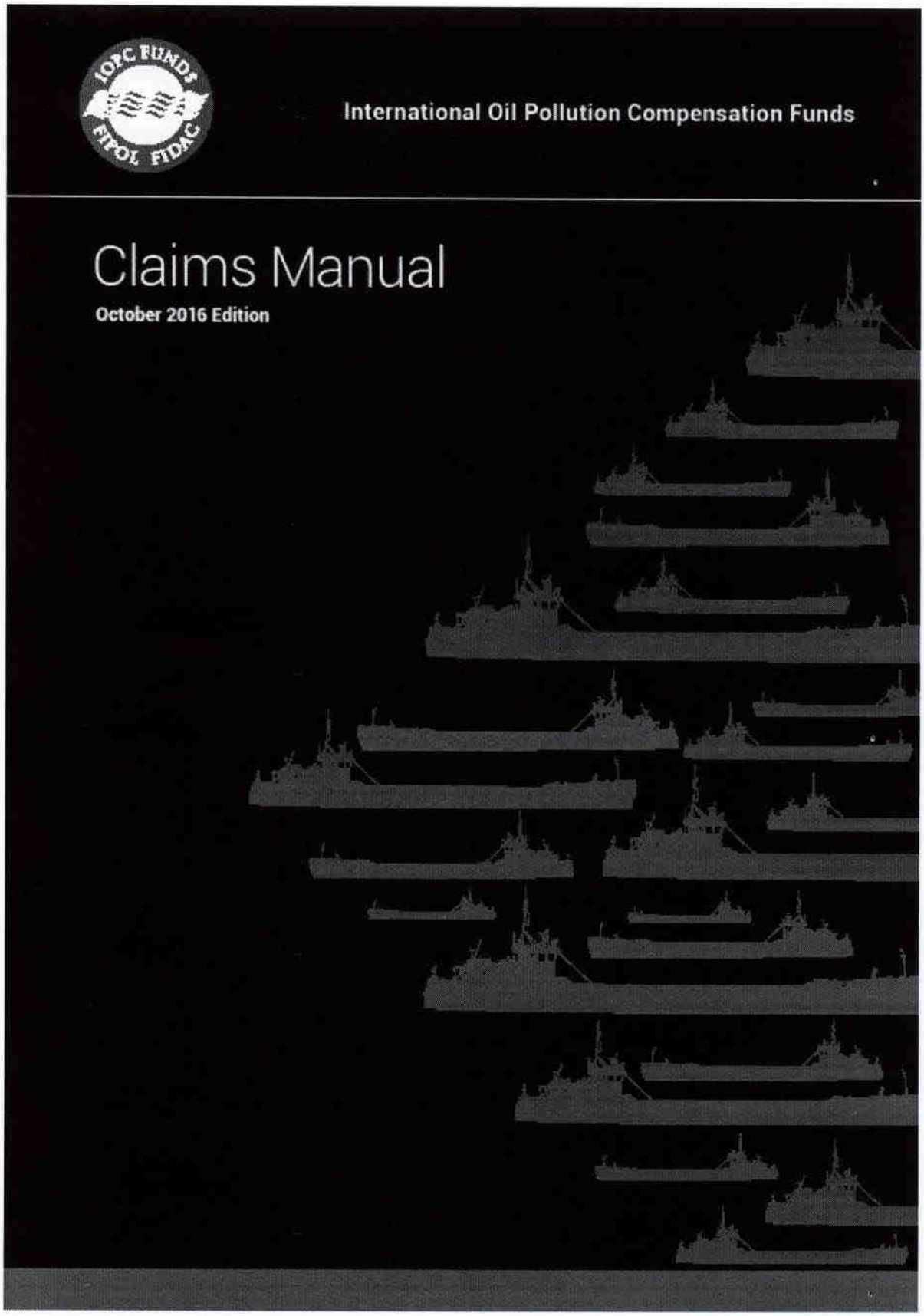
CLAIMS MANUAL

Taking into consideration that all three Parties to the Plan have acceded to the 1992 international regime for liability and compensation of pollution damage (CLC 92 and Fund 92 Conventions) it is likely that any claims made for the reimbursement of the cost of response measures and for the compensation of damage related to or caused by a (major) oil pollution incident affecting any of the three Parties will be made in accordance with the Claims Manual published by the Secretariat of IOPC Funds.

Taking also into consideration that the general principles outlined and explained in this Manual are globally accepted as standard when claiming reimbursement of response related costs or compensation of damages, and being aware that any attempt to summarize these principles were unlikely to produce a reliable information on an issue which may have serious legal and financial consequences, the most recent edition of IOPC Funds' "Claims Manual" (currently it is October 2016 edition) is attached to the Plan as its Annex 9 and a reference to it is made in the text of Chapter 6 (6.2 and 6.5) of the Plan.

The web version of the October 2016 edition of the IOPC Funds "Claims Manual" has 43 pages and can be downloaded from the IOPC Funds website following the link:

http://www.iopcfunds.org/uploads/tx_iopcpublications/IOPC_Funds_Claims_Manual_ENGLISH_WEB_01.pdf



To open the document, please click on the picture above

ANNEX 10

RULES OF PROCEDURE

FOR MEETINGS OF NATIONAL OPERATIONAL AUTHORITIES FOR THE IMPLEMENTATION OF THE SUB-REGIONAL MARINE OIL POLLUTION CONTINGENCY PLAN BETWEEN CYPRUS, GREECE AND ISRAEL

The "Rules of Procedure for Meetings of National Operational Authorities for the implementation of the Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel" were prepared in December 2016 on the basis of the following existing documents:

a) Rules of Procedure for meetings and conferences of the Contracting Parties to the Convention for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution and its related Protocols;
b) Rules of Procedure of the Assembly (of the IMO);
c) Rules of Procedure of the Council (of the IMO);
d) Rules of Procedure of the Maritime Safety Committee (of the IMO).

Bearing in mind the specific nature of the envisaged Meetings of National Operational Authorities in the context of the Sub-regional Contingency Plan, the present Rules were intentionally kept as simple as possible.

The original text of the "Draft Rules of Procedure" was prepared for and presented at the Second Meeting of the Competent National Authorities, held in Malta on 13 December 2016.

After that Meeting REMPEC did not receive any comments on the text of the proposed "Draft Rules of Procedure" and consequently the Third Meeting of the Competent National Authorities (REMPEC/CGI SCP/WG.3), held in Nicosia, Cyprus on 11-12 July 2017 decided that **Annex 10** shall remain as it was "... if the National OPRC Focal Points of the three countries concerned, or their nominated representatives, do not inform REMPEC of their comments concerning the Rules of Procedure for the Meetings of National Operational Authorities".

The same Meeting also decided to amend the second paragraph of Article 5.2 of the SCP to read: "Rules of procedure, as adopted by the first Meeting of national Operational Authorities, will be attached hereto as **Annex 10**"

As until the end of November 2017 REMPEC did not receive any comments concerning the "Draft Rules of Procedure", these are reproduced herein in their original form.

Once the first Meeting of National Operational Authorities of Cyprus, Greece and Israel adopt the final version of the "Rules of Procedure" these will replace the current " Rules of Procedure" appearing in this Annex.

[DRAFT]
RULES OF PROCEDURE

**for Meetings of National Operational Authorities
for the implementation
of the Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan
between Cyprus, Greece and Israel**

PURPOSES

Rule 1

These rules of procedure shall apply to any meeting of the National Operational Authorities designated for the implementation of the "Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel" in accordance with its Article 2.5.

DEFINITIONS

Rule 2

For the purposes of these rules:

(1) The word "Plan" shall apply to the Sub-regional Marine Oil Pollution Contingency Plan between Cyprus, Greece and Israel;

(2) The word "Party" shall apply to Cyprus, Greece and Israel.

(3) The term "National Operational Authorities" shall apply to the national authorities of the Parties designated to have the responsibility for the implementation of *[the operational provisions of]* the Plan, as provided in article 2.2 of the Plan;

(4) The term "meeting" shall apply to any ordinary or *ad hoc* meeting of the National Operational Authorities.

SECRETARIAT

Rule 3

(1) The Head of the National Operational Authority due to host the next meeting, or the person designated by him, shall perform the functions of the Secretary for that specific meeting.

(2) The role of the Secretary shall rotate between the three countries concerned in accordance with the programme of meetings, and will terminate for each particular meeting with the issue of the report of the meeting.

(3) In his capacity as the Head of National Operational Authority, the Secretary or a member of the Secretariat designated for the purpose, may make either oral or written statements concerning any question under consideration by the meeting.

(4) The staff of the National Operational Authority of the host country shall perform the secretarial duties for the meeting.

PLACE OF MEETINGS

Rule 4

(1) As provided in article 2.5 of the Plan, the meetings will be hosted by each Party consecutively and following the alphabetical order of the names of the Parties in English language.

(2) Unless they decide otherwise, the National Operational Authorities shall normally meet at the seat of the National Operational Authority hosting the meeting.

DATES OF THE ORDINARY MEETINGS

Rule 5

(1) As provided in article 2.5 of the Plan the National Operational Authorities shall hold ordinary meetings once every year.

(2) The Secretary shall convene the ordinary meeting within twelve months after the previous ordinary meeting.

(3) At the end of each ordinary meeting the Parties shall, by a joint agreement, propose an approximate opening date and the duration of the next ordinary meeting.

AD HOC MEETINGS

Rule 6

(1) The Parties may recommend, taking duly into account financial implications, to the Secretary the convening of *ad hoc* meetings, either of representatives of the Parties or of Governmental experts, in order to study problems which, because of their specialized nature, could not fruitfully be discussed during the normal sittings.

(2) The Secretary shall notify the Parties of any *ad hoc* meeting not less than thirty days prior to it.

(3) The terms of reference of these *ad hoc* meetings and the questions to be discussed shall be determined by the National Operational Authorities.

(4) Unless otherwise decided, each *ad hoc* meeting shall elect its own officers.

(5) These rules of procedure shall apply *mutatis mutandis* to the subsidiary bodies and *ad hoc* meetings.

INVITATIONS

Rule 7

The Secretary shall invite to send representatives to the meetings the National Operational Authorities of all three Parties concerned.

Rule 8

(1) The Secretary shall, with the agreement of the other two Parties, invite to send representatives to observe the meetings, any other Contracting Party to the Prevention and Emergency Protocol to the Barcelona Convention which so requests and has a direct concern in the protection of the Mediterranean Sea against pollution.

(2) Such observers, upon invitation of the Chairperson and with the consent of the meeting, may participate in the deliberations of the meeting in matters of direct concern to the Party they represent.

(3) The representatives of the United Nations and its specialized agencies may participate in the meetings if they participate in the activities of the Mediterranean Action Plan.

Rule 9

(1) The Secretary shall, with the consent of the other two Parties, invite to send representatives to observe the meetings any intergovernmental organization, other than the United Nations and its specialized agencies, which has a direct concern in the protection of the Mediterranean Sea against pollution.

(2) The Secretary shall, with the consent of the two other Parties, invite to send representatives, to observe the meetings, any international non-governmental organization, which has a direct concern in the protection of the Mediterranean Sea against pollution.

(3) Such observers may, upon invitation of the Chairperson and with the consent of the meeting, participate in the deliberations of the meeting in matters related to the activities of the organization or body that they represent.

PUBLICITY

Rule 10

The meetings shall be held in private unless the meeting decides otherwise. Sittings of subsidiary bodies of the meetings and *ad hoc* meetings shall be held in private, unless the meeting decides otherwise.

AGENDA

Rule 11

The Secretary shall prepare the provisional agenda of each meeting.

Rule 12

The provisional agenda of each ordinary meeting shall include:

(a) All items mentioned in article 2.5(1) of the Plan;
(b) All items the inclusion of which has been requested at a previous meeting;
(c) Any item proposed by a Party;

Rule 13

The provisional agenda, together with the supporting documents for each meeting, shall be communicated by the Secretary to the Parties at least thirty days before the opening of the meeting.

Rule 14

The Secretary shall include any question suitable for the agenda, which may arise between the despatch of the provisional agenda and the opening of the meeting, in a supplementary provisional agenda which the meeting shall examine together with the provisional agenda.

ADOPTION OF THE AGENDA

Rule 15

At the opening of the meeting, the Parties, when adopting the agenda for the meeting, may add, delete, defer or amend items. Only items that are considered by the meeting to be urgent and important may be added to the agenda.

Rule 16

The provisional agenda for an *ad hoc* meeting shall consist only of those items proposed for consideration in the request for the holding of the *ad hoc* meeting. It shall be transmitted to the Parties at the same time as the invitation to the *ad hoc* meeting.

Rule 17

The Secretary shall report to the meeting on the technical, administrative and financial implications of all substantive agenda items submitted to the meeting, before they are considered by it.

Rule 18

Any item of the agenda of the meeting, consideration of which has not been completed at the meeting, shall be included automatically in the agenda of the next meeting, unless otherwise decided by the Parties.

REPRESENTATION

Rule 19

Each Party shall be represented in the meeting by the Head of its National Operational Authority or a representative designated by him, who may be accompanied by such advisers and experts as may be required.

Rule 20

(1) At the commencement of the first sitting of each meeting, a Chairperson and a Vice-Chairperson shall be elected from among the representatives of the host country.

(2) The Chairperson and the Vice-Chairperson acting as the Chairperson shall nevertheless participate in the meeting in their capacity of the representative of their National Operational Authority. The host country may also decide to designate another representative who shall be entitled to represent the Party in the meeting instead of the Chairperson.

(3) The Chairperson and the Vice-Chairperson elected at the meeting shall remain in office until their successors are elected at the next meeting and shall serve in that capacity at any intervening *ad hoc* meetings.

Rule 21

At its last sitting each meeting shall decide on the host country for the next meeting, whose Head of the National Operational Authority shall act as the Secretary between the meetings.

ACTING CHAIRPERSON

Rule 22

If the Chairperson is temporarily absent from a sitting or any part thereof, he shall appoint the Vice-Chairperson to assume his duties.

ORGANIZATION OF THE MEETING

Rule 23

(1) During the course of a meeting the Parties shall establish such committees and other working groups as may be required for the transaction of its business.

(2) Unless otherwise decided, the meeting shall elect a Chairperson for each such committee and working group. The meeting shall determine the matters to be considered by each such committee or working group.

Rule 24

(1) The Secretariat of the meeting shall receive and circulate the documents of the meeting at least thirty days before the start of the meeting.

(2) After the meeting the Secretariat shall prepare summary records of the meeting. These summary records shall be distributed to the participants as soon as possible, and not later than thirty days after the closing of the meeting to which they relate. The participants shall inform the secretariat in writing of any corrections they wish to have made, not later than ten days after the receipt of the draft summary records.

(3) The Secretariat shall publish and circulate final reports and relevant documentation of the meeting not later than sixty days after the closing of the meeting to which they relate.

(4) The Secretariat of each meeting shall have custody of the documents in the archives of the meeting.

LANGUAGES

Rule 25

English shall be the official language of the meetings of National Operational Authorities.

Rule 26

A representative may speak in a language other than English, if he provides for the interpretation into English language.

Rule 27

All working documents of the meeting and all reports shall be drawn up in English language.

CONDUCT OF BUSINESS

Rule 28

The presence of all three parties is required for a quorum.

Rule 29

In addition to exercising the powers conferred upon him elsewhere by these rules, the Chairperson shall declare the opening and the closing of the meeting. He shall direct the discussions, ensure the observance of these rules, accord the right to speak and announce decisions made by the meeting.

POINTS OF ORDER

Rule 30

A representative may at any time raise a point of order, which shall be decided immediately by the Chairperson in accordance with these rules.

Rule 31

The Parties shall normally introduce proposals in writing, and hand these to the Secretariat, which shall circulate copies to the other Parties

Rule 32

Subject to the provisions of rule 30, the following motions shall have precedence, in the order indicated below, over all other proposals or motions before the meeting:

(a) To suspend a sitting;
(b) To adjourn a sitting;
(c) To adjourn the debate on the question under discussion; and
(d) For the closure of the debate on the question under discussion.

Permission to speak on a motion falling within 1 to 4 above shall be granted only to the proposer.

Rule 33

If two or more proposals relate to the same question, the meeting, unless it decides otherwise, shall discuss the proposals in the order in which they have been submitted.

MAKING DECISIONS

Rule 34

All decisions of the meetings of National Operational Authorities shall be made by consensus.

Rule 35

Procedural decisions shall be taken by a simple majority.

AMENDMENTS OF PROCEDURE

Rule 36

These rules of procedure may be amended by a decision of the meeting of National Operational Authorities taken by a consensus of the Parties.

OVERRIDING AUTHORITY OF THE PLAN

Rule 37

In the event of any conflict between any provision of these rules and any provision of the Plan, the Plan shall prevail.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ

ΓΙΑ ΤΟ ΥΠΟΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί Συνεργασίας για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία και, σε Περιπτώσεις Επείγουσας Ανάγκης, για την Καταπολέμηση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης.

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ

Αντιπροσωπευόμενες για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας Εφαρμογής από τον Αναπληρωτή Υπουργό Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, τον Υπουργό Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και τον Υπουργό Προστασίας του Περιβάλλοντος της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ, αντίστοιχα,

Εφεξής αναφερόμενες ως «τα Μέρη»

Ως Μέρη στην Σύμβαση για την Προστασία του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος και της Παράκτιας Περιοχής της Μεσογείου, που υιοθετήθηκε το 1976 και τροποποιήθηκε και μετονομάστηκε το 1995 (εφεξής καλούμενη ως Σύμβαση της Βαρκελώνης), και στο Πρωτόκολλό της αναφορικά με τη Συνεργασία για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία και, σε Περιπτώσεις Επείγουσας Ανάγκης, στην Καταπολέμηση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας που υιοθετήθηκε το 2002 και αντικατέστησε το σχετικό Πρωτόκολλο του 1976 (εφεξής καλούμενο ως Πρωτόκολλο Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης),

Σημειώνοντας την «Κοινή Δήλωση Πρόθεσης για Συνεργασία στον Τομέα της Προστασίας του Περιβάλλοντος» που υπογράφηκε στις 6 Απριλίου 2016 από τους αντίστοιχους Υπουργούς τους, αρμόδιους για το περιβάλλον, που αναγνωρίζει συγκεκριμένα την ετοιμότητα και αντιμετώπιση σε συμβάντα θαλάσσιας ρύπανσης μεγάλης κλίμακας στην Μεσόγειο, που προκύπτουν από πλοία, υπεράκτιες δραστηριότητες για την εξερεύνηση και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων (πετρέλαιο και φυσικό αέριο) και αγωγούς υδρογονανθράκων ως τον πρώτο τομέα προτεραιότητας στον οποίο οι τρεις χώρες έχουν πρόθεση να προάγουν την συνεργασία τους,

Αναγνωρίζοντας ότι η Μεσόγειος γενικά, και ειδικά το ανατολικό της τμήμα, που αποτελεί τη μέγιστη θαλάσσια οδό για την μεταφορά πετρελαίου και η περιοχή ακόμη εντονότερων υπεράκτιων δραστηριοτήτων για την εξερεύνηση και εκμετάλλευση πετρελαίου και φυσικού αερίου και την ανάπτυξη αγωγών, εκτίθεται σε αυξανόμενο υψηλό κίνδυνο θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο, ως εκ τούτου καθιστώντας αναγκαίες συνεχείς προσπάθειες στην οργάνωση και προετοιμασία αντιμετώπισης σε συμβάντα θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο σε εθνικό, υποπεριφερειακό και περιφερειακό επίπεδο,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι διμερείς και πολυμερείς υποπεριφερειακές συμφωνίες, που να καθορίζουν εκ των προτέρων επιχειρησιακές διευθετήσεις, διοικητικές και εφοδιαστικές απαιτήσεις και οικονομικούς όρους για τη συνεργασία σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, είναι απαραίτητες για ταχεία και αποτελεσματική αντιμετώπιση συμβάντων θαλάσσιας ρύπανσης σε υπο-περιφερειακό επίπεδο,

Σημειώνοντας ότι η ύπαρξη εθνικών δυνατοτήτων για την αντιμετώπιση συμβάντων θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο, περιλαμβανομένων εθνικών σχεδίων έκτακτης ανάγκης, εξοπλισμού αντιμετώπισης ρύπανσης και εκπαιδευμένου προσωπικού,είναι απαραίτητο προαπαιτούμενο για την αποτελεσματική περιφερειακή συνεργασία και αμοιβαία βοήθεια,

Αναγνωρίζοντας ότι σε περίπτωση ενός συμβάντος θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο, η ταχεία και αποτελεσματική δράση είναι ουσιώδης προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί η ζημία που μπορεί να προκληθεί από ένα τέτοιο συμβάν ,

Έχοντας υπόψη το Άρθρο 9 της Σύμβασης της Βαρκελώνης και το Άρθρο 4(1) του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης το οποίο προβλέπει, μεταξύ άλλων, ότι «τα Μέρη θα προσπαθήσουν να διατηρήσουν και να προάγουν, είτε μεμονωμένα είτε μέσω διμερούς ή πολυμερούς συνεργασίας, σχέδια εκτάκτου ανάγκης και άλλα μέσα πρόληψης και καταπολέμησης περιστατικών ρύπανσης»,

Έχοντας υπόψη το Άρθρο 17 του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης αναφορικά με διμερείς ή πολυμερείς υποπεριφερειακές συμφωνίες για την ετοιμότητα και την αντιμετώπιση συμβάντων ρύπανσης,

Αναγνωρίζοντας τον θετικό ρόλο που διαδραματίζει το Περιφερειακό Κέντρο Άμεσης Επέμβασης για την Αντιμετώπιση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης (εφεξής αναφερόμενο ως REMPEC) υπό την ιδιότητα του ως Περιφερειακό Κέντρο όπως καθορίζεται στο Άρθρο 1 του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης, για την προαγωγή της περιφερειακής και υπο-περιφερειακής συνεργασίας για την ετοιμότητα και αντιμετώπιση συμβάντων θαλάσσιας ρύπανσης στην περιοχή της Μεσογείου,

ΕΧΟΥΝ ΣΥΜΦΩΝΗΣΕΙ τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Σκοπός

1. Τα Μέρη συμφωνούν να υιοθετήσουν μεταξύ τους, στο πλαίσιο της Σύμβασης της Βαρκελώνης και του Πρωτοκόλλου της περί Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης, ένα ΥΠΟ-ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ, περιλαμβανομένων των Παραρτημάτων της (εφεξής ονομάζεται ως «το Σχέδιο», το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα Συμφωνία Εφαρμογής και αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της) ως έναν μηχανισμό για την αμοιβαία βοήθεια και συνεργασία στην αντιμετώπιση συμβάντων θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο μεγάλης κλίμακας που επηρεάζουν ή ενδέχεται να επηρεάσουν τα αντίστοιχα χωρικά τους ύδατα, ακτές και σχετικά συμφέροντα.

2. Τα Μέρη συμφωνούν να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για να παράσχουν βοήθεια σε οποιοδήποτε Μέρος της παρούσας Συμφωνίας Εφαρμογής το οποίο ενδεχομένως αιτηθεί βοήθεια σε περίπτωση συμβάντος θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο, έχοντας υπόψη ότι τίποτα στο Σχέδιο δεν αποκλείει το δικαίωμα ενός Μέρους, του οποίου τα χωρικά ύδατα ή σχετικά συμφέροντα ενδέχεται να επηρεαστούν, να αιτηθεί βοήθεια από άλλα Κράτη ή Οργανισμούς.

Άρθρο 2

Εντεταλμένες Αρχές

Τα Μέρη συμφωνούν να ορίσουν τις ακόλουθες αρχές ως τις αντίστοιχες εθνικές αρχές τους που είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή του Σχεδίου και των τροποποιήσεων του, καθώς επίσης για την διασφάλιση της συμβατότητας του Σχεδίου με τα αντίστοιχα Εθνικά Σχέδια Έκτακτης Ανάγκης τους.

για την Ελληνική Δημοκρατία:	Διεύθυνση Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος Λιμενικό Σώμα-Ελληνική Ακτοφυλακή Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής
για την Κυπριακή Δημοκρατία:	Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
για το Κράτος του Ισραήλ:	Τμήμα Προστασίας Θαλασσίου Περιβάλλοντος, Υπουργείο Προστασίας Περιβάλλοντος

Άρθρο 3

Προσχώρηση στην Συμφωνία Εφαρμογής από άλλα Μέρη

Άλλα Μέρη στη Σύμβαση της Βαρκελώνης και στο Πρωτόκολλό της περί Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης, στην υπό-περιφέρεια, μπορούν να προσχωρήσουν στην παρούσα Συμφωνία Εφαρμογής, υπό την προϋπόθεση της έγγραφης συγκατάθεσης των Μερών στη Συμφωνία Εφαρμογής.

Άρθρο 4

Υποχρεώσεις των Μερών που προκύπτουν από την ιδιότητα Μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η παρούσα Συμφωνία Εφαρμογής δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και υποχρεώσεις των Μερών που είναι Κράτη Μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και που προκύπτουν από αυτή τους την ιδιότητα μέλους.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος της Συμφωνίας Εφαρμογής

Η παρούσα Συμφωνία Εφαρμογής υπόκειται στην έγκριση ή επικύρωση από το κάθε Μέρος, όπως απαιτείται σύμφωνα με τις σχετικές εσωτερικές του διαδικασίες. Η Συμφωνία Εφαρμογής και το Σχέδιο παράγουν αποτελέσματα και αρχίζουν να ισχύουν τριάντα ημέρες μετά την ημερομηνία κατάθεσης του τρίτου οργάνου έγκρισης ή επικύρωσης, ή μιας επιστολής γνωστοποίησης στον Θεματοφύλακα που ενημερώνει ότι οι σχετικές εσωτερικές διαδικασίες έχουν ολοκληρωθεί.

Άρθρο 6

Θεματοφύλακας της Συμφωνίας Εφαρμογής

Η Κυβέρνηση της Κύπρου είναι ο Θεματοφύλακας της παρούσας Συμφωνίας Εφαρμογής και των τροποποιήσεών της.

Άρθρο 7

Τροποποιήσεις στη Συμφωνία Εφαρμογής

1. Η παρούσα Συμφωνία Εφαρμογής μπορεί να τροποποιηθεί μετά από αίτημα οποιουδήποτε Μέρους με αμοιβαία έγγραφη συγκατάθεση και των τριών Μερών.

2. Οποιεσδήποτε τέτοιες τροποποιήσεις καθώς επίσης και οποιεσδήποτε τροποποιήσεις ή αναθεωρήσεις του Σχεδίου, εκτός από αυτές που αναφέρονται στο Άρθρο 6.6 του Σχεδίου, παράγουν αποτελέσματα και αρχίζουν να ισχύουν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο Άρθρο 5 της παρούσας Συμφωνίας Εφαρμογής.

Άρθρο 8

Γνωστοποιήσεις

Κάθε Μέρος γνωστοποιεί στο REMPEC την έγκριση, θέση σε ισχύ ή επικύρωση της παρούσας Συμφωνίας Εφαρμογής ή οποιεσδήποτε μεταγενέστερες τροποποιήσεις της, σε συμμόρφωση με το Άρθρο 7.3 του **Πρωτοκόλλου αναφορικά με τη Συνεργασία για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία και, σε Περιπτώσεις Επείγουσας Ανάγκης, στην Καταπολέμηση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης**.

ΕΓΙΝΕ ΣΤΗ Λευκωσία, την 8η ημέρα του Μαΐου 2018, η οποία αντιστοιχεί στη 23η του IYYAR, 5778, στο Εβραϊκό Ημερολόγιο, σε τρία πρωτότυπα στην Αγγλική γλώσσα.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση της Κυπριακής της Δημοκρατίας	Για την Κυβέρνηση του Κράτους του Ισραήλ
_____	_____	_____

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ, ΣΗΜΕΙΩΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ, ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΟΙΚΗΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Κώστας Καδής**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Υπουργός**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**-**
Υπουργείο	**Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Οδός Αμφιπόλεως 6**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**2025 Στρόβολος, Λευκωσία**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Κύπρος**
Τηλέφωνο * (σταθερή γραμμή 1)	**+357 (-) 22 408 327**
Τηλέφωνο * (σταθερή γραμμή 2)	**-**
Τηλέφωνο * (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο * (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+357 (-) 22 408 326**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**registry@moa.gov.cy**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07.30 – 15.00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07.30 – 15.00**

ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**-**
Όνομα, Επίθετο	**-**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**-**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	- **Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών** - **Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας**
Υπουργείο	- **Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος** - **Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**-**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**-**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**-**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+357 (-) 99 489 651**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+357 (-) 99 489 641**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+357 (-) 99 489 630**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**-**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**-**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**24 ώρες την ημέρα**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**24 ώρες την ημέρα**

ΕΘΝΙΚΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 24 ΩΡΕΣ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ) ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΛΗΨΗ ΑΝΑΦΟΡΩΝ ΓΙΑ ΣΥΜΒΑΝΤΑ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

Τίτλος (π.χ Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**-**
Όνομα, Επίθετο	**-**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**-**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**ΚΚΣΔ (Κοινό/Ενιαίο Κέντρο Συντονισμού Διάσωσης)**
Υπουργείο	**Υπουργείο Άμυνας**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Λεωφόρος Σπύρου Κυπριανού αρ. 50**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**6057 Λάρνακα**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Κύπρος**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+357 (-) 24 643 005**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+357 (-) 24 643 254**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+357 (-) 24 669 950**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**jrcc_cyp@cytanet.com.cy**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**24 ώρες την ημέρα**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**-**

ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (JRC)

Τίτλος (π.χ Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**-**
Όνομα, Επίθετο	**-**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**-**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**ΚΕΝΤΡΟ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ ΖΗΝΩΝ**
Υπουργείο	**Υπουργείο Άμυνας**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Λεωφόρος Αρτέμιδος**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**6027 Λάρνακα**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Κύπρος**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+357 (-) 24 205 739**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+357 (-) 24 205 741**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+357 (-) 24 643 063**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**zenon@jrcc.org.cy**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Σύνδεσμος βίντεο (τηλεδιάσκεψη)	***Να συμπληρωθεί από το κάθε Μέρος: π.χ τύπος. Μοντέλο του εξοπλισμού, πρότυπο επικοινωνίας, αριθμός/ οι ταυτότητας κλπ***
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**Σε περίπτωση κρίσης**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**Σε περίπτωση κρίσης**

ΕΘΝΙΚΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ (NOSC)

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κα.**
Όνομα, Επίθετο	**Μαρίνα Αργυρού**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθύντρια**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών**
Υπουργείο	**Υπουργείο Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Οδός Βηθλεέμ 101**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**2033 Λευκωσία**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Κύπρος**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+357 (-) 22 807 867**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**-**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό/έξυπνο τηλέφωνο)	**+357 (-) 99 427 828**
Φαξ	**+357 (-) 22 775 955**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**director@dfmr.moa.gov.cy**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07.30 – 15.00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07.30 – 15.00**

ΑΡΜΟΔΙΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κα.**
Όνομα, Επίθετο	**Αναστασία Παναγιώτου**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Πρώτος Τελωνειακός Λειτουργός**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Τμήμα Τελωνείων**
Υπουργείο	**Υπουργείο Οικονομικών**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Γωνία Μ. Καραολή και Γρ. Αυξεντίου**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**1096 Λευκωσία**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Κύπρος**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+357 (-) 22 601 657**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+357 (-) 22 601 713**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+357 (-) 22 302 031**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**apanayiotou@customs.mof.gov.cy**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**7.30 – 15.00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**7.30 – 15.00**

ΜΗ ΕΡΓΑΣΙΜΕΣ ΗΜΕΡΕΣ

(Δημόσιες Αργίες Κατά τις οποίες τα κυβερνητικά γραφεία είναι κλειστά)

ΕΤΟΣ 2017

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ (ΕΣ)	ΗΜΕΡΑ (ΕΣ) ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΑΡΓΙΑΣ
01/01/2017	Κυριακή	Πρωτοχρονιά
06/01/2017	Παρασκευή	Γιορτή των Θεοφανίων
27/01/2017	Δευτέρα	Καθαρή Δευτέρα
25/03/2017	Σάββατο	Ημέρα Ελληνικής Ανεξαρτησίας
01/04/2017	Σάββατο	Εθνική εορτή
14/04/2017	Παρασκευή	Μεγάλη Παρασκευή της Ορθοδοξίας
17/04/2017	Δευτέρα	Δευτέρα του Ορθόδοξου Πάσχα
01/05/2017	Δευτέρα	Πρωτομαγιά
05/06/2017	Δευτέρα	Αγίου Πνεύματος
15/08/2017	Πέμπτη	Κοίμηση της Θεοτόκου
01/10/2017	Κυριακή	Ημέρα Κυπριακής Ανεξαρτησίας
28/10/2017	Σάββατο	Ημέρα Ελληνικής Ανεξαρτησίας (Ημέρα του Όχι)
24/12/2017	Κυριακή	Παραμονή Χριστουγέννων
25/12/2017	Δευτέρα	Ημέρα των Χριστουγέννων
26/12/2017	Πέμπτη	Δεύτερη ημέρα των Χριστουγέννων

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (Τ)**
Όνομα, Επίθετο	**Στυλιανός Μαρκουλάκης**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Διεύθυνση Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Ακτή Βασιλειάδη – Πύλες Ε1-Ε2 (μέσα στο λιμάνι)**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**GR18510, Πειραιάς**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Ελλάδα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+30 213 1371132**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+30 213 1374120**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+30 213 1371565**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+30 6944331880**
Φαξ	**+30 210 4220440**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**dipthap@hcg.gr**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07.30-15.30**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07.30-15.30**

ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (Τ)**
Όνομα, Επίθετο	**Στυλιανός Μαρκουλάκης**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Διεύθυνση Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Ακτή Βασιλειάδη – Πύλες Ε1-Ε2 (μέσα στο λιμάνι)**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**GR18510, Πειραιάς**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Ελλάδα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+30 213 1371132**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+30 213 1374120**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+30 213 1371565**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+30 6944331880**
Φαξ	**+30 210 4220440**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**dipthap@hcg.gr**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07.30-15.30**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07.30-15.30**

ΕΘΝΙΚΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 24 ΩΡΕΣ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ) ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΛΗΨΗ ΑΝΑΦΟΡΩΝ ΓΙΑ ΣΥΜΒΑΝΤΑ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**-**
Όνομα, Επίθετο	**-**

Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**-**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κέντρο Επιχειρήσεων Λιμενικού Σώματος-Ελληνικής Ακτοφυλακής**
Υπουργείο	**Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Ακτή Βασιλειάδη – Πύλες Ε1-Ε2 (μέσα στο λιμάνι)**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**GR18510, Πειραιάς**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Ελλάδα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+30 213 1371626**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+30 210 4082621**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+30 213 1371627**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+30 210 4633096**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**kepix@hcg.gr**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**24/7**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**24/7**

ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ERC)

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**-**
Όνομα, Επίθετο	**-**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**-**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κέντρο Επιχειρήσεων Λιμενικού Σώματος-Ελληνικής Ακτοφυλακής**
Υπουργείο	**Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Ακτή Βασιλειάδη – Πύλες Ε1-Ε2 (μέσα στο λιμάνι)**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**GR18510, Πειραιάς**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Ελλάδα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+30 213 1371626**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+30 210 4082621**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+30 213 1371627**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+30 210 4633096**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**kepix@hcg.gr**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Σύνδεσμος Βίντεο (τηλεδιάσκεψη)	***Να συμπληρωθεί από το κάθε Μέρος: π.χ. τύπος/ μοντέλο εξοπλισμού, πρότυπο επικοινωνίας, αριθμός(οι) ταυτότητας κλπ***
Ώρες λειτουργίας (Χειμώνας: ημερομηνίες)	**24/7**
Ώρες λειτουργίας (Καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**24/7**

ΕΘΝΙΚΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ (NOSC)

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Αντιπλοίαρχος Λ.Σ. (Τ)**
Όνομα, Επίθετο	**Στυλιανός Μαρκουλάκης**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Διεύθυνση Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Ακτή Βασιλειάδη – Πύλες Ε1-Ε2 (μέσα στο λιμάνι)**

Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**GR18510, Πειραιάς**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Ελλάδα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+30 213 1371132**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+30 213 1374120**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+30 213 1371565**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+30 6944331880**
Φαξ	**+30 210 4220440**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**dipthap@hcg.gr**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07.30-15.30**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07.30-15.30**

ΑΡΜΟΔΙΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ.)	**Κ.**	**Κα.**
Όνομα, Επίθετο	**Κώστας Τριάδας**	**Σταματία Παπασπύρου**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Τελωνειακός Αξιωματούχος**	**Τελωνειακός Αξιωματούχος**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Γενική Διεύθυνση Τελωνειακών Δασμών Και Ε.Φ.Κ Διεύθυνση Θεμάτων Δασμών, Ειδικών Διαδικασιών και Απαλλαγών Τμήμα Γ – Απαλλαγές Τελωνειακών Δασμών**	**Γενική Διεύθυνση Τελωνειακών Δασμών Και Ε.Φ.Κ Διεύθυνση Θεμάτων Δασμών, Ειδικών Διαδικασιών και Απαλλαγών Τμήμα Δ**
Υπουργείο	**Ανεξάρτητη Αρχή Δημόσιων Εσόδων**	**Ανεξάρτητη Αρχή Δημόσιων Εσόδων**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Κ. Σερβίας 10**	**Κ. Σερβίας 10**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**GR10184, Αθήνα**	**GR10184, Αθήνα**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Ελλάδα**	**Ελλάδα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+30 210 6987504**	**+30 210 6987498**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)		
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)		
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)		
Φαξ	**+30 210 6987506**	**+30 210 6987506**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**d18a@2001.syzefxis.gov.gr**	**ipr@otenet.gr**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)		
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30 – 15:30**	**07:30 – 15:30**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30 – 15:30**	**07:30 – 15:30**

ΜΗ ΕΡΓΑΣΙΜΕΣ ΗΜΕΡΕΣ

(Δημόσιες Αργίες κατά τις οποίες τα Κυβερνητικά γραφεία είναι κλειστά)

ΕΤΟΣ 2017

ΗΜΕΡΑ (ΕΣ)	ΗΜΕΡΑ(ΕΣ) ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΑΡΓΙΑΣ
1η Ιανουαρίου	Κυριακή	Πρωτοχρονιά
6η Ιανουαρίου	Παρασκευή	Γιορτή των Θεοφανίων
27η Φεβρουαρίου	Δευτέρα	Καθαρή Δευτέρα
25η Μαρτίου	Σάββατο	Εθνική Εορτή
14η -17η Απριλίου	Παρασκευή- Δευτέρα	Πάσχα
1η Μαΐου	Δευτέρα	Εργατική Πρωτομαγιά
5η Ιουνίου	Δευτέρα	Αγίου Πνεύματος
15η Αυγούστου	Τρίτη	Κοίμηση της Θεοτόκου
28η Οκτωβρίου	Σάββατο	Εθνική Εορτή
06η Δεκεμβρίου	Τετάρτη	Αγίου Νικολάου
12η Δεκεμβρίου	Τρίτη	Αγίου Σπυρίδωνα
25η -26η Δεκεμβρίου	Δευτέρα- Τρίτη	Χριστούγεννα

ΕΤΟΣ 2018

ΗΜΕΡΑ (ΕΣ)	ΗΜΕΡΑ(ΕΣ) ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΑΡΓΙΑΣ
1η Ιανουαρίου	Δευτέρα	Πρωτοχρονιά
6η Ιανουαρίου	Σάββατο	Γιορτή των Θεοφανίων
27η Φεβρουαρίου	Δευτέρα	Καθαρή Δευτέρα
25η Μαρτίου	Κυριακή	Εθνική Εορτή
14η -17η Απριλίου	Παρασκευή- Δευτέρα	Πάσχα
1η Μαΐου	Τρίτη	Εργατική Πρωτομαγιά
5η Ιουνίου	Δευτέρα	Αγίου Πνεύματος
15η Αυγούστου	Τετάρτη	Κοίμηση της Θεοτόκου
28η Οκτωβρίου	Κυριακή	Εθνική Εορτή
06η Δεκεμβρίου	Πέμπτη	Αγ. Νικολάου
12η Δεκεμβρίου	Τετάρτη	Αγίου Σπυρίδωνα
25η -26η Δεκεμβρίου	Τρίτη- Τετάρτη	Χριστούγεννα

ΚΡΑΤΟΣ ΤΟΥ ΙΣΡΑΗΛ

ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Rani Amir**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)48633500**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+972(0)48633501**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+972(0)506233050**
Φαξ	**+972(0)48633520**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**rani@sviva.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**

Κατά την απουσία του:

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Fred Arzoine**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Υποδιευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)4-8633511**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**-**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+972(0)506237621**
Φαξ	**+972(0)4-8633520**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**Freda@sviva.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**

ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**

Όνομα, Επίθετο	**Rani Amir**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)48633500**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+972(0)48633501**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+972(0)506233050**
Φαξ	**+972(0)48633520**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**rani@sviva.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**

Κατά την απουσία του:

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Fred Arzoine**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Υποδιευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)4-8633511**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**-**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+972(0)506237621**
Φαξ	**+972(0)4-8633520**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**Freda@sviva.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**

ΕΘΝΙΚΟ ΣΗΜΕΙΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΑ 24 ΩΡΕΣ ΤΗΝ ΗΜΕΡΑ) ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΛΗΨΗ ΑΝΑΦΟΡΩΝ ΓΙΑ ΣΥΜΒΑΝΤΑ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**-**
Όνομα, Επίθετο	**Αξιωματούχος σε Υπηρεσία**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Κέντρο Συντονισμού Διάσωσης, Χάιφα Haifa-RCC Haifa**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Διοίκηση Ναυτιλίας και Λιμένων**

Υπουργείο	**Υπουργείο Μεταφορών**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Χάιφα**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)4-8632145**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+972(0)4-8632075**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+972(0)4-8632073**
Δορυφόρος	**870 772 577 926**
Φαξ	**+972(0)4-8632117**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**rcc@mot.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**24/7**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**24/7**

ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ERC)

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**-**
Όνομα, Επίθετο	**Εθνικό Κέντρο Καταστάσεων**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**-**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Χάιφα, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)4-8633524**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+972(0)4-8633525**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+972(0)4-8632072**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 4)	**+972(0)4-8632075**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 5)	**+972(0)4-8632074**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+972(0)4-8632117**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**Oilspill-isr@sviva.gov.il, matzav-haifa@sviva.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Σύνδεσμος Βίντεο (τηλεδιάσκεψη)	***Να συμπληρωθεί από το κάθε Μέρος: π.χ. τύπος/ μοντέλο εξοπλισμού, πρότυπο επικοινωνίας, αριθμός(οι) ταυτότητας κλπ)***
Ώρες λειτουργίας	**Όταν λαμβάνει χώρα περιστατικό ρύπανσης από πετρέλαιο και λειτουργεί το Κέντρο Εθνικών Καταστάσεων, Ώρες λειτουργίας: 24/7**

ΕΘΝΙΚΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ (NOSC)

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Rani Amir**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)48633500**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+972(0)48633501**

Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+972(0)506233050**
Φαξ	**+972(0)48633520**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**rani@sviva.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**

Κατά την απουσία του:

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Fred Arzoine**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Υποδιευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος**
Υπουργείο	**Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Haifa, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)4-8633511**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**-**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+972(0)506237621**
Φαξ	**+972(0)4-8633520**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**Freda@sviva.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**

Συνέχεια./…

Σε περίπτωση που το συμβάν περιλαμβάνει σκάφη, και όσον διεξάγονται επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης (Ε&Δ) ο ΕΘΝΙΚΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ (NOSC) είναι:

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Πλοίαρχος**
Όνομα, επίθετο	**Yigal Maor**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Γενικός Διευθυντής**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Διοίκηση Ναυτιλίας και Λιμένων**
Υπουργείο	**Υπουργείο Μεταφορών**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Pal Yam 15a**
Αδιεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**31007 Χάιφα, P.O.B. 811**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)4-8632145**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**-**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+972(0)4-8632075**
Φαξ	**+972(0)4-8632117**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**maory@mot.gov.il**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**-**
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**07:30-18:00**

ΑΡΜΟΔΙΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΗ ΑΡΧΗ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κα.**
Όνομα, Επίθετο	**Ruth Koresh**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθύντρια**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Υπουργείο Άμυνας- Μονάδα Τελωνείων**
Υπουργείο	**Υπουργείο Άμυνας**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**HaArba'a St 22**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**Τελ Αβίβ -Yafo**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**ΙΣΡΑΗΛ**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+972(0)3-6976731**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**-**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**-**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**-**
Φαξ	**+972(0)3-6976158**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	Ruthe_koresh@mod.gov.il
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**08:00-17:00**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**08:00-17:00**

ΜΗ ΕΡΓΑΣΙΜΕΣ ΗΜΕΡΕΣ

(Δημόσιες Αργίες κατά τις οποίες τα Κυβερνητικά γραφεία είναι κλειστά)

ΕΤΟΣ 2017

ΗΜΕΡΑ (ΕΣ)	**ΗΜΕΡΑ(ΕΣ) ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ**	**ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΑΡΓΙΑΣ**
10/4 – 17/4		Εβραϊκό Πάσχα
2/5	Τρίτη	Ημέρα Ανεξαρτησίας
30/5 – 31/5		Shavoot
21/9 – 22/9	Πέμπτη-Παρασκευή	Πρωτοχρονιά
29/9	Παρασκευή	Yom Kipor
4/10 – 12/10	Πέμπτη	Shokot

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΜΕ ΤΟ REMPEC

ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΜΕΣ ΩΡΕΣ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Gabino Gonzalez**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Διευθυντής Γραφείου**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Δ/Ε**
Υπουργείο	**Δ/Ε**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Maritime House, Lascaris Wharf**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**Βαλέτα VLT 1921**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Μάλτα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**+356 (21) 337296**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**+356 (21) 337297**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**+356 (21) 337298**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+356**
Φαξ	**+356 (21) 339951**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**rempec@rempec.org**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**Δ/Ε**
Σύνδεσμος Βίντεο (Τηλεδιάσκεψη)	
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**1 Οκτωβρίου– 14 Ιουνίου: 08.30 – 17.15**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**15 Ιουνίου – 30 Σεπτεμβρίου : 08.00 – 15.00**

ΕΚΤΟΣ ΩΡΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τίτλος (π.χ. Κα, Κ. Δρ., Διοικ. ...)	**Κ.**
Όνομα, Επίθετο	**Malek Smaoui**
Τίτλος (θέση στο γραφείο)	**Αξιωματούχος προγράμματος (OPRC)**
Τμήμα (Διεύθυνση, Κλάδος)	**Δ/Ε**
Υπουργείο	**Δ/Ε**
Διεύθυνση 1 (οδός, αριθμός)	**Maritime House, Lascaris Wharf**
Διεύθυνση 2 (ταχυδρομικός κώδικας, πόλη)	**Βαλέτα VLT 1921**
Διεύθυνση 3 (χώρα)	**Μάλτα**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 1)	**Δ/Ε**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 2)	**Δ/Ε**
Τηλέφωνο (σταθερή γραμμή 3)	**Δ/Ε**
Τηλέφωνο (κινητό /έξυπνο τηλέφωνο)	**+356 (79) 505011 –Γραμμή έκτακτης ανάγκης, σε λειτουργία 24 ώρες το εικοσιτετράωρο**
Φαξ	**+356 (21) 339951 (μόνο μετά από αρχική επικοινωνία τηλεφωνικώς ή με φαξ)**
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (επίσημη)	**emergency@rempec.org**
Τέλεξ (εάν χρησιμοποιείται ακόμη)	**Ν.Α.**
Σύνδεσμος Βίντεο (Τηλεδιάσκεψη)	
Ώρες λειτουργίας (χειμώνας: ημερομηνίες)	**1 Οκτωβρίου– 14 Ιουνίου: 08.30 – 17.15**
Ώρες λειτουργίας (καλοκαίρι: ημερομηνίες)	**15 Ιουνίου – 30 Σεπτεμβρίου : 08.00 – 15.00**

ΜΗ ΕΡΓΑΣΙΜΕΣ ΗΜΕΡΕΣ ΤΟ 2017

(Δημόσιες αργίες κατά τις οποίες τα γραφεία του REMPEC είναι κλειστά)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΗΜΕΡΑ Της ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΑΡΓΙΑΣ
10 Φεβρουαρίου 2017	Παρασκευή	Ναυάγιο του Αγίου Παύλου
31 Μαρτίου2017	Παρασκευή	Ημέρα απελευθέρωσης
14 Απριλίου 2017	Παρασκευή	Μεγάλη Παρασκευή
1 Μαΐου 2017	Δευτέρα	Εργατική Πρωτομαγιά
7 Ιουνίου 2017	Τετάρτη	“Sette Guigno”
15 Αυγούστου 2017	Τρίτη	Ανάληψη της Θεοτόκου
8 Σεπτεμβρίου 2017	Παρασκευή	Ημέρα Νίκης
8 Δεκεμβρίου 2017	Παρασκευή	Άμωμος Σύλληψη
25 Δεκεμβρίου 2017	Δευτέρα	Χριστούγεννα

Το REMPEC θα είναι επίσης κλειστό από την Δευτέρα 25 Δεκεμβρίου μέχρι την Δευτέρα, 1 Ιανουαρίου 2018, συμπεριλαμβανομένων και των δυο ημερομηνιών

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης τις ημέρες αυτές μπορείτε να επικοινωνήσετε με το REMPEC στην γραμμή έκτακτης ανάγκης +356 (79) 505011.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΕΘΝΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ή σχετικά τμήματα αυτών)

ΚΥΠΡΟΣ

ΠΕΡΙΛΗΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ	
Τίτλος	Εθνικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για την Καταπολέμηση της Ρύπανσης από Πετρέλαιο
Ετοιμάστηκε (έτος)	2014
Τέθηκε σε ισχύ (έτος, ημερομηνία εάν είναι γνωστή)	Δεν υπάρχουν διαθέσιμες πληροφορίες
Αναθεωρήθηκε τελευταία (έτος)	2017 (βρίσκεται ακόμη υπό αναθεώρηση)
ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	
Κάλυψη	Θάλασσα, ακτή
Εφαρμόζεται για ρύπανση από	Πετρέλαιο
Επίπεδα έκτακτης ανάγκης	3 (Κατηγορία 1, Κατηγορία 2, Κατηγορία 3)
ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΕΣ (ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ)	
Σύμφωνα με διοικητικό διαχωρισμό (γεωγραφικά)	4 περιφέρειες (Αμμόχωστος, Λάρνακα, Λεμεσός, Πάφος)
Σύμφωνα με διοικητική ιεραρχία (λήψη αποφάσεων, έκταση του ατυχήματος)	
Κατηγορία 1 – στη θάλασσα	Περιφερειακά Γραφεία του ΤΑΘΕ/ ΥΓΑΑΠ
Κατηγορία 1 – στην ακτή	Περιφερειακά Γραφεία του ΤΑΘΕ/ ΥΓΑΑΠ
Κατηγορία 2 – στη θάλασσα (εθνικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης)	Διευθυντής του ΤΑΘΕ/ ΥΓΑΑΠ
Κατηγορία 2 – στην ακτή (εθνική κατάσταση έκτακτης ανάγκης)	Διευθυντής του ΤΑΘΕ/ ΥΓΑΑΠ
Κατηγορία 3 – στη θάλασσα (περιστατικά που απαιτούν διεθνή βοήθεια/ συνεργασία)	Διευθυντής του ΤΑΘΕ (υπό την γενική επίβλεψη του Υπουργού ΥΓΑΑΠ)
Κατηγορία 3 – στην ακτή (περιστατικά που απαιτούν διεθνή βοήθεια/ συνεργασία)	Διευθυντής του ΤΑΘΕ (υπό την γενική επίβλεψη του Υπουργού ΥΓΑΑΠ)
ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΛΛΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ	
• Οι τοπικές και περιφερειακές αρχές είναι υπεύθυνες για τα αντίστοιχα Τοπικά και Περιφερειακά Σχέδια Έκτακτης Ανάγκης (ΕΑ). Αυτά πρέπει να συντονίζονται με το NCP. • Οι διαχειριστές παράκτιων και υπεράκτιων εγκαταστάσεων χειρισμού πετρελαίου πρέπει να διαθέτουν ένα Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για την Εγκατάσταση (ΣΕΑΕ) και να ενεργούν σύμφωνα με αυτό. Τα ΣΕΑΕ πρέπει να συντονίζονται με το ΕΣΕΑ.	
ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗΣ	
• Εξάλειψη της πηγής της ρύπανσης • Περιορισμός και ανάκτηση στη θάλασσα • Χρήση διασκορπιστικών ουσιών • Προστασία ευαίσθητων περιοχών • Καθαρισμός της ακτής	
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΣΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ	
• Οι διασκορπιστικές ουσίες που πιστοποιήθηκαν και εγκρίθηκαν για χρήση σε οποιοδήποτε Κράτος Μέλος της Ε.Ε (ειδικά στην Γαλλία και το Η.Β) μπορούν να εξεταστούν για χρήση στην Κύπρο. Κατάλογος επισυνάπτεται ως Παράρτημα στο ΕΣΕΑ. • Εξουσιοδότηση του Διευθυντή του ΤΑΘΕ απαιτείται πριν από τη χρήση. • Η χρήση περιορίζεται σε περιοχές με βάθος 30 μέτρα και περισσότερο, εκτός των ευαίσθητων περιοχών.	
ΕΥΑΙΣΘΗΤΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ	
• Εντοπίζονται στο ΕΣΕΑ	

(Αντίγραφο του ΕΣΕΑ ή τα σχετικά του τμήματα, μπορούν να εισαχθούν σε μεταγενέστερο στάδιο κατά την διακριτική ευχέρεια του Μέρους)

ΕΛΛΑΔΑ

ΠΕΡΙΛΗΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Τίτλος	Εθνικό σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για Την αντιμετώπιση συμβάντων ρύπανσης από πετρέλαιο και άλλες επιβλαβείς ουσίες.
Ετοιμάστηκε (έτος)	2001
Τέθηκε σε ισχύ (έτος, ημερομηνία εάν είναι γνωστή)	21 Ιουλίου 2002
Αναθεωρήθηκε τελευταία (έτος)	-
ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	
Κάλυψη	Θάλασσα, ακτή
Εφαρμόζεται για ρύπανση από	Πετρέλαιο και άλλες επιβλαβείς ουσίες
Επίπεδα έκτακτης ανάγκης	3 (Κατηγορία 1, Κατηγορία 2, Κατηγορία 3)
ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΕΣ (ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ)	
Σύμφωνα με διοικητικό διαχωρισμό (γεωγραφικά)	9 Περιφέρειες του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. (Πειραιάς, Καβάλα, Ηγουμενίτσα, Βόλος, Πάτρα, Σύρος, Ηράκλειο, Ρόδος, Μυτιλήνη)
Σύμφωνα με διοικητική ιεραρχία (λήψη αποφάσεων- έκταση του ατυχήματος)	
Κατηγορία 1 – στη θάλασσα	Τοπικές Λιμενικές Αρχές του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.
Κατηγορία 1 – στην ακτή	Τοπικές Λιμενικές Αρχές του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.
Κατηγορία 2 – στη θάλασσα (εθνικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης)	Περιφερειακές Αρχές του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.
Κατηγορία 2 – στην ακτή (εθνικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης)	Περιφερειακές Αρχές του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.
Κατηγορία 3 – στη θάλασσα (περιστατικά που απαιτούν διεθνή βοήθεια/ συνεργασία)	Διεύθυνση Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής
Κατηγορία 3 – στην ακτή (περιστατικά που απαιτούν διεθνή βοήθεια/ συνεργασία)	Διεύθυνση Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής

ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΛΛΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

- LCP (Τοπικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης): Τοπικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης της Λιμενικής Αρχής του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ..
- RCP: (Περιφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης): Περιφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης που είναι ένας συνδυασμός των Τοπικών Σχεδίων Έκτακτης Ανάγκης των Λιμενικών Αρχών του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. που εμπλέκονται κάτω από τον γενικό συντονισμό του Τοπικού Συντονιστή με τον υψηλότερο βαθμό (Διοικητής Περιοχής Συμβάντος)
- PCP: (Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης Λιμένα): Εγκεκριμένο (από την Τοπική Λιμενική Αρχή του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.) Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη διοίκηση ή αρχή λειτουργίας λιμένα.
- FCP: (Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης Εγκατάστασης): Εγκεκριμένο (από την Τοπική Λιμενική Αρχή του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.) Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης της παράκτιας ή υπεράκτιας εγκατάστασης χειρισμού πετρελαίου ή εγκατάστασης άντλησης πετρελαίου αντίστοιχα.

ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ

- Τερματισμός ή ελαχιστοποίηση όσο γίνεται, του ρυθμού απόρριψης πετρελαίου στο περιβάλλον
- Παρακολούθηση της κίνησης της πετρελαιοκηλίδας όταν δεν υπάρχει κίνδυνος ρύπανσης της παραλίας, με τη χρήση ναυτικών ή εναέριων μέσων
- Ανάκτηση πετρελαίου από την επιφάνεια της θάλασσας
- Εξάπλωση πετρελαίου στην ανοικτή θάλασσα
- Προστασία ευαίσθητων περιοχών (ευαίσθητων οικοσυστημάτων ή περιοχών οικονομικής δραστηριότητας)
- Ανάκτηση πετρελαίου από κατάλληλα παράκτια σημεία και μετά καθαρισμός της παραλίας
- Βιοαποκατάσταση ή
- Οποιοσδήποτε βολικός συνδυασμός των ανωτέρω

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα / ...

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΣΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ
• Η χρήση διασκορπιστικών ουσιών γενικά απαγορεύεται, ειδικά σε περίκλειστες και ευαίσθητες περιοχές (ρηχά νερά, παράκτια θαλάσσια καταφύγια, ζώνες ειδικής προστασίας κλπ) • Η χρήση των διασκορπιστικών ουσιών μπορεί να επιτρέπεται σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μόνο όταν ο περιορισμός και η ανάκτηση του πετρελαίου είναι αδύνατη, μετά από προηγούμενη επίσημη εξουσιοδότηση από την Διεύθυνση Προστασίας του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος (ΔΠΘΠ) του Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιώτικης Πολιτικής, λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές περιβαλλοντικές συνθήκες. • Οι διασκορπιστικές ουσίες που περνούν τις σχετικές δοκιμές τοξικότητας και αποτελεσματικότητας εγκρίνονται για χρήση στην Ελλάδα. • Το Χημείο του Κράτους σε συνεργασία με το Ελληνικό Κέντρο Θαλάσσιων Ερευνών είναι υπεύθυνο για τον έλεγχο και την δοκιμή των διασκορπιστικών ουσιών για πετρελαιοκηλίδες. Στις διασκορπιστικές ουσίες διεξάγονται δοκιμές τοξικότητας και αποτελεσματικότητας
ΕΥΑΙΣΘΗΤΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ
• Ευρωπαϊκό Οικολογικό Δίκτυο Natura 2000

(Αντίγραφο του ΕΣΕΑ ή τα σχετικά του τμήματα μπορούν να εισαχθούν σε μεταγενέστερο στάδιο κατά την διακριτική ευχέρεια του Μέρους)

ΙΣΡΑΗΛ

ΠΕΡΙΛΗΠΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ	
Τίτλος	ΕΘΝΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΥΜΒΑΝΤΩΝ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ
Ετοιμάστηκε (έτος)	2007
Τέθηκε σε ισχύ (έτος, ημερομηνία εάν είναι γνωστή)	Εγκρίθηκε με Κυβερνητική Απόφαση στις 5 Ιουνίου 2008
Αναθεωρήθηκε τελευταία (έτος)	-
ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	
Κάλυψη	Θάλασσα, ακτή
Εφαρμόζεται για ρύπανση από	Πετρέλαιο
Επίπεδα έκτακτης ανάγκης	3 (Κατηγορία 1, Κατηγορία 2, Κατηγορία 3)
ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΕΣ (ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ)	
Σύμφωνα με διοικητικό διαχωρισμό (γεωγραφικά)	Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος, Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος
Σύμφωνα με διοικητική ιεραρχία (λήψη αποφάσεων- έκταση του ατυχήματος)	Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος, Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος
Κατηγορία 1 – στη θάλασσα	Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης Εγκατάστασης
Κατηγορία 1 – στην ακτή	Τοπικό Πρόγραμμα Προστασίας
Κατηγορία 2 – στη θάλασσα (εθνικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης)	Τοπικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης, ανάλογα με την τοποθεσία της πηγής της ρύπανσης
Κατηγορία 2 – στην ακτή (εθνικές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης)	Τοπικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης, ανάλογα με την τοποθεσία της πηγής της ρύπανσης
Κατηγορία 3 – στη θάλασσα (περιστατικά που απαιτούν διεθνή βοήθεια/ συνεργασία)	Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος
Κατηγορία 3 – στην ακτή (περιστατικά που απαιτούν διεθνή βοήθεια/ συνεργασία)	Κλάδος Προστασίας Θαλάσσιου Περιβάλλοντος
ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΑΛΛΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ	
• **Τοπικό Πρόγραμμα Προστασίας**: Τα Τοπικά προγράμματα προστασίας είναι ευθύνη των τοπικών αρχών ακτογραμμής καθώς επίσης και των οργάνων που κινδυνεύουν από ζημιά όπως οι εγκαταστάσεις αφαλάτωσης και τα IDF. • **Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης Εγκατάστασης**: Ένα εσωτερικό πρόγραμμα δράσης σε επίπεδο εγκατάστασης μεταφόρτωσης πετρελαίου που παρέχει απάντηση στον χειρισμό της ρύπανσης της θάλασσας από τις εγκαταστάσεις της εταιρείας και/ή μέσα στις περιοχές υπό τον έλεγχό της.	
ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ	
• Εξάλειψη της πηγής της ρύπανσης • Χρήση διασκορπιστικών ουσιών • Περιορισμός και ανάκτηση στη θάλασσα • Καθαρισμός της ακτής • Αποκατάσταση	

Συνεχίζεται στην επόμενη σελίδα / ...

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΣΤΙΚΩΝ ΟΥΣΙΩΝ

• Ο Κανονισμός του Ισραήλ αναφέρει ότι η χρήση διασκορπιστικών ουσιών για τον χειρισμό της θαλάσσιας ρύπανσης επιτρέπεται μόνο εάν έχει εξασφαλιστεί έγγραφη άδεια του Κλάδου Προστασίας του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος του Υπουργείου Προστασίας του Περιβάλλοντος. • Διασκορπιστική ουσία μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα χωρικά ύδατα του Ισραήλ, μόνο εάν έχει εγκριθεί από τον Γενικό Διευθυντή του Υπουργείου Προστασίας του Περιβάλλοντος • **Η χρήση διασκορπιστικών ουσιών δεν θα εγκρίνεται εάν η πετρελαιοκηλίδα είναι:** o Μέσα σε 1 ναυτικό μίλι από οποιοδήποτε θαλάσσιο ή παράκτιο φυσικό καταφύγιο o Μέσα σε 0.5 ναυτικό μίλι από οποιαδήποτε ακτή o Μέσα σε περιφέρεια βάθους 20 μέτρων
ΕΥΑΙΣΘΗΤΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ
• Εντοπίζονται στο ΕΣΕΑ

(Αντίγραφο του ΕΣΕΑ ή τα σχετικά του τμήματα μπορούν να εισαχθούν σε μεταγενέστερο στάδιο κατά την διακριτική ευχέρεια του Μέρους)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ, ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΜΕΣΩΝ ΠΟΥ ΤΟ ΚΑΘΕ ΜΕΡΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΩΣ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ

Παράρτημα 4
Σελίδα 1

ΚΥΠΡΟΣ (1)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 1: ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΥΠΟ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ*

ΤΥΠΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ		ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ*
Πλωτό φράγμα πελάγους (ανοικτής θάλασσας)		[μ.]	
Πλωτό φράγμα λιμένα (προστατευόμενα νερά)		[μ]	
Φράγμα αναρρόφησης (ξαφρισμού)		[μονάδα]	
Βραχίονας συλλογής		[μονάδα]	
Αναρροφητές επιφάνειας –απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα πέραν των 50 τ/ώρα)		[μονάδα]	
Αναρροφητές επιφάνειας –απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα 10 - 20 τ/ώρα)		[μονάδα]	
Μονάδα άντλησης κενού με κεφαλή αναρρόφησης αναρρόφησης (ξαφρισμού)		[μονάδα]	
Κινητή δεξαμενή αποθήκευσης (για χρήση στη στεριά)		[μονάδα]	
Πλωτό κιβώτιο/ ρυμουλκούμενη δεξαμενή		[μονάδα - ικανότητα]	
Απορροφητικό φράγμα		[μ]	
Άλλο απορροφητικό υλικό		[κιλά]	
Εξοπλισμός ψεκασμού διασκορπιστικών ουσιών	Για σκάφη	[μονάδα/σετ]	
	Για αεροσκάφη	[μονάδα/σετ]	
Εγκεκριμένη διασκορπιστική ουσία		[$μ^3$]	
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (λιμένα)		[μονάδα]	
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (ανοικτή θάλασσα)		[μονάδα]	
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (επιτήρηση)			
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)			
Ελικόπτερο (επιτήρηση)		[μονάδα]	
Ελικόπτερο (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		[μονάδα]	
Άλλος εξοπλισμός (αναφέρετε **τύπο** π.χ. αντλία, καθαριστής πίεσης, γεννήτρια κλπ και **ποσότητα**)			
-			
-			
-			
-			
-			

* Ο κατάλογος περιλαμβάνει εξοπλισμό που ανήκει στο Δημόσιο **(Δ),** ευρύτερο δημόσιο **(ΕΔ)** και ιδιωτικό τομέα/βιομηχανία **(ΙΤ),** στον οποίο έχει πρόσβαση η Κυβέρνηση και στον οποίο έχει έλεγχο σε περίπτωση ενεργοποίησης του NCP.

Παράρτημα 4
Σελίδα 2

ΚΥΠΡΟΣ (2)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 2: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΕΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΣ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ-ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ

ΤΥΠΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ		ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΜΟΝΑΔΑ
Πλωτό φράγμα πελάγους (ανοικτής θάλασσας)		**250**	[μ]
Πλωτό φράγμα λιμένα (προστατευόμενα νερά)		**500**	[μ]
Φράγμα αναρρόφησης (ξαφρισμού)		0	[μονάδα]
Βραχίονας συλλογής		0	[μονάδα]
Αναρροφητές επιφάνειας –απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα πέραν των 50 τ/ώρα)		0	[μονάδα]
Αναρροφητές επιφάνειας –απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα 10 - 20 τ/ώρα)		**2**	[μονάδα]
Μονάδα άντλησης κενού με κεφαλή αναρρόφησης (ξαφρισμού)		0	[μονάδα]
Κινητή δεξαμενή αποθήκευσης (για χρήση στη στεριά)		**2**	[μονάδα]
Πλωτό κιβώτιο/ ρυμουλκούμενη δεξαμενή		0	[μονάδα-ικανότητα]
Απορροφητικό φράγμα		**200**	[μ]
Άλλο απορροφητικό υλικό		0	[κιλά]
Εξοπλισμός ψεκασμού διασκορπιστικών ουσιών	Για σκάφη	**2**	[σετ]
	Για αεροσκάφη	0	[σετ]
Εγκεκριμένη διασκορπιστική ουσία		0	[$μ^3$]
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (λιμένα)		0	[μονάδα]
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (ανοικτή θάλασσα)		**1**	[μονάδα]
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (επιτήρηση)		0	[μονάδα]
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		0	[μονάδα]
Ελικόπτερο (επιτήρηση)		0	[μονάδα]
Ελικόπτερο (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		0	[μονάδα]
Άλλος εξοπλισμός (αναφέρετε **τύπο** π.χ. αντλία, καθαριστής πίεσης, γεννήτρια κλπ και **ποσότητα**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

ΚΥΠΡΟΣ (3)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 3: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΟΥΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΕ ΑΛΛΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΤΟ ΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΟΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΚΑΙ/Ή ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟ-ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ

ΑΡ.	ΟΝΟΜΑ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΑ	ΑΡΧΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ	ΤΟΜΕΑΣ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ								
			Α	Β	Γ	Δ	Ε	ΣΤ	Ζ	Η	Θ
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											

ΤΟΜΕΙΣ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ:

Α. Ανάλυση, εκτίμηση και πρόβλεψη της συμπεριφοράς πετρελαιοκηλίδας, πορείας και κίνησης
Β. Σχεδιασμός αντιμετώπισης και διοικητική μέριμνα /επιμελητεία
Γ. Στρατηγική αντιμετώπισης/επιλογές και δυνατότητες τακτικής
Δ. Μέθοδοι και τεχνικές για αντιμετώπιση πετρελαιοκηλίδας στη θάλασσα: περιορισμός/ανάκτηση
Ε. Αντιμετώπιση πετρελαιοκηλίδας στη θάλασσα: χρήση διασκορπιστικών ουσιών και άλλων μεθόδων μη μηχανικής αντιμετώπισης
Στ. Τεχνικές και μέθοδοι καθαρισμού ακτογραμμής
Ζ. Χειρισμός και διάθεση αποβλήτων
Η. Αντιμετώπιση άγριας ζωής που επικαλύφθηκε με πετρέλαιο
Θ. Έγγραφη Οικονομική τεκμηρίωση και απαιτήσεις για αποζημίωση

Παρακαλώ εισάγετε "**Χ**" στην αντίστοιχη στήλη δίπλα από το όνομα του εμπειρογνώμονα

ΑΡΧΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:

1 Αρχή Χ (στοιχεία επικοινωνίας)
2 Αρχή Υ (στοιχεία επικοινωνίας)
3 Αρχή Ζ (στοιχεία επικοινωνίας)

(Παρακαλώ αναφέρετε τις αρμόδιες εθνικές αρχές διαμέσου των οποίων οι υπηρεσίες του/των εμπειρογνώμονα(ων) θα μπορούσαν να διαπραγματευθούν/διευθετηθούν. Εάν ο εμπειρογνώμονας είναι ιδιώτης σύμβουλος που δεν είναι συμβεβλημένος με εθνική αρχή, αλλά έχει την επίσημη έγκριση/εξουσιοδότησή της, παρακαλώ σημειώστε τα προσωπικά στοιχεία επικοινωνίας του εμπειρογνώμονα).

ΕΛΛΑΔΑ (1)

Κατάλογος 1: ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΥΠΟ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ*

ΤΥΠΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ		ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ*
Πλωτό φράγμα πελάγους (ανοικτής θάλασσας)		[μ]	
Πλωτό φράγμα λιμένα (προστατευόμενα νερά)		[μ]	
Φράγμα αναρρόφησης (ξαφρισμού)		[μονάδα]	
Βραχίονας συλλογής		[μονάδα]	
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα πέραν των 50 τ/ώρα)		[μονάδα]	
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα 10 - 20 τ/ώρα)		[μονάδα]	
Μονάδα άντλησης κενού με κεφαλή αναρρόφησης (ξαφρισμού)		[μονάδα]	
Κινητή δεξαμενή αποθήκευσης (για χρήση στη στεριά)		[μονάδα]	
Πλωτό κιβώτιο/ ρυμουλκούμενη δεξαμενή		[μονάδα - ικανότητα]	
Απορροφητικό φράγμα		[μ]	
Άλλο απορροφητικό υλικό		[κιλά]	
Εξοπλισμός ψεκασμού διασκορπιστικών ουσιών	Για σκάφη	[μονάδα/σετ]	
	Για αεροσκάφη	[μονάδα/σετ]	
Εγκεκριμένη διασκορπιστική ουσία		[$μ^3$]	
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (λιμένα)		[μονάδα]	
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (ανοικτή θάλασσα)		[μονάδα]	
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (επιτήρηση)			
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)			
Ελικόπτερο (επιτήρηση)		[μονάδα]	
Ελικόπτερο (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		[μονάδα]	
Άλλος εξοπλισμός (αναφέρετε **τύπο** π.χ. αντλία, καθαριστής πίεσης, γεννήτρια κλπ και **ποσότητα**)			
-			
-			
-			
-			
-			

* Ο κατάλογος περιλαμβάνει εξοπλισμό που ανήκει στο Δημόσιο **(Δ),** ευρύτερο δημόσιο **(ΕΔ)** και ιδιωτικό τομέα/βιομηχανία **(ΙΤ),** στον οποίο έχει πρόσβαση η Κυβέρνηση και στον οποίο έχει έλεγχο σε περίπτωση ενεργοποίησης του NCP.

ΕΛΛΑΔΑ (2)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 2: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΕΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΣ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ-ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ

ΤΥΠΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ		ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΜΟΝΑΔΑ
Πλωτό φράγμα πελάγους (ανοικτής θάλασσας)		**200**	[μ]
Πλωτό φράγμα λιμένα (προστατευόμενα νερά)		**480**	[μ]
Φράγμα αναρρόφησης (ξαφρισμού)		0	[μονάδα]
Βραχίονας συλλογής		0	[μονάδα]
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα πέραν των 50 τ/ώρα)		0	[μονάδα]
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα 10 - 20 τ/ώρα)		**2**	[μονάδα]
Μονάδα άντλησης κενού με κεφαλή αναρρόφησης (ξαφρισμού)		0	[μονάδα]
Κινητή δεξαμενή αποθήκευσης (για χρήση στη στεριά)		0	[μονάδα]
Πλωτό κιβώτιο/ ρυμουλκούμενη δεξαμενή		0	[μονάδα - ικανότητα]
Απορροφητικό φράγμα		**400**	[μ]
Άλλο απορροφητικό υλικό		**4000**	[κιλά]
Εξοπλισμός ψεκασμού διασκορπιστικών ουσιών	Για σκάφη	**2**	[σετ]
	Για αεροσκάφη	0	[σετ]
Εγκεκριμένη διασκορπιστική ουσία		**4**	[$μ^3$]
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (λιμένα)		**1****	[μονάδα]
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (ανοικτή θάλασσα)		0	[μονάδα]
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (επιτήρηση)		**1****	[μονάδα]
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		0	[μονάδα]
Ελικόπτερο (επιτήρηση)		0	[μονάδα]
Ελικόπτερο (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		0	[μονάδα]
Άλλος εξοπλισμός (αναφέρετε **τύπο** π.χ. αντλία, καθαριστής πίεσης, γεννήτρια κλπ και **ποσότητα**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

(*) Εξοπλισμός που είναι διαθέσιμος για βοήθεια από την Κεντρική Αποθήκη του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ.. Το μεγαλύτερο μέρος του αντιρρυπαντικού εξοπλισμού έχει διανεμηθεί στις Τοπικές Λιμενικές Αρχές του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. (63 Λιμενικές Αρχές ανά την Ελλάδα) για άμεση χρήση, προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί ο χρόνος αντιμετώπισης για την καταπολέμηση περιστατικών Κατηγορίας 1 και Κατηγορίας 2, σύμφωνα με το NCP.
(**) Ανάλογα με την επιχειρησιακή κατάσταση των σκαφών και αεροσκαφών του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ., και επίσης της διαθεσιμότητάς τους και των επιχειρησιακών αναγκών του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ., κατά τον χρόνο αίτησης της βοήθειας.

ΕΛΛΑΔΑ (3)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 3: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΟΥΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΕ ΑΛΛΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΤΟ ΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΟΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΚΑΙ/Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟ-ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ

ΑΡ.	ΟΝΟΜΑ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΟΜΩΝΑ	ΑΡΧΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ	ΤΟΜΕΑΣ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ								
			Α	Β	Γ	Δ	Ε	ΣΤ	Ζ	Η	Θ
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											

ΤΟΜΕΙΣ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ:

Α. Ανάλυση, εκτίμηση και πρόβλεψη της συμπεριφοράς πετρελαιοκηλίδας, πορείας και κίνησης
Β. Σχεδιασμός αντιμετώπισης και επιμελητεία
Γ. Στρατηγική αντιμετώπισης/επιλογές και δυνατότητες τακτικής
Δ. Μέθοδοι και τεχνικές για αντιμετώπιση πετρελαιοκηλίδας στη θάλασσα: περιορισμός/ανάκτηση
Ε. Αντιμετώπιση πετρελαιοκηλίδας στη θάλασσα: χρήση διασκορπιστικών ουσιών και άλλων μεθόδων μη μηχανικής αντιμετώπισης
Στ. Τεχνικές και μέθοδοι καθαρισμού ακτογραμμής
Ζ. Χειρισμός και διάθεση αποβλήτων
Η. Αντιμετώπιση άγριας ζωής που επικαλύφθηκε με πετρέλαιο
Θ. Έγγραφη Οικονομική τεκμηρίωση και απαιτήσεις για αποζημίωση

Παρακαλώ εισάγετε "**Χ**" στην αντίστοιχη στήλη δίπλα από το όνομα του εμπειρογνώμονα

ΑΡΧΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:

1 Αρχή Χ (στοιχεία επικοινωνίας)
2 Αρχή Υ (στοιχεία επικοινωνίας)
3 Αρχή Ζ (στοιχεία επικοινωνίας)

(Παρακαλώ αναφέρετε τις αρμόδιες εθνικές αρχές διαμέσου των οποίων οι υπηρεσίες του εμπειρογνώμονα(ων) θα μπορούσαν να διαπραγματευθούν/διευθετηθούν. Εάν ο εμπειρογνώμονας είναι ιδιώτης σύμβουλος που δεν είναι συμβεβλημένος με εθνική αρχή, αλλά έχει την επίσημη έγκριση/εξουσιοδότησή της, παρακαλώ σημειώστε τα προσωπικά στοιχεία επικοινωνίας του εμπειρογνώμονα).

ΙΣΡΑΗΛ (1)

Κατάλογος 1: ΤΥΠΟΙ ΚΑΙ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΥΠΟ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ*

ΤΥΠΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ		ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ*
Πλωτό φράγμα πελάγους (ανοικτής θάλασσας)		**1,400 [μ]**	**Δ**
Πλωτό φράγμα λιμένα (προστατευόμενα νερά)		**600 [μ]**	**Δ**
Φράγμα αναρρόφησης (ξαφρισμού)		- [μονάδα]	
Βραχίονας συλλογής		- [μονάδα]	
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα πέραν των 50 τ/ώρα)		**5 [μονάδα]**	**Δ**
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα 10 - 20 τ/ώρα)		**4 [μονάδα]**	**Δ**
Μονάδα άντλησης κενού με κεφαλή ξαφρισμού		**3 [μονάδα]**	**Δ**
Κινητή δεξαμενή αποθήκευσης (για χρήση στη στεριά)		**11 [μονάδα]**	**Δ**
Πλωτό κιβώτιο/ ρυμουλκούμενη δεξαμενή		- [μονάδα - ικανότητα]	
Απορροφητικό φράγμα		-.[μ]	
Άλλο απορροφητικό υλικό		- [κιλά]	
Εξοπλισμός ψεκασμού διασκορπιστικών ουσιών	Για σκάφη	**3 [μονάδα/σετ]**	**Δ**
	Για αεροσκάφη	- [μονάδα/σετ]	
Εγκεκριμένη διασκορπιστική ουσία		**30 [$μ^3$]**	**Δ**
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (λιμένα)		- [μονάδα]	
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (ανοικτή θάλασσα)		**1 [μονάδα]** σκάφος 38,5 μ. για διοίκηση, έλεγχο & ψεκασμό διασκορπιστικής ουσίας	**ΕΔ**
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (επιτήρηση)		- [μονάδα/σετ]	
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		- [μονάδα/σετ]	
Ελικόπτερο (επιτήρηση)		- [μονάδα/σετ]	
Ελικόπτερο (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		- [μονάδα/σετ]	
Άλλος εξοπλισμός (αναφέρετε **τύπο** π.χ. αντλία, καθαριστής πίεσης, γεννήτρια κλπ και **ποσότητα**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

* Ο κατάλογος περιλαμβάνει εξοπλισμό που ανήκει στο Δημόσιο **(Δ),** ευρύτερο δημόσιο **(ΕΔ)** και ιδιωτικό τομέα/βιομηχανία **(ΙΤ),** στον οποίο έχει πρόσβαση η Κυβέρνηση και στον οποίο έχει έλεγχο σε περίπτωση ενεργοποίησης του NCP.

SCP CGI
Παράρτημα 4
Σελίδα 10

ΙΣΡΑΗΛ (2)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 2: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΕΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΣ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ-ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ

ΤΥΠΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ		ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΜΟΝΑΔΑ
Πλωτό φράγμα πελάγους (ανοικτής θάλασσας)		**800**	[μ]
Πλωτό φράγμα λιμένα (προστατευόμενα νερά)		**300**	[μ]
Φράγμα αναρρόφησης (ξαφρισμού)		-	[μονάδα]
Βραχίονας συλλογής		-	[μονάδα]
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα πέραν των 50 τ/ώρα)		**2**	[μονάδα]
Αναρροφητές επιφάνειας-απόχες (Ξαφριστές) (ικανότητα 10 - 20 τ/ώρα)		**2**	[μονάδα]
Μονάδα άντλησης κενού με κεφαλή ξαφρισμού		-	[μονάδα]
Κινητή δεξαμενή αποθήκευσης (για χρήση στη στεριά)		**5**	[μονάδα]
Πλωτό κιβώτιο/ ρυμουλκούμενη δεξαμενή		-	[μονάδα-ικανότητα]
Απορροφητικό φράγμα		-	[μ]
Πλωτό φράγμα πελάγους (ανοικτής θάλασσας)		-	[κιλά]
Εξοπλισμός ψεκασμού διασκορπιστικών ουσιών	Για σκάφη	**1**	[μονάδα/σετ]
	Για αεροσκάφη	-	[μονάδα/σετ]
Εγκεκριμένη διασκορπιστική ουσία		**30**	[$μ^3$]
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (λιμένα)		-	[μονάδα]
Εξειδικευμένο σκάφος αντιμετώπισης κηλίδων (ανοικτή θάλασσα)		**1**	[μονάδα] - σκάφος 38.5 μ για διοίκηση, έλεγχο και ψεκασμό διασκορπιστικής ουσίας
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (επιτήρηση)		-	[μονάδα]
Αεροσκάφος σταθερών πτερυγίων (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		-	[μονάδα]
Ελικόπτερο (επιτήρηση)		-	[μονάδα]
Ελικόπτερο (ψεκασμός διασκορπιστικών ουσιών)		-	[μονάδα]
Άλλος εξοπλισμός (αναφέρετε **τύπο** π.χ. αντλία, καθαριστής πίεσης, γεννήτρια κλπ και **ποσότητα**)		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-
-		-	-

ΙΣΡΑΗΛ (3)

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 3: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ 3: ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΠΟΥ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΟΥΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΣΕ ΑΛΛΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΤΟ ΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΟΣ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΛΙΜΑΚΑΣ ΚΑΙ/Ή ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ ΥΠΟ-ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ

ΑΡ.	ΟΝΟΜΑ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΑ	ΑΡΧΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ	ΤΟΜΕΑΣ (ΕΙΣ) ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ								
			Α	Β	Γ	Δ	Ε	ΣΤ	Ζ	Ι	Θ
1	Rani Amir	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
2	Fred Arzoine	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
3	Yoav Ratner	MEPD, MoEP*		X	X			X			
4	Nir Levinski	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
5	Oz Goren	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
6	Eli Warburg	MEPD, MoEP*		X	X	X					
7	Yael Shai	MEPD, MoEP*			X			X			
8	Gidi Bettelheim	MEPD, MoEP*		X	X	X		X			
9	Ron Goldman	Ωκεανογραφικές και Λιμνολογικές Έρευνες του Ισραήλ	X								
10	Dr. Isaac Gertman	Ωκεανογραφικές και Λιμνολογικές Έρευνες του Ισραήλ	X								
11	Nir Nissenzvieg	M. Dizengoff Ltd									X
12	Prof. Eugene Rosenberg	Πανεπιστήμιο του Τελ Αβιβ							X		
13	Dr. Raphi Mandelbaum	LDD Advanced Technologies Ltd							X		
14	Izi Avitov	Easytop Ltd							X		

* MEDP, MoEP = Κλάδος Προστασίας του Θαλάσσιου Περιβάλλοντος, Υπουργείο Προστασίας του Περιβάλλοντος

ΤΟΜΕΙΣ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗΣ:

Α. Ανάλυση, εκτίμηση και πρόβλεψη της συμπεριφοράς πετρελαιοκηλίδας, πορείας και κίνησης
Β. Σχεδιασμός αντιμετώπισης και επιμελητεία
Γ. Στρατηγική αντιμετώπισης/επιλογές και δυνατότητες τακτικής
Δ. Μέθοδοι και τεχνικές για αντιμετώπιση πετρελαιοκηλίδας στη θάλασσα: περιορισμός/ανάκτηση
Ε. Αντιμετώπιση πετρελαιοκηλίδας στη θάλασσα: χρήση διασκορπιστικών ουσιών και άλλων μεθόδων μη μηχανικής αντιμετώπισης
Στ. Τεχνικές και μέθοδοι καθαρισμού ακτογραμμής
Ζ. Χειρισμός και διάθεση αποβλήτων
Η. Αντιμετώπιση άγριας ζωής που επικαλύφθηκε με πετρέλαιο
Θ. Έγγραφη Οικονομική τεκμηρίωση και απαιτήσεις για αποζημίωση

Παρακαλώ εισάγετε "**Χ**" στην αντίστοιχη στήλη δίπλα από το όνομα του εμπειρογνώμονα

SCP CGI
Παράρτημα 4
Σελίδα 12

ΑΡΧΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:

1 Αρχή Χ (στοιχεία επικοινωνίας)
2 Αρχή Υ (στοιχεία επικοινωνίας)
3 Αρχή Ζ (στοιχεία επικοινωνίας)

(Παρακαλώ αναφέρετε τις αρμόδιες εθνικές αρχές διαμέσου των οποίων οι υπηρεσίες του εμπειρογνώμονα(ων) θα μπορούσαν να διαπραγματευθούν/διευθετηθούν. Εάν ο εμπειρογνώμονας είναι ιδιώτης σύμβουλος που δεν είναι συμβεβλημένος με εθνική αρχή, αλλά έχει την επίσημη έγκριση/εξουσιοδότησή της, παρακαλώ σημειώστε τα προσωπικά στοιχεία επικοινωνίας του εμπειρογνώμονα).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΥΠΟΠΕΡΙΦΕΡΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ

Το Κεφάλαιο 5 του Υποπεριφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ, (το Σχέδιο ή CGI SCP), καθορίζει τις αρχές επικοινωνίας στο πλαίσιο του Σχεδίου, και το Παράρτημα αυτό περιγράφει τις υφιστάμενες διευθετήσεις για την επικοινωνία μεταξύ των Μερών, ως ακολούθως:

1. Ανταλλαγή πληροφοριών ρουτίνας όταν δεν υπάρχει έκτακτη ανάγκη
2. Ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών (NOA) και Εθνικών Κέντρων Αντιμετώπισης Έκτακτης Ανάγκης (ERC) σε περίπτωση ενός ατυχήματος που απαιτεί ή ενδέχεται να απαιτήσει την ενεργοποίηση του Σχεδίου.
3. Επιχειρησιακές επικοινωνίες κατά την διάρκεια των Κοινών Επιχειρήσεων Αντιμετώπισης (JRO) περιλαμβανομένων επικοινωνιών σχετικά με την άσκηση:

   3.1 Επιχειρησιακής Διοίκησης
   3.2 Επιχειρησιακού Ελέγχου
   3.3 Τακτικής Διοίκησης

1. ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΡΟΥΤΙΝΑΣ

Για επικοινωνίες μεταξύ των Εθνικών Αρχών των Μερών στο Σχέδιο και για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη συντήρηση του υποπεριφερειακού συστήματος για την ετοιμότητα και αντιμετώπιση, τα Μέρη χρησιμοποιούν τις συνήθεις **γραμμές των Δημοσίων Τηλεφωνικών Δικτύων Μεταγωγής (PSTN)** ή το **Διαδίκτυο**. Η χρήση **ηλεκτρονικού ταχυδρομείου** πρέπει να προτιμάται, παρόλο που το **τηλέφωνο**, **SMS (κείμενο) γραπτά μηνύματα** και **φαξ** μπορούν επίσης να χρησιμοποιούνται ως απαιτείται.

2. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΝΟΑ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ERC ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙ Η ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ

Οι Εθνικές Επιχειρησιακές Αρχές πληροφορούν τους ομολόγους τους όταν πληροφορούνται για ένα ναυτικό ατύχημα ή ένα συμβάν ρύπανσης που παρουσιάζει ή μπορεί να παρουσιάσει απειλή για το θαλάσσιο περιβάλλον ή τα σχετικά συμφέροντα ενός ή περισσοτέρων Μερών. Διατηρούν τακτική επικοινωνία μεταξύ τους, καθώς επίσης με οποιαδήποτε άλλα μέρη που εμπλέκονται στο συμβάν , ανεξάρτητα από το εάν το Σχέδιο έχει ενεργοποιηθεί ή όχι. Στο στάδιο αυτό, μπορεί επίσης να είναι απαραίτητο να εγκατασταθεί και διατηρηθεί επαφή με το σχετικό σκάφος/η ή υπεράκτιες μονάδες.

Για να προειδοποιήσουν άλλα Μέρη, να τα πληροφορήσουν για την ενεργοποίηση του Σχεδίου, να αιτηθούν βοήθεια και να διατηρήσουν οποιεσδήποτε μεταγενέστερες επαφές, τα Μέρη χρησιμοποιούν κατά προτίμηση τις συνήθεις γραμμές των **Δημόσιων Τηλεφωνικών Δικτύων Μεταγωγής** (PSTN) χρησιμοποιώντας τους αριθμούς που αναφέρονται στον **Πίνακα 1** ή το **Διαδίκτυο**. Όλες οι προειδοποιήσεις και τα μηνύματα POLREP αποστέλλονται σε **έγγραφη μορφή** (ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, φαξ).

Εναλλακτικά, εάν τα δημόσια τηλεφωνικά δίκτυα μεταγωγής δεν είναι λειτουργικά, τα προειδοποιητικά μηνύματα (δείτε Παράρτημα 7: POLREP) θα μπορούσαν κατ' εξαίρεση να μεταβιβάζονται στα άλλα Μέρη χρησιμοποιώντας αντίστοιχους Παράκτιους Ραδιοφωνικούς

Σταθμούς (ΠΡΣ), τα στοιχεία των οποίων δίνονται στον **Πίνακα 2** κατωτέρω . Ωστόσο, οι ΠΡΣ θα πρέπει πρωτίστως να χρησιμοποιούνται για επικοινωνία με τα σκάφη ή παράκτιες μονάδες που εμπλέκονται σε ένα συμβάν και/ή με τα σκάφη που εμπλέκονται σε δραστηριότητες αντιμετώπισης.

Κατά τη διάρκεια της «Δοκιμαστικής Άσκησης» που έγινε στις 23-24 Οκτωβρίου 2017 ως μέρος της διαδικασίας ανάπτυξης του Υπό-Περιφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης για τη Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ, χρησιμοποιήθηκαν εκτενώς σύνδεσμοι βίντεο (βίντεο τηλεφωνία, τηλεδιάσκεψη) για την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με το εικονικό συμβάν και για τον σχεδιασμό της αντιμετώπισης σε αυτό. Όλα τα ενδιαφερόμενα Μέρη συμπέραναν ότι η χρήση τηλεδιάσκεψης ήταν πολύ βοηθητική για την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των εθνικών Κέντρων Αντιμετώπισης Έκτακτης Ανάγκης και για την διασπορά των πληροφοριών αυτών σε ένα μεγάλο αριθμό συμμετεχόντων που εμπλέκονταν, και σύστησαν την χρήση του τρόπου αυτού επικοινωνίας σε οποιεσδήποτε μελλοντικές πραγματικές ή προσομοιωμένες επιχειρήσεις αντιμετώπισης κηλίδας.

Η **βίντεο τηλεφωνία** (που ονομάζεται επίσης **βιντεοτηλεφωνία**) ορίζεται ως η μετάδοση σημάτων βίντεο διαμέσου τηλεφωνικών γραμμών, και αποτελείται από τις τεχνολογίες για τη λήψη και μετάδοση ακουστικών και βίντεο σημάτων από χρήστες σε ξεχωριστές φυσικές τοποθεσίες, επιτρέποντας έτσι την επικοινωνία μεταξύ ενός αριθμού ατόμων σε πραγματικό χρόνο. Η **τηλεδιάσκεψη** υπονοεί την χρήση τέτοιας τεχνολογίας για μια ομαδική ή οργανωτική συνάντηση σε τηλεδιάσκεψη.

3. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΝΙΑΙΩΝ/ΚΟΙΝΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ

Οι αποτελεσματικές επικοινωνίες και η ομαλή διακίνηση μηνυμάτων κατά την διάρκεια των Ενιαίων/Κοινών Επιχειρήσεων Αντιμετώπισης (JRO) μετά την ενεργοποίηση του Σχεδίου, πρέπει να καθιστούν ικανή την αποτελεσματική εκτέλεση/διεκπεραίωση των λειτουργιών σχετικά με την **Επιχειρησιακή Διοίκηση** της επιχείρησης (γενικό συντονισμό όλου του εμπλεκόμενου προσωπικού και μέσων), τον **Επιχειρησιακό Έλεγχο** (άμεσο έλεγχο στο προσωπικό, μέσα και μονάδες που διεκπεραιώνουν επιχειρήσεις αντιμετώπισης) και **Τακτική Διοίκηση** (καθοδήγηση και εποπτεία της εκτέλεσης συγκεκριμένων εργασιών από τις ομάδες και μονάδες εργασίας).

3.1 ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

Η Επιχειρησιακή Αρχή του Επικεφαλούς Μέλους διατηρεί τον γενικό συντονισμό και έλεγχο της JRO διαμέσου του SOSC, ο οποίος θα επικοινωνεί με όλους τους άλλους συμμετέχοντες στην JRO από το εθνικό Κέντρο Αντιμετώπισης Έκτακτης Ανάγκης, το οποίο σε περίπτωση ενεργοποίησης του σχεδίου θα αναλαμβάνει τον ρόλο του Κοινού Κέντρου Αντιμετώπισης Έκτακτης Ανάγκης (JERC).

Για την μετάδοση των οδηγιών του, ο SOSC χρησιμοποιεί:

α) Τις γραμμές των **Δημοσίων Τηλεφωνικών Δικτύων Μεταγωγής** για επικοινωνίες ακτή-ακτή με τα ERC και τις NOA των άλλων Μερών (δείτε τον **Πίνακα 1**).

β) Τους ραδιοφωνικούς σταθμούς VHF (που είναι εγκατεστημένοι στα εθνικά ERC) για επικοινωνίες ακτή-θάλασσα με μονάδες που λαμβάνουν μέρος στις επιχειρήσεις αντιμετώπισης. Τα κανάλια VHF που θα χρησιμοποιούνται καταγράφονται στον **Πίνακα 3**.

γ) Τους Παράκτιους Ραδιοφωνικούς Σταθμούς, σε συχνότητες MF, όταν επικοινωνεί με τα σκάφη που επιχειρούν σε περιοχές εκτός του εύρους VHF. Οι συχνότητες MF που θα χρησιμοποιούνται καταγράφονται στον **Πίνακα 4.**

δ) Συστήματα Κινητής Τηλεφωνίας, όπου η κάλυψή τους είναι επαρκής, για επικοινωνίες ακτή-ακτή και ακτή-θάλασσα.

3.2 ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Οδηγίες για τη διεξαγωγή επιχειρήσεων αντιμετώπισης και σχετικές τεχνικές και άλλες πληροφορίες, αναγκαίες για την εφαρμογή τους κοινοποιούνται στις μονάδες και ομάδες αντιμετώπισης από τους αντίστοιχους NOSC τους ή αξιωματούχους που έχουν διοριστεί από αυτούς.

Για την μετάδοσή τους, τα ακόλουθα μέσα επικοινωνίας θα χρησιμοποιούνται:

α) Οι γραμμές των **Δημοσίων Τηλεφωνικών Δικτύων Μεταγωγής** για επικοινωνίες ακτή-ακτή με τα ERC και τις NOA τους (δείτε τον **Πίνακα 1**).

β) Οι **ραδιοφωνικοί σταθμοί VHF** (κινητοί ή εγκαταστημένοι πάνω σε σκάφη και αεροσκάφη) για επικοινωνίες θάλασσα-ακτή και θάλασσα-θάλασσα με άλλες μονάδες που λαμβάνουν μέρος στις επιχειρήσεις αντιμετώπισης. (δείτε τον **Πίνακα 3**)

γ) **Παράκτιοι Ραδιοφωνικοί Σταθμοί,** σε συχνότητες MF, όταν επικοινωνεί με σκάφη που επιχειρούν σε περιοχές εκτός του εύρους VHF. (δείτε τον **Πίνακα 4**)

δ) **Συστήματα Κινητής Τηλεφωνίας**, όπου η κάλυψή τους είναι επαρκής, για επικοινωνίες ακτή-ακτή και ακτή-θάλασσα.

3.3 ΤΑΚΤΙΚΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

Οι επικοινωνίες στην σκηνή των επιχειρήσεων αντιμετώπισης, σχετικά με την καθοδήγηση και εποπτεία της εφαρμογής συγκεκριμένων δραστηριοτήτων αντιμετώπισης από διάφορες εμπλεκόμενες ομάδες και μονάδες, ως επίσης η ανταλλαγή οποιωνδήποτε πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητες αντιμετώπισης, μεταξύ σκαφών, αεροσκαφών και προσωπικού αντιμετώπισης της ρύπανσης, γίνονται με τη χρήση:

α) **Ραδιοφωνικών σταθμών VHF** (κινητών/μεταφερόμενων ή εγκατεστημένων πάνω σε σκάφη και αεροσκάφη) για κίνηση ακτή-θάλασσα, ακτή-ακτή, θάλασσα-θάλασσα, θάλασσα-αέρα και αέρα-αέρα.

β) **Συστήματα Κινητής Τηλεφωνίας,** όπου η κάλυψή τους είναι επαρκής, για κίνηση ακτή-ακτή και ακτή-θάλασσα.

4. ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ ΜΕ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ

Για επικοινωνίες μεταξύ θάλασσας ή ακτής και αεροσκάφους που χρησιμοποιείται είτε για την επιτήρηση ή τον ψεκασμό διασκορπιστικής ουσίας χρησιμοποιείται εξοπλισμός επικοινωνίας VHF θαλάσσιας ζώνης. Για τον σκοπό αυτό, στους παρατηρητές πάνω στα αεροσκάφη παρέχονται φορητοί σταθμοί VHF. Οι σταθμοί αυτοί έχουν την δυνατότητα να λειτουργούν σε όλα τα κανάλια που φαίνονται στον **Πίνακα 3** (10, 67, 73, 16, 6 και 8).

Το μέγιστο ύψος για την χρήση εξοπλισμού VHF θαλάσσιας ζώνης πάνω στα αεροσκάφη δεν πρέπει να ξεπερνά τα 1000 πόδια (300 μέτρα).

Τα κινητά τηλέφωνα γενικά δεν χρησιμοποιούνται πάνω στα αεροσκάφη.

Ελλάδα

Επικοινωνίες αεροσκάφους με τις μονάδες υπηρεσιών εναέριας κυκλοφορίας

Αναφορές θέσεις στις κατάλληλες συχνότητες VHF (ή σε συχνότητες UHF μετά από προηγούμενη ειδοποίηση και/ή συντονισμό) διαβιβάζονται από αεροσκάφος όταν εισέρχεται (και εξέρχεται) από τα σύνορα ATHINAI FIR/HELLAS UIR (**Σημείωση**: FIR σημαίνει "Flight Information Region (Περιοχή Πληροφοριών Πτήσης)" και UIR σημαίνει "Upper Flight Information Region" (Άνω Περιοχή Πληροφοριών Πτήσης)).

Μετά την αρχική επαφή, οι πιλότοι παρακολουθούν την κατάλληλη συχνότητα που χρησιμοποιείται από τις κατάλληλες μονάδες UTS που ευθύνονται για τον εναέριο χώρο ή του διαδρόμου πτήσης, είτε την πορεία ή περιοχή επιχείρησης.

ΧΡΗΣΗ ΚΙΝΗΤΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ/ ΕΞΥΠΝΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΩΝ

Όταν άλλα μέσα διαβίβασης σημαντικών μηνυμάτων, που θα μπορούσαν να παρανοηθούν με τη χρήση μόνο φωνητικής επικοινωνίας, δεν είναι διαθέσιμα συστήνεται η χρήση γραπτών μηνυμάτων SMS (κείμενο) ή εναλλακτικά κινητών τηλεφώνων συνδεδεμένων με μηχάνημα φαξ.

ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΑΚΤΩΝ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ

Κύπρος

Τα σκάφη απαιτείται να πληροφορούν το Κυπριακό Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας τουλάχιστον 24 ώρες πριν την άφιξη τους (χρησιμοποιώντας το Πληροφοριακό Έντυπο Ασφαλείας πριν την Άφιξη Πλοίου).

Ελλάδα

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/59 του Ευρωκοινοβουλίου και του Συμβουλίου όπως ενσωματώθηκε στο Ελληνικό νομικό σύστημα με το Προεδρικό Διάταγμα 49/2005 (ΦΕΚ 66 Α'/2005):

> Ο χειριστής, πράκτορας ή πλοίαρχος ενός πλοίου που προορίζεται για ένα Ελληνικό λιμάνι, πρέπει να γνωστοποιεί συγκεκριμένες πληροφορίες στην σχετική Λιμενική Αρχή του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. (ως Παράρτημα Ι(1) της Οδηγίας):
>
> (α) τουλάχιστον είκοσι τέσσερις ώρες προγενέστερα, ή
> (β) το αργότερο, όταν το πλοίο φύγει από το προηγούμενο λιμάνι, εάν ο χρόνος του ταξιδιού είναι κάτω από είκοσι τέσσερις ώρες, ή
> (γ) εάν ο λιμένας κατάπλου δεν είναι γνωστός ή εάν αλλάζει κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, μόλις είναι διαθέσιμη η πληροφορία αυτή.

Επίσης, τα πλοία που έρχονται από ένα λιμάνι εκτός ΕΕ και προορίζεται για ένα Ελληνικό λιμάνι μεταφέροντας επικίνδυνα ή ρυπαντικά προϊόντα, πρέπει να γνωστοποιούν συγκεκριμένες πληροφορίες στην σχετική Λιμενική Αρχή του Λ.Σ.-ΕΛ.ΑΚΤ. (ως το Παράρτημα Ι(3) της Οδηγίας), το αργότερο με την αναχώρηση από το λιμάνι φόρτωσης ή μόλις είναι

γνωστό το λιμάνι προορισμού ή η τοποθεσία αγκυροβόλησης, εάν αυτή η πληροφόρηση είναι μη διαθέσιμη κατά τη στιγμή της αναχώρησης.

Ισραήλ

Όλα τα πλοία που εισέρχονται/προσεγγίζουν (100 Nm) τις Ισραηλινές ακτές, περιλαμβανομένων αυτών που συμμετέχουν στην JOR, απαιτείται να μεταδώσουν «**Αναφορά IMOT**» όταν περνούν το εύρος των 100 Ναυτικών Μιλίων (25 μίλια για μικρά σκάφη) έξω από την ακτή του Ισραήλ.

Η αναφορά IMOT πρέπει να αποστέλλεται στο Ισραηλινό ναυτικό με φαξ: 972 3 6064567 ή e-mail: Crew_report@israports.co.il. Το Ισραηλινό Ναυτικό θα επιβεβαιώνει λήψη με Inmarsat-C.

Εάν ένα σκάφος δεν διαθέτει Inmarsat, ή εάν η επικοινωνία αποτύχει, η αναφορά IMOT πρέπει να αποστέλλεται διαμέσου του RCC Χάιφα ή με e-mail: rcc@mot.gov.il ή να επικοινωνεί με το RCC Χάιφα σύμφωνα με τον πιο κάτω πίνακα. Αποτελεί καλή πρακτική να κοινοποιείται στο RCC ΧΑΙΦΑ κάθε αναφορά προς το Ισραηλινό ναυτικό.

Επεξήγηση και πληροφορίες για την «Αναφορά IMOT» μπορούν να βρεθούν στο Προσάρτημα αυτού του Παραρτήματος.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1. ΑΡΙΘΜΟΙ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ, ΦΑΞ ΚΑΙ ΤΕΛΕΞ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΥ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΤΟΥΣ

		ΚΥΠΡΟΣ	ΕΛΛΑΔΑ	ΙΣΡΑΗΛ
Κωδικοί πρόσβασης (διακριτικό κλήσης εξωτερικού)		**00**	**00**	**00**
Κωδικοί χωρών (διακριτικό κλήσης εσωτερικού)		**357**	**30**	**972**
Εθνική Κυβερνητική Αρχή	**Τηλ**	22 408 327	213 1371132 213 1374120	(50) 6233050
	Φαξ	22 408 326	210 4220440	(4) 8633520
	Ηλ. ταχυδρομείο	registry@moa.gov.cy	dipthap@hcg.gr	rani@sviva.gov.il
Εθνική Επιχειρησιακή Αρχή	**Τηλ**	99 427 828	213 1371132 213 1374120	(50) 6233050
	Φαξ	22 775 955	210 4220440	(4) 863 3520
	Ηλ. ταχυδρομείο	director@dfmr.moa.gov.cy	dipthap@hcg.gr	rani@sviva.gov.il
Κέντρο Συντονισμού Διάσωσης 24/7	**Τηλ**		210 4112500	(4) 8632145
	Φαξ		210 4132398	(4) 8632117
	Ηλ. ταχυδρομείο		jrccpgr@hcg.gr	rcc@mot.gov.il
Κέντρο Αντιμετώπισ	**Τηλ**	24 643 005	213 1371626 210 4082621	(4) 8632145 (4) 8632075 (4) 8633525
	Φαξ	24 669 950	210 4633096	(4) 8632117

ης Έκτακτης Ανάγκης	**Ηλ. ταχυδρομείο**	jrcc_cyp@cytanet.com.cy	kepix@hcg.gr	oilspill-isr@sviva.gov.il

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες στον πίνακα αυτό πρέπει να ελεγχθούν/επαληθευτούν, να συμπληρωθούν και να διορθωθούν όπως χρειάζεται από τις αρμόδιες εθνικές **ναυτιλιακές αρχές**

ΠΙΝΑΚΑΣ 2. ΣΧΕΤΙΚΟΙ ΠΑΡΑΚΤΙΟΙ ΡΑΔΙΟΣΤΑΘΜΟΙ

ΧΩΡΑ	**ΚΥΠΡΟΣ**	**ΕΛΛΑΔΑ**		**ΙΣΡΑΗΛ**
Παράκτιος Ραδιοσταθμός	CYPRUS RADIO	OLYMPIA RADIO	OLYMPIA RADIO	RCC HAIFA
Τηλέφωνο	+357 24 643005	+30 210 6060120	+30 210 6001799	+ 972 (4) 8632145 + 972 (4) 8632073 + 972 (4) 8632075
Φαξ	+357 24 669950	+30 210 6002599	-	+ 972 (4) 8632117
Φαξ σε ηλ. ταχυδρομείο	-	-	-	+ 972 (3) 6849867
Τέλεξ	N.A.	(601) 214600	(601) 217150	N.A.
Ηλ. ταχυδρομείο	-	-	-	rcc@mot.gov.il
INMARSAT	-	423767310	-	-
INMARSAT-C	421099999 RCCY	-	-	-
INMARSAT-C κινητό	-	-	-	580 423594249
Sat	-	-	-	870 772 577 926
Sat IRIDIUM	-	-	-	881 623 475 54
MF Ραδιοκανάλια	2182 kHz	2182 kHz	-	2182 kHz
MF Ραδιοκανάλια	2670 kHz	2730 kHz	-	2649 kHz
MF Ραδιοκανάλια	2700 kHz	2799 kHz	-	2656 kHz
MF Ραδιοκανάλια	-	2830 kHz	-	-
MF Ραδιοκανάλια	-	2624 kHz	-	-

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες στον πίνακα αυτό πρέπει να ελεγχθούν/επαληθευτούν, να συμπληρωθούν και να διορθωθούν όπως χρειάζεται από τις αρμόδιες εθνικές **ναυτιλιακές αρχές**

ΠΙΝΑΚΑΣ 3. ΚΑΝΑΛΙΑ VHF ΠΟΥ ΣΥΜΦΩΝΗΘΗΚΑΝ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

ΚΑΝΑΛΙΑ	10	67	73	16	6	8
ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ [MHz]	156.500	156.375	156.675	156.800	156.300	156.400
ΧΡΗΣΗ	Αντιμετώπιση ρύπανσης	Αντιμετώπιση ρύπανσης	Αντιμετώπιση ρύπανσης	Κίνδυνος/ ασφάλεια	SAR	Πρακτική

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες στον πίνακα αυτό πρέπει να ελεγχθούν/επαληθευτούν, να συμπληρωθούν και να διορθωθούν όπως χρειάζεται από τις αρμόδιες εθνικές **ναυτιλιακές αρχές**

ΠΙΝΑΚΑΣ 4. ΣΥΧΝΟΤΗΤΕΣ MF ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΓΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΚΗΛΙΔΑΣ

ΠΑΡΑΚΤΙΟΣ ΡΑΔΙΟΣΤΑΘΜΟΣ	ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΡΥΠΑΝΣΗΣ (Tx/Rx-carrier)	ΣΥΝΗΘΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ (ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ) MF (Tx-carrier)	ΣΥΝΗΘΗΣ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ (ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ) HF (Tx-carrier)
Κύπρος Ράδιο	2652/3200 kHz	2670 kHz	4372 kHz
Ολυμπία Ράδιο	2730/2110 kHz	2799 kHz	4393 kHz
Ολυμπία Ράδια	2830/2210 kHz	2624 kHz	4101 kHz
RCC Χάιφα	2652/3200 kHz	2649/2250 kHz	4366 kHz

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες στον πίνακα αυτό πρέπει να ελεγχθούν/επαληθευτούν, να συμπληρωθούν και να διορθωθούν όπως χρειάζεται από τις αρμόδιες εθνικές ναυτιλιακές αρχές

ΠΙΝΑΚΑΣ 5. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΤΗΛΕΔΙΑΣΚΕΨΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΣ ΣΤΑ ΕΘΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (ERC)

Κέντρο Αντιμετώπισης Έκτακτης Ανάγκης (ERC)	**ERC ΚΥΠΡΟΥ**	**ERC ΕΛΛΑΔΑΣ**	**ERC ΙΣΡΑΗΛ**
Τύπος/ Μοντέλο		Sony PCS-XG100H	
Πρότυπο επικοινωνίας		ITU-T H.320, H.323, IETFSIP	
Αριθμός(οί) ταυτότητας		Dynamic IP	
Προσθ. πληροφορίες 1			
Προσθ. πληροφορίες 2			
Προσθ. πληροφορίες 3			

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες στον πίνακα αυτό πρέπει να ελεγχθούν/επαληθευτούν, να συμπληρωθούν και να διορθωθούν όπως χρειάζεται από τους αρμόδιους **εθνικούς ειδικούς ICT.**

SCP CGI
Παράρτημα 5
Σελίδα x

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΑΝΑΦΟΡΑ IMOT (ΙΣΡΑΗΛ)

RAD 17(ο)
12 Ιανουαρίου 2016

ΑΝΑΦΟΡΑ IMOT

Παρακαλούμε λάβετε υπόψιν ότι όλα τα σκάφη εισερχόμενα σε Ισραηλινά λιμάνια απαιτείται να μεταδώσουν "Αναφορά IMOT" όταν περνούν σε απόσταση 100 Ναυτικών Μιλίων (25 μίλια για μικρά σκάφη) έξω από την ακτή του Ισραήλ.

Η αναφορά IMOT πρέπει να αποστέλλεται στο Ισραηλινό ναυτικό με ΦΑΞ: + 972 3 6064567 ή Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: Crew_report@israports.co.il. Το Ισραηλινό Ναυτικό πρέπει να επιβεβαιώνει λήψη με Inmarsat/C.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι η αναφορά πληρώματος αποσταλθείσα με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο πρέπει να αποσταλεί ως συνημμένο.

Το συνημμένο αρχείο πρέπει να "κατεβεί" από http://eng.israports.co.il/TargetServises/Pages/download.aspx. Σημειώστε ότι τα δεδομένα λαμβάνονται με μηχανογραφημένη διαδικασία, τα παρακάτω πρέπει να συμπληρωθούν με την μέγιστη ακρίβεια:

α) Το συνημμένο αρχείο πρέπει να είναι μόνο της εγκεκριμένης μορφής.
β) Το όνομα του συνημμένου αρχείου πρέπει να είναι "crewreport.xls".
γ) Το όνομα θέματος πρέπει να είναι "crewreport".

Εάν σκάφος δεν είναι εξοπλισμένο με Inmarsat, ή εάν η επικοινωνία αποτύχει, η αναφορά IMOT πρέπει να αποσταλεί μέσω του RCC Χάιφα, με Ταχυδρομείο: RCC@mot.gov.il ή να επικοινωνεί με το RCC Χάιφα σύμφωνα με τον πίνακα παρακάτω:
Είναι καλή πρακτική να κοινοποιείται στο RCC ΧΑΙΦΑ κάθε αναφορά προς το Ισραηλινό ναυτικό

Κατά τη διέλευση σε απόσταση 25 Ναυτικών Μιλίων από την ακτή, πρέπει να τηρείται απευθείας επικοινωνία με το Ισραηλινό Ναυτικό στο Καν. 16.
Παρακαλούμε σημειώστε ότι η επαφή με το Ναυτικό δεν είναι υποκατάστατο της αναφοράς IMOT.

Η ειδοποίηση αυτή αντικαθιστά την RAD17n.

ΜΕΤΑΔΟΣΗ (Σταθμός πλοίου)	**ΛΗΨΗ (Σταθμός πλοίου)**	**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**
Κανάλι 16 VHF (Φωνή)	**Κανάλι 16 (Φωνή)**	**Το RCC πρέπει να καθορίσει Κανάλι εργασίας**
Κανάλι 70 VHF σε DSC Χάιφα RCC MMSI: 004280001	**Κανάλι 70 VHF σε DSC**	**Η αναγνώριση του RCC πρέπει να περιλαμβάνει κανάλι Εργασίας στα VHF**
2187.5 kHz MF σε DSC Ατομικό, Προτεραιότητα, Ασφάλεια RCC ΧΑΙΦΑ MMSI: 0042800001	**2187.5 kHz MF σε DSC**	**Η αναγνώριση από το RCC πρέπει να περιλαμβάνει συχνότητες Εργασίας συνήθως 2649 για RCC και 2045 για Σταθμό Πλοίου. (Φωνή)**
4207.5/6312/8414.5 σε DSC Ατομικό Προτεραιότητα, Ασφάλεια	**4,6,8 MHz, HF DSC**	**Το RCC πρέπει να καθορίσει κανάλι εργασίας ITU για να συνεχιστεί η επικοινωνία φωνής.**
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: RCC@mot.gov.il ΦΑΞ: + 972 4 8632117		**Να χρησιμοποιηθεί εάν η παραπάνω επικοινωνία αποτύχει.**

100 NM από την ακτή του Ισραήλ (25 NM για μικρά σκάφη):

ΑΝΑΦΟΡΑ IMOT

1. Όνομα Πλοίου και προηγούμενο Όνομα (εάν υπάρχει).
2. Διεθνές διακριτικό σήμα κλήσης.
3. Σημαία και λιμένας νηολόγησης.
4. Αριθμός IMO.
5. MMSI.
6. Δορυφορικό Τηλ. και αριθμός Τέλεξ.
7. Αριθμός κινητού τηλεφώνου.
8. Χρόνος κατασκευής.
9. Ολική χωρητικότητα.
10. Τύπος πλοίου και φορτίο επί του πλοίου.
11. Αριθμός πληρώματος και επιβατών.
12. Όνομα πράκτορα, τηλέφωνο, φαξ.
13. Όνομα του Ιδιοκτήτη και Διαχειριστή.
14. Το πλοίο είναι κάτοχος Διεθνούς Πιστοποιητικού Ασφάλειας Πλοίων εν ισχύ (ISPS)?
15. Ποιο είναι το επίπεδο ασφαλείας επί του πλοίου (1,2,3)?
16. Υπάρχουν πυροβόλα ή όπλα επί του πλοίου? Εάν απάντηση είναι θετική, προσδιορίστε ΤΥΠΟ και ΠΟΣΟΤΗΤΑ.
17. Τελευταίος και προηγούμενος λιμένας, ημερομηνία αναχώρησης.

18. Λιμένας προορισμού.
19. Θέση, πορεία και ταχύτητα.
20. ETA (UTC).
21. Λίστα πληρώματος που περιλαμβάνει: Όνομα, Βαθμό, Εθνικότητα, Κατοικία (χώρα και πόλη), Ηλικία, Φύλα, και Αρχαιότητα στην εταιρεία, ημερομηνία υπογραφής, Διαβατήριο και Αριθμός S.B.)
22. Το AIS είναι ενεργοποιημένο.

Η ειδοποίηση αυτή αντικαθιστά την RAD17n.

23. Το Σχέδιο του Πλοίου υποβλήθηκε (ΝΑΙ/ΟΧΙ)

Το AIS είναι <u>ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΔΙΑΡΚΩΣ (ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΤΙΓΜΕΣ)</u>, αποτυχία να πράξει έτσι είναι <u>ΠΑΡΑΒΑΣΗ</u>

<u>(*) Πλοία, τα οποία δεν μεταδίδουν ΑΝΑΦΟΡΑ IMOT σύμφωνα με την ανωτέρω διαδικασία ή δεν συμμορφώνονται με τον κώδικα ISPS, δεν θα τους επιτραπεί να εισέλθουν σε Ισραηλινά Χωρικά Ύδατα.</u>

<u>25 NM από την Ισραηλινή ακτή:</u>

<u>Απευθείας Αναφορά στο Ισραηλινό Ναυτικό</u> VHF καν.16

1. **Όνομα/Διακριτικό Σήμα Κλήσης**
2. **Παρούσα θέση, πορεία και ταχύτητα**
3. **ETA.**

- **Παρακαλούμε σημειώστε ότι ο πράκτορας μπορεί να απαιτηθεί να χορηγήσει επιπρόσθετες λεπτομέρειες για να υποβληθούν 48 ώρες προ αφίξεως.**

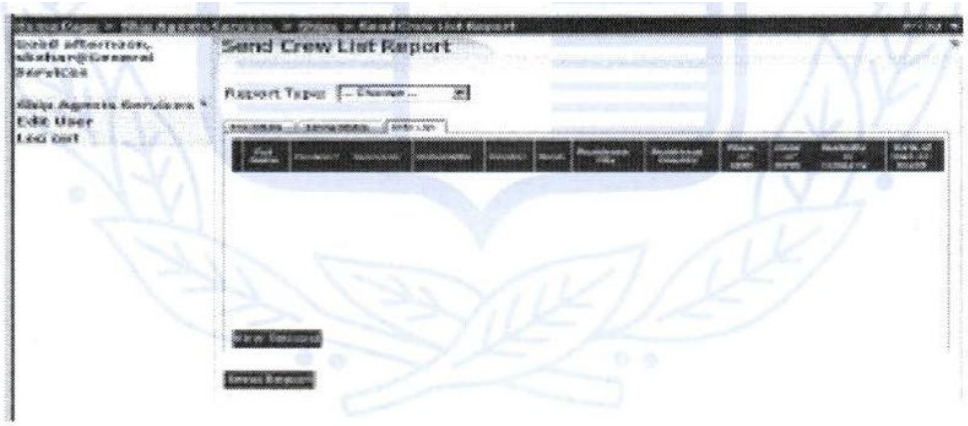
- **Το RCC Χάιφας αναλαμβάνει την ευθύνη για την φύλαξη GMDSS με Αυτόματη <u>Ψ</u>ηφιακή <u>Ε</u>πιλεκτική <u>Κ</u>λήση 24 ώρες την ημέρα σε κανάλι VHF 70, MF 2187.5 kHz. 4207.5, 6312, 8414.5 MHz <u>DSC</u> κανάλια κλήσης**

Η ειδοποίηση αυτή αντικαθιστά την RAD17n.

SCP CGI
Παράρτημα 5
Σελίδα xiv

Προσάρτημα – Εναλλακτικός τρόπος για αποστολή των αναφορών με διαδικτυακό έντυπο **(μόνο για πλοία με Προσβασιμότητα Διαδικτύου)**

1) Εγγραφή: Παρακαλούμε εγγραφείτε στο https://taskyam.israports.co.il/oginmanager/UserRegistration.aspx?SkinID=7
2) Μόλις εγγραφείτε, ελέγξτε ότι μπορείτε να εισέλθετε στο σύστημα με το νέο χρήστη και κωδικό διαμέσου: https://taskyam.israports.co.il (Κάντε κλικ όπου λέει > ΑΓΓΛΙΚΑ για να ξεκινήσετε)
3) Όταν είναι η ώρα για την αναφορά είτε ΙΜΟΤ είτε 48 ωρών, παρακαλούμε εισέλθετε στο σύστημα και εισάγεται τα απαραίτητα δεδομένα σε όλους τους τρεις πίνακες (Πλοίο, πληροφορίες Επίσκεψης & Πληροφορίες Πληρώματος). Για τη διευκόλυνσή σας, κάθε επιπρόσθετη φορά που εισέρχεστε στο σύστημα – τα δεδομένα της προηγούμενης αναφοράς θα εμφαίνονται στην οθόνη.



Η ειδοποίηση αυτή αντικαθιστά την RAD17n.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΗΛΙΔΩΝ (ΕΝΑΕΡΙΑ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ)

Το κείμενο του παρόντος Παραρτήματος αναπαράγεται από το Κεφάλαιο 5 του εγγράφου «Οδηγός για την Καταπολέμηση της Θαλάσσιας Ρύπανσης από Ατύχημα στη Μεσόγειο Θάλασσα» που δημοσιεύτηκε από το REMPEC το 2000. Το έγγραφο αυτό αποτελείται από την Ενότητα 1 του Μέρους Δ (Επιχειρησιακές Κατευθυντήριες Γραμμές/Οδηγίες και Τεχνικά Έγγραφα) του Περιφερειακού Συστήματος Πληροφόρησης του REMPEC (RIS/D1). Μπορείτε να το «κατεβάσετε» από την ιστοσελίδα του REMPEC ακολουθώντας το σύνδεσμο:

http://www.rempec.org/rempec.asp?theIDS=2_215&theName=RIS&theID=15&daChk=2&pgType=1

Οι Πίνακες 4 και 5 στη σελίδα 6 επεξεργάστηκαν/προστέθηκαν κατά την διάρκεια της τελευταίας αναθεώρησης του παρόντος Παραρτήματος τον Νοέμβριο του 2017.

Από το έτος 2000 διάφοροι οργανισμοί έχουν εκδώσει περισσότερο περίπλοκους, επικαιροποιημένους και καλύτερα επεξηγημένους οδηγούς για την εναέρια επιτήρηση. Πολύ καλά παραδείγματα τέτοιων συμπαγών αλλά ολοκληρωμένων οδηγών ετοιμάστηκαν ειδικά από την ITOPF (Διεθνής Περιορισμένη Ομοσπονδία Πλοιοκτητών Δεξαμενόπλοιων για την Ρύπανση) και το Cedre (Κέντρο Τεκμηρίωσης, Έρευνας και Δοκιμών για την Μόλυνση το Νερού από Ατυχήματα).

Το Έγγραφο 01 Τεχνικών Πληροφοριών (Εναέρια παρατήρηση πετρελαιοκηλίδων στη θάλασσα) που δημοσιεύτηκε το 2001 και αντικαθιστά την προηγούμενη έκδοσή του από την δεκαετία του 80, έχει μόνο 12 σελίδες και μπορείτε να το «κατεβάσετε» από την ιστοσελίδα του ITOPF ακολουθώντας το σύνδεσμο:

http://www.itopf.com/knowledge-resources/documents-guides/document/tip-1-aerial-observation-of-marine-oil-spills/.

Το απόσπασμα από τον Επιχειρησιακό Οδηγό «Εναέρια Παρατήρηση πετρελαϊκής ρύπανσης στη θάλασσα» που δημοσιεύτηκε από το Cedre το 2004 (F)/2006 (E) έχει 13 σελίδες και μπορείτε να το κατεβάσετε από την ιστοσελίδα του Cedre ακολουθώντας τον σύνδεσμο
http://wwz.cedre.fr/en/content/download/1777/140013/file/extract-aerial-observation.pdf.
Σημειώνεται ότι ο πλήρης Οδηγός έχει περίπου 60 σελίδες.

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΗΛΙΔΩΝ (ΕΝΑΕΡΙΑ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ)

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η εναέρια επιτήρηση πετρελαιοκηλίδων γίνεται είτε από ελικόπτερα ή από αεροσκάφη με σταθερά πτερύγια. Θα μπορούσε να γίνει χρησιμοποιώντας εξελιγμένο εξοπλισμού τηλεσκόπησης, ωστόσο, **η οπτική εναέρια παρατήρηση** είναι συχνά ο πιο βολικός τρόπος εκτίμησης της ρύπανσης της θάλασσας και της ακτής από πετρέλαιο, η οποία εάν διεξαχθεί σωστά, μπορεί να δώσει μια σημαντική ένδειξη, ορισμένες φορές αποφασιστικής φύσης, αναφορικά με:

- την έκταση της ρύπανσης (συνολική επιφάνεια που καλύφθηκε ολικώς ή μερικώς)
- την εξέλιξη της ρύπανσης και τη συνέχειά της
- την ποσότητα του πετρελαίου που επιπλέει
- την αξιολόγηση της απειλής
- την επιλογή των κατάλληλων τεχνικών καταπολέμησης
- την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των μέτρων που χρησιμοποιούνται
- την εκτίμηση της ζημιάς

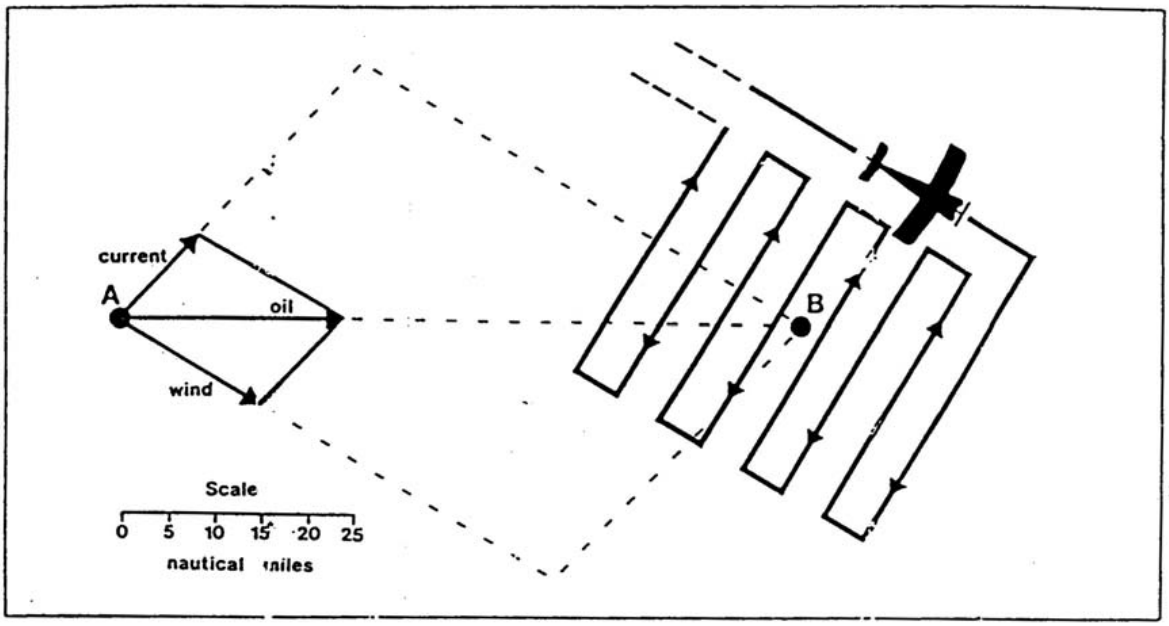
Δυστυχώς, η εναέρια επιτήρηση τις περισσότερες περιπτώσεις γίνεται από προσωπικό που δεν είναι ειδικά εκπαιδευμένο για την δραστηριότητα αυτή (πιλότους, φωτογράφους, πλοηγούς αεροσκαφών), κάτι που με τη σειρά του οδηγεί σε αναξιόπιστες και ανακριβείς αναφορές. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι πληροφορίες που παρέχονται από τους παρατηρητές είναι επαρκώς ακριβείς και ποσοτικοποιημένες για να χρησιμοποιηθούν από τις αρχές που είναι υπεύθυνες για την καταπολέμηση της ρύπανσης, έχει γίνει προσπάθεια να προετοιμαστεί μια σειρά βασικών οδηγιών για τους παρατηρητές και για να τυποποιηθεί η ορολογία που χρησιμοποιείται στις αναφορές.

Οι στόχοι του Παραρτήματος αυτού είναι να δοθούν οδηγίες σε μη εξειδικευμένους παρατηρητές πώς:

- να γνωρίζουν τι να ψάξουν
- να γνωρίζουν να βρίσκουν την ρύπανση
- να παρατηρούν, να περιγράφουν και να αναφέρουν την ρύπανση
- να ετοιμάζουν τις πληροφορίες για περαιτέρω χειρισμό

2. ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΜΙΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΕΝΑΕΡΙΑΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗΣ

- Το αεροσκάφος (είτε ελικόπτερο ή με σταθερά πτερύγια) που επιλέχθηκε για την εναέρια επιτήρηση των πετρελαιοκηλίδων πρέπει να έχει **καλή ορατότητα παντού γύρω του.**
- **Τα ελικόπτερα** είναι πιο κατάλληλα για αποστολές **κοντά στην ακτή,** ενώ τα **αεροσκάφη με σταθερά πτερύγια** παρέχουν περισσότερη ταχύτητα και μακρύτερο εύρος αποστολών στην **ανοικτή θάλασσα**.
- **Η ασφάλεια** του πληρώματος και των παρατηρητών πρέπει να υπερισχύει πάντοτε όλων των άλλων θεμάτων και συνεπώς, πρέπει να χρησιμοποιούνται αεροσκάφη **με πολλαπλούς κινητήρες** (τουλάχιστον δυο) για όλες τις αποστολές σε απομακρυσμένες θαλάσσιες περιοχές.
- Προκειμένου να μειωθεί όσο το δυνατόν περισσότερο ο χρόνος έρευνας για τη ρύπανση, πρέπει να ετοιμάζεται ένα **σχέδιο πτήσης** πριν από το πτήση.
- Πρέπει να παρέχονται στους παρατηρητές οι ναυτικοί χάρτες τις περιοχής. Για πιο ακριβή εντοπισμό των θέσεων και αναφορά, είναι χρήσιμο να σχεδιάζονται **πλέγματα** στους ναυτικούς χάρτες χρησιμοποιώντας πχ **τετραγώνων πλεγμάτων** με τις πλευρές 1 ναυτικού μιλίου η κάθε μια.
- Μια «σκαλωτή έρευνα» (φαίνεται στην επόμενη σελίδα) κατά μήκος της κατεύθυνσης του ανέμου που επικρατεί θεωρείται ότι είναι η πιο αποτελεσματική μέθοδος διερεύνησης της περιοχής στην οποία μπορεί να βρεθεί πετρέλαιο. Μια **συστηματική έρευνα** για πετρέλαιο σε μια μεγάλη θαλάσσια περιοχή συστήνεται όταν η πρόβλεψη της κίνησης του πετρελαίου δεν είναι εγγενώς πολύ ακριβής, και συνεπώς πετρέλαιο μπορεί να βρεθεί σε μεγαλύτερες αποστάσεις ή σε κατευθύνσεις διαφορετικές από αυτές που προβλέφθηκαν στη βάση του υπολογισμού.



Η κίνηση του πετρελαίου από τη θέση Α στη θέση Β τρεις μέρες αργότερα, προβλέφθηκε συνδυάζοντας 100% τη ταχύτητα του ρεύματος και 3% τη ταχύτητα του ανέμου όπως φαίνεται. Τα τόξα από το Α αντιπροσωπεύουν το ρεύμα, το άνεμο και την μετακίνηση του πετρελαίου για μια ημέρα. Ένα μοτίβο σκαλωτής έρευνας πλάγιου ανέμου φαίνεται πάνω από τη θέση Β.

(Αναπαράχθηκε από την «Αντιμετώπιση Πετρελαιοκηλίδων στη Θάλασσα» , International Tanker Owners Pollution Federation Ltd., 1987)

- Όταν η ορατότητα είναι καλή (σε καθαρό καιρό) το συνιστώμενο **υψόμετρο** είναι γύρω στα 500 μέτρα, ωστόσο, για να ληφθεί μια καλύτερη θέα του πετρελαίου, μόλις αυτό βρεθεί, είναι απαραίτητο να κατεβείτε σε χαμηλότερα υψόμετρα (200 μέτρα ή λιγότερο).
- Προκειμένου να καθοριστεί **η θέση** των θεάσεων πετρελαίου, ο παρατηρητής πρέπει να είναι σε θέση να συμβουλευθεί τα όργανα του αεροσκάφους, ειδικά όταν το πετρέλαιο ανευρίσκεται στην ανοικτή θάλασσα, μακριά από την ακτή και σημεία αναφοράς στην ακτή.
- Προκειμένου να είναι εφικτή η αδιάκοπτη ε**πικοινωνία** μεταξύ του παρατηρητή και του πιλότου του αεροσκάφους, συστήνεται ανεπιφύλακτα να φοράτε ακουστικά.
- **Τα γυαλιά ηλίου** (με πολωτικούς φακούς, εάν γίνεται) θα βοηθήσουν στην ανίχνευση πετρελαίου στη θάλασσα υπό ορισμένες συνθήκες φωτός.

3. ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΗΛΙΔΩΝ

Όταν χυθεί στη θάλασσα, το πετρέλαιο δημιουργεί **κηλίδα** που παρασύρεται με τον αέρα και το ρεύμα, και συνεπώς σπάζει σε μικρότερες **κηλίδες (κομμάτια**), συνήθως επεκτείνεται σε περιοχές σχετικά λεπτού φιλμ, και σκορπίζεται σε περιοχές που, με τον καιρό, γίνονται σημαντικά μεγάλες. Με την αλλαγή της κατεύθυνσης του ανέμου, μπορεί να λάβει χώρα επανάπλευση του πετρελαίου που ήδη εναποτέθηκε στις ακτές. Παραμένοντας στη θάλασσα για ορισμένη περίοδο, το πετρέλαιο μπορεί να αναμιχθεί με αλγείς και απόβλητα.

Μπορεί να διακριθούν τρείς βασικές κατηγορίες πετρελαίου σύμφωνα με την εμφάνισή τους όταν επιπλέουν στην επιφάνεια της θάλασσας:

- **Ελαφρά προϊόντα διυλίσεως** (βενζίνη, πετρέλαιο εσωτερικής καύσης, κηροζίνη) που εξαπλώνονται ομοιόμορφα σε μεγάλες επιφάνειες και υπόκεινται σε δυνατή εξάτμιση και γρήγορες διαδικασίες φυσικού διασκορπισμού, που συχνά έχει ως αποτέλεσμα την ολική εξαφάνισή τους μέσα σε 2-3 ημέρες. Δημιουργούν λεπτά **στρώματα** .

- **Βαριά προϊόντα διυλίσεως** (καύσιμο αρ. 6 και οι περισσότεροι τύποι πετρελαίων καυσίμων που χρησιμοποιούνται από τα εμπορικά πλοία) που είναι πολύ παχύρευστα, εξαπλώνονται λιγότερο γρήγορα και δεν εξαφανίζονται με φυσικό τρόπο. Αυτά δημιουργούν **σκούρες**, παχύτερες κηλίδες, που χωρίζονται από περιοχές ενδιάμεσων και **λεπτών στρωμάτων**.

- **Αργά πετρέλαια** τα χαρακτηριστικά και η συμπεριφορά των οποίων διαφέρουν σημαντικά ανάλογα με τον τύπο και προέλευσή τους. Συνήθως, αυτά σπάζουν γρήγορα σε περιοχές, **σκούρου,** παχύτερου πετρελαίου διασκορπισμένες με περιοχές ενδιάμεσων και λεπτών **στρωμάτων .**

Γενικά, τα παχιά σημεία μιας πετρελαιοκηλίδας έχουν **θαμπά (σκούρα)** χρώματα, το χρώμα των κηλίδων ενδιάμεσου πάχους είναι **μπλε** ή **ιριδίζον (ουράνιο τόξο)**, και τα λεπτότερα σημεία μιας κηλίδας εμφανίζονται ως περιοχές **γκρίζου ή ασημένιου στρώματος .**

Το λεπτό στρώμα αποτελείται μόνο από μικρές ποσότητες πετρελαίου αλλά είναι η πιο ορατή απόδειξη ρύπανσης. Συχνά, οι παχιές κηλίδες ανακαλύπτονται στην μέση και προσήνεμη περιοχή που καλύπτεται από φιλμ (ασημένιο, γκρίζο ή ιριδίζων).

Οι παχιές **κηλίδες** αντιπροσωπεύουν μεγάλες ποσότητες πετρελαίου. Γενικά, **μαύρα ή καφέ σκούρο** στα αρχικά στάδια της ρύπανσης, τα περισσότερα αργά πετρέλαια και βαριά προϊόντα διυλίσεως, υπό την επήρεια της κίνησης της θάλασσας (κύματα), δείχνουν μια τάση προς τη δημιουργία γαλακτωμάτων νερού σε πετρέλαιο, συνήθως αποκαλούνται μους σοκολάτας, που φαίνονται ως **καφέ**, **κόκκινες, πορτοκαλί ή κίτρινες κηλίδες**.

Ο ΠΙΝΑΚΑΣ 1 δίνει μια ένδειξη των σχέσεων μεταξύ της **εμφάνισης** (χρώμα) μιας πετρελαιοκηλίδας, **κατά προσέγγιση πάχους** του πετρελαίου και κατά **προσέγγιση όγκου** του πετρελαίου (σε κυβικά μέτρα) που περιέχει η κηλίδα ανά μονάδα εμβαδού επιφάνειας (τετραγωνικά χιλιόμετρα)

ΠΙΝΑΚΑΣ 1: ΕΜΦΑΝΙΣΗ/ ΠΑΧΟΣ/ ΟΓΚΟΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΗ / ΧΡΩΜΑ	ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΠΑΧΟΣ (μm)	ΚΑΤΑ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΟΓΚΟΣ (m^3/km^2]
ασημένιο λεπτό στρώμα	0.02 - 0.05	0
γκρίζο λεπτό στρώμα	0.1	0.1
ιριδίζον (ουράνιο τόξο) λεπτό στρώμα	0.3	0.3
Μπλε	1.0	1
μπλε/ καφέ	5.0	5
καφέ/ μαύρο	15 - 25	15 – 25
σκούρο καφέ/ μαύρο	> 100	> 100
καφέ/ κόκκινο/ πορτοκαλί/ κίτρινο μους	> 1 mm	

Αναπαράχθηκε από το « Εγχειρίδιο για την Ρύπανση από Πετρέλαιο στη Θάλασσα: Διασφάλιση Αποδείξεων για Απορρίψεις από Πλοία» Συμφωνία της Βόννης, 1993

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ

Συστήνεται όπως προσπαθήσετε κατά το δυνατόν να χρησιμοποιείτε τους ίδιους παρατηρητές κατά την διάρκεια κάθε συγκεκριμένου συμβάντος ρύπανσης, προκειμένου να ελαχιστοποιείται η απόκλιση στις αναφορές. Ωστόσο, εάν αυτό δεν είναι εφικτό, οι παρατηρητές πρέπει να λαμβάνουν οδηγίες να χρησιμοποιούν την ακόλουθη ορολογία όταν αναφέρουν (περιγράφουν) πετρελαιοκηλίδες:

α) Λεπτό στρώμα :

«ελαφρύ στρώμα » - η επιφάνεια της θάλασσας καλύπτεται από αχνό ασημένιο στρώμα φιλμ, που είναι δύσκολα ορατή κάτω από ευνοϊκές συνθήκες φωτισμού.

«στρώμα » - η επιφάνεια της θάλασσας καλύπτεται από σταθερό ασημένιο και γκρίζο στρώμα, δεν υπάρχουν κηλίδες από παχύ πετρέλαιο

«βαρύ στρώμα » - η θάλασσα είναι πλήρως καλυμμένη με γκρι στρώμα , που περιστασιακά έχει τα χρώματα του ουράνιου τόξου (ιριδίζων), δεν υπάρχουν κηλίδες από παχύ πετρέλαιο.

β) <u>Κηλίδες</u>:

«μικρές κηλίδες» - λιγότερο από 1 $μ^2$, δύσκολα ορατές από υψηλοτέρα υψόμετρα, κυμαινόμενες σε χρώμα από μπλε και καφέ σε μαύρο.

«μεσαίες κηλίδες» - 10 – 100 $μ^2$ ξεκάθαρα ορατές από τον αέρα, χρώματα μπλε, καφέ ή μαύρο.

«μεγάλες κηλίδες» - μεγάλες κηλίδες των 100 $μ^2$ και πάνω, ξεκάθαρα ορατές, χρώματα μπλε, καφέ ή μαύρο.

Προκειμένου να υποδείξει ποιό ποσοστό της θαλάσσιας περιοχής είναι καλυμμένο από πετρέλαιο, ο παρατηρητής πρέπει να περιγράψει τις κηλίδες ως εξής:

«διασκορπισμένες» - εάν καλύπτεται το 1 με 2% της θάλασσας
«όχι πολύ συμπαγείς» - εάν καλύπτεται μέχρι το 5% της θάλασσας
«συμπαγείς» - εάν καλύπτεται μέχρι το 20% της θάλασσας
«πολύ συμπαγείς» - εάν καλύπτεται πέραν του 20% της θάλασσας

Προκειμένου να εκτιμηθεί όσο πιο δυνατό ακριβέστερα το ποσοστό της θαλάσσιας περιοχής που καλύπτεται από πετρέλαιο, συστήνεται να κοιτάζετε κάθετα κάτω στην επιφάνεια της θάλασσας, για να χρονομετρήσετε τον χρόνο υπέρπτηση πάνω από κάθε τύπο πετρελαίου (στρώμα, κηλίδες, μους) στη σταθερή (και καταγεγραμμένη) ταχύτητα του αεροσκάφους, και να υπολογίζετε τα ποσοστά στη βάση αυτών των αρχείων μόλις τελειώσει η πτήση επιτήρησης.

Οι μεγάλες κηλίδες πρέπει να αναφέρονται μεμονωμένα. Η έκθεση αναφοράς πρέπει να περιλαμβάνει το χρώμα της κηλίδας και πληροφορίες (περιγραφή) οποιουδήποτε στρώματος (ιριδισμός) που υπάρχει γύρω από τις κηλίδες αυτές πιο σκούρου πετρελαίου. Ειδική προσοχή πρέπει να δίνεται στην αναγνώριση καφέ/ κόκκινων/ πορτοκαλιών/ κίτρινων χρωμάτων που υποδεικνύουν την παρουσία μους σοκολάτας (αυτό είναι σημαντικό για τον εντοπισμό τεχνικών αντιμετώπισης, καθόσον η παρουσία αντίστροφων γαλακτωμάτων αποκλείει την χρήση ορισμένων τύπων ξαφριστών ή διασκορπιστικών ουσιών).

Εάν είναι δυνατό, έγχρωμες ή υπέρυθρες μαυρόασπρες φωτογραφίες ή διαφάνειες ή καταγραφές βίντεο της κηλίδας πρέπει να συμπληρώνουν την κάθε έκθεση αναφοράς.

5. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- Συχνά, μέχρι και το 90% του πετρελαίου συγκεντρώνεται στο 10% της επιφάνειας που καλύπτεται από κηλίδα στο τελευταίο άκρο . Το φαινόμενο αυτό είναι πιο έκδηλο σε κρύα θάλασσα και καιρό.
- Ένας δυνατός άνεμος, πέραν των 20 κόμβων προκαλεί την δημιουργία ξεχωριστών σειρών.
- Η απουσία ιριδισμού (λωρίδες χρώματος ουράνιου τόξου) είναι σχεδόν πάντα ένδειξη κηλίδας που αλλοιώνεται λόγω καιρού και δημιουργίας γαλακτώματος.
- Η εμφάνιση μιας πετρελαιοκηλίδας μπορεί να αλλάξει, ανάλογα με την θέση του ήλιου σε σχέση με τον παρατηρητή. Εάν υπάρχουν οποιεσδήποτε αμφιβολίες, πρέπει να γίνονται μερικές

υπερπτήσεις από διαφορετικές κατευθύνσεις προκειμένου να επιβεβαιωθεί η αρχική παρατήρηση.

- Ορισμένα φαινόμενα (σκιές από σύννεφα, άλγη ή φύκια κάτω από την επιφάνεια της θάλασσας, αιωρούμενα ιζήματα σε μια εκβολή) μπορεί να θεωρηθούν λανθασμένα ως πετρελαιοκηλίδες. Εάν υπάρχουν οποιεσδήποτε αμφιβολίες, ο παρατηρητής πρέπει να ζητά επιπρόσθετες υπερπτήσεις πάνω από την ύποπτη περιοχή.
- Κατά τη διάρκεια πολύ δυνατών καταιγίδων (θάλασσα 6), ακόμα και μια ρύπανση μεγάλης κλίμακας μπορεί να είναι δύσκολο να διακριθεί και μπορεί να γίνει ορατή μόνο όταν έχει ηρεμήσει ο καιρός (ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: μόνο μεγάλο αεροσκάφος με πολλαπλούς κινητήρες θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εναέρια παρατήρηση υπό τέτοιες συνθήκες).

6. ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Η επίδραση των μετεωρολογικών συνθηκών είναι τόσο αποφασιστική για την παρατήρηση μιας κηλίδας όσο είναι για την καταπολέμησή της. Οι ΠΙΝΑΚΕΣ 2, 3, 4 δίνουν τυποποιημένες κλίμακες για την δύναμη του ανέμου (κλίμακα δύναμης ανέμου Beaufort), την κατάσταση της θάλασσας και νέφωση, αντίστοιχα, που πρέπει να χρησιμοποιούνται από τους παρατηρητές όταν αναφέρουν μετεωρολογικές συνθήκες στην επιτηρούμενη περιοχή.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2: ΚΛΙΜΑΚΑ ΔΥΝΑΜΗΣ ΑΝΕΜΟΥ BEAUFORT

ΠΕΡΙΓΡΑΦΙΚΟΣ ΟΡΟΣ	ΑΡΙΘΜΟΣ BEAUFORT	ΟΡΙΑ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΝΕΜΟΥ		ΠΙΘΑΝΟ ΜΕΣΟ ΥΨΟΣ* ΤΩΝ ΚΥΜΑΤΩΝ σε μέτρα
		Σε knots	Σε m/sec	
Άπνοια	0	<1	0 - 0.2	-
Σχεδόν άπνοια	1	1 - 3	0.5 - 1.5	0.1
Πολύ ασθενής	2	4 - 6	1.6 - 3.3	0.2
Ασθενής	3	7 - 10	3.4 - 5.4	0.6
Μέτριος άνεμος	4	11 - 16	5.5 - 7.9	1.0
Δυνατός άνεμος	5	17 - 21	8 - 10.7	2.0
Πολύ Δυνατός άνεμος	6	22 - 27	10.8 - 13.8	3.0
Σχεδόν θυελλώδης	7	28 - 33	13.9 - 17.1	4.0
Θυελλώδης	8	34 - 40	17.2 - 20.7	5.5
Πολύ θυελλώδης	9	41 - 47	20.8 - 24.4	7.0
Καταιγίδα	10	48 - 55	24.5 - 28.4	9.0
Ισχυρή καταιγίδα	11	56 - 63	28.5 - 32.6	11.5
Τυφώνας	12	64 - +	32.7 - +	>14

* Η στήλη αυτή αποτελεί μόνο οδηγό, που δείχνει κατά προσέγγιση τι μπορεί να αναμένεται σε ανοικτή θάλασσα, μακριά από την ακτή.

ΠΙΝΑΚΑΣ 3: ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΙΚΟΣ ΟΡΟΣ	ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ	ΥΨΟΣ ΤΩΝ ΚΥΜΑΤΩΝ

Γαλήνια (υαλώδης)	0	0
Γαλήνια (ρυτιδιασμένη)	1	0 - 0.1
Ήρεμη (κυματισμοί)	2	0.1 - 0.5
Λίγο ταραγμένη	3	0.5 - 1.25
Μέτρια	4	1.25 - 2.5
Ταραγμένη	5	2.5 – 4
Πολύ ταραγμένη	6	4 – 6
Τρικυμιώδης	7	6 – 9
Πολύ τρικυμιώδης	8	9 – 14
Εξαιρετικά τρικυμιώδης	9	>14

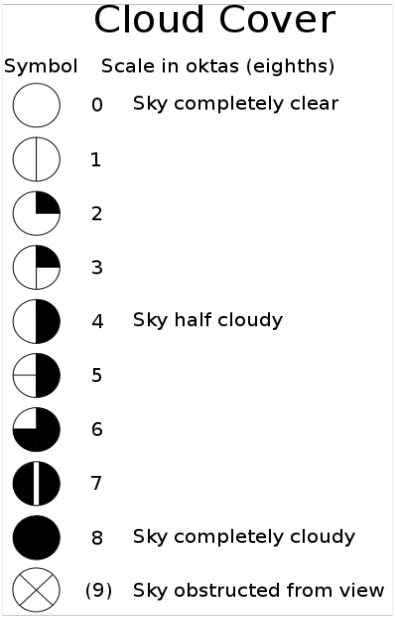
ΠΙΝΑΚΑΣ 4: ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΥΜΑΤΙΣΜΟΥ (ΡΕΣΤΙΑΣ)

Η κατάσταση της θάλασσας ολοκληρώνεται με ενδείξεις κυματισμού (ρεστίας):

ΥΨΟΣ		ΜΗΚΟΣ		ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ
Μικρό	0 – 2 m	**Κοντό**	0 – 100 m	(εάν είναι διαφορετική από την κατεύθυνση του ανέμου)
Μέτριο	2 – 4 m	**Μέτριο**	100 – 200 m	
Υψηλό	Πάνω από 4 m	**Μακρύ**	Πάνω από 200 m	

ΠΙΝΑΚΑΣ 5: ΝΕΦΩΣΗ (ΝΕΦΟΚΑΛΥΨΗ)

Η μονάδα μέτρησης που χρησιμοποιείται στη μετεωρολογία για να περιγράψει την ποσότητα νεφοκάλυψης σε μια συγκεκριμένη τοποθεσία ονομάζεται «όκτα». Μέρος του ουρανού καλύπτεται με σύννεφα σε διακυμάνσεις όκτας από το 0 (εντελώς καθαρός ουρανός) σε 8 (εντελώς νεφελώδης).



Στην αεροπλοΐα οι προγνώσεις καιρού σε όκτα συχνά αναφέρονται ως εξής;

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΕΝΝΟΙΑ	ΟΚΤΑ
SKC	**Καθαρός ουρανός**	0
FEW	**Λίγα**	1-2
SCT	**Διασκορπισμένα**	3-4
BKN	**Σπασμένα**	5-7
OVC	**Νεφελώδεις**	8
NSC	**Κανένα σημαντικό σύννεφο**	-
CAVOK	**Τα σύννεφα και η ορατότητα είναι καλή**	-

Συγγραφέας της κλίμακας που αναπαράγεται στα αριστερά:

By Frasmacon - Own work, CC BY-SA 3.0, https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=25497628

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ POLREP

ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ POLREP

1. Το σύστημα αναφοράς ρύπανσης υφίσταται για χρήση μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης της Σύμβασης της Βαρκελώνης και μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών και του Περιφερειακού Κέντρου, για την ανταλλαγή πληροφοριών όταν έχει συμβεί ρύπανση της θάλασσας ή όταν υπάρχει τέτοια απειλή.

2. Το POLREP χωρίζεται σε τρία μέρη:

   1. Το Μέρος I ή POLWARN (POLlution WARNing), αποτελούμενο από τους αριθμούς 1-5, παρέχει τις πρώτες πληροφορίες ή προειδοποίηση για τη ρύπανση ή την απειλή.

   2. Το Μέρος II ή POLINF (POLlution INFormation), αποτελούμενο από τους αριθμούς 40-50, δίνει λεπτομερή συμπληρωματική αναφορά καθώς επίσης και αναφορά κατάστασης.

   3. Το Μέρος III ή POLFAC (POLlution FACilities), αποτελούμενο από τους αριθμούς 80-99, χρησιμοποιείται για αίτημα βοήθειας από άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη και για τον καθορισμό επιχειρησιακών θεμάτων που έχουν σχέση με τη βοήθεια.

3. Ο διαχωρισμός σε τρία μέρη είναι μόνο για σκοπούς ταυτοποίησης. Για το λόγο αυτό δεν χρησιμοποιούνται διαδοχικά ψηφία. Αυτό επιτρέπει στον παραλήπτη να αναγνωρίζει απλώς κοιτάζοντας τους αριθμούς κατά πόσο έχει να κάνει με το μέρος I (1-5), το μέρος II (40-60) ή το μέρος III (80-99). Η μέθοδος αυτή διαχωρισμού δεν θα εξαιρεί με κανένα τρόπο τη χρήση όλων των αριθμών σε μια ολοκληρωμένη αναφορά ή τη ξεχωριστή χρήση μεμονωμένων αριθμών από το κάθε μέρος ή τη χρήση μεμονωμένων αριθμών από διαφορετικά μέρη αναμεμειγμένα σε μια αναφορά.

4. Το Μέρος II είναι η λογική συνέχεια του μέρους I. Έχοντας διαβιβάσει το μέρος I, το ενδιαφερόμενο Μέρος μπορεί να πληροφορήσει τα άλλα Μέρη για την εκτίμησή του για τη φύση και έκταση του περιστατικού χρησιμοποιώντας τους κατάλληλους αριθμούς από το μέρος II.

5. Το Μέρος III είναι αποκλειστικά για το αίτημα βοήθειας και για σχετικά θέματα. Λεπτομερής περιγραφή του τύπου για αίτημα βοήθειας στο πλαίσιο του παρόντος Σχεδίου δίνεται στο **Παράρτημα 8**.

6. Παρατίθεται κατωτέρω συνοπτικός κατάλογος του POLREP.

Διεύθυνση από .... προς ....

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΜΕΡΟΣ	Ομάδα ημερομηνίας ώρας Ταυτοποίηση Σειριακός αριθμός	
ΜΕΡΟΣ Ι (POLWARN)	1	Ημερομηνία και ώρα
	2	Θέση
	3	Συμβάν
	4	Εκροή
	5	Αναγνώριση
ΜΕΡΟΣ ΙΙ (POLINF)	40	Ημερομηνία και ώρα
	41	Θέση
	42	Χαρακτηριστικά της ρύπανσης
	43	Πηγή και αιτία της ρύπανσης
	44	Κατεύθυνση και ταχύτητα ανέμου
	45	Ρεύμα ή παλίρροια
	46	Κατάσταση της θάλασσας και ορατότητα
	47	Μετακίνηση της ρύπανσης
	48	Πρόβλεψη
	49	Ταυτότητα του παρατηρητή και πλοία στο σημείο
	50	Ενέργεια που ελήφθη
	51	Φωτογραφίες ή δείγματα
	52	Ονόματα άλλων Κρατών που ενημερώθηκαν
	53-59	Επιπρόσθετα στοιχεία
	60	Αναγνώριση
ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ (POLFAC)	80	Ημερομηνία και ώρα
	81	Αίτημα για βοήθεια
	82	Δαπάνη/Κόστος
	83	Προκαταρτικές διευθετήσεις για την παράδοση
	84	Βοήθεια , που και πότε
	85	Άλλα Κράτη που ερωτήθηκαν
	86	Αλλαγή διοίκησης
	87	Ανταλλαγή πληροφοριών
	88-98	Επιπρόσθετα στοιχεία
	99	Αναγνώριση

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΝΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ POLREP

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΜΕΡΟΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	Κάθε αναφορά πρέπει να αρχίζει με μία ένδειξη της χώρας της οποίας η αρμόδια εθνική αρχή την αποστέλλει και των παραληπτών π.χ. ΑΠΟ: ΙΣΡ (υποδεικνύει την χώρα που στέλνει την αναφορά) ΠΡΟΣ: ΕΛΛ (υποδεικνύει την χώρα στην οποία αποστέλλεται) ή REMPEC (υποδεικνύει ότι το μήνυμα αποστέλλεται στο Περιφερειακό Κέντρο).
DTG (Ομάδα Ημερομηνίας Ώρας)	Η ημέρα του μήνα ακολουθούμενη από την ώρα (ώρα και λεπτό) της σύνταξης του μηνύματος. Πάντα μια ομάδα με 6 αριθμούς που μπορεί να ακολουθείται από ένδειξη του μήνα. Ο χρόνος πρέπει να δηλώνεται είτε ως Παγκόσμια Ώρα (GMT), π.χ. 092015Z Ιουνίου (π.χ. η 9ης ημέρα του σχετικού μήνα στις 20.15 GMT) ή ως τοπική ώρα π.χ. 092115LTΙουνίου.
ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ	- "POL..." υποδηλώνει ότι η αναφορά μπορεί να έχει σχέση με όλες τις πτυχές της ρύπανσης (όπως πετρέλαιο *ως επίσης άλλες επιβλαβείς ουσίες*). - ".....REP" υποδηλώνει ότι αυτή είναι μία αναφορά για συμβάν ρύπανσης. - Μπορεί να περιλαμβάνει μέχρι και 3 κύρια μέρη: - Μέρος Ι (POLWARN) - είναι μια αρχική ειδοποίηση (πρώτη πληροφόρηση ή προειδοποίηση) ενός ατυχήματος ή της παρουσίας πετρελαιοκηλίδων ή *επιβλαβών ουσιών*. Το μέρος αυτό της αναφοράς αριθμείται από το 1-5. - Μέρος ΙΙ (POLINF) - είναι μια λεπτομερής επιπρόσθετη αναφορά στο Μέρος Ι. Το μέρος αυτό της αναφοράς αριθμείται από το 40-60. - Μέρος ΙΙΙ (POLFAC) - είναι για αιτήματα βοήθειας από άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη, καθώς επίσης και για τον καθορισμό επιχειρησιακών θεμάτων που έχουν σχέση με τη βοήθεια. Το μέρος αυτό της αναφοράς αριθμείται από το 80-99 (δείτε το **Παράρτημα 6**). - BARCELONA CONV υποδηλώνει ότι το μήνυμα αποστέλλεται στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης της Σύμβασης της Βαρκελώνης. - CGI SCP υποδηλώνει ότι το μήνυμα αποστέλλεται στο πλαίσιο του Υπό-Περιφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης για την Θαλάσσια Ρύπανση για την Κύπρο, την Ελλάδα και το Ισραήλ. - Τα Μέρη Ι, ΙΙ και ΙΙΙ μπορούν να διαβιβάζονται όλα μαζί σε μια αναφορά ή ξεχωριστά. Περαιτέρω, μεμονωμένοι αριθμοί από το κάθε μέρος μπορούν να μεταβιβάζονται ξεχωριστά ή σε συνδυασμό με αριθμούς από τα άλλα δυο μέρη. - Αριθμοί χωρίς επιπρόσθετο κείμενο δεν θα εμφανίζονται στο POLREP. - Όταν το Μέρος Ι χρησιμοποιείται ως προειδοποίηση μιας σοβαρής απειλής, το μήνυμα πρέπει να τιτλοφορείται με τη λέξη προτεραιότητας «ΕΠΕΙΓΟΝ». - Όλα τα μηνύματα POLREP που περιλαμβάνουν αριθμούς ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ (5, 60 ή 99) θα πρέπει να αναγνωρίζονται το συντομότερο δυνατό από την αρμόδια εθνική αρχή της χώρας που λαμβάνει το μήνυμα. - Τα POLREP πρέπει να τερματίζονται πάντα με ένα μήνυμα από το αναφέρον κράτος, το οποίο να υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αναμένεται καμία περαιτέρω επιχειρησιακή επικοινωνία για το συμβάν εκείνο.

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ	Πρέπει να είναι δυνατόν να αναγνωρίζεται το κάθε POLREP και το άτομο που το λαμβάνει πρέπει να είναι σε θέση να ελέγχει κατά πόσο έχον ληφθεί όλες οι αναφορές για το συγκεκριμένο συμβάν . Αυτό γίνεται με τη χρήση του προτύπου κωδικών χωρών ISO 3166-1 alpha-3: Κύπρος CYP Ελλάδα GRC Ισραήλ ISR REMPEC REMPEC - Το αναγνωριστικό χώρας πρέπει να ακολουθείται από μία κάθετο και το όνομα του πλοίου ή άλλης εγκατάστασης που εμπλέκεται στο ατύχημα και άλλη μία κάθετο ακολουθούμενη από τον αριθμό της πραγματικής αναφοράς αναφορικά με το συγκεκριμένο περιστατικό. - ISR/POLLUX/1 υποδηλώνει ότι αυτή είναι η πρώτη αναφορά από το Ισραήλ σχετικά με το συμβάν του MT "Pollux". - ISR/POLLUX/2 σύμφωνα με το περιγραφόμενο σύστημα, υποδηλώνει τη δεύτερη αναφορά για το ίδιο συμβάν. - Το τελευταίο και τελικό POLREP θα δείχνει ως εξής: ISR/POLLUX/5 FINAL, που σημαίνει ότι αυτό είναι η πέμπτη και τελική αναφορά από το Ισραήλ σχετικά με το συμβάν του MT "Pollux". - Οι κωδικοί χωρών με τρία γράμματα (ISO alpha-3) για άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη στο Πρωτόκολλο Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης της Σύμβασης της Βαρκελώνης είναι ως ακολούθως: Αλβανία ALB Αλγερία DZA Βοσνία και Ερζεγοβίνη BIH Κροατία HRV Αίγυπτος EGY Ε.Ε EU Γαλλία FRA Ιταλία ITA Λίβανος LBN Λιβύη LBY Μάλτα MLT Μονακό MCO Μαυροβούνιο MNE Μαρόκο MAR Σλοβενία SVN Ισπανία ESP Συρία SYR Τυνησία TUN Τουρκία TUR - Όταν απαντάται ένα POLREP ο σειριακός αριθμός που χρησιμοποιείται από το μεταβιβάζον Κράτος πρέπει να χρησιμοποιείται ως αναφορά στην απάντηση. Ωστόσο, <u>δεν χρειάζεται</u> οι χώρες να συμμορφώνονται με το σύστημα αναφοράς POLREP για να απαντήσουν σε POLREP.

Μέρος Ι (POLWARN)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
1. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ	Η ημέρα του μήνα καθώς επίσης και η ώρα της ημέρας όπου το συμβάν έλαβε χώρα ή, εάν δεν είναι γνωστή η αιτία της ρύπανσης, ο χρόνος της παρατήρησης πρέπει να δηλώνεται με 6 αριθμούς. Ο χρόνος πρέπει να δηλώνεται ως GMT για παράδειγμα, 091900z (π.χ. η 9η ημέρα του σχετικού μήνα στις 1900 GMT) ή ως τοπική ώρα για παράδειγμα 091900lt (π.χ. η 9η ημέρα του σχετικού μήνα στις 1900 τοπική ώρα).
2. ΘΕΣΗ	Υποδεικνύει την κύρια θέση του συμβάντος σε γεωγραφικό πλάτος και γεωγραφικό μήκος σε μοίρες και λεπτά και μπορεί, επιπρόσθετα, να δείχνει τη θέση και την απόσταση από μια τοποθεσία που είναι γνωστή στον παραλήπτη.
3. ΣΥΜΒΑΝ	Η φύση του συμβάντος πρέπει να δηλώνεται εδώ, όπως ΕΚΡΗΞΗ, ΠΡΟΣΑΡΑΞΗ ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΟΥ, ΣΥΓΚΡΟΥΣΗ ΔΕΞΑΜΕΝΟΠΛΟΙΟΥ, ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΗΛΙΔΑ κλπ.
4. ΕΚΡΟΗ	Η φύση της ρύπανσης, όπως ΑΡΓΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ, ΚΑΥΣΙΜΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ, κλπ. καθώς επίσης και η συνολική ποσότητα σε τόνους της εκροής και/ή ο ρυθμός ροής, και ο κίνδυνος περαιτέρω εκροής, Εάν δεν υπάρχει ρύπανση αλλά μία απειλή ρύπανσης, οι λέξεις ΟΧΙ ΑΚΟΜΑ ακολουθούμενες από την ουσία, για παράδειγμα, ΟΧΙ ΑΚΟΜΑ ΚΑΥΣΙΜΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ, πρέπει να δηλώνονται.
5. ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ	Όταν χρησιμοποιείται ο αριθμός αυτός, το μήνυμα πρέπει να τυγχάνει αναγνώρισης το συντομότερο δυνατό από την αρμόδια εθνική αρχή.

Μέρος ΙΙ (POLINF)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
40	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ	Ο αρ. 40 έχει σχέση με την κατάσταση που περιγράφεται στους αριθμούς 41 με 60 εάν διαφέρει από τον αριθμό 1.
41	ΘΕΣΗ ΚΑΙ/Ή ΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΣΤΗ/ΠΑΝΩ/ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ	Υποδηλώνει την κύρια θέση της ρύπανσης σε γεωγραφικό πλάτος και γεωγραφικό μήκος σε μοίρες και λεπτά και μπορεί επιπρόσθετα να δίνει την απόσταση και θέση από ορισμένα σημαντικά τοπία που είναι γνωστά στον παραλήπτη εάν είναι άλλα από αυτά που υποδηλώνονται στον αριθμό 2. Εκτιμώμενη ποσότητα ρύπανσης (π.χ. μέγεθος περιοχών που ρυπάνθηκαν, αριθμός τόνων πετρελαίου που χύθηκε εάν είναι διαφορετικός από αυτόν που υποδεικνύεται στον αριθμό 4, ή αριθμός εμπορευματοκιβωτίων, βαρελιών π.χ. που χάθηκαν). Υποδεικνύει το μήκος και πλάτος της κηλίδας που δίνεται σε ναυτικά μίλια εάν δεν υποδεικνύεται στον αριθμό 2.
42	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ	Δίνει τον τύπο της ρύπανσης, π.χ. τύπος του πετρελαίου με ιξώδες και σημείο ροής. Για όλα, δώστε επίσης την όψη π.χ. υγρό, υγρό πετρέλαιο, ημι-υγρή ιλύς, βώλοι πίσσας, παλαιωμένο πετρέλαιο, αποχρωματισμός της θάλασσας, ορατοί ατμοί.
43.	ΠΗΓΕΣ ΚΑΙ ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ	Για παράδειγμα, από πλοίο ή άλλη μονάδα. Εάν είναι από πλοίο, πείτε κατά πόσο είναι αποτέλεσμα σκόπιμης απόρριψης ή ατυχήματος. Εάν είναι το τελευταίο, δώστε σύντομη περιγραφή. Όπου είναι δυνατό, δώστε το όνομα, τύπο, μέγεθος, διακριτικό σήμα κλήσης, εθνικότητα και λιμένα νηολόγησης του πλοίου που ρυπαίνει. Εάν το πλοίο προχωρεί στην πορεία του, δώστε την πορεία, ταχύτητα και προορισμό.
44.	ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΤΟΥ ΑΝΕΜΟΥ	Υποδεικνύει την κατεύθυνση και ταχύτητα του ανέμου σε μοίρες και μ/δευτερόλεπτα. Η κατεύθυνση υποδηλώνει πάντα την κατεύθυνση από όπου φυσά ο άνεμος.
45.	ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΚΑΙ/Η ΠΑΛΙΡΡΟΙΑ	Υποδεικνύει την κατεύθυνση και ταχύτητα των ρευμάτων σε μοίρες και μ/δευτερόλεπτα . Η κατεύθυνση υποδηλώνει πάντα την κατεύθυνση στην οποία ρέει το ρεύμα.
46.	ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ ΚΑΙ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ	Η κατάσταση της θάλασσας υποδεικνύεται ως ύψος των κυμάτων σε μέτρα. Η ορατότητα σε ναυτικά μίλια.
47.	ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ	Υποδεικνύει την πορεία μετακίνησης και την ταχύτητα της ρύπανσης σε μοίρες και σε κόμβους και δέκατα κόμβων.
48.	ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΤΗΣ ΠΙΘΑΝΗΣ ΕΠΙΔΡΑΣΗΣ ΤΗΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΗΡΕΑΖΟΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ	Για παράδειγμα, άφιξη στην παραλία με εκτιμώμενη ώρα. Αποτελέσματα μαθηματικών (υπολογιστικών) μοντέλων πρόβλεψης πρέπει επίσης να περιλαμβάνονται σε αυτόν τον αριθμό.
49.	ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ/ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗ, ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΣΤΗ ΣΚΗΝΗ	Υποδεικνύει ποιος έχει αναφέρει το περιστατικό. Εάν είναι πλοίο, το όνομα του, το σύνηθες λιμάνι, τη σημαία και το διακριτικό κλήσης πρέπει να δίνονται. Τα πλοία στη σκηνή μπορεί επίσης να υποδηλώνονται σε αυτό το χωρίο με το όνομα, το σύνηθες λιμάνι, τη σημαία και το διακριτικό κλήσης ειδικά εάν δεν μπορεί να ταυτοποιηθεί ο ρυπαίνων και η κηλίδα θεωρείται ότι είναι πρόσφατης προέλευσης.
50	ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΠΟΥ ΕΛΗΦΘΗ	Περιγράφει οποιαδήποτε ενέργεια λήφθηκε για την αντιμετώπιση της ρύπανσης.
51	ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ Η ΔΕΙΓΜΑΤΑ	Υποδεικνύει εάν έχουν ληφθεί φωτογραφίες ή δείγματα από την ρύπανση. Πρέπει να δίνονται στοιχεία επικοινωνίας (διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμοί τηλεφώνου και φαξ) της αρχής που διεξήγαγε την δειγματοληψία.
52	ΟΝΟΜΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΠΟΥ ΕΝΗΜΕΡΩΘΗΚΑΝ	
53 - 59		ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ (π.χ. αποτελέσματα ανάλυσης δειγμάτων ή φωτογραφιών, αποτελέσματα επιθεώρησης από επιθεωρητές, καταθέσεις του προσωπικού του πλοίου κλπ.).
60	ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ	Όταν χρησιμοποιείται ο αριθμός αυτός το μήνυμα πρέπει να τυγχάνει αναγνώρισης το συντομότερο δυνατό από την αρμόδια εθνική αρχή.

Μέρος III (POLFAC)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
80	ΗΜΕΡΟΜΗΝΊΑ ΚΑΙ ΏΡΑ	Ο αρ. 80 έχει σχέση με την κατάσταση που περιγράφεται πιο κάτω, εάν διαφέρει από τους αριθμούς 1 και/ή 40.
81	ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ	Τύπος και ποσότητα βοήθειας που απαιτείται υπό μορφή: - συγκεκριμένου εξοπλισμού - συγκεκριμένου εξοπλισμού με εκπαιδευμένο προσωπικό - ολοκληρωμένες ομάδες κρούσης - προσωπικό με ειδική εμπειρογνομωσύνη με ένδειξη της χώρας από την οποία αιτείται.
82	ΚΟΣΤΟΣ	Απαιτήσεις για πληροφόρηση του κόστους στην αιτούσα χώρα για την παραδοθείσα βοήθεια
83	ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΚΕΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	Πληροφορίες αναφορικά με τον εκτελωνισμό, πρόσβαση στα χωρικά ύδατα κλπ στην αιτούσα χώρα.
84	ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΟΘΕΙ Η ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΩΣ	Πληροφορίες αναφορικά με την παράδοση της βοήθειας π.χ. ραντεβού στη θάλασσα με πληροφορίες για τις συχνότητες που θα χρησιμοποιηθούν, διακριτικό κλήσης και όνομα του NOSC/SOSC της αιτούσας χώρας, ή αρχές στην ξηρά με στοιχεία επικοινωνίας (διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αριθμούς τηλεφώνου και φαξ και άτομα επικοινωνίας).
85	ΟΝΟΜΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ Η ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	Να συμπληρώνεται μόνο εάν δεν καλύπτεται από τον αριθμό 81 π.χ. εάν περαιτέρω βοήθεια χρειάζεται αργότερα από άλλα κράτη.
86	ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ	Όταν μετακινηθεί ένα σημαντικό μέρος μιας ρύπανσης από πετρέλαιο ή σοβαρής απειλής ρύπανσης από πετρέλαιο σε περιοχή ευθύνης άλλου Μέρους, το Μέρος που έχει ασκήσει την Επιχειρησιακή Διοίκηση μπορεί να αιτηθεί το άλλο Μέρος να αναλάβει την Επιχειρησιακή Διοίκηση (δείτε άρθρο 3.1 του Σχεδίου).
87	ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	Όταν έχει συναφθεί αμοιβαία συμφωνία μεταξύ δυο Μερών για αλλαγή της Επιχειρησιακής Διοίκησης, το Κράτος που μεταφέρει την Επιχειρησιακή Διοίκηση πρέπει να δώσει μία αναφορά για όλες τις σχετικές πληροφορίες σχετικά με την επιχείρηση στο Κράτος που αναλαμβάνει τη διοίκηση.
88-98		ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ Η ΟΔΗΓΙΕΣ
99	ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ	Όταν χρησιμοποιείται ο αριθμός αυτός το μήνυμα πρέπει να τυγχάνει αναγνώρισης το συντομότερο δυνατό από την αρμόδια εθνική αρχή.

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ
(Πλήρης αναφορά POLREP περιλαμβανομένων των Μερών I, II και III)

Διεύθυνση		Από:	CYP
		Πρός:	GRC, ISR και REMPEC
Ομάδα Ημερομηνίας Ώρας			181100z ιούνιος
Ταυτοποίηση			POLREP BARCELONA CONV/CGI SCP
Σειριακός αριθμός			CYP/POLLUX/2
1	Ημερομηνία και ώρα	1	181000z
2	Θέση	2	γεωγραφικό πλάτος 34°42'N; γεωγραφικό μήκος 33°53'E
3	Περιστατικό	3	Σύγκρουση δεξαμενόπλοιων
4	Εκροή	4	Αργό πετρέλαιο, εκτιμώμενη στους 3000 τόνους
41	Θέση και/ή έκταση της ρύπανσης στη / πάνω / μέσα στη θάλασσα	41	Το πετρέλαιο δημιουργεί κηλίδα μήκους 0.5 ναυτ. μιλίων στα βόρειο-δυτικά. Πλάτος μέχρι 0.3 ναυτ. μίλια.
42	Χαρακτηριστικά της ρύπανσης	42	Αραβικό Βαρύ αργό. Ιξώδες 18.9 c St στους 37.8°C.
43	Πηγή και αιτία της ρύπανσης	43	Δεξαμενόπλοιο Λιβερίας POLLUX της Μονρόβια, 21000 GRT, διακριτικό κλήσης xxx σε σύγκρουση με το φορτηγό πλοίο χύδην φορτίου Ονδούρας CASTOR του Πουέρτο Κόρτες, 58000 GRT, διακριτικό κλήσης yyy. Δυο δεξαμενές υπέστηκαν ζημιά στο POLLUX. Καμιά ζημιά στο CASTOR.
44	Κατεύθυνση και ταχύτητα του ανέμου	44	110 - 10 μ/δευτ..
45	Κατεύθυνση και ταχύτητα ρεύματος και/ή παλίρροια	45	50 - 0.3 κόμβοι.
46	Κατάσταση της θάλασσας και ορατότητα	46	Ύψος κύματος μέχρι τα 2 μέτρα. 10 Ναυτικά μίλια
47	Μετακίνηση της ρύπανσης	47	320 - 0.95 κόμβοι
48	Πρόβλεψη πιθανών επιπτώσεων της ρύπανσης και επηρεαζόμενες ζώνες	48	Θα μπορούσε να φτάσει τον Κόλπο της Λάρνακα, CYP, στις 19 ιουνίου
49	Ταυτότητα παρατηρητή/ ανταποκριτή	49	CASTOR, αναφέρεται στον αριθμό 43.
50	Ταυτότητα των πλοίων στη σκηνή Ενέργεια που λήφθηκε	50	Ενεργοποιήθηκε το NCP. Οι λήψεις νερού ενός σταθμού ενέργειας και ενός διυλιστηρίου προστατεύονται από πλωτά φράγματα. Ένα ρυμουλκό πλοίο και ένα ελικόπτερο με εξοπλισμό ψεκασμού διασκορπιστικής ουσίας είναι καθοδόν στην περιοχή της κηλίδας.
51	Φωτογραφίες ή δείγματα	51	Ελήφθησαν φωτογραφίες και καταγραφή βίντεο.
52	Ονόματα άλλων Κρατών και Οργανισμών που ενημερώθηκαν	52	REMPEC
53	Επιπλέον	53	Το Υπό-Περιφερειακό Σχέδιο ενεργοποιήθηκε. Ο κ. Γ. Δημητριάδης ορίστηκε SOSC
81	Αίτημα για βοήθεια	81	Αιτείται από GRC 1 αεροσκάφος επιτήρησης με εξοπλισμό τηλεσκόπισης. Αιτείται από ISR 1 ρυμουλκό σκάφος με 2000 μέτρα πλωτό φράγμα λιμένα και 2 αναρροφητές επιφάνειας –απόχες (ξαφριστές) τύπου δίσκου.
82	Κόστος	82	Αιτείται από GRC και ISR ένα κατά προσέγγιση κόστος ανά ημέρα για την παρασχεθείσα βοήθεια.
83	Προκαταρτικές διευθετήσεις για την παράδοση της βοήθειας	83	Το αεροσκάφος της GRC πήρε άδεια να εισέλθει στον εναέριο χώρο της CYP για επιτήρηση κηλίδας και για να προσγειωθεί στη Λάρνακα για επιμελητεία, ενημερώνοντας τον SOSC εκ των προτέρων. Εξοπλισμός από το ISR πήρε άδεια να εισέλθει στην CYP σε προσωρινή βάση, χωρίς καθήκοντα.
84	Που πρέπει να δοθεί βοήθεια και πως	84	Το αεροσκάφος της GRC στο αεροδρόμιο της Λάρνακας. Επικοινωνήστε με SOSC στην ραδιοσυχνότητα xxx.

99	Αναγνώριση	99	Ρυμουλκό πλοίο από το ISR ραντεβού γεωγραφικό πλάτος 34°45'N, γεωγραφικό μήκος 33°50'E. Πριν την άφιξη αναφέρετε στον SOSC στα κανάλια VHF 16 και 67 ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΕ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το κείμενο του μηνύματος POLREP <u>δεν πρέπει</u> να περιλαμβάνει σημεία σκιαγραφημένα με γκρι χρώμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΕΝΤΥΠΑ ΓΙΑ ΑΙΤΗΜΑ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

Το παρόν Παράρτημα περιέχει τόσο το POLFAC (Μέρος III) του Συστήματος Αναφοράς Ρύπανσης POLREP, όσο και διάφορα τυποποιημένα έντυπα για αίτηση και προσφορά διαφόρων τύπων βοήθειας που περιλαμβάνονται στον **ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΟ ΟΔΗΓΟ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΣΕ ΣΥΜΒΑΝΤΑ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΡΥΠΑΝΣΗΣ** (εφεξής ονομάζεται ως ο «Μεσογειακός Οδηγός»).

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ ΓΙΑ ΑΙΤΗΜΑ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Προκειμένου να διατηρηθεί η συνοχή με το Σύστημα Αναφοράς Ρύπανσης POLREP, το οποίο έχει προταθεί για χρήση μέσα στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης της Σύμβασης της Βαρκελώνης, σύμφωνα με την εισήγηση του IMO, η μορφή για αίτημα βοήθειας μέσα στο πλαίσιο του παρόντος Σχεδίου έχει βασιστεί στο Μέρος III- POLFAC (Εγκαταστάσεις Ρύπανσης (**Pol**lution **Fac**ilities) του POLREP, που στοχεύει στην «αίτηση βοήθειας από άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη και για τον καθορισμό των επιχειρησιακών θεμάτων που έχουν σχέση με τη βοήθεια».

Οι γραμμές 80 μέχρι 87 του πρωτότυπου μηνύματος POLFAC πρέπει να συμπληρώνονται σύμφωνα με τις γενικές οδηγίες που δίνονται στο **Παράρτημα 7** (σελίδα 8), ενώ συγκεκριμένες ερωτήσεις που αντικατοπτρίζουν τις απαιτήσεις του Υποπεριφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης για την Θαλάσσια Ρύπανση μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ πρέπει να εισάγονται στις γραμμές 88 με 98 του τυποποιημένου μηνύματος POLFAC.

Η περιγραφή του ολοκληρωμένου μηνύματος POLFAC που πρέπει να χρησιμοποιείται ως η τυποποιημένη μορφή για αίτηση βοήθειας μέσα στο πλαίσιο του παρόντος Σχεδίου δίνεται στις επόμενες σελίδες.

Υπενθυμίζεται ότι το αίτημα για βοήθεια μπορεί να διαβιβάζεται είτε ξεχωριστά είτε μαζί με άλλα μέρη (POLWARN, POLINF) του μηνύματος POLREP.

Όταν απαντούν σε ένα αίτημα για βοήθεια, τα Μέρη δεν χρειάζεται να εμμένουν στον τύπο POLREP, παρόλο που θα ήταν επιθυμητό οι αριθμοί που χρησιμοποιούνται στο μήνυμα POLFAC να χρησιμοποιούνται επίσης στο απαντητικό μήνυμα, για ευκολότερη αναφορά.

Μέρος III (POLFAC)

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ		ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
80	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΙ ΩΡΑ	Ο αρ. 80 έχει σχέση με την κατάσταση που περιγράφεται πιο κάτω, εάν διαφέρει από τους αριθμούς 1 και/ή 40 που χρησιμοποιούνται στο αρχικό μήνυμα POLREP.
81	ΑΙΤΗΜΑ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ	Σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 4.3 του Σχεδίου, βοήθεια μπορεί να αιτηθεί στη μορφή: - εμπειρογνωμόνων (ατόμων με ειδική εξειδίκευση) - εκπαιδευμένο προσωπικό αντιμετώπισης και, συγκεκριμένα, ομάδες κρούσης - εξειδικευμένο εξοπλισμό αντιμετώπισης της ρύπανσης (που θα καθοριστεί) - προϊόντα χειρισμού της ρύπανσης - άλλα μέσα, περιλαμβανομένων, συγκεκριμένα, αυτόνομων μονάδων όπως σκάφη και αεροσκάφη. - οποιοδήποτε συνδυασμό των ανωτέρω Η γραμμή αυτή χρησιμοποιείται για να καθοριστεί ο τύπος και η ποσότητα βοήθειας που απαιτείται (π.χ. αριθμός και προφίλ εξειδικευμένου προσωπικού, αριθμός ομάδων κρούσης, αριθμός των μονάδων εξοπλισμού, όγκος προϊόντων, τύπος και αριθμός σκαφών ή αεροσκαφών), πάντα υποδεικνύοντας την χώρα που αιτείται την βοήθεια.
82	ΚΟΣΤΟΣ	Αίτημα για πληροφορίες για το εκτιμώμενο κόστος βοήθειας που παραδίδεται από το βοηθών Μέρος/ή στο αιτών Μέρος, εκφρασμένο σε ΕΥΡΩ/ανά ημέρα ή ΔΟΛΑΡΙΑ/ανά ημέρα, για κάθε αντικείμενο που καθορίζεται στη γραμμή 81. Θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται για αίτηση συμβουλής στους όρους πληρωμής της παρασχεθείσας βοήθειας, εάν δεν συμφωνείται διαφορετικά από τα Μέρη.
83	ΠΡΟΚΑΤΑΡΤΙΚΕΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	Χρήσιμες πληροφορίες για το βοηθών Μέρος/η αναφορικά με τις διευθετήσεις που έγιναν από το αιτών Μέρος για τη λήψη βοήθειας, περιλαμβανομένου του εκτελωνισμού για προσωρινή εισαγωγή εξοπλισμού ή προϊόντων, έγκριση διαδικασιών μετανάστευσης για προσωπικό, πρόσβαση σε χωρικά ύδατα ή εναέριο χώρο κλπ.
84	ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ Η ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΩΣ	Πληροφορίες αναφορικά με την παράδοση της βοήθειας, π.χ. ακριβής θέση του ραντεβού στη θάλασσα με πληροφορίες για συχνότητες που θα χρησιμοποιηθούν, διακριτικό κλήσης και όνομα του SOSC του αιτούντος Μέρους, ή Αρχές στην ξηρά με αριθμούς τηλεφώνου, τέλεξ και φαξ και άτομα επικοινωνίας.
85	ΟΝΟΜΑΤΑ ΑΛΛΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ	Να συμπληρώνεται μόνο εάν δεν καλύφθηκε από τον αριθμό 81 π.χ. εάν περαιτέρω βοήθεια έχει/θα αιτηθεί από άλλα Συμβαλλόμενα Μέρη στο Πρωτόκολλο Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης ή άλλους διεθνείς οργανισμούς.
86	ΑΛΛΑΓΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ	Όταν ένα σημαντικό μέρος μιας πετρελαϊκής ρύπανσης ή σοβαρής απειλής για πετρελαϊκή ρύπανση μετακινηθεί ή έχει μετακινηθεί στην περιοχή ευθύνης άλλου Μέρους, το Μέρος που έχει ασκήσει την Επιχειρησιακή Διοίκηση μπορεί να αιτηθεί από το άλλο Μέρος να αναλάβει την Επιχειρησιακή Διοίκηση (δείτε Άρθρο 3.1 του Σχεδίου).
87	ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	Όταν έχει συναφθεί αμοιβαία συμφωνία μεταξύ δυο Μερών για αλλαγή Επιχειρησιακής Διοίκησης, το Κράτος που μεταβιβάζει την Επιχειρησιακή Διοίκηση πρέπει να δώσει αναφορά για όλες τις σχετικές πληροφορίες σχετικές με την επιχείρηση στο Κράτος που αναλαμβάνει τη διοίκηση.
88	ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	Η γραμμή αυτή χρησιμοποιείται από το αιτών Μέρος για να υποδείξει την καλύτερη εκτίμησή του (σε ημέρες) για την αναμενόμενη διάρκεια της αιτηθείσας βοήθειας.
89	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	Η γραμμή αυτή χρησιμοποιείται για την ενημέρωση του Μέρους/ων από το οποίο/τα οποία αιτείται η βοήθεια για συγκεκριμένες εργασίες που θα δοθούν στο προσωπικό, εξοπλισμό, σκάφη ή αεροσκάφη που παρέχονται ως βοήθεια. Η ίδια γραμμή πρέπει να χρησιμοποιείται, **στα επακόλουθα μηνύματα**, εάν οι εργασίες αυτές προγραμματίζεται να αλλάξουν κατά τη διάρκεια των JRO, εξαιτίας των απαιτήσεων του SOSC.
90 - 98		ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ Η΄ ΟΔΗΓΙΕΣ
99	ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ	Όταν χρησιμοποιείται ο αριθμός αυτός, το μήνυμα πρέπει να τυγχάνει αναγνώρισης το συντομότερο δυνατό από την αρμόδια εθνική αρχή.

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΑΙΤΗΣΗ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΕΣ ΜΑΥ
(Μεσογειακός Οδηγός: Παράρτημα ΙΙ.3)

ΑΝΑΦΟΡΑ	
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ	
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ/ ΩΡΑ/(UTC)	

Να απευθύνεται στο Κεντρικό Γραφείο του REMPEC
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: emergency@rempec.org
Αριθμός Φαξ: +356 21 33 99 51
(Όταν αποστέλλεται φαξ, πρέπει να αποστέλλεται πρώτα ειδοποίηση με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή τηλεφωνικώς)
Αριθμός έκτακτης ανάγκης: +356 79 505 011

Το υπόδειγμα συμπληρώθηκε από:

Όνομα:	
Ημερομηνία:	

Επαφές επικοινωνίας της αρχής που αιτείται τη βοήθεια

Ονομασία Αρχής και πλήρης διεύθυνση:	
Όνομα υπεύθυνου προσώπου:	
Λειτουργία:	
Τηλέφωνο γραφείου:	
Κινητό τηλέφωνο διαθέσιμο 24ω/24:	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	

Επαφές

Η Αρχή με την οποία πρέπει να επικοινωνήσουν οι εμπειρογνώμονες κατά την άφιξη τους (εάν είναι διαφορετική από την Αρχή που αιτείται βοήθεια) (εάν διαφέρει)

Ονομασία Αρχής και πλήρης διεύθυνση:	
Όνομα υπεύθυνου προσώπου:	
Λειτουργία:	
Τηλέφωνο γραφείου:	
Κινητό τηλέφωνο διαθέσιμο 24ω/24:	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	

Αρχή/ές στην οποία/ες οι εμπειρογνώμονες πρέπει να δίνουν αναφορά κατά τη διάρκεια της αποστολής τους (εάν διαφέρει)

Ονομασία Αρχής και πλήρης διεύθυνση:	
Όνομα υπεύθυνου προσώπου:	
Λειτουργία:	
Τηλέφωνο γραφείου:	
Κινητό τηλέφωνο διαθέσιμο 24h/24:	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	

Αρχή υπεύθυνη για την οργάνωση και διαχείριση της αντιμετώπισης (εάν διαφέρει)

Ονομασία Αρχής και πλήρης διεύθυνση:	
Όνομα υπεύθυνου προσώπου:	
Λειτουργία:	
Τηλέφωνο γραφείου:	
Κινητό τηλέφωνο διαθέσιμο 24h/24:	

συνεχ../...

<u>Τύπος της βοήθειας εμπειρογνώμονα που απαιτείται</u>: *(σημειώστε τα κατάλληλα τετράγωνα)*

Βοήθεια εξ' αποστάσεως	
Βοήθεια επί τόπου	

<u>Τομείς εξειδίκευσης που απαιτούνται (συμβουλευτικός ρόλος μόνο)</u> *(σημειώστε τα κατάλληλα τετράγωνα)*

Αντιμετώπιση σε ρύπανση από **πετρέλαιο**	**Διαχείριση κρίσης και οργάνωση παρέμβασης:**	
	- ανάλυση, εκτίμηση και πρόβλεψη της συμπεριφοράς, πορείας και κίνησης της πετρελαιοκηλίδας	
	- σχεδιασμός της αντιμετώπισης και διοικητική μέριμνα	
	- στρατηγική/τακτικές επιλογές και δυνατότητες αντιμετώπισης	
	Μέθοδοι καταπολέμησης και τεχνικές στη θάλασσα:	
	- περιορισμός/ ανάκτηση	
	- χρήση διασκορπιστικών ουσιών και άλλων προϊόντων χειρισμού	
	Τεχνικές και μέθοδοι καθαρισμού παραλίας	
	Ανταπόκριση για άγρια πανίδα που μολύνθηκε από πετρέλαιο	
	Επεξεργασία και διάθεση αποβλήτων	
	Έγγραφη Οικονομική τεκμηρίωση και απαιτήσεις για αποζημίωση	
	Άλλα (παρακαλώ καθορίστε)	
Αντιμετώπιση σε ρύπανση από **επιβλαβείς ουσίες**	Διαχείριση κρίσης και οργάνωση παρέμβασης:	
	Ανάλυση, εκτίμηση και πρόβλεψη της μοίρα και συμπεριφοράς των νεφών αερίων,	
	Επιπλέοντες	
	Διαλυόμενοι	
	Βυθιζόμενοι	
	Ανάκτηση συσκευασιών στη θάλασσα	
	Αντιμετώπιση χυμένων χημικών ανάλογα με την συμπεριφορά τους	
	- προστασία προσωπικού	
	- τοξικότητα στο υδάτινο περιβάλλον και αποκατάσταση	
	- βιογεωχημικοί κύκλοι	
	Απολύμανση	
	Αντιμετώπιση άγριας πανίδας που επιμολύνθηκε	
	Επεξεργασία και διάθεση αποβλήτων	
	Άλλα (παρακαλώ καθορίστε)	

<u>Ημερομηνίες της αποστολής</u>

Ημερομηνία έναρξης (ηη/μμ/εεεε)	
Προβλεπόμενη ημερομηνία τερματισμού (ηη/μμ/εεεε)	

Η πιθανή παράταση της αποστολής και η σύσταση της ομάδας εμπειρογνωμόνων θα εκτιμηθεί σε διαβούλευση με την εξουσιοδοτημένη αιτούσα αρχή και τους εμπειρογνώμονες επί τόπου.

συνεχ./...

ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΒΟΗΘΕΙΑ ΕΠΙ ΤΟΠΟΥ:

Παρακαλώ καθορίστε ποια μέτρα θα ληφθούν από το Αιτών Κράτος προς διευκόλυνση της αποστολής του εμπειρογνώμονα

Διαδικασίες μετανάστευσης και άφιξης καθώς επίσης τελωνειακές διατυπώσεις, ειδικά για εξοπλισμό επεξεργασίας δεδομένων και τη σχετική έγγραφη τεκμηρίωση ή μηχανογραφημένο υλικό.
Διαμονή (περιλαμβανομένης της τοποθεσίας), σίτιση, και μεταφορά
Η παροχή επαρκούς χώρου εργασίας για τον/τους εμπειρογνώμονα/ες
Πρόσβαση σε μέσα επικοινωνίας
Τοποθεσία όπου πρέπει να παρασχεθεί η βοήθεια
Τοποθεσία του πλησιέστερου αεροδρομίου

Δαπάνη/Κόστος της βοήθειας

Το αρχικός κόστος που καλύπτεται από το REMPEC περιλαμβάνει: αεροπορικά εισιτήρια, καθημερινό επίδομα παραστάσεως και πιθανά τέλη σε προκαθορισμένη βάση (το REMPEC θα τηρεί το δικαίωμα, σύμφωνα με τα ισχύοντα νομικά καθεστώτα, να ζητήσει αποζημίωση για τα έξοδα που έτσι επωμίστηκε).

_____

Υπογραφή της εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής Ημερομηνία

Όνομα και θέση της εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΠΕΔΙΟΥ ΓΙΑ ΑΙΤΗΜΑ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ ΜΑΥ
(Μεσογειακός Οδηγός: Προσάρτημα στο Παράρτημα ΙΙ.3)

(Να συμπληρώνεται από τον τεχνικό εμπειρογνώμονα της διοικητικής δομής πεδίου)

Το έντυπο συμπληρώθηκε από: Όνομα: *(του τεχνικού εμπειρογνώμονα)*
Ημερομηνία :

Τύπος της βοήθειας εμπειρογνώμονα που απαιτείται: *(σημειώστε τα κατάλληλα τετράγωνα)*

Βοήθεια εξ αποστάσεως	
Βοήθεια επί τόπου	

Τομείς εξειδίκευσης που απαιτούνται (συμβουλευτικός ρόλος μόνο) *(σημειώστε τα κατάλληλα τετράγωνα)*

Ανταπόκριση σε ρύπανση από **πετρέλαιο**	**Διαχείριση κρίσης και οργάνωση παρέμβασης:**	
	- ανάλυση, εκτίμηση και πρόβλεψη της συμπεριφοράς, μοίρας και κίνησης της πετρελαιοκηλίδας	
	- σχεδιασμός της αντιμετώπισης και διοικητική μέριμνα	
	- στρατηγική/τακτικές επιλογές και δυνατότητες αντιμετώπισης	
	Μέθοδοι καταπολέμησης και τεχνικές στη θάλασσα:	
	- περιορισμός/ ανάκτηση	
	- χρήση διασκορπιστικών ουσιών και άλλων προϊόντων χειρισμού	
	Τεχνικές και μέθοδοι καθαρισμού παραλίας	
	Ανταπόκριση για άγρια πανίδα που μολύνθηκε από πετρέλαιο	
	Επεξεργασία και διάθεση αποβλήτων	
	Οικονομική τεκμηρίωση και απαιτήσεις για αποζημίωση	
	Άλλα (παρακαλώ καθορίστε)	
Ανταπόκριση σε ρύπανση από **επιβλαβείς ουσίες**	Διαχείριση κρίσης και οργάνωση παρέμβασης:	
	Ανάλυση, εκτίμηση και πρόβλεψη της μοίρα και συμπεριφοράς των νεφών αερίων,	
	Επιπλέοντες	
	Διαλυόμενοι	
	Βυθιζόμενοι	
	Ανάκτηση συσκευασιών στη θάλασσα	
	Αντιμετώπιση χυμένων χημικών ανάλογα με την συμπεριφορά τους	
	- προστασία προσωπικού	
	- τοξικότητα στο υδάτινο περιβάλλον και αποκατάσταση	
	- βιογεωχημικοί κύκλοι	
	Απολύμανση	
	Αντιμετώπιση άγριας πανίδας που επιμολύνθηκε	
	Επεξεργασία και διάθεση αποβλήτων	
	Άλλα (παρακαλώ καθορίστε)	

Εγκρίθηκε από τον Διοικητή Περιοχής Συμβάντος

Υπογραφή Διοικητή Περιοχής Συμβάντος Ημερομηνία

Όνομα του Διοικητή Περιοχής Συμβάντος

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΑΙΤΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΚΑΙ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ
(Μεσογειακός Οδηγός: Παράρτημα ΙΙ.4)

ΑΝΑΦΟΡΑ	
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ	
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ/ ΩΡΑ/(UTC)	

Απευθύνεται προς:
α) απευθείας στο Συμβαλλόμενο Μέρος(η) του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης, ή
β) διαμέσου του REMPEC στο Συμβαλλόμενος Μέρος(η) ή άλλους μηχανισμούς βοήθειας, ή
γ) σε άλλους παρόχους πόρων

Κοινοποίηση σε: emergency@rempec.org

Από την εξουσιοδοτημένη αιτούσα αρχή

Όνομα και θέση:	
Ημερομηνία	

Στοιχεία επικοινωνίας της αρχής που αιτείται βοήθειας

Ονομασία Αρχής και πλήρης διεύθυνση:	
Όνομα υπεύθυνου προσώπου:	
Λειτουργία:	
Τηλέφωνο γραφείου:	
Κινητό τηλέφωνο διαθέσιμο 24ω/24:	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	

Αρχή υπεύθυνη για την παραλαβή/ επιστροφή του εξοπλισμού/ προϊόντων που παρασχέθηκαν[1]

Ονομασία Αρχής και πλήρης διεύθυνση:	
Όνομα υπεύθυνου προσώπου:	
Λειτουργία:	
Τηλέφωνο γραφείου:	
Κινητό τηλέφωνο διαθέσιμο 24ω/24:	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	

Αρχή που θα έχει το συνολικό επιχειρησιακό έλεγχο

Ονομασία Αρχής και πλήρης διεύθυνση:	
Όνομα υπεύθυνου προσώπου:	
Λειτουργία:	
Τηλέφωνο γραφείου:	
Κινητό τηλέφωνο διαθέσιμο 24ω/24:	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	

Τοποθεσία όπου πρέπει να αποσταλεί ο εξοπλισμός
(Περιλάβετε το όνομα και τοποθεσία του πλησιέστερου αεροδρομίου/ λιμένα ανάλογα)

συνεχ./...

[1] Υπεύθυνη για τον εξοπλισμό από την άφιξη στη χώρα, μεταφορά στην περιοχή του συμβάντος και επιστροφή

Εξοπλισμός και προϊόντα που απαιτούνται *(σημειώστε τα κατάλληλα τετράγωνα)*
Τύπος και ποσότητα του εξοπλισμού και προϊόντων που χρειάζονται (όσο ακριβέστερα γίνεται)

Πλωτά φράγματα

Τύπος	Προδιαγραφές (π.χ. Τύποι σύνδεσης[2])	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Πνευστά πλωτά φράγματα			
Πλωτά φράγματα θαλάσσιου έρματος			
Υπεράκτια πλωτά φράγματα			
Πλωτά φράγματα λιμένα			
Πλωτά φράγματα φωτιάς			
Άλλα πλωτά φράγματα			
Φυσητήρας			

Απορροφητικά

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Φύλλα ή ταινίες		
Ρολά		
Μαξιλάρια		
Πλωτά φράγματα		
Σκούπες		
Υδρόφοβοι παράγοντες χύδην		
Χύδην όλα τα υγρά		
Άλλα		

Αναρροφητές επιφάνειας (Ξαφριστής)

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Ελαιόφιλου Δίσκου		
Ελαιόφιλου σχοινιού		
Ελαιόφιλου Τυμπάνου		
Ελαιόφιλης βούρτσας		
Ελαιόφιλης ζώνης		
Μη-ελαιόφιλου κενού/αναρρόφησης		
Μη-ελαιόφιλου υδατοφράκτη		
Μη-ελαιόφιλης ζώνης		
Μη-ελαιόφιλου τυμπάνου		
Άλλα		

Αντλία

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Μόνο αντλία		
Αντλία με έκχυση νερού		
Υποθαλάσσιο σύστημα άντλησης		
Αντλία μεταφοράς φορτίου		
Άλλα		

Αποθήκευση

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Πλωτές Μονάδες Αποθήκευσης (δεξαμενές)		
Πλωτές Μονάδες Αποθήκευσης (φορτηγίδα)		
Μεγάλος Σάκος στη φορτηγίδα		
Πτυσσόμενοι περιέκτες χωρίς καπάκι με υποστηρικτικό πλαίσιο		
Δεξαμενές ανάκτησης σε σχήμα μαξιλαριού για ακτογραμμή		
Άλλα		

συνεχ./...

[2] ASTM, Universal type 1, Universal type 2, US Navy, Hinge & Pin or NOFI

Διασκορπιστική ουσία/Παράγοντας βιοαποκατάστασης

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Συμβατικές διασκορπιστικές ουσίες (2ης γενιάς)			
Συμπυκνωμένες διασκορπιστικές ουσίες (3ης γενιάς)			
Παράγοντας βιοαποκατάστασης			
Άλλα			

Συστήματα ψεκασμού διασκορπιστικής ουσίας

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Σταθερά συστήματα ψεκασμού για ελικόπτερο		
Ανεξάρτητος κάδος ψεκασμού		
Συμβατικό σύστημα ψεκασμού διασκορπιστικής ουσίας για σκάφος		
Συστήματα για ψεκασμό συμβατικών διασκορπιστικών ουσιών		
Συστήματα για ψεκασμό συμπυκνώματος προ-αραιωμένο σε θαλασσινό νερό		
Συστήματα για ψεκασμό καθαρών διασκορπιστικών ουσιών		
Φορητές μονάδες για ατομική χρήση		
Άλλα		

Τύπος μεταφορέα ψεκασμού

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Αεροσκάφος ψεκασμού καλλιεργειών			
Αεροσκάφος ψεκασμού με πολλαπλούς κινητήρες			
Αεροσκάφος ψεκασμού POD			
Μεγάλο αυτοτελές σύστημα ψεκασμού			
Άλλα			

Σκάφη

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Σκάφος αντιμετώπισης		
Σκάφος διάσωσης		
Σκάφος ρυμούλκησης		
Λέμβος		
Egmopol		
Σκάφος πολλαπλών χρήσεων		
Σκάφος υπεράκτιου εφοδιασμού		
Άλλα		

Αεροσκάφος

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις

Εξοπλισμός Προσωπικής Προστασίας

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Προστατευτικός ιματισμός			
Αναπνευστικό σύστημα			
Εξειδικευμένος εξοπλισμός κατάδυσης			
Άλλα			

συνεχ./...

Άλλες συσκευές

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Υποθαλάσσιες συσκευές εντοπισμού			
Υποθαλάσσια συσκευή ανάκτησης			
Υποθαλάσσια συσκευή εφαρμογής δισκορπιστικής ουσίας			
Κάλυμμα φρέατος			
Άλλα			

Εξειδικευμένο προσωπικό

Τύπος	Πεδίο ικανοτήτων	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Εμπειρογνώμονες	Διάσωση		
	Κατάδυση		
	Ναυπηγός		
	Υγεία και Ασφάλεια		
	Χημικά		
	Πυρόσβεση		
Καθήκοντα	Πεδίο ικανοτήτων		
Επιτηρητές	Καθαρισμός ακτογραμμής Χημική πυρόσβεση		
Αρχηγός Ομάδας			
Συντονιστής Επί Σκηνής			
Ομάδα κρούσης			

<u>Παρακαλώ αναφέρετε ποια μέτρα θα ληφθούν από το Αιτών Κράτος για να διευκολύνει την μεταφορά και χρήση του εξοπλισμού</u>

Διευκόλυνση των τελωνειακών διατυπώσεων (άμεσος εκτελωνισμός όλου του υλικού που καταφθάνει και, εάν χρειάζεται, εξουσιοδότηση της χρήσης του. Ο εξοπλισμός πρέπει να γίνεται αποδεκτός σε προσωρινή βάση και τα προϊόντα πρέπει να γίνονται δεκτά ατελώς και χωρίς φόρους κατανάλωσης)
Διαδικασίες μετανάστευσης και άφιξης ως επίσης τελωνειακές διατυπώσεις (άμεσος εκτελωνισμός) για εξειδικευμένο προσωπικό και προσωπικό που χρειάζεται για τη λειτουργία του εξοπλισμού
Προμήθεια για ότι χρειάζεται για τη σωστή λειτουργία και συντήρηση του εξοπλισμού
Για αιτήματα για πλοία: διασφαλίστε ότι τα πλοία λαμβάνουν όλες τις αναγκαίες εξουσιοδοτήσεις (π.χ. εξουσιοδότηση ναυσιπλοΐας)
Για αιτήματα για αεροσκάφη: διασφαλίστε ότι τα αεροσκάφη έχουν εξουσιοδότηση για να πετάξουν στον εθνικό εναέριο χώρο. Ένα σχέδιο πτήσης ή ειδοποίηση πτήσης πρέπει να συμπληρώνεται και να γίνεται αποδεκτό ως εξουσιοδότηση για το αεροσκάφος να απογειωθεί, να προσγειωθεί στη ξηρά ή στη θάλασσα εκτός των κανονικών τελωνειακών αεροδρομίων.

<u>Σημείωση για την επιστροφή εξοπλισμού/ προϊόντων</u>

Το Αιτών Κράτος αναλαμβάνει να επιστρέψει τον εξοπλισμό <u>μόλις ολοκληρωθούν οι επιχειρήσεις</u>, εάν του ζητηθεί κάτι τέτοιο από τον προμηθευτή.

Να επιστρέψει, μόλις τελειώσουν οι επιχειρήσεις αντιμετώπισης, όλα τα αχρησιμοποίητα προϊόντα και να διασφαλίσει ότι ο επιστρεφόμενος εξοπλισμός είναι στην <u>καλύτερη δυνατή κατάσταση λειτουργίας</u>.

Να αποστείλει μια αναφορά για την <u>αποτελεσματικότητα</u> του εξοπλισμού, των προϊόντων και του προσωπικού που παρασχέθηκαν, προς τις κατάλληλες Αρχές του Βοηθούντως Κράτους. Αντίγραφο της αναφοράς πρέπει να αποστέλλεται στο REMPEC

Υπογραφή της εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής Ημερομηνία
Όνομα και λειτουργία της εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΑΙΤΗΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ
(Μεσογειακός Οδηγός: Προσάρτημα στο Παράρτημα ΙΙ.4)

(Να συμπληρώνεται από τον τεχνικό εμπειρογνώμονα της διοικητικής δομής πεδίου)

Το έντυπο συμπληρώθηκε από: Όνομα: *(τεχνικού εμπειρογνώμονα)*
Ημερομηνία:

Τοποθεσία όπου πρέπει να αποσταλεί ο εξοπλισμός
(Όνομα και ακριβής τοποθεσία)

Πληροφορίες πρόσβασης
(Δώστε πληροφορίες για τις απαιτήσεις διοικητικής μέριμνας για την μεταφορά εξοπλισμού επί τόπου)

Εξοπλισμός και προϊόντα που απαιτούνται (συμπληρώστε τα κατάλληλα τετράγωνα)
(τύπος και ποσότητα εξοπλισμού και προϊόντων που χρειάζονται (όσο πιο ακριβέστερα γίνεται))

Πλωτά φράγματα

Τύπος	Προδιαγραφές (π.χ. Τύποι σύνδεσης[3])	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Πνευστά πλωτά φράγματα			
Πλωτά φράγματα θαλάσσιου έρματος			
Υπεράκτια πλωτά φράγματα			
Πλωτά φράγματα λιμένα			
Πλωτά φράγματα φωτιάς			
Άλλα πλωτά φράγματα			
Φυσητήρας			

Απορροφητικά

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Φύλλα ή ταινίες		
Ρολά		
Μαξιλάρια		
Πλωτά φράγματα		
Σκούπες		
Υδρόφοβοι παράγοντες χύδην		
Χύδην όλα τα υγρά		
Άλλα		

Ξαφριστές

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Ελαιόφιλου Δίσκου		
Ελαιόφιλου σχοινιού		
Ελαιόφιλου Τυμπάνου		
Ελαιόφιλης βούρτσας		
Ελαιόφιλης ζώνης		
Μη-ελαιόφιλου κενού/αναρρόφησης		
Μη-ελαιόφιλου υδατοφράκτη		
Μη-ελαιόφιλης ζώνης		
Μη-ελαιόφιλου τυμπάνου		
Άλλα		

συνεχ./...

[3] ASTM, Universal type 1, Universal type 2, US Navy, Hinge & Pin or NOFI

Αντλία

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Μόνο αντλία		
Αντλία με έκχυση νερού		
Υποθαλάσσιο σύστημα άντλησης		
Αντλία μεταφοράς φορτίου		
Άλλα		

Αποθήκευση

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Πλωτές Μονάδες Αποθήκευσης (δεξαμενές)		
Πλωτές Μονάδες Αποθήκευσης (φορτηγίδα)		
Μεγάλος Σάκος στη φορτηγίδα		
Πτυσσόμενοι περιέκτες χωρίς καπάκι με υποστηρικτικό πλαίσιο		
Δεξαμενές ανάκτησης σε σχήμα μαξιλαριού για ακτογραμμή		
Άλλα		

Διασκορπιστική ουσία/Παράγοντας βιοαποκατάστασης

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Συμβατικές διασκορπιστικές ουσίες (2ης γενιάς)			
Συμπυκνωμένες διασκορπιστικές ουσίες (3ης γενιάς)			
Παράγοντας βιοαποκατάστασης			
Άλλα			

Συστήματα ψεκασμού διασκορπιστικής ουσίας

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Σταθερά συστήματα ψεκασμού για ελικόπτερο		
Ανεξάρτητος κάδος ψεκασμού		
Συμβατικό σύστημα ψεκασμού διασκορπιστικής ουσίας για σκάφος		
Συστήματα για ψεκασμό συμβατικών διασκορπιστικών ουσιών		
Συστήματα για ψεκασμό συμπυκνώματος προ-αραιωμένο σε θαλασσινό νερό		
Συστήματα για ψεκασμό καθαρών διασκορπιστικών ουσιών		
Φορητές μονάδες για ατομική χρήση		
Άλλα		

Τύπος μεταφορέα ψεκασμού

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Αεροσκάφος ψεκασμού καλλιεργειών			
Αεροσκάφος ψεκασμού με πολλαπλούς κινητήρες			
Αεροσκάφος ψεκασμού POD			
Μεγάλο αυτοτελές σύστημα ψεκασμού			
Άλλα			

Σκάφη

Τύπος	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Σκάφος αντιμετώπισης		
Σκάφος διάσωσης		
Σκάφος ρυμούλκησης		
Λέμβος		
Egmopol		
Σκάφος πολλαπλών χρήσεων		
Σκάφος υπεράκτιου εφοδιασμού		
Άλλα		

Αεροσκάφος

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις

Εξοπλισμός Προσωπικής Προστασίας

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Προστατευτικός ιματισμός			
Αναπνευστικό σύστημα			
Εξειδικευμένος εξοπλισμός κατάδυσης			
Άλλα			

Άλλες συσκευές

Τύπος	Προδιαγραφές	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Υποθαλάσσιες συσκευές εντοπισμού			
Υποθαλάσσια συσκευή ανάκτησης			
Υποθαλάσσια συσκευή εφαρμογής δισκορπιστικής ουσίας			
Κάλυμμα φρέατος			
Άλλα			

Εξειδικευμένο προσωπικό

Τύπος	Πεδίο ικανοτήτων	Απαιτούμενη ποσότητα	Παρατηρήσεις
Εμπειρογνώμονες	Διάσωση		
	Κατάδυση		
	Ναυπηγός		
	Υγεία και Ασφάλεια		
	Χημικά		
	Πυρόσβεση		
Καθήκοντα	Πεδίο ικανοτήτων		
Επιτηρητές	Καθαριότητα ακτογραμμής Χημική Πυρόσβεση		
Αρχηγός ομάδας			
Συντονιστής επί Σκηνής			
Ομάδα κρούσης			

<u>Εγκρίθηκε από τον Διοικητή Περιοχής Συμβάντος</u>

Υπογραφή Διοικητή Περιοχής Συμβάντος Ημερομηνία

Όνομα Διοικητή Περιοχής Συμβάντος

ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΒΟΗΘΕΙΑΣ
(Μεσογειακός Οδηγός: Παράρτημα ΙΙ.5)

(Από το βοηθώ μέρος προς την αιτούσα χώρα)

ΑΝΑΦΟΡΑ	
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ	
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ/ ΩΡΑ/(UTC)	

ΑΠΟ (ΑΡΩΓΟ ΜΕΡΟΣ)

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ

Εξοπλισμός/ Προϊόν	
Τύπος[4]	
Ποσότητα	
Προδιαγραφές	
Υφιστάμενη τοποθεσία	

Προσωπικό	
Όνομα	
Τομέας εξειδίκευσης[5]	
Υφιστάμενη τοποθεσία	
CV[6]	

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Παρέχεται από τη βοηθούσα χώρα	ΝΑΙ/ ΟΧΙ
Απαιτείται από την αιτούσα χώρα ή άλλο οργανισμό	ΝΑΙ/ ΟΧΙ
Προδιαγραφές	Υποδείξετε οποιαδήποτε ειδική ανάγκη που σχετίζεται με την μεταφορά

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΣΗΜΕΙΟΥ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ (εάν η Βοηθούσα Χώρα μπορεί να παράσχει μεταφορά)

Μέσα μεταφοράς που απαιτούνται	(ξηρά, αέρα, θάλασσα)
Λεπτομέρειες μεταφοράς	
Τελικός προορισμός	Διεύθυνση, συντεταγμένες, ορόσημο
Εκτιμώμενη Ώρα Άφιξης	Ημερομηνία και ώρα

Συνεχ../...

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΜΕΡΙΜΝΑΣ

[4] Κοιτάξετε το Παράρτημα ΙΙ.4
[5] Κοιτάξετε το Παράρτημα ΙΙ.5
[6] Επισυνάψετε βιογραφικό του εμπειρογνώμονα/ προσωπικού

Προσθέστε οποιεσδήποτε σχετικές πληροφορίες διοικητικής μέριμνας, για παράδειγμα:

- *Απαιτείται αποθήκευση στη χώρα;*
- *Απαιτείται εκπαιδευμένο προσωπικό για να συνοδεύσει / λειτουργήσει τον εξοπλισμό;*
- *Μήπως η αποδέσμευση εξοπλισμού από την υφιστάμενη τοποθεσία δημιουργεί πρόβλημα συμμόρφωσης με τα ελάχιστα πρότυπα του εξοπλισμού για αντιμετώπιση;*
- *Χρειάζεται ειδική παροχή ενεργείας, αντλίες ή υπάρχουν άλλες τεχνικές ανάγκες για να λειτουργήσει αυτός ο εξοπλισμός/συσκευή;*
- *Ποιος θα παράσχει την διανομή του πόρου εάν χρειαστεί;*
- *Άλλα θέματα προς μελέτη;*

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Ημερομηνία έναρξης υπηρεσιών/ κινητοποίησης		
Φύση των υπηρεσιών/πεδίο εφαρμογής της εργασίας		
	ΝΑΙ	ΟΧΙ
Το αρωγό Κράτος προσφέρει την βοήθεια του δωρεάν;		
Εάν η απάντηση στο πιο πάνω ερώτημα είναι «ΝΑΙ» αναφέρετε τυχόν ειδικές προϋποθέσεις		
Εάν η απάντηση στο πιο πάνω ερώτημα είναι «ΟΧΙ» αναφέρετε λεπτομερώς πιο κάτω τους όρους και τις οικονομικές προϋποθέσεις περιλαμβανόμενου του κόστους που πρέπει να αποζημιωθεί:		
Χρέωση κινητοποίησης και αποδέσμευσης		
Τιμές εξοπλισμού	Τιμές προσωπικού	
Βάση μίσθωσης (εφάπαξ ποσό ή ημερήσια χρέωση)		
Δασμοί εισαγωγής / εξαγωγής (απαλλαγή ή μη απαλλαγή)		
Απαιτήσεις μετανάστευσης	Κόστος καθαρισμού και αποκατάστασης	
Τιμολόγηση	Ασφάλεια για την πληρωμή	
Κάλυψη ευθύνης, εγγύηση και ασφάλιση		
Υγεία και ασφάλεια		
Τερματισμός		
Άλλες προϋποθέσεις		
Κατά προσέγγιση συνολικό κόστος αυτής της αποστολής για την οποία θα ζητηθεί αποζημίωση:		
_____(US $/EURO/Άλλο)		
Συνολικό κόστος από την Βάση Προέλευσης μέχρι την Περιοχή Συμβάντος		

Υπογραφή Εξουσιοδοτημένου Αξιωματούχου Ημερομηνία

Όνομα Εξουσιοδοτημένου Αξιωματούχου

Τίτλος και οργανισμός

<u>ΔΕΙΓΜΑ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ/ ΕΝΤΥΠΟ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ</u>
(Μεσογειακός Οδηγός: Παράρτημα ΙΙ.6)

(Από τη αιτούσα χώρα προς το μέρος που παρέχει βοήθεια)

ΑΝΑΦΟΡΑ	
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ	
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ/ ΩΡΑ/(UTC)	

ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΒΟΗΘΕΙΑ

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΙΤΟΥΣΑ ΧΩΡΑ

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

ΠΡΟΣΦΟΡΑ

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ/ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	
Λήφθηκε στις	Ημερομηνία και ώρα
Λήφθηκε από	
Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	
Εκτιμώμενη ημερομηνία επιβεβαίωσης	Ημερομηνία και ώρα

Υπογραφή εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής Ημερομηνία

Όνομα εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής

Τίτλος και λειτουργία:

<u>ΔΕΙΓΜΑ ΕΝΤΥΠΟΥ ΑΠΟΔΟΧΗΣ</u>
(Μεσογειακός Οδηγός: Παράρτημα ΙΙ.7)

(Από την αιτούσα χώρα προς το μέρος που προσφέρει βοήθεια)

ΑΝΑΦΟΡΑ	
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ	
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ/ ΩΡΑ/(UTC)	

ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΒΟΗΘΕΙΑ (Κυβέρνηση/ Οργανισμό)

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΙΤΟΥΣΑ ΧΩΡΑ

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ:

1) **ΑΠΟΔΕΚΤΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ**

Τύπος προσφορών	Ημερομηνία που απαιτείται	Τοποθεσία	Λεπτομέρειες μεταφοράς

2) **ΑΠΟΡΡΙΦΘΕΙΣΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ Η ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ**

Τύπος προσφορών	Αιτιολογία απόρριψης ή αναμονής

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

Οι όροι και προϋποθέσεις όπως καθορίζονται στο συνημμένο συμβόλαιο γίνονται αποδεκτοί.

Υπογραφή εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής Ημερομηνία

Όνομα εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής

Τίτλος και λειτουργία:

ΘΕΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΥΠΟΨΗ ΑΠΟ ΤΑ ΔΥΟ ΜΕΡΗ ΟΤΑΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΟΝΤΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΚΑΙ ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

(Μεσογειακός Οδηγός: Προσάρτημα στο Παράρτημα ΙΙ.7)

- Ημερομηνία έναρξης των υπηρεσιών/ κινητοποίησης

- Φύση των υπηρεσιών/ πεδίο εφαρμογής της εργασίας:

- Χρεώσεις κινητοποίησης και αποδέσμευσης

- Τιμές εξοπλισμού

- Τιμές προσωπικού

- Βάση μίσθωσης (εφάπαξ ποσό ή ημερήσια χρέωση)

- Δασμοί εισαγωγής / εξαγωγής (απαλλαγή ή μη απαλλαγή)

- Μετανάστευση

- Εκταμιεύσεις που έγιναν από το βοηθών κράτος σε σχέση με την παρεχόμενη βοήθεια

- Κόστος καθαρισμού και αποκατάστασης

- Τιμολόγηση

- Ασφάλεια πληρωμών. Το βοηθών κράτος μπορεί να απαιτήσει εγγύηση πληρωμής από την αιτούσα χώρα η οποία μπορεί να λάβει τέτοια εγγύηση από το Ασφαλιστικό Φορέα P&I του εμπλεκόμενου πλοίου (και ή από το IOPCF εάν εφαρμόζεται) ή από τον ασφαλιστή υπεράκτιας μονάδας ή εγκατάστασης χειρισμού)

- Κάλυψη ευθύνης, εγγύηση και ασφάλιση

- Υγεία και ασφάλεια

- Τερματισμός

- Λεπτομέρειες πληρωμής

ΔΕΙΓΜΑ ΕΝΤΥΠΟΥ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ/ ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ
(Μεσογειακός Οδηγός: Παράρτημα ΙΙ.8)

(Από την αιτούσα χώρα προς το μέρος που προσφέρει βοήθεια)

ΑΝΑΦΟΡΑ	
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ	
ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ/ ΩΡΑ/(UTC)	
ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ/ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	

ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΒΟΗΘΕΙΑ (Κυβέρνηση/ Οργανισμό)

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΙΤΟΥΣΑ ΧΩΡΑ

Όνομα	
Θέση	
Όνομα Αρχής/ Εταιρείας	
Τηλέφωνο	
Φαξ	
Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο	

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ: ΑΠΟΡΡΙΨΗ/ ΣΕ ΑΝΑΜΟΝΗ

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

_____

Υπογραφή εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής Ημερομηνία

Όνομα εξουσιοδοτημένης αιτούσας αρχής

Τίτλος και λειτουργία:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9

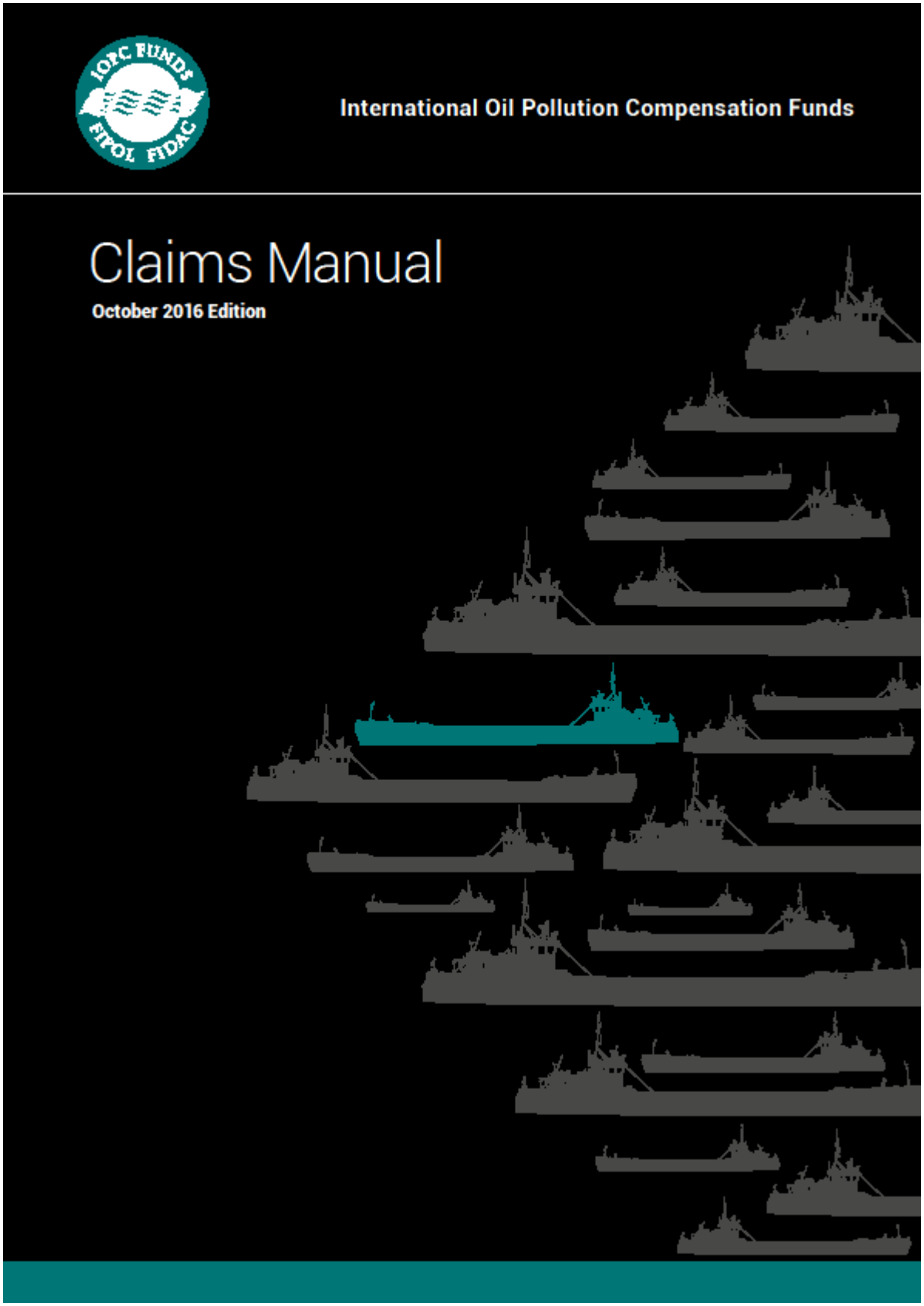
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ

Λαμβάνοντας υπόψη ότι και τα τρία Μέρη του Σχεδίου έχουν προσχωρήσει στο διεθνές καθεστώς του 1992 για την ευθύνη και αποζημίωση της ζημιάς από ρύπανση (Συμβάσεις CLC 92 and Fund 92) είναι πιθανό ότι οποιεσδήποτε απαιτήσεις γίνουν για αποζημίωση των δαπανών των μέτρων αντιμετώπισης και για την αποζημίωση της ζημιάς που έχει σχέση ή που προκαλείται από ένα (μεγάλης κλίμακας) συμβάν ρύπανσης πετρέλαιο που επηρεάζει οποιοδήποτε από τα τρία Μέρη θα γίνονται σύμφωνα με το Εγχειρίδιο Απαιτήσεων που δημοσιεύεται από την Γραμματεία των Ταμείων IOPC.

Λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι γενικές αρχές που αναφέρονται και επεξηγούνται στο παρόν Εγχειρίδιο είναι παγκοσμίως αποδεκτές ως πρότυπο κατά την απαίτηση αποζημίωσης για δαπάνες που έχουν σχέση με την αντιμετώπιση ή την αποζημίωση των ζημιών, και γνωρίζοντας ότι οποιαδήποτε προσπάθεια να συνοψιστούν οι αρχές αυτές θα ήταν απίθανο να παράγουν αξιόπιστη πληροφόρηση για ένα θέμα που μπορεί να έχει σοβαρές νομικές και οικονομικές επιπτώσεις, η πιο πρόσφατη έκδοση του «Εγχειριδίου Απαιτήσεων» των Ταμείων IOPC (επί του παρόντος είναι η έκδοση του Οκτωβρίου 2016) επισυνάπτεται στο Σχέδιο ως Παράρτημα 9 και μια αναφορά σε αυτό γίνεται στο κείμενο του Κεφαλαίου 6 (6.2 και 6.5) του Σχεδίου.

Τη διαδικτυακή έκδοση της έκδοσης του Οκτωβρίου 2016 του «Εγχειριδίου Απαιτήσεων» των Ταμείων IOPC έχει 43 σελίδες μπορείτε να την κατεβάσετε από την ιστοσελίδα των Ταμείων IOPC στον σύνδεσμο:

http://www.iopcfunds.org/uploads/tx_iopcpublications/IOPC_Funds_Claims_Manual_ENGLISH_WEB_01.pdf



Για να ανοίξετε το έγγραφο, παρακαλώ κάνετε κλικ στην εικόνα πιο πάνω

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10

ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΥΠΟΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΙΑ ΡΥΠΑΝΣΗ ΑΠΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ ΜΕΤΑΞΥ ΚΥΠΡΟΥ, ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΙ ΙΣΡΑΗΛ

Οι «Διαδικαστικοί Κανόνες για τις Συναντήσεις των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών για την εφαρμογή του Υπό-Περιφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης για την Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ» ετοιμάστηκαν τον Δεκέμβριο του 2016 στη βάση των ακόλουθων υφιστάμενων εγγράφων:

α) Διαδικαστικοί Κανόνες για τις συσκέψεις και τις συνεδριάσεις των Συμβαλλόμενων Μερών της Σύμβασης για την Προστασία της Μεσογείου Θάλασσας από την Ρύπανση και των σχετικών Πρωτοκόλλων της.
β) Διαδικαστικοί Κανόνες της Συνέλευσης (του ΙΜΟ)
γ) Διαδικαστικοί Κανόνες του Συμβουλίου (του ΙΜΟ)
δ) Διαδικαστικοί Κανόνες της Επιτροπής Θαλάσσιας Ασφάλειας (του ΙΜΟ)

Έχοντας υπόψη την συγκεκριμένη φύση των προβλεπόμενων Συναντήσεων των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών στο πλαίσιο του Υποπεριφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης, οι παρόντες Κανονισμοί σκοπίμως τηρήθηκαν όσο το δυνατόν πιο απλοί.

Το πρωτότυπο κείμενο του «Προσχεδίου Διαδικαστικών Κανόνων» ετοιμάστηκε και παρουσιάστηκε στη Δεύτερη Σύσκεψη των Αρμόδιων Εθνικών Αρχών, που έγινε στη Μάλτα στις 13 Δεκεμβρίου 2016.

Μετά τη Σύσκεψη αυτή, το REMPEC δεν έλαβε οποιαδήποτε σχόλια επί του κειμένου του προτεινόμενου «Προσχεδίου Διαδικαστικών Κανόνων» και συνεπώς, η Τρίτη Σύσκεψη των Αρμόδιων Εθνικών Αρχών ((REMPEC/CGI SCP/WG.3), που έγινε στη Λευκωσία, Κύπρο στις 11-12 Ιουλίου 2017 αποφάσισε ότι το **Παράρτημα 10** θα παραμείνει ως είχε «…. εάν τα Εθνικά Γραφεία Διασύνδεσης OPRC των τριών ενδιαφερόμενων χωρών, ή οι διορισμένοι αντιπρόσωποί τους, δεν ενημερώσουν το REMPEC για τα σχόλιά τους αναφορικά με τους Διαδικαστικούς Κανόνες για τις Συναντήσεις των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών».

Η ίδια Σύσκεψη αποφάσισε επίσης να τροποποιήσει τη δεύτερη παράγραφο του Άρθρου 5.2 του SCP ως εξής: «Διαδικαστικοί κανόνες, όπως υιοθετήθηκαν από την πρώτη Συνάντηση των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών, θα επισυναφθούν στο παρόν ως **Παράρτημα 10**».

Καθόσον μέχρι το τέλος Νοεμβρίου 2017, το REMPEC δεν έλαβε οποιαδήποτε σχόλια αναφορικά με το «Προσχέδιο Διαδικαστικών Κανόνων», αυτοί αναπαράγονται στο παρόν στην πρωτότυπη μορφή τους.

Μόλις η πρώτη Συνάντηση των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών της Κύπρου, της Ελλάδας και του Ισραήλ υιοθετήσει την τελική εκδοχή των «Διαδικαστικών Κανόνων», αυτοί θα αντικαταστήσουν τους υφιστάμενους «Διαδικαστικού Κανόνες» που παρουσιάζονται στο Παράρτημα αυτό.

[ΣΧΕΔΙΟ]
ΔΙΑΔΙΚΑΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Για τις Συναντήσεις των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών για την Εφαρμογή του Υποπεριφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης για την Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ

ΣΚΟΠΟΙ

Κανόνας 1

Οι διαδικαστικοί αυτοί κανόνες πρέπει να εφαρμόζονται σε κάθε σύσκεψη των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών που ορίστηκαν για την εφαρμογή του «Υποπεριφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης για την Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ», σύμφωνα με το Άρθρο 2.5 αυτού.

ΟΡΙΣΜΟΙ

Κανόνας 2

Για τους σκοπούς των παρόντων κανόνων:
(1) Η λέξη «Σχέδιο» αντιστοιχεί στο Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για την Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ.
(2) Η λέξη «Μέρος» αντιστοιχεί στην Κύπρο, την Ελλάδα και το Ισραήλ.
(3) Ο όρος «Εθνικές Επιχειρησιακές Αρχές» αντιστοιχεί στις εθνικές αρχές των Μερών που ορίστηκαν να έχουν την ευθύνη για την εφαρμογή των [επιχειρησιακών διατάξεων] του Σχεδίου, όπως προβλέπεται στο άρθρο 2.2 του Σχεδίου.
(4) Ο όρος «συνάντηση» πρέπει να εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε τακτική ή ειδική -ad hoc- σύσκεψη των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών.

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

Κανόνας 3

(1) Ο Επικεφαλής της Εθνικής Επιχειρησιακής Αρχής που πρόκειται να φιλοξενήσει την επόμενη συνάντηση, ή το άτομο που ορίστηκε από αυτόν, τελεί χρέη Γραμματέα για αυτή τη συγκεκριμένη συνάντηση.
(2) Ο ρόλος του Γραμματέα εναλλάσσεται μεταξύ των τριών ενδιαφερόμενων χωρών σύμφωνα με το πρόγραμμα των συναντήσεων και λήγει για κάθε συγκεκριμένη συνάντηση με την έκδοση της έκθεσης της συνάντησης.
(3) Υπό την ιδιότητα του Επικεφαλής της Εθνικής Επιχειρησιακής Αρχής, ο Γραμματέας ή ένα μέλος της Γραμματείας που ορίστηκε για τον σκοπό αυτό, μπορεί να προβαίνει είτε σε προφορικές είτε σε γραπτές δηλώσεις αναφορικά με οποιοδήποτε ερώτημα υπό εξέταση στη συνάντηση.
(4) Το προσωπικό της Εθνικής Επιχειρησιακής Αρχής της χώρας φιλοξενίας εκτελεί γραμματειακά καθήκοντα της συνάντησης.

ΤΟΠΟΣ ΤΩΝ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ

Κανόνας 4

(1) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2.5 του Σχεδίου, οι συναντήσεις θα φιλοξενούνται από το κάθε Μέρος διαδοχικά και ακολουθώντας την αλφαβητική σειρά των ονομάτων των Μερών στην αγγλική γλώσσα.
(2) Εκτός εάν αποφασίσουν διαφορετικά, οι Εθνικές Επιχειρησιακές Αρχές κανονικά θα συναντώνται στην έδρα της Εθνικής Επιχειρησιακής Αρχής που φιλοξενεί την συνάντηση.

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΕΣ ΤΩΝ ΤΑΚΤΙΚΩΝ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΩΝ

Κανόνας 5

(1) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2.5 του Σχεδίου, οι Εθνικές Επιχειρησιακές Αρχές διεξάγουν τακτικές συναντήσεις μια φορά τον χρόνο.
(2) Ο Γραμματέας συγκαλεί την τακτική συνάντηση μέσα σε δώδεκα μήνες μετά την προηγούμενη τακτική συνάντηση.
(3) Στο τέλος κάθε τακτικής συνάντησης, τα Μέρη, με κοινή συμφωνία, πρέπει να προτείνουν μία κατά προσέγγιση ημερομηνία έναρξης καθώς και την διάρκεια της επόμενης τακτικής συνάντησης.

ΕΚΤΑΚΤΕΣ (AD HOC) ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ

Κανόνας 6

(1) Τα Μέρη μπορούν να προτείνουν στο Γραμματέα, λαμβάνοντάς δεόντως υπόψη τις οικονομικές επιπτώσεις, τη σύγκληση εκτάκτων (ad hoc) συναντήσεων, είτε αντιπροσώπων των Μερών ή κυβερνητικών εμπειρογνωμόνων, προκειμένου να μελετήσουν προβλήματα τα οποία, λόγω τις εξειδικευμένης φύσης τους, δεν μπορούν να συζητηθούν αποτελεσματικά κατά τη διάρκεια των συνήθων συναντήσεων.
(2) Ο Γραμματέας ειδοποιεί τα Μέρη για οποιαδήποτε έκτακτη (ad hoc) συνάντηση όχι αργότερα από τριάντα μέρες πριν από αυτήν.
(3) Οι όροι αναφοράς αυτών των εκτάκτων (ad hoc) συναντήσεων και τα ερωτήματα που πρόκειται να συζητηθούν καθορίζονται από τις Εθνικές Επιχειρησιακές Αρχές.
(4) Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά, η κάθε έκτακτη (ad hoc) συνάντηση εκλέγει τους δικούς της αξιωματούχους.
(5) Οι παρόντες διαδικαστικοί κανόνες εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών στα επικουρικά όργανα και στις έκτακτες (*ad hoc)* συναντήσεις.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΙΣ

Κανόνας 7

Ο Γραμματέας καλεί τις Εθνικές Επιχειρησιακές Αρχές και των τριών ενδιαφερόμενων Μερών να στείλουν αντιπρόσωπους στις συναντήσεις.

Κανόνας 8

(1) Με τη συμφωνία των άλλων δύο Μερών, ο Γραμματέας καλεί οποιοδήποτε άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος στο Πρωτόκολλο Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης της Σύμβασης της Βαρκελώνης, το οποίο το αιτήθηκε και έχει άμεσο ενδιαφέρον για την προστασία της Μεσογείου θάλασσας κατά της ρύπανσης, να στείλει εκπροσώπους να παρακολουθήσουν τις συναντήσεις.
(2) Οι παρατηρητές αυτοί, μετά από πρόσκληση του Προέδρου και με την συγκατάθεση της συνάντησης, μπορούν να συμμετέχουν στις συζητήσεις της συνάντησης σε θέματα που άμεσα ανησυχούν το Μέρος που αντιπροσωπεύουν.
(3) Οι αντιπρόσωποι των Ηνωμένων Εθνών και των ειδικευμένων οργανισμών τους μπορούν να συμμετέχουν στις συναντήσεις εάν συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Σχεδίου Δράσης της Μεσογείου.

Κανόνας 9

(1) Με τη συγκατάθεση των άλλων δύο Μερών, ο Γραμματέας καλεί οποιαδήποτε διακυβερνητική οργάνωση, πέραν των Ηνωμένων Εθνών και των ειδικευμένων οργανισμών τους, η οποία ενδιαφέρεται άμεσα για την προστασία της Μεσογείου θάλασσας κατά της ρύπανσης, να στείλει εκπρόσωπους να παρακολουθήσουν τις συναντήσεις.
(2) Ο Γραμματέας, με τη συγκατάθεση των άλλων δύο Μερών, καλεί οποιαδήποτε διεθνή μη κυβερνητική οργάνωση, η οποία ενδιαφέρεται άμεσα για την προστασία της Μεσογείου θάλασσας κατά της ρύπανσης, να στείλει εκπρόσωπους να παρακολουθήσουν τις συναντήσεις .
(3) Οι παρατηρητές αυτοί, μετά από πρόσκληση του Προέδρου και με τη συγκατάθεση της συνάντησης, μπορούν να συμμετέχουν στις συναντήσεις σε θέματα σχετικά με τις δραστηριότητες του οργανισμού ή της οργάνωσης που εκροσωπούν.

ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ

Κανόνας 10

Οι συναντήσεις πρέπει να γίνονται ιδιαιτέρως εκτός εάν η συνάντηση αποφασίσει διαφορετικά. Οι συναντήσεις των επικουρικών οργάνων των συναντήσεων και των έκτακτων (ad hoc) συνεδριάσεων θα γίνονται ιδιαιτέρως, εκτός εάν η συνάντηση αποφασίσει διαφορετικά.

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

Κανόνας 11

Ο Γραμματέας προετοιμάζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη της κάθε συνάντησης.

Κανόνας 12

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη της κάθε τακτικής συνάντησης περιλαμβάνει:

(α) Όλα τα θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 2.5(1) του Σχεδίου
(β) Όλα τα θέματα η συμπερίληψη των οποίων ζητήθηκε σε προηγούμενη συνάντηση
(γ) Οποιοδήποτε θέμα προτείνεται από ένα Μέρος.

Κανόνας 13

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη, μαζί με τα συνοδευτικά έγγραφα της κάθε συνάντησης, διαβιβάζονται από τον Γραμματέα προς τα Μέρη τουλάχιστον τριάντα ημέρες πριν την έναρξη της συνάντησης.

Κανόνας 14

Ο Γραμματέας περιλαμβάνει οποιοδήποτε ερώτημα κατάλληλο για την ημερήσια διάταξη που μπορεί να προκύψει μεταξύ της αποστολής της προσωρινής ημερήσιας διάταξης και της έναρξης της συνάντησης, σε συμπληρωματική προσωρινή ημερήσια διάταξη την οποία η συνάντηση πρέπει να εξετάσει μαζί με την προσωρινή ημερήσια διάταξη.

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

Κανόνας 15

Στην έναρξη της συνάντησης, κατά την υιοθέτηση της ημερήσιας διάταξης, τα Μέρη μπορούν να προσθέσουν, να διαγράψουν, να αναβάλουν ή να τροποποιήσουν θέματα. Μόνο τα θέματα που θεωρούνται από τη συνάντηση επείγοντα και σημαντικά μπορούν να προστεθούν στην ημερήσια διάταξη.

Κανόνας 16

Η προσωρινή ημερήσια διάταξη για μια έκτακτη (ad hoc) συνάντηση περιλαμβάνει μόνο τα θέματα που προτάθηκαν για εξέταση στο αίτημα για την σύγκληση της έκτακτης (ad hoc) συνάντηση. Διαβιβάζεται στα Μέρη μαζί με την πρόσκληση για την ad hoc συνάντηση.

Κανόνας 17

Ο Γραμματέας δίνει αναφορά στη συνάντηση για τις τεχνικές, διοικητικές και οικονομικές επιπτώσεις όλων των θεμάτων ουσίας της ημερήσιας διάταξης που υποβλήθηκαν στη συνάντηση, πριν αυτά εξεταστούν από αυτήν.

Κανόνας 18

Οποιοδήποτε θέμα της ημερήσιας διάταξης της συνάντησης, του οποίου η εξέταση δεν έχει ολοκληρωθεί κατά τη συνάντηση, περιλαμβάνεται αυτόματα στην ημερήσια διάταξη της επόμενης συνάντησης, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τα Μέρη.

ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗ

Κανόνας 19

Κάθε Μέρος εκπροσωπείται στη συνάντηση από τον Επικεφαλής της Εθνικής Επιχειρησιακής Αρχής του ή από ένα αντιπρόσωπο ορισμένο από αυτόν, ο οποίος μπορεί να συνοδεύεται από συμβούλους και εμπειρογνώμονες όπως μπορεί να χρειάζεται.

Κανόνας 20

(1) Κατά την έναρξη της πρώτης συνεδρίασης της κάθε συνάντησης πρέπει να εκλέγονται ένας Πρόεδρος και ένας Αντιπρόεδρος μεταξύ των εκπροσώπων της φιλοξενούσας χώρας.
(2) Ο Πρόεδρος και ο Αντιπρόεδρος που ενεργεί ως Πρόεδρος συμμετέχουν ωστόσο στη συνάντηση υπό την ιδιότητά τους του εκπροσώπου της Εθνικής Επιχειρησιακής Αρχής τους. Η φιλοξενούσα χώρα μπορεί επίσης να αποφασίσει να ορίσει άλλον εκπρόσωπο που δικαιούται να εκπροσωπεί το Μέρος στη συνάντηση αντί του Προέδρου.
(3) Ο Πρόεδρος και ο Αντιπρόεδρος που εκλέγονται στην συνάντηση παραμένουν στη θέση τους μέχρι να εκλεγούν οι διάδοχοί τους στην επόμενη συνάντηση και υπηρετούν υπό την ιδιότητα αυτή σε οποιεσδήποτε έκτακτες (ad hoc) συναντήσεις στο μεσοδιάστημα.

Κανόνας 21

Κατά την τελευταία της συνεδρίαση, η συνάντηση αποφασίζει τη φιλοξενούσα χώρα της επόμενης συνάντησης, της οποίας ο Επικεφαλής της Εθνικής Επιχειρησιακής Αρχής ενεργεί ως Γραμματέας μεταξύ των συναντήσεων

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Κανόνας 22

Εάν ο Πρόεδρος απουσιάζει προσωρινά από μία συνεδρίαση ή μέρος της, αναθέτει στον Αντιπρόεδρο την αναπλήρωση των καθηκόντων του.

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗΣ

Κανόνας 23

(1) Κατά τη διάρκεια μιας συνάντησης, τα Μέρη ιδρύουν επιτροπές και άλλες ομάδες εργασίας όπως μπορεί να χρειαστεί για την διεξαγωγή των εργασιών της.
(2) Εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά, η συνάντηση εκλέγει έναν Πρόεδρο για κάθε τέτοια επιτροπή και ομάδα εργασίας. Η συνάντηση καθορίζει τα θέματα που θα εξεταστούν από κάθε τέτοια επιτροπή ή ομάδα εργασίας.

Κανόνας 24

(1) Η Γραμματεία της συνάντησης λαμβάνει και κυκλοφορεί τα έγγραφα της συνάντησης τουλάχιστον τριάντα ημέρες πριν την έναρξη της συνάντησης.
(2) Μετά τη συνάντηση η Γραμματεία συντάσσει συνοπτικά πρακτικά της συνάντησης. Αυτά τα συνοπτικά πρακτικά διανέμονται στους συμμετέχοντες το συντομότερο δυνατόν, και όχι αργότερα από τριάντα ημέρες μετά την ολοκλήρωση της συνάντησης στην οποία αφορούν. Οι συμμετέχοντες ενημερώνουν τη γραμματεία εγγράφως για οποιεσδήποτε διορθώσεις θέλουν να γίνουν, όχι αργότερα από δέκα ημέρες μετά τη λήψη του σχεδίου των συνοπτικών πρακτικών.
(3) Η Γραμματεία δημοσιεύει και κυκλοφορεί τις τελικές αναφορές και τα σχετικά έγγραφα της συνάντησης όχι αργότερα από εξήντα ημέρες μετά την ολοκλήρωση της συνάντησης στην οποία αφορούν.
(4) Η Γραμματεία της κάθε συνάντησης έχει την ευθύνη φύλαξης των εγγράφων στα αρχεία της συνάντησης .

ΓΛΩΣΣΕΣ

Κανόνας 25

Τα αγγλικά είναι η επίσημη γλώσσα των συναντήσεων των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών.

Κανόνας 26

Ένας εκπρόσωπος μπορεί να μιλά σε γλώσσα άλλη της αγγλικής, εάν παρέχει μετάφραση στην αγγλική γλώσσα.

Κανόνας 27

Όλα τα έγγραφα εργασίας της συνάντησης και όλες οι αναφορές συντάσσονται στην αγγλική γλώσσα.

ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Κανόνας 28

Η παρουσία και των τριών Μερών απαιτείται για την απαρτία.

Κανόνας 29

Πέρα από την άσκηση των εξουσιών που του ανατίθενται αλλού από αυτούς τους κανόνες, ο Πρόεδρος κυρύσσει την έναρξη και το πέρας της συνάντησης. Διευθύνει τις συζητήσεις, εξασφαλίζει την τήρηση των κανόνων αυτών, δίνει το δικαίωμα λόγου και ανακοινώνει τις αποφάσεις που λήφθηκαν από τη συνάντηση.

ΘΕΜΑΤΑ ΤΑΞΗΣ

Κανόνας 30

Ένας εκπρόσωπος μπορεί οποιαδήποτε στιγμή να εγείρει θέμα τάξης, το οποίο κρίνεται αμέσως από τον Πρόεδρο σύμφωνα με τους κανόνες αυτούς.

Κανόνας 31

Τα Μέρη κανονικά καταθέτουν προτάσεις εγγράφως και τις παραδίδουν στη Γραμματεία, η οποία διανέμει αντίγραφα στα άλλα Μέρη.

Κανόνας 32

Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του κανόνα 30, οι ακόλουθες προτάσεις έχουν προτεραιότητα, με τη σειρά που φαίνεται κατωτέρω, έναντι όλων των άλλων προτάσεων ή εισηγήσεων ενώπιον της συνάντησης :
(α) Να ανασταλεί μια συνεδρίαση
(β) Να αναβληθεί μια συνεδρίαση
(γ) Να αναβληθεί η ανταλλαγή απόψεων επί του ερωτήματος υπό συζήτηση, και
(δ) Να κλείσει η ανταλλαγή απόψεων επί του ερωτήματος υπό συζήτηση.

Άδεια να μιλήσει επί πρότασης που εμπίπτει στα σημεία 1-4 πιο πάνω πρέπει να δίνεται μόνο στο πρόσωπο που την υπέβαλλε.

Κανόνας 33

Εάν δύο ή περισσότερες προτάσεις αφορούν το ίδιο ερώτημα, η συνάντηση, εκτός εάν αποφασίσει διαφορετικά, συζητά τις προτάσεις με τη σειρά που έχουν υποβληθεί.

ΛΗΨΗ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

Κανόνας 34

Όλες οι αποφάσεις των συναντήσεων των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών λαμβάνονται με συναίνεση (consensus).

Κανόνας 35

Οι διαδικαστικές αποφάσεις λαμβάνονται με απλή πλειοψηφία.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

Κανόνας 36

Οι παρόντες διαδικαστικοί κανόνες μπορούν να τροποποιηθούν με απόφαση της συνάντησης των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών που λαμβάνεται με συναίνεση (consensus) των Μερών.

ΥΠΕΡΙΣΧΥΣΗ ΤΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ

Κανόνας 37

Σε περίπτωση οποιασδήποτε αντίθεσης μεταξύ οποιασδήποτε διάταξης των κανόνων αυτών και οποιασδήποτε διάταξης του Σχεδίου, το Σχέδιο υπερισχύει.

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 5 αυτής.

Αθήνα, 6 Ιανουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Χρ. Σταϊκούρας

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ν.- Γ. Δένδιας

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Κων. Σκρέκας

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ι. Πλακιωτάκης

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Θ. Σκυλακάκης

Συνοπτική Ανάλυση Συνεπειών Ρύθμισης
ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

«Κύρωση της Συμφωνίας εφαρμογής μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί συνεργασίας για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, για την καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης»

Επισπεύδον Υπουργείο: ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
Στοιχεία επικοινωνίας: Γραφείο Υπουργού Ναυτιλίας Και Νησιώτικης Πολιτικής
(οδός Ακτή Βασιλειάδη, Πύλη Ε1-Ε2 18510, τηλ.: 2311371123-2131371523, ηλ/κό ταχ/μείο: minister.gram@yna.gov.gr),

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ

	(Χ)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ[1]	
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ[2]	
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ[3]	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ[4]	
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ[5]	
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ[6]	Χ

[1] Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας & Θρησκευμάτων και Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού.

[2] Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.

[3] Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Οικονομικών.

[4] Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων και Υπουργείου Υγείας.

[5] Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη και Υπουργείου Δικαιοσύνης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Α: Αιτιολογική έκθεση

	Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση;
	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση κυρώνεται η Συμφωνία Εφαρμογής για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο μεταξύ της Ελλάδας, της Κύπρου και του Ισραήλ, με το οποίο καθορίζονται οι διαδικασίες, οι όροι και ο μηχανισμός για τη μεταξύ τους αμοιβαία βοήθεια και την αντιμετώπιση μεγάλης κλίμακας περιστατικών θαλάσσιας ρύπανσης από πλοία, υπεράκτιες εξέδρες έρευνας και εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων (πετρελαίου και αερίου), καθώς και αγωγούς μεταφοράς υδρογονανθράκων. Το σχέδιο αυτό αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της Συμφωνίας Εφαρμογής, καθορίζει την έκταση της συνεργασίας μεταξύ των τριών χωρών σε επιχειρησιακό επίπεδο, τις αρχές διοίκησης και τις αρμοδιότητες κατά τη διάρκεια της από κοινού αντιμετώπισης μεγάλης κλίμακας περιστατικού θαλάσσιας ρύπανσης, προσδιορίζει τη μορφή βοήθειας που μπορεί να παρασχεθεί (προσωπικό, εξοπλισμός, πλωτά σκάφη και αεροσκάφη) και τους όρους υπό τους οποίους θα παρέχεται, προβλέπει διευθετήσεις σχετικά με τη λειτουργία των πλοίων και αεροσκαφών μίας χώρας εντός της περιοχής ευθύνης των άλλων χωρών, και τέλος προβλέπει τους οικονομικούς όρους και τις διοικητικές διαδικασίες που έχουν σχέση με τις ενέργειες συνεργασίας σε περίπτωση παροχής συνδρομής μεταξύ των τριών χωρών.
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα;
	Για την αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση περιστατικών θαλάσσιας ρύπανσης μεγάλης κλίμακας από πλοία, υπεράκτιες εξέδρες έρευνας και εκμετάλλευσης υδρογονανθράκων που υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ικανότητα αντιμετώπισης της χώρας, δύναται να απαιτηθεί η συνδρομή άλλων χωρών σε πλωτά μέσα και αεροσκάφη, υλικά, εξοπλισμό και εμπειρογνωμοσύνη. Η δυνατότητα αίτησης της συνδρομής άλλων χωρών σε περιστατικά ρύπανσης μεγάλης κλίμακας προβλέπεται και από το «Εθνικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης από πετρέλαιο και άλλες επιβλαβείς ουσίες» [π.δ. 11/2002 (Α' 6)]. Προκειμένου να τεθεί σε ισχύ στις σχέσεις της χώρας μας με την Κύπρο και το Ισραήλ, πρέπει να κυρωθεί η Συμφωνία Εφαρμογής για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο μεταξύ της Ελλάδας, της Κύπρου και του Ισραήλ.
π	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά;
	Η αξιολογούμενη ρύθμιση αφορά άμεσα στις υπηρεσίες του Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, όπως ενδεικτικά η Διεύθυνση Προστασίας Θαλασσίου

[6] Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης & Επενδύσεων, Υπουργείου Περιβάλλοντος & Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών & Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων και Υπουργείου Τουρισμού.

Περιβάλλοντος και οι κατά τόπους Λιμενικές Αρχές που είναι αρμόδιες για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης της θάλασσας.

	Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης	
4.	Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ☐ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;	
	Εν μέρει, προβλέπεται από το «Εθνικό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης από πετρέλαιο και άλλες επιβλαβείς ουσίες» [π.δ. 11/2002 (Α' 6)].	
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας	
	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Πρόκειται για διεθνή συμφωνία, η οποία εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος, κυρώνεται νομοθετικά βάσει της παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος και από την κύρωσή της με νόμο και τη θέση αυτής σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους της, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του εσωτερικού δικαίου και υπερισχύει έναντι κάθε άλλης αντίθετης διάταξης νόμου.
	ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Δεν έχει εφαρμογή.
	iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Η αξιολογούμενη ρύθμιση αφορά στην παροχή αμοιβαίας βοήθειας μεταξύ της Ελλάδας, της Κύπρου και του Ισραήλ για την αντιμετώπιση μεγάλης κλίμακας περιστατικών ρύπανσης της θάλασσας από πετρέλαιο που υπερβαίνουν την ικανότητα αντιμετώπισης της κάθε μιας από τις χώρες αυτές ξεχωριστά.

Συναφείς πρακτικές

6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:	
	i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	Για τη Μεσόγειο θάλασσα, αντίστοιχο Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο, έχει υπογραφεί και κυρωθεί μεταξύ Γαλλίας-Ιταλίας-Μονακό (RAMOGE Plan), ενώ αντίστοιχο Υποπεριφερειακό Σχέδιο έχει υπογραφεί και μεταξύ Ιταλίας-Κροατίας-Σλοβενίας για την Αδριατική θάλασσα (Adriatic Plan). Βλ.: https://ramoge.org/, https://ec.europa.eu/regional_policy/en/policy/cooperation/macro-regional-strategies/adriatic-ionian/
	ii) σε όργανα της Ε.Ε.:	
	iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης	
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση
	❒ 1 ΜΗΔΕΝΙΚΗ ΦΤΩΧΕΙΑ ❒ 2 ΜΗΔΕΝΙΚΗ ΠΕΙΝΑ ❒ 3 ΚΑΛΗ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΗΜΕΡΙΑ ❒ 4 ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ❒ 5 ΙΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ ❒ 6 ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ - ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ❒ 7 ΦΤΗΝΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ❒ 8 ΑΞΙΟΠΡΕΠΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ❒ 9 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ, ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΔΟΜΕΣ 10 ΛΙΓΟΤΕΡΕΣ ΑΝΙΣΟΤΗΤΕΣ ❒ 11 ΒΙΩΣΙΜΕΣ ΠΟΛΕΙΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ❒ 12 ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ❒ 13 ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΙΜΑ ☒ 14 ΖΩΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ❒ 15 ΖΩΗ ΣΤΗ ΣΤΕΡΙΑ 16 ΕΙΡΗΝΗ, ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΙΣΧΥΡΟΙ ΘΕΣΜΟΙ ❒ 17 ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΟΧΟΥΣ ❒
8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης;
	i) βραχυπρόθεσμοι: Η αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση μεγάλης κλίμακας περιστατικού θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο στην Ελλάδα.

ii) μακροπρόθεσμοι:	Η βελτίωση της ικανότητας και της ετοιμότητας απόκρισης της χώρας μας σε μεγάλης κλίμακας περιστατικό θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο, μέσω της ανταλλαγής σχετικής εμπειρογνωμοσύνης καθώς και από κοινού πραγματοποίησης εκπαιδευτικών δράσεων και ασκήσεων μεταξύ των τριών χωρών που συμμετέχουν στο Υποπεριφερειακό Σχέδιο.

	Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης	
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου	
	Άρθρο	*Στόχος*
	Άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου	Με το άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου κυρώνεται και έχει την ισχύ της παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Συμφωνία Εφαρμογής μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας, της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί συνεργασίας για την πρόληψη της ρύπανσης από πλοία και, σε περιπτώσεις επείγουσας ανάγκης, για την καταπολέμηση της ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης, που υπογράφηκε στη Λευκωσία, στις 8 Μαΐου 2018.
	Άρθρο 1	Υιοθετείται από την Ελλάδα, την Κύπρο και το Ισραήλ, ένα «Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο» για την αμοιβαία συνδρομή μεταξύ των τριών χωρών στην αντιμετώπιση περιστατικών θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο μεγάλης κλίμακας και τίθενται οι σκοποί της Συμφωνίας.
	Άρθρο 2	Ορίζονται οι αρμόδιες εθνικές αρχές των τριών χωρών για την εφαρμογή του Υποπεριφερειακού Σχεδίου.
	Άρθρο 3	Παρέχεται η δυνατότητα προσχώρησης στη Συμφωνία Εφαρμογής και άλλων χωρών στην περιοχή, που είναι μέρη στη Σύμβαση της Βαρκελώνης και στο Πρωτόκολλό της περί Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης, κατόπιν έγγραφης συγκατάθεσης των τριών χωρών που συμμετέχουν στη Συμφωνία Εφαρμογής.
	Άρθρο 4	Ορίζεται ότι η Συμφωνία Εφαρμογής δεν επηρεάζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις της Ελλάδας και της Κύπρου ως κρατών μελών

	της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
Άρθρο 5	Προβλέπεται η διαδικασία για την έναρξη της ισχύος της Συμφωνίας Εφαρμογής.
Άρθρο 6	Με την αξιολογούμενη ρύθμιση, ορίζεται ως Θεματοφύλακας της Συμφωνίας Εφαρμογής και των τυχόν τροποποιήσεών της, η Κυπριακή Κυβέρνηση.
Άρθρο 7	Περιγράφεται η διαδικασία για την τροποποίηση της Συμφωνίας Εφαρμογής, καθώς και για την έναρξη ισχύος των τροποποιήσεών της.
Άρθρο 8	Θεσπίζεται η υποχρέωση των εθνικών αρχών των τριών χωρών που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή του Υποπεριφερειακού Σχεδίου, να γνωστοποιούν στο «Περιφερειακό Κέντρο Άμεσης Επέμβασης για την Αντιμετώπιση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θαλάσσης» (Regional Marine Pollution Emergency Response Centre for the Mediterranean Sea – REMPEC) την έγκριση, θέση σε ισχύ ή επικύρωση της Συμφωνίας Εφαρμογής ή οποιεσδήποτε τροποποιήσεις της.
Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για την Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο μεταξύ της Κύπρου, της Ελλάδας και του Ισραήλ	Περιέχεται το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο μεταξύ της Κύπρου, της Ελλάδας και του Ισραήλ που αποσκοπεί να θεσπίσει, μέσα στο πλαίσιο του Πρωτοκόλλου Πρόληψης και Επείγουσας Ανάγκης της Σύμβασης της Βαρκελώνης και σύμφωνα με τις υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών υπό το Πρωτόκολλο αυτό, έναν μηχανισμό για αμοιβαία βοήθεια, κάτω από τον οποίο οι αρμόδιες εθνικές αρχές της Κύπρου, της Ελλάδας και του Ισραήλ θα συνεργάζονται, προκειμένου να συντονίσουν και να ενσωματώσουν την αντιμετώπισή τους σε περιστατικά θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο που επηρεάζουν ή ενδέχεται να επηρεάσουν τα χωρικά ύδατα, τις ακτές και τα συναφή συμφέροντα ενός ή περισσότερων από αυτές τις χώρες, ή σε συμβάντα που υπερβαίνουν τη διαθέσιμη ικανότητα αντιμετώπισης της κάθε μιας από τις χώρες αυτές ξεχωριστά.
Παράρτημα 1	Περιέχει τα στοιχεία των αρμόδιων εθνικών αρχών, των σημείων επικοινωνίας, των κέντρων αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης, των εθνικών διοικητών περιοχής συμβάντος και άλλων σχετικών διευθύνσεων.
Παράρτημα 2	Αναφέρονται τα στοιχεία επικοινωνίας με τα γραφεία του REMPEC.
Παράρτημα 3	Αναφέρονται τα εθνικά σχέδια έκτακτης ανάγκης.

Παράρτημα 4	Περιέχεται κατάλογος του εξοπλισμού αντιμετώπισης, προϊόντων και άλλων μέσων που κάθε μέρος μπορεί να προσφέρει ως βοήθεια σε περίπτωση ενεργοποίησης του σχεδίου και του προσωπικού αντιμετώπισης.
Παράρτημα 5	Προβλέπεται το σύστημα επικοινωνίας εντός του υποπεριφερειακού σχεδίου έκτακτης ανάγκης.
Παράρτημα 6	Αναφέρονται οι κατευθυντήριες γραμμές για την αναφορά πετρελαιοκηλίδων.
Παράρτημα 7	Καθορίζεται το σύστημα αναφοράς ρύπανσης POLREP (Polution Reporting System) για την ανταλλαγή πληροφοριών όταν έχει συμβεί ρύπανση της θάλασσας ή όταν υπάρχει τέτοια απειλή.
Παράρτημα 8	Περιέχει τόσο το POLFAC (Μέρος ΙΙΙ) του Συστήματος Αναφοράς Ρύπανσης POLREP, όσο και διάφορα τυποποιημένα έντυπα για αίτηση και προσφορά διαφόρων τύπων βοήθειας που περιλαμβάνονται στον μεσογειακό οδηγό για τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στην αντιμετώπιση σε συμβάντα θαλάσσιας ρύπανσης.
Παράρτημα 9	Περιέχει το εγχειρίδιο απαιτήσεων με τις γενικές αρχές που είναι παγκοσμίως αποδεκτές ως πρότυπο κατά την απαίτηση αποζημίωσης για δαπάνες που έχουν σχέση με την αντιμετώπιση ή την αποζημίωση των ζημιών που έχουν σχέση ή που προκαλούνται από ένα συμβάν ρύπανσης από πετρέλαιο που επηρεάζει οποιοδήποτε από τα μέρη.
Παράρτημα 10	Τίθενται οι διαδικαστικοί κανόνες για τις συναντήσεις των Εθνικών Επιχειρησιακών Αρχών για την εφαρμογή του Υπόπεριφερειακού Σχεδίου Έκτακτης Ανάγκης για τη θαλάσσια ρύπανση από πετρέλαιο μεταξύ Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ.
Άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου	Στο άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου.

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					
		Μείωση δαπανών					
		Εξοικονόμηση χρόνου					
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα	**X**				
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών					
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών					
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων				**X**	
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Η υπό κύρωση Συμφωνία Εφαρμογής θα βελτιώσει την αποτελεσματικότητα της χώρας μας στην αντιμετώπιση μεγάλης κλίμακας περιστατικού θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο, επαυξάνοντας την ικανότητα διαχείρισης τέτοιων περιστατικών μέσω της ανταλλαγής σχετικής εμπειρογνωμοσύνης, καθώς και της από κοινού πραγματοποίησης εκπαιδευτικών δράσεων και ασκήσεων μεταξύ των τριών χωρών που συμμετέχουν στο Υποπεριφερειακό Σχέδιο.

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία	X				
		Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκομένων					
		Άλλο					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης	X				
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση	X				
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Θα προκύψει επιβάρυνση του προσωπικού των εμπλεκόμενων Υπηρεσιών του Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής για την προετοιμασία εφαρμογής των διαδικασιών του Υποπεριφερειακού Σχεδίου καθώς και για τη συνεχή επικαιροποίηση των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο Σχέδιο. Επίσης, θα απαιτηθεί η κάλυψη του κόστους της συμμετοχής προσωπικού στις συναντήσεις και στις εκπαιδευτικές δράσεις που προβλέπονται στο Υποπεριφερειακό Σχέδιο, καθώς και σε περίπτωση εφαρμογής του Υποπεριφερειακού Σχεδίου για τη συνδρομή αμοιβαίας βοήθειας μεταξύ των τριών χωρών για την αντιμετώπιση μεγάλης κλίμακας περιστατικού θαλάσσιας ρύπανσης.

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου					

		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους					
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων					
		Άλλο					
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης					
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Δεν προβλέπονται κίνδυνοι με την παρούσα ρύθμιση.

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών *(ηλεκτρονική επισύναψη).* Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
	Άρθρο 24 και ιδίως παρ. 1 (προστασία περιβάλλοντος, αρχή της αειφορίας) Άρθρο 28 παρ. 1 (κανόνες του διεθνούς δικαίου) Άρθρο 36 παρ. 2 (διεθνείς συνθήκες)	
23.	Ενωσιακό δίκαιο	
❒	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο *(συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)*	Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Τρίτο μέρος) περιβάλλον (Τίτλος XX, άρθρα 191-193) ενεργειακή πολιτική (Τίτλος XXI, άρθρο 194) πολιτική προστασία (Τίτλος XXIII, άρθρο 196) Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων Ευρωπαϊκής Ένωσης: Άρθρο 37 (προστασία περιβάλλοντος)
❒	Κανονισμός	
❒	Οδηγία	
❒	Απόφαση	
24.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
❒	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	

☒	Διεθνείς συμβάσεις	Άρθρο 17 του Πρωτοκόλλου «περί Συνεργασίας για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία και, σε περιπτώσεις Επείγουσας Ανάγκης, για την Καταπολέμηση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας» της Σύμβασης της Βαρκελώνης, όπως αυτό κυρώθηκε με τον ν. 3497/2006 (Α' 219).

25.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
		Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης
❒	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)	
❒	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)	
26.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
		Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης
❒	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
❒	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
❒	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Αθήνα, 6 Ιανουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ **ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ **ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ**

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ **ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΚΡΕΚΑΣ **ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ**

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ

Αριθμ. 334 / 11 /2021

ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Ε Κ Θ Ε Σ Η

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ.1 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής «Κύρωση της Συμφωνίας Εφαρμογής μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί Συνεργασίας για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία και, σε περιπτώσεις Επείγουσας Ανάγκης, για την Καταπολέμηση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης»

Α. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η ανωτέρω Συμφωνία Εφαρμογής για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο (εφεξής, Σχέδιο), η οποία έχει υπογραφεί στη Λευκωσία, στις 8 Μαΐου 2018. Το εν λόγω Σχέδιο αποσκοπεί στη θέσπιση ενός μηχανισμού για αμοιβαία βοήθεια και συνεργασία των Συμβαλλόμενων Μερών, προκειμένου να αντιμετωπίσουν περιστατικά θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο μεγάλης κλίμακας που επηρεάζουν ή ενδέχεται να επηρεάσουν τα αντίστοιχα χωρικά τους ύδατα, τις ακτές και τα σχετικά συμφέροντά τους, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, προκαλούνται, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από: **α)** τη συμμετοχή της χώρας μας στις διάφορες μορφές δράσεων για την επίτευξη των στόχων του Σχεδίου και συγκεκριμένα από τη λήψη μέτρων (αποθέματα εξοπλισμού και υλικών, συστήματα επικοινωνίας, κ.λπ.) για τον περιορισμό της εξάπλωσης και ελαχιστοποίησης του κινδύνου από τις πετρελαιοκηλίδες, τη διοργάνωση προγραμμάτων και ασκήσεων του εμπλεκόμενου προσωπικού κ.λπ.,

β) την καταβολή των εξόδων μετακίνησης (ημερήσια αποζημίωση, διαμονή, εισιτήρια, σίτιση κ.λπ.) του συμμετέχοντος προσωπικού: **i)** σε επιχειρήσεις συνδρομής της χώρας μας σε περιστατικά ρύπανσης της θάλασσας, ακτών κ.λπ. και **ii)** στις ετήσιες Συσκέψεις των Επιχειρησιακών

Αρχών σχετικά με θέματα εφαρμογής του Σχεδίου, οργάνωσης εκπαιδευτικών μαθημάτων και/ή ασκήσεων και άλλων συναφών θεμάτων. **(1.3, 2.1, 2.5, 2.6, 3.2, 3.3, 3.4, 4.2, 5.1 και 6.4 του Σχεδίου)**

2. Ενδεχόμενη δαπάνη από: **α)** την κάλυψη των εξόδων σε περίπτωση που η χώρα μας: **i)** ζητήσει τη συνδρομή των λοιπών Συμμετεχόντων Μερών για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης και **ii)** αναλάβει το ρόλο του Επικεφαλής Μέρους λόγω θαλάσσιας ρύπανσης, η οποία είτε λαμβάνει χώρα εντός των χωρικών της υδάτων είτε μετακινείται σε αυτά από την περιοχή ευθύνης άλλου Μέρους και την ως εκ τούτου παροχή των αναγκαίων μέσων στο συμμετέχον προσωπικό [διαμονή και διατροφή, ιατρική φροντίδα, νοσηλεία και ασφάλιση του συμμετέχοντος προσωπικού, συντήρηση και επισκευή του επιχειρησιακού εξοπλισμού, των μέσων επικοινωνίας και των λοιπών υλικών (καύσιμα, λιπαντικά κ.λπ.)],

β) την ανάληψη του κόστους παροχής βοήθειας από τη χώρα μας με δική της πρωτοβουλία για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης ή την παραίτησή της από την αποζημίωση μη ανακτήσιμων δαπανών,

γ) συμμετοχή εκπροσώπων της χώρας μας σε διαβουλεύσεις/συνεδριάσεις σχετικά με θέματα ενεργοποίησης, εφαρμογής και αναθεώρησης του Σχεδίου κ.λπ.,

δ) αντιμετώπιση των εξόδων, σε περίπτωση που προκληθούν από τις ομάδες κρούσης της χώρας μας λόγω δόλου, σοβαρού λάθους ή βαριάς αμέλειας, οποιεσδήποτε ζημίες σε τρίτους στον τόπο των επιχειρήσεων, κατά τη διάρκεια παροχής βοήθειας σε επιχειρήσεις αντιμετώπισης θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο. **(4.2, 5.1 6.2 και 6.4 του Σχεδίου)**

Οι ανωτέρω δαπάνες εξαρτώνται από πραγματικά περιστατικά.

3. Απώλεια εσόδων λόγω της απαλλαγής από ειδικούς φόρους κατανάλωσης και δασμούς του εξοπλισμού και των προϊόντων που αποδέχεται η χώρα μας στο πλαίσιο της βοήθειας από τα άλλα Μέρη σε περίπτωση συμβάντος θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο εντός των χωρικών της υδάτων. **(6.3 του Σχεδίου)**

Αθήνα, 17 Νοεμβρίου 2021
Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Γ. Αρμάγου

Ε Ι Δ Ι Κ Η Ε Κ Θ Ε Σ Η

(άρθρο 75 παρ.3 του Συντάγματος)

Επί του σχεδίου νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας Εφαρμογής μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Κυπριακής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ για το Υποπεριφερειακό Σχέδιο Έκτακτης Ανάγκης για τη Θαλάσσια Ρύπανση από Πετρέλαιο σύμφωνα με το Πρωτόκολλο περί Συνεργασίας για την Πρόληψη της Ρύπανσης από Πλοία και, σε περιπτώσεις Επείγουσας Ανάγκης, για την Καταπολέμηση της Ρύπανσης της Μεσογείου Θάλασσας της Σύμβασης της Βαρκελώνης»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου σχεδίου νόμου προκαλούνται, επί του κρατικού προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από: **α)** τη συμμετοχή της χώρας μας στις διάφορες μορφές δράσεων για την επίτευξη των στόχων του Σχεδίου και συγκεκριμένα από τη λήψη μέτρων (αποθέματα εξοπλισμού και υλικών, συστήματα επικοινωνίας, κ.λπ.) για τον περιορισμό της εξάπλωσης και ελαχιστοποίησης του κινδύνου από τις πετρελαιοκηλίδες, τη διοργάνωση προγραμμάτων και ασκήσεων του εμπλεκόμενου προσωπικού κ.λπ.,

β) την καταβολή των εξόδων μετακίνησης (ημερήσια αποζημίωση, διαμονή, εισιτήρια, σίτιση κ.λπ.) του συμμετέχοντος προσωπικού: **i)** σε επιχειρήσεις συνδρομής της χώρας μας σε περιστατικά ρύπανσης της θάλασσας, ακτών κ.λπ. και **ii)** στις ετήσιες Συσκέψεις των Επιχειρησιακών Αρχών σχετικά με θέματα εφαρμογής του Σχεδίου, οργάνωσης εκπαιδευτικών μαθημάτων και/ή ασκήσεων και άλλων συναφών θεμάτων. **(1.3, 2.1, 2.5, 2.6, 3.2, 3.3, 3.4, 4.2, 5.1 και 6.4 του Σχεδίου)**

2. Ενδεχόμενη δαπάνη από: **α)** την κάλυψη των εξόδων σε περίπτωση που η χώρα μας: **i)** ζητήσει τη συνδρομή των λοιπών Συμμετεχόντων Μερών για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης και **ii)** αναλάβει το ρόλο του Επικεφαλής Μέρους λόγω θαλάσσιας ρύπανσης, η οποία είτε λαμβάνει χώρα εντός των χωρικών της υδάτων είτε μετακινείται σε αυτά από την περιοχή ευθύνης άλλου Μέρους και την ως εκ τούτου παροχή των αναγκαίων μέσων στο συμμετέχον προσωπικό [διαμονή και διατροφή, ιατρική φροντίδα, νοσηλεία και ασφάλιση του συμμετέχοντος προσωπικού, συντήρηση και επισκευή του επιχειρησιακού εξοπλισμού, των μέσων επικοινωνίας και των λοιπών υλικών (καύσιμα, λιπαντικά κ.λπ.)],

β) την ανάληψη του κόστους παροχής βοήθειας από τη χώρα μας με δική της πρωτοβουλία για την αντιμετώπιση περιστατικών ρύπανσης ή την παραίτησή της από την αποζημίωση μη ανακτήσιμων δαπανών, **γ)** συμμετοχή εκπροσώπων της

χώρας μας σε διαβουλεύσεις/συνεδριάσεις σχετικά με θέματα ενεργοποίησης, εφαρμογής και αναθεώρησης του Σχεδίου κ.λπ.,

δ) αντιμετώπιση των εξόδων, σε περίπτωση που προκληθούν από τις ομάδες κρούσης της χώρας μας λόγω δόλου, σοβαρού λάθους ή βαριάς αμέλειας, οποιεσδήποτε ζημίες σε τρίτους στον τόπο των επιχειρήσεων, κατά τη διάρκεια παροχής βοήθειας σε επιχειρήσεις αντιμετώπισης θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο. **(4.2, 5.1 6.2 και 6.4 του Σχεδίου)**

Οι ανωτέρω δαπάνες, οι οποίες εξαρτώνται από πραγματικά περιστατικά, θα αντιμετωπίζονται από τις πιστώσεις του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Απώλεια εσόδων λόγω της απαλλαγής από ειδικούς φόρους κατανάλωσης και δασμούς του εξοπλισμού και των προϊόντων που αποδέχεται η χώρα μας στο πλαίσιο της βοήθειας από τα άλλα Μέρη σε περίπτωση συμβάντος θαλάσσιας ρύπανσης από πετρέλαιο εντός των χωρικών της υδάτων. **(6.3 του Σχεδίου)**

Η ανωτέρω απώλεια εσόδων θα αναπληρώνεται από άλλες πηγές εσόδων του κρατικού προϋπολογισμού.

Αθήνα, 6 Ιανουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	**ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**
Χ. ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ	**Ι. ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ**